

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
CIŚNIENIOMIERZ NARAMIENNY SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
UPPER ARM BLOOD PRESSURE MONITOR SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
OBERARM-BLUTDRUCKMESSGERÄT SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
TLAKOMĚR NA PAŽI SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
TENSIOMÈTRE BRAS SYMBOLE: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
MISURATORE DI PRESSIONE DA BRACCIO SIMBOLO: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
MONITOR DE PRESIÓN ARTERIAL DE BRAZO SÍMBOLO: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
BOVENARM BLOEDDRUKMETER SYMBOOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
ÖVERARMSBLODTRYCKSMÅTARE SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΠΙΕΣΟΜΕΤΡΟ ΑΓΚΩΝΑ ΣΥΜΒΟΛΟ: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
TENSIOMETRU DE BRAȚ SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
MEDIDOR DE PRESSÃO DE BRAÇO SÍMBOLO: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
НАЛЯГАНЕ ЗА РЪКА СИМБОЛ: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP
FELKARI VÉRNYOMÁSMÉRŐ SZIMBÓLUM: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
OVERARMSBLODTRYKSMÅLER SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
TLAKOMER NA RAMENO SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
OLKAVARREN VERTAILULAITE SYMBOLI: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
ŽASTO KRAUJOSPŪDŽIO MATUOKLIS SIMBOLIS: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
AUGŠDELMA ASINSSPIEDIENA MONITORS SIMBOLS: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
ÜLAVARREMANOMEETER SÜMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
MERILNIK KRVNEGA PRITISKA ZA NADLAHT SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
MONATÓIR BRÚ FOLA UPPER ARM SIOMBAIL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
MONITOR TAL-PRESSJONI TAD-DEMM TAL-BRACC SIMBOLU: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
TLAKOMJER ZA NADLAKTICU SYMBOL: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ТОНКОМЕТР НА ПЛЕЧО СИМБОЛ: 27021 EAN/GTIN: 5907451350065

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

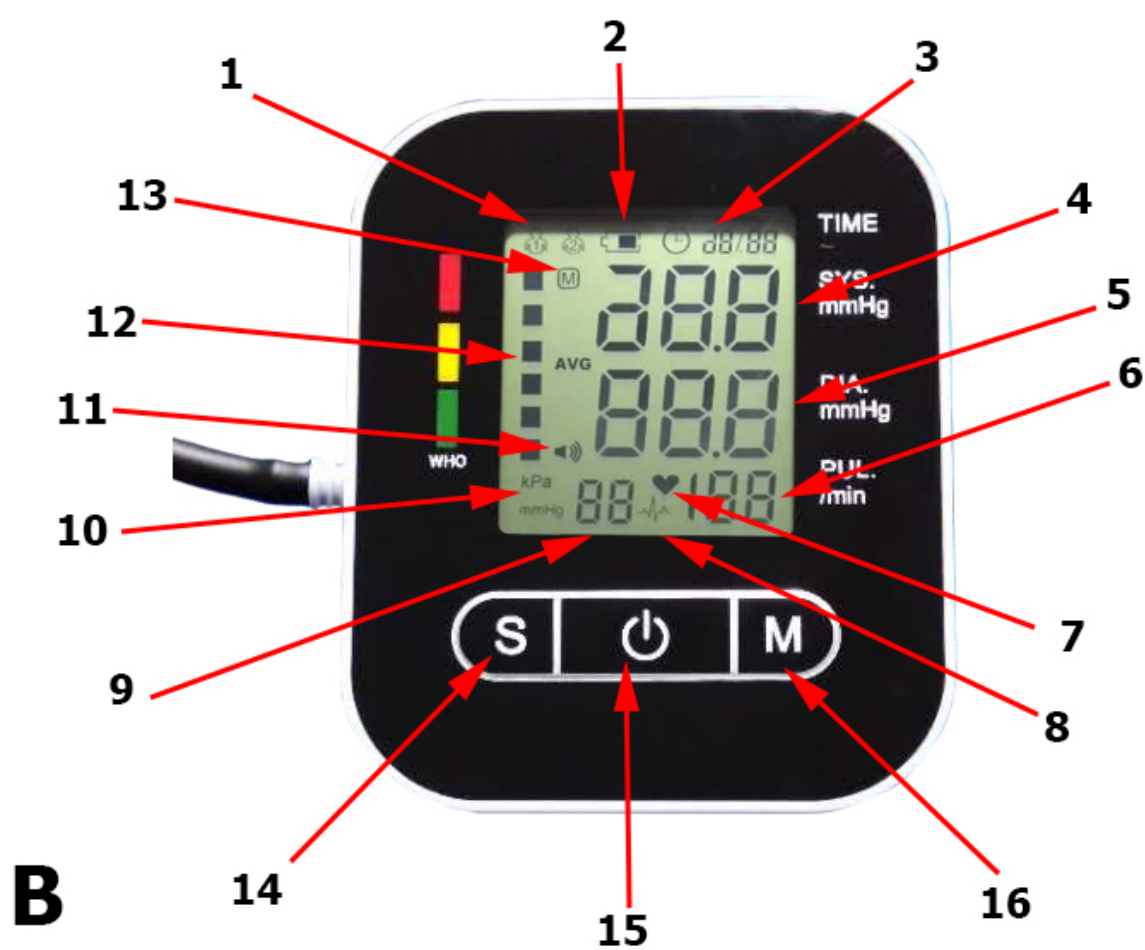
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl





Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE

Ciśnieniomierz naramienny służy do nieinwazyjnego pomiaru i monitorowania ciśnienia tętniczego krwi u osób dorosłych.

Umożliwia on łatwy i szybki pomiar ciśnienia krwi, a także zapisanie zmierzonych wartości i wyświetlenie ich w formie wykresu. Użytkownik jest ostrzegany o wystąpieniu zaburzeń rytmu serca. Zmierzone wartości są klasyfikowane wg wytycznych Światowej Organizacji Zdrowia i oceniane w formie graficznej.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do samodzielnego użytkowania w warunkach domowych i nie jest przeznaczone do użytku medycznego ani komercyjnego oraz nie może zastępować terapii medycznej. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz suchych pomieszczeń. Nie przewidziano go do zastosowania w lecznictwie i terapii ani do zastosowań komercyjnych. Produkt nie jest wyrobem medycznym.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OPIS URZĄDZENIA (OBRAZ A)

1. Wężyk powietrza
2. Ciśnieniomierz
3. Wyświetlacz
4. Mankiet
5. Przyłącze powietrza
6. Przyciski funkcyjne
7. Złącze USB do ładowania

OPIS WYŚWIETLACZA (OBRAZ B)

1. Grupa użytkowników
2. Symbol słabych baterii
3. Data i czas
4. Ciśnienie rozkurczowe
5. Ciśnienie skurczowe
6. Wskaźnik tętna
7. Symbol bicia serca
8. Arytmia
9. Numer zapamiętanego pomiaru
10. Jednostka pomiaru
11. Włączony/Wyłączony głos
12. Pasek klasyfikacji ciśnienia krwi
13. Zapytanie o wartość pamięci
14. Ustawienia
15. Włącznik urządzenia
16. Pamięć

PRZED UŻYCIEM

Nie próbuj stawiać diagnozy na podstawie zmierzonych wartości. Interpretację pomiarów ciśnienia pozostaw lekarzowi lub innej osobie z medycznym wykształceniem, która zna Twój stan zdrowia. Jeżeli regularnie przyjmujesz lekarstwa, zapytaj swojego lekarza, jaka pora jest dla Ciebie najbardziej odpowiednia do dokonywania pomiarów ciśnienia krwi. Nigdy nie zmieniaj przepisanych leków bez konsultacji z lekarzem.

U osób z nieregularnym lub niestabilnym krążeniem obwodowym na skutek cukrzycy, problemów z wątrobą lub sztywności tętnic mogą wystąpić różnice rezultatów przy pomiarze na nadgarstku i na ramieniu.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe. W sprawie pomiaru ciśnienia u młodszych i starszych dzieci skonsultuj się z lekarzem. Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu urządzeń takich jak telewizor, kuchenka mikrofalowa, aparat rentgenowski czy telefony komórkowe. Mogą one powodować nieprawidłowe pomiary.

Jeżeli mankiet założony jest zbyt mocno lub czujesz dyskomfort, natychmiast naciśnij przełącznik, aby zwolnić ucisk.

URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

- Uwaga. Należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
- Upewnij się, że elementy urządzenia są prawidłowo zmontowane.
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniem zwracając przy tym uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów (+ i -).

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

Wkładanie / Wymiana baterii

- Otworzyć pokrywę komory baterii i zdjąć ją.
- Usunąć zużyte baterie. Włożyć nowe baterie do komory baterii.
- Zwrócić przy tym uwagę na ułożenie biegunów (+ i -).
- Zamknąć pokrywę komory baterii.
- Nie używać akumulatorów nadających się do ponownego ładowania.

Podłączanie do zasilania przez USB

- Usunąć baterie z komory baterii, zanim ustanowi się połączenie USB.
- Połączyć kabel USB ze źródłem prądu USB.
- Połączyć wtyczkę DC kabla USB do gniazda zasilającego produktu.

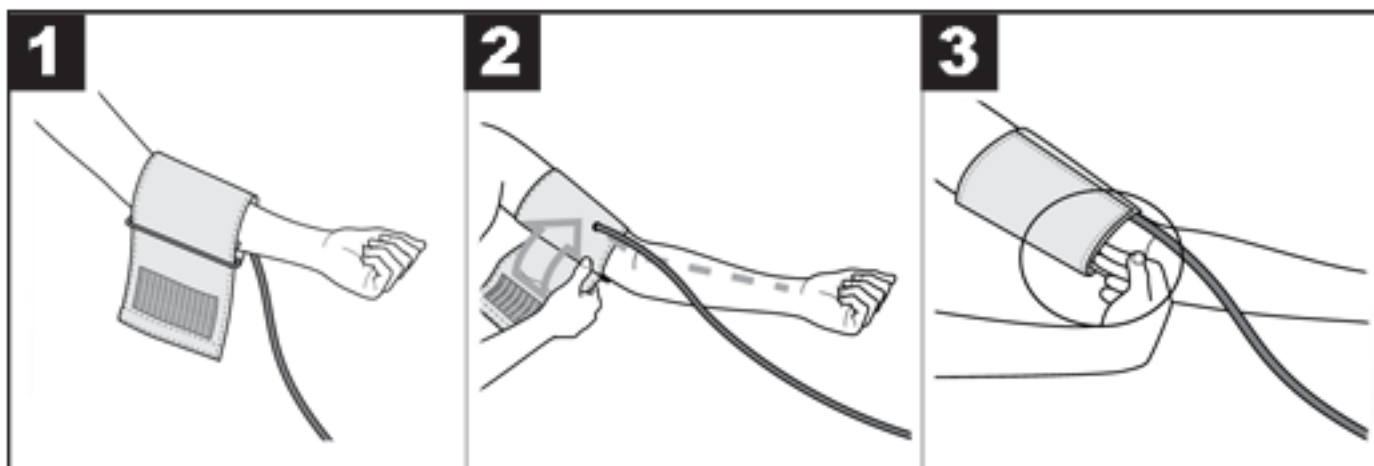
Wybór zasilania elektrycznego

Jeśli wtyczka DC nie jest podłączona do produktu, zasilanie prądem odbywa się za pomocą baterii.

Instrukcja wymiany baterii:

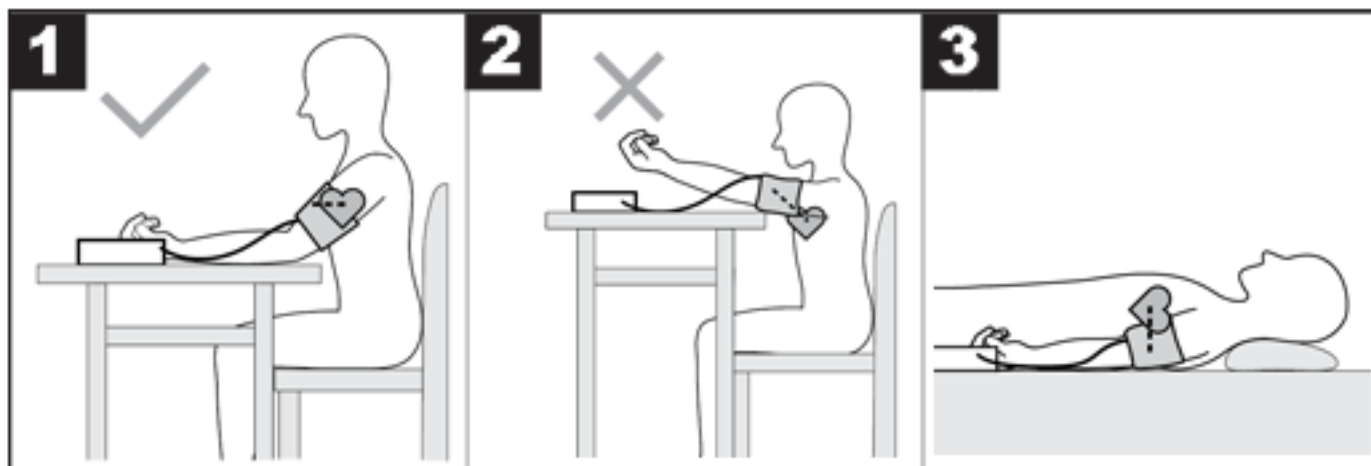
- Należy prawidłowo włożyć baterie zwracając uwagę na biegunowość +/-.
- Należy używać baterii jednego typu.
- Zawsze wymieniaj cały komplet baterii.
- Wyczerpane baterie należy wyciągnąć z urządzenia, nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.
- Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w opakowaniu z dala od metalowych obiektów.
- Nie zostawiać dzieci bez nadzoru.

POMIAR CIŚNIENIA TĘTNICZEGO



- UWAGA! Urządzenie może być używane wyłącznie z oryginalnym mankietem. Mankiet nadaje się na ramię o obwodzie od 22 do 32 cm
- Założyć mankiet na obnażone lewe ramię. Krążenie krwi ramienia nie może być ograniczane przez zbyt obcisłe części odzieży i tym podobne.
- Umieścić mankiet na ramieniu w taki sposób, aby dolna krawędź znajdowała się ponad 2–3 cm nad dołem łokciowym i nad arterią. Wąż mankieta wskazuje środek powierzchni dłoni.
- Wolny koniec mankieta zacisnąć wokół ramienia, ale nie zbyt ciasno i zamknąć na rzep. Mankiet powinien być założony na tyle ciasno, aby pod mankiem zmieściły się jeszcze dwa palce.
- Włożyć wąż mankieta z wtyczką mankieta do złącza urządzenia.

PRAWIDŁOWA POZYCJA CIAŁA



- Przed pomiarem należy odpocząć ok. 5 minut. W przeciwnym razie pomiar może być niedokładny.
- Ciśnienie można mierzyć w pozycji siedzącej lub leżącej. Usiądź wygodnie do pomiaru ciśnienia. Oprzyj plecy i ręce. Nie zakładaj nogi na nogę. Oprzyj stopy płasko na podłodze. Ramię powinno być koniecznie podparte i ugięte. Zwrócić uwagę na to, aby mankiet znajdował się zawsze na wysokości serca. W przeciwnym razie mogą wystąpić duże niedokładności pomiaru. Ręka i dłoń powinny być rozluźnione.
- Podczas pomiaru nie należy się ruszać ani rozmawiać.

POMIAR CIŚNIENIA KRWI

- Umieść ciśnieniomierz na ramieniu zgodnie z prawidłowym użytkowaniem.
- Włącz urządzenie przyciskiem On/OFF, a urządzenie automatycznie rozpocznie pomiar.
- Nie ruszaj się i nie mów podczas pomiaru.
- Po zakończeniu transmisji głosowej i po kontroli wyświetlacza, podczas której są wyświetlane wszystkie cyfry (o ile jest włączony), urządzenie zaczyna automatycznie pompować powietrze, aby zmierzyć ciśnienie krwi. Urządzenie mierzy ciśnienie już podczas pompowania w celu oszacowania wymaganego ciśnienia napompowania. Jeśli ciśnienie to okaże się niewystarczające, nastąpi automatyczne dopompowanie mankieta.
- Następnie powietrze w mankiecie jest powoli spuszczone, a po rozpoznaniu tętna zacznie migać symbol pulsu.
- Cały proces trwa około od 35 do 55 sekund. W zależności od rzeczywistej sytuacji ciśnienia krwi, czas testu będzie się zmieniał.
- Wyświetlane są wyniki pomiaru ciśnienia skurczowego, rozkurczowego i tętna.

WYŚWIETLENIE PAMIĘCI

Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij przycisk M na obudowie urządzenia, aby wyświetlić zapisane pomiary dla użytkownika. Aby zobaczyć następny zapisany pomiar należy nacisnąć przycisk M lub S na obudowie urządzenia.

Aby usunąć wszystkie pomiary dla danego użytkownika, należy przytrzymać przycisk M i po pojawieniu się na wyświetlaczu komunikatu "DL", należy wcisnąć przycisk S.

USTAWIENIA URZĄDZENIA

Aby przejść do ustawień urządzenia, podczas gdy jest wyłączone, należy przytrzymać przycisk S na obudowie urządzenia. Zmiana ustawienia dokonujemy wciskając przycisk M.

- Wybór użytkownika: 1 lub 2
- Rok
- Data (miesiąc/dzień miesiąca)
- Czas
- Włącz/wyłącz komunikaty głosowe
- Ustawienie jednostki miary Kpa (urządzenie domyślnie pracuje na mmHg)

INTERPRETACJA WYNIKÓW

Zaburzenia rytmu serca:

Podczas pomiaru urządzenie może rozpoznać ewentualne zaburzenia rytmu serca. Użytkownik jest informowany o tym po zakończeniu pomiaru za pomocą symbolu na wyświetlaczu "IHB". Może to być objaw arytmii serca. Arytmia to choroba polegająca na zaburzeniach rytmu serca wskutek błędów w układzie bioelektrycznym sterującym biciem serca. Objawami tej choroby są brakujące lub przedwczesne uderzenia serca, a także zbyt wolne lub zbyt szybkie tętno. Przyczyny to m.in. choroby serca, podeszły wiek, predyspozycje wynikające z budowy ciała, nadmierne spożycie używek, stres lub zbyt mała ilość snu. Arytmię może stwierdzić tylko lekarz po przeprowadzeniu odpowiedniego badania. Jeśli po zakończeniu pomiaru na wyświetlaczu pojawi się symbol "IHB", pomiar należy powtórzyć. Przed rozpoczęciem pomiaru należy odpocząć co najmniej 5 minut, a podczas pomiaru nie rozmawiać i nie ruszać się. W przypadku częstego pojawiania się symbolu "IHB" skontaktuj się koniecznie z lekarzem. Samodzielne diagnozowanie i leczenie w oparciu o zmierzone wartości może być niebezpieczne dla zdrowia. Należy koniecznie przestrzegać zaleceń lekarskich.

Klasyfikacja wg Światowej Organizacji Zdrowia:

Zgodnie z wytycznymi/definicjami Światowej Organizacji Zdrowia oraz aktualnym stanem wiedzy wyniki pomiaru można sklasyfikować i zinterpretować wg następującej tabeli:

Zakres wartości ciśnienia	Ciśnienie skurczowe (w mmHg)	Ciśnienie rozkurczowe (w mmHg)	Co robić
Poziom 3: wysokie nadciśnienie	≥ 180	≥ 110	Udać się do lekarza
Poziom 2: średnie nadciśnienie	160-179	100-109	Udać się do lekarza
Poziom 1: niewielkie nadciśnienie	140-159	90-99	Regularna kontrola lekarska
Normalne wysokie	130-139	85-89	Regularna kontrola lekarska
Normalne	120-129	80-84	Samodzielna kontrola
Optymalne	< 120	< 80	Samodzielna kontrola

Wykres słupkowy na wyświetlaczu i skala na urządzeniu informują o tym, w jakim zakresie mieści się zmierzone ciśnienie.

Jeśli wartość ciśnienia skurczowego i rozkurczowego znajdzie się w dwóch różnych zakresach Światowej Organizacji Zdrowia (np. ciśnienie skurczowe w zakresie „Normalne wysokie”, a ciśnienie rozkurczowe w zakresie „Normalne”), wyświetlany jest zawsze wyższy zakres – w opisywanym przykładzie będzie to ciśnienie „Normalne wysokie”.

KOMUNIKATY BŁĘDÓW

W przypadku wystąpienia błędów na wyświetlaczu pojawia się komunikat E_. Komunikaty o błędzie mogą się pojawić się, jeśli:

- Er: Zmierzone ciśnienie było poniżej 20mmHg. Proszę powtórzyć pomiar.
- Er: Nie można zmierzyć ciśnienia z powodu szumu sygnału. Proszę powtórzyć pomiar.
- Er: Zmierzone ciśnienie było wyższe niż 300mmHG. Proszę powtórzyć pomiar.
- Er: Mankiet nie został prawidłowo założony, podczas pomiaru użytkownik rozmawiał lub poruszał się. Proszę powtórzyć pomiar.
- ErH HI: Ciśnienie pompowania jest wyższe niż 300mmHg. Proszę powtórzyć pomiar.
- W przypadku braku pomiaru należy wymienić baterie.

DANE TECHNICZNE

- Materiał wykonania produktu: materiał ABS
- Wyświetlacz LED
- Metoda pomiaru: oscylometryczny, nieinwazyjny pomiar ciśnienia na ramieniu
- Obwód ramienia: 22 cm ~ 32 cm
- Dokładność ciśnienia: ± 3 mmHg
- Dokładność tętna wynosi $\pm 5\%$
- Ciśnienie statyczne: 0-299 mmHg
- Tętno: 40 ~ 199 razy/min
- Automatyczne pompowanie i spuszczenie powietrza
- Automatyczne wyłączanie
- Przełączanie użytkownika 1/2
- Zasilanie: 4 x bateria AAA lub USB DC 5V

WSKAZÓWKI DO ZASTOSOWANIA

- Mierz ciśnienie zawsze o tej samej porze dnia, aby zmierzone wartości były porównywalne.
- Przed każdym pomiarem odpocznij ok. 5 minut.
- Jeśli chcesz wykonać kilka pomiarów u jednej osoby, zachowaj 5-minutowe przerwy między pomiarami.
- Na co najmniej 30 minut przed wykonaniem pomiaru nie należy jeść, pić, palić ani podejmować wysiłku fizycznego.
- Powtórz pomiar, jeśli zmierzona wartość budzi wątpliwości.
- Zmierzone wartości mają wyłącznie charakter informacyjny, pomiar ciśnienia nie zastępuje badania lekarskiego! Po zmierzeniu ciśnienia należy zasięgnąć porady lekarskiej. Na podstawie pomiaru w żadnym wypadku nie wolno podejmować decyzji medycznych na własną rękę (np. dotyczących stosowania leków i ich dawkowania)!
- Nie korzystaj z ciśnieniomierza w przypadku noworodków, podczas ciąży i kobiet cierpiących na zatrucie ciążowe.
- W przypadku problemów z ukrwieniem ręki w wyniku chronicznej lub zaawansowanej choroby naczyniowej (m.in. zwężenia naczyń krwionośnych) dokładność pomiaru ciśnieniomierza nadgarstkowego jest ograniczona. W takim przypadku należy stosować ciśnieniomierz naramienny.
- Choroby układu krążenia mogą powodować błędy pomiaru lub zaburzać dokładność pomiaru. Dotyczy to także bardzo niskiego ciśnienia krwi, cukrzyca, zaburzeń rytmu serca i ukrwienia, a także dreszczy i drgawek.
- Ciśnieniomierza nie wolno stosować razem z urządzeniem chirurgicznym o wysokiej częstotliwości.
- Urządzenie stosować tylko u osób o podanym obwodzie nadgarstka.
- Podczas pompowania urządzenia może dojść do zaburzenia sprawności danej kończyny.
- Nie wolno zakłócać cyrkulacji krwi przez zbyt długi pomiar ciśnienia. W przypadku błędnego działania urządzenia należy zdjąć mankiet z ramienia.
- Unikać utrzymywania ciśnienia w mankiecie oraz częstych pomiarów. Spowodowane tym zaburzenie przepływu krwi może spowodować uszczerbek na zdrowiu.

- Mankietu nie należy zakładać na ramię, w którym leczone są tętnice i żyły, np. angioplastyka/terapia naczyń krwionośnych czy przetoka tętniczo-żylna (AV).
- Nie zakładać mankieta osobom po amputacji piersi.
- Nie zakładać mankieta na rany, ponieważ może dojść do dalszych obrażeń.
- Jeśli w ciągu 1 minuty nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, nastąpi automatyczne wyłączenie ciśnieniomierza w celu oszczędzania baterii.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwego użycia urządzenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA I UŻYTKOWANIA

Cięśnieniomierz jest wykonany z precyzyjnych podzespołów elektronicznych. Ostrożne obchodzenie się z urządzeniem ma ścisły związek z dokładnością pomiarów i długością okresu eksploatacji.

- Urządzenie należy chronić przed wstrząsami, wilgocią, zanieczyszczeniem, dużymi wahaniami temperatury i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Nie upuszczać urządzenia.
- Ciężnieniomierza nie używać w pobliżu silnych pól elektromagnetycznych, a także urządzeń radiowych i telefonów komórkowych.
- Nie naciskać przycisków przed założeniem mankieta.
- Nie kłaść ciężkich przedmiotów na urządzeniu.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Zawsze stosuj się do zaleceń lekarza. Nie próbuj samodzielnie stawiać diagnozy ani leczyć ewentualnych dolegliwości. Może to być niebezpieczne. Nie używaj urządzenia do udzielania pierwszej pomocy, do oceny stanu zdrowia ani ciągłego monitorowania.
- Niniejszy produkt może być używany przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie obsługi urządzenia, chyba że uzyskają wskazówki odnośnie do obsługi urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie używaj telefonu komórkowego w pobliżu urządzenia. Nie używaj urządzenia w obrębie lub w pobliżu pola magnetycznego.
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać ani naprawiać urządzenia, ponieważ w innym razie nie można zagwarantować jego nienagannego działania.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Chronić produkt przed wilgocią.
- Upewnić się, aby nie uszkodzić kabla USB ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB.
- Natychmiast wyłączyć produkt i usunąć kabel z produktu, jeśli pachnie spalenizną lub widać dym. Zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu technikowi przed ponownym użyciem.
- Jeśli używa się zasilacza USB, gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyjąć zasilacz USB z gniazdka. Proszę przestrzegać również instrukcji obsługi producenta.
- Przed każdym procesem ładowania urządzenia sprawdzić kabel USB i urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać i ładować urządzenia w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed użyciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII/AKUMULATORÓW

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii /akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION

The upper arm blood pressure monitor is used for non-invasive measurement and monitoring of blood pressure in adults. It enables easy and quick blood pressure measurement, as well as saving the measured values and displaying them in the form of a graph. The user is warned about the occurrence of heart rhythm disturbances. The measured values are classified according to the guidelines of the World Health Organization and evaluated in graphic form.

The device is intended for home use only and is not intended for medical or commercial use and is not a substitute for medical therapy. The device is intended for use inside dry rooms. It is not intended for use in medical or therapeutic settings or for commercial use. The product is not a medical device.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

DEVICE DESCRIPTION (PICTURE A)

1. Air hose
2. Blood pressure monitor
3. Display
4. Cuff
5. Air connection
6. Function buttons
7. USB charging port

DISPLAY DESCRIPTION (PICTURE B)

1. User Group
2. Low battery symbol
3. Date and time
4. Diastolic pressure
5. Systolic blood pressure
6. Heart rate monitor
7. Heartbeat Symbol
8. Arrhythmia
9. The number of the saved measurement
10. Unit of measurement
11. Voice On/Off
12. Blood pressure classification bar
13. Memory Value Query
14. Settings
15. Device switch
16. Memory

BEFORE USE

Do not attempt to make a diagnosis based on measured values. Leave the interpretation of blood pressure readings to a doctor or other medical professional who is familiar with your condition. If you take medication regularly, ask your doctor what time of day is best for you to measure your blood pressure. Never change your prescribed medication without consulting your doctor.

People with irregular or unstable peripheral circulation due to diabetes, liver problems or stiff arteries may experience differences in results when measuring blood pressure at the wrist and at the upper arm.

The device is intended for use by adults only. Consult your doctor for blood pressure measurements in children and adolescents. Never use the device near devices such as TVs, microwaves, X-ray machines or mobile phones. These may cause incorrect measurements.

If the cuff is too tight or you feel discomfort, immediately press the switch to release the pressure.

STARTING THE DEVICE

- Note: Packaging material must be completely removed from the product.
- Make sure that the device components are properly assembled.
- Insert the batteries as marked, paying attention to the correct polarity (+ and -).

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

Inserting / Replacing the battery

- Open the battery compartment cover and remove it.
- Remove the used batteries. Insert new batteries into the battery compartment.
- Pay attention to the orientation of the poles (+ and -).
- Close the battery compartment cover.
- Do not use rechargeable batteries.

Connecting to USB Power

- Remove the batteries from the battery compartment before establishing a USB connection.
- Connect the USB cable to a USB power source.
- Connect the DC plug of the USB cable to the power socket on the product.

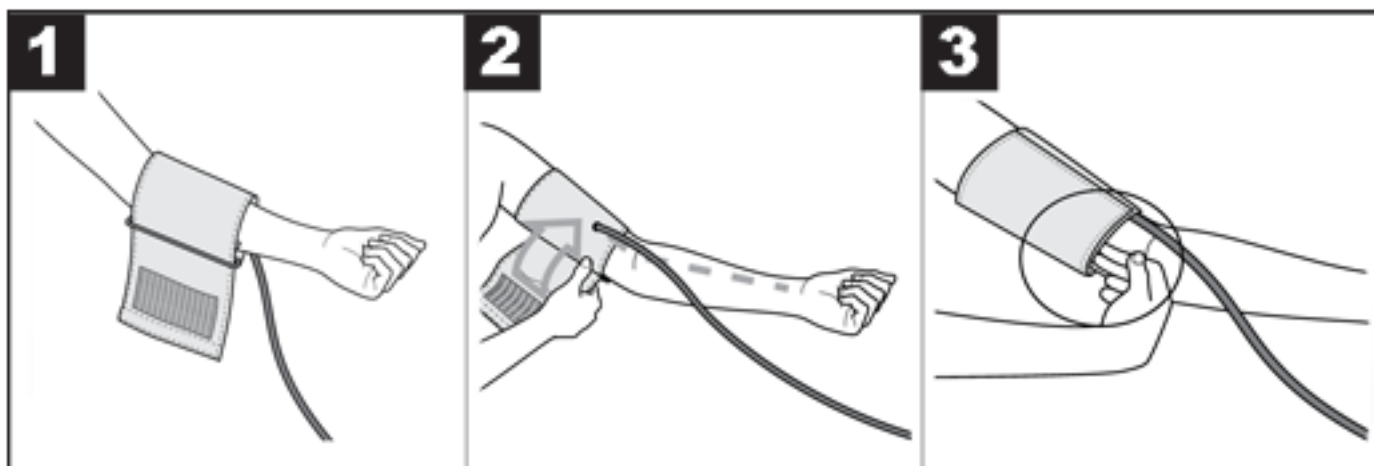
Selecting the electrical power supply

If the DC plug is not connected to the product, power is supplied by batteries.

Battery replacement instructions:

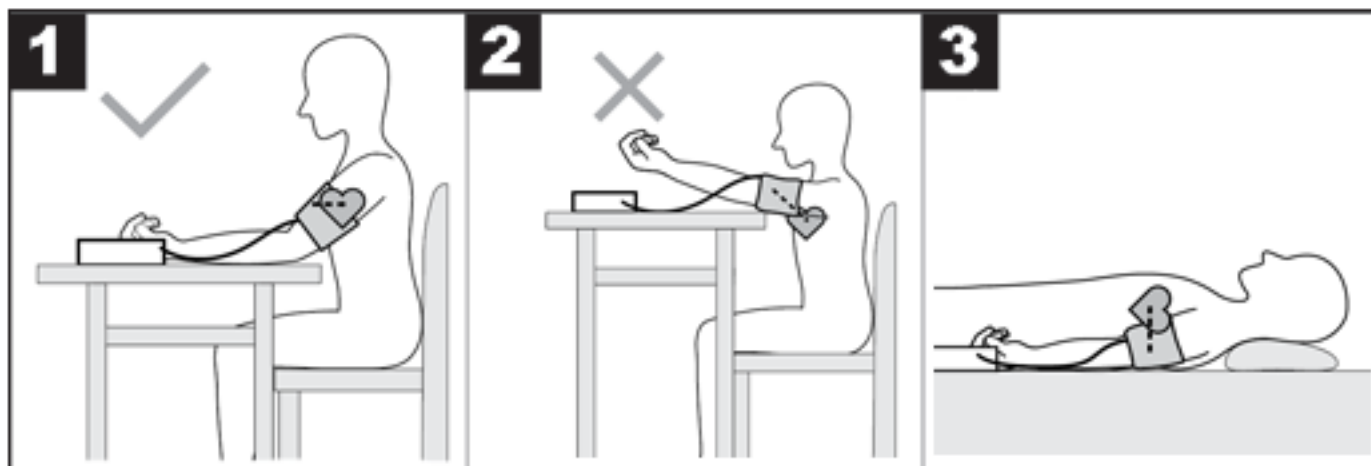
- Please insert the batteries correctly, paying attention to the +/- polarity.
- Only use one type of battery.
- Always replace the entire set of batteries.
- Exhausted batteries must be removed from the device and never thrown into fire.
- Never attempt to charge regular batteries.
- Store unused batteries in their packaging away from metal objects.
- Do not leave children unsupervised.

BLOOD PRESSURE MEASUREMENT



- NOTE! The device can only be used with the original cuff. The cuff is suitable for an arm circumference of 22 to 32 cm
- Place the cuff on the bare left arm. The blood circulation in the arm must not be restricted by tight clothing or the like.
- Place the cuff on the arm so that the lower edge is more than 2-3 cm above the antecubital fossa and above the artery. The cuff tube points to the center of the palm.
- Pull the free end of the cuff around your arm, but not too tightly, and fasten it with Velcro. The cuff should be tight enough to allow two fingers to fit under the cuff.
- Insert the cuff hose with cuff plug into the device connector.

CORRECT BODY POSITION



- Before taking a measurement, rest for about 5 minutes. Otherwise, the measurement may be inaccurate.
- Blood pressure can be measured in a sitting or lying position. Sit comfortably for blood pressure measurement. Support your back and arms. Do not cross your legs. Rest your feet flat on the floor. The arm should be supported and bent. Make sure that the cuff is always at the level of the heart. Otherwise, there may be large measurement inaccuracies. The arm and hand should be relaxed.
- Do not move or talk during the measurement.

BLOOD PRESSURE MEASUREMENT

- Place the blood pressure monitor on your arm according to the correct use.
- Turn on the device using the On/OFF button and the device will automatically start measuring.
- Do not move or speak during the measurement.
- After the voice transmission and after the display check, during which all the digits are displayed (if it is switched on), the device starts to pump air automatically to measure the blood pressure. The device measures the pressure already during the pumping in order to estimate the required inflation pressure. If this pressure is insufficient, the cuff is automatically pumped up.
- The air in the cuff is then slowly released and once a pulse is detected, the pulse symbol will flash.
- The whole process takes about 35 to 55 seconds. Depending on the actual blood pressure situation, the test time will change.
- Systolic, diastolic and pulse rate measurement results are displayed.

MEMORY DISPLAY

When the device is turned off, press the M button on the device housing to display the saved measurements for the user. To view the next saved measurement, press the M or S button on the device housing.

To delete all measurements for a given user, hold down the M button and when "DL" appears on the display, press the S button.

DEVICE SETTINGS

To access the device settings when it is turned off, hold down the S button on the device casing. Change the setting by pressing the M button.

- User Choice: 1 or 2
- Year
- Date (month/day of month)
- Time
- Turn on/off voice prompts
- Set the unit of measurement Kpa (the device works on mmHg by default)

INTERPRETATION OF RESULTS

Cardiac arrhythmias:

During the measurement, the device can detect any heart rhythm disturbances. The user is informed about this after the measurement is completed by the symbol "IHB" on the display. This may be a symptom of cardiac arrhythmia. Arrhythmia is a disease that causes heart rhythm disturbances due to errors in the bioelectric system that controls the heartbeat. Symptoms of this disease include missing or premature heartbeats, as well as a heart rate that is too slow or too fast. Causes include heart disease, old age, predispositions resulting from body structure, excessive consumption of stimulants, stress or too little sleep. Arrhythmia can only be diagnosed by a doctor after conducting an appropriate examination. If the symbol "IHB" appears on the display after the measurement is completed, the measurement must be repeated. Before starting the measurement, rest for at least 5 minutes and do not talk or move during the measurement. If the symbol "IHB" appears frequently, contact your doctor. Self-diagnosis and treatment based on measured values may be hazardous to your health. It is essential to follow the doctor's recommendations.

Classification according to the World Health Organization:

According to the guidelines/definitions of the World Health Organization and the current state of knowledge, the measurement results can be classified and interpreted according to the following table:

Pressure value range	Systolic blood pressure (in mmHg)	Diastolic pressure (in mmHg)	What to do
Level 3: High blood pressure	≥ 180	≥ 110	Go to the doctor
Level 2: moderate hypertension	160-179	100-109	Go to the doctor
Level 1: mild hypertension	140-159	90-99	Regular medical check-up
Normal high	130-139	85-89	Regular medical check-up
Normal	120-129	80-84	Self-control
Optimal	< 120	< 80	Self-control

The bar graph on the display and the scale on the device inform you about the range in which the measured pressure falls.

If the systolic and diastolic blood pressure values fall within two different World Health Organization ranges (e.g. systolic blood pressure in the "Normal High" range and diastolic blood pressure in the "Normal" range), the higher range is always displayed - in this example, the "Normal High" range.

ERROR MESSAGES

If errors occur, the display shows E_. Error messages can appear if:

- Er: The measured pressure was below 20mmHg. Please repeat the measurement.
- Er: The pressure cannot be measured due to signal noise. Please repeat the measurement.
- Er: The measured pressure was higher than 300mmHg. Please repeat the measurement.
- Er: The cuff was not wrapped correctly, or the user was talking or moving during the measurement. Please repeat the measurement.
- ErH HI: The inflation pressure is higher than 300mmHg. Please repeat the measurement.
- If no measurement occurs, replace the batteries.

TECHNICAL DATA

- Product material: ABS material
- LED display
- Measurement method: oscillometric, non-invasive measurement of blood pressure on the upper arm
- Arm circumference: 22 cm ~ 32 cm
- Pressure accuracy: ± 3 mmHg
- Heart rate accuracy is $\pm 5\%$
- Static pressure: 0-299 mmHg
- Heart rate: 40 ~ 199 times/min
- Automatic inflation and deflation
- Automatic shutdown
- Switching user 1/2
- Power supply: 4 x AAA battery or USB DC 5V

APPLICATION DIRECTIONS

- Always measure your blood pressure at the same time of day so that the measured values are comparable.
- Rest for approximately 5 minutes before each measurement.
- If you want to take several measurements on one person, keep a 5-minute break between measurements.
- Do not eat, drink, smoke or exercise for at least 30 minutes before taking a measurement.
- Repeat the measurement if the measured value is questionable.
- The measured values are for information purposes only, blood pressure measurement does not replace a medical examination! After measuring blood pressure, you should seek medical advice. Under no circumstances should you make medical decisions on your own (e.g. regarding the use of medications and their dosage) based on the measurement!
- Do not use the blood pressure monitor on newborns, during pregnancy or on women suffering from toxemia of pregnancy.
- In the case of problems with blood supply to the arm due to chronic or advanced vascular disease (including narrowing of blood vessels), the accuracy of the wrist blood pressure monitor is limited. In such a case, an upper arm blood pressure monitor should be used.
- Circulatory system diseases can cause measurement errors or impair measurement accuracy. This also applies to very low blood pressure, diabetes, heart rhythm and circulation disorders, as well as chills and tremors.
- The blood pressure monitor must not be used together with high-frequency surgical equipment.
- The device should only be used on people with the specified wrist circumference.
- While inflating the device, the functionality of the affected limb may be impaired.
- Blood circulation must not be disturbed by taking blood pressure for too long. If the device malfunctions, remove the cuff from the arm.
- Avoid holding pressure in the cuff and taking frequent measurements. The resulting disruption of blood flow may cause damage to health.
- The cuff should not be placed on the arm where arteries or veins are being treated, e.g. angioplasty/vascular therapy or arteriovenous (AV) fistula.
- Do not apply the cuff to persons who have had a mastectomy.
- Do not place the cuff over wounds as further injury may occur.

- If no button is pressed within 1 minute, the blood pressure monitor will automatically turn off to save battery life.
- The device is intended only for use for the purpose specified in this user manual. The manufacturer is not responsible for damage resulting from improper use of the device.

STORAGE AND USE INSTRUCTIONS

The blood pressure monitor is made of precision electronic components. Careful handling of the device is closely related to the accuracy of measurements and the length of the service life.

- Protect the device from shocks, moisture, contamination, large temperature fluctuations and direct sunlight.
- Do not drop the device.
- Do not use the blood pressure monitor near strong electromagnetic fields, radio equipment or mobile phones.
- Do not press buttons before applying the cuff.
- Do not place heavy objects on the device.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always follow your doctor's instructions. Do not attempt to diagnose or treat any conditions yourself. This may be dangerous. Do not use the device for first aid, health assessment or continuous monitoring.
- This product may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- The device is not intended for use by persons (children or adults) with any form of functional disabilities or persons lacking sufficient experience or knowledge in the use of the device, unless they receive instructions regarding the use of the device from a person responsible for their safety.
- Do not use a mobile phone near the device. Do not use the device in or near a magnetic field.
- Under no circumstances may you open or repair the device, as otherwise its proper functioning cannot be guaranteed.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Protect the product from moisture.
- Make sure not to damage the USB cable with sharp edges or hot objects. Unwind the USB cable completely before use.
- Turn off the product immediately and remove the cable from the product if it smells burning or smoke is visible. Have the product checked by a qualified technician before using it again.
- If a USB power supply is used, the socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be easily removed from the socket in an emergency. Please also observe the manufacturer's operating instructions.
- Before each charging process, check the USB cable and device for any damage. Never use or charge the device if you find any damage.
- Before use, make sure that the existing mains voltage complies with the required operating voltage of the device.
- Always use the product as intended.

BATTERIES/ACCUMULATORS SAFETY INSTRUCTIONS

- Batteries/rechargeable batteries should be kept out of reach of children. If swallowed, consult a doctor immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/accumulators must not be short-circuited and/or opened. This may cause overheating, fire or explosion.
- Never throw batteries/accumulators into fire or water.
- Batteries/accumulators should never be subjected to mechanical stress.

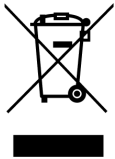
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries / accumulators, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries/accumulators leak, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with chemicals! Immediately rinse affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, suitable protective gloves should be worn in such cases.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the appropriate office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG

Das Oberarm-Blutdruckmessgerät dient der nicht-invasiven Messung und Überwachung des Blutdrucks bei Erwachsenen. Damit können Sie einfach und schnell den Blutdruck messen, die Messwerte speichern und in Form einer Grafik darstellen. Der Benutzer wird vor dem Auftreten von Herzrhythmusstörungen gewarnt. Die Messwerte werden nach den Richtlinien der Weltgesundheitsorganisation klassifiziert und grafisch ausgewertet.

Das Gerät ist nur für den unabhängigen Gebrauch zu Hause bestimmt und ist nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch bestimmt und kann eine medizinische Therapie nicht ersetzen. Das Gerät ist für den Einsatz im Innenbereich in trockenen Räumen bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz in der Medizin, Therapie oder kommerziellen Anwendungen bestimmt. Das Produkt ist kein Medizinprodukt.

Aus Gründen der Sicherheit und der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Bei unsachgemäßer Verwendung können außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschlag usw. entstehen.

GERÄTEBESCHREIBUNG (BILD A)

1. Luftschlauch
2. Blutdruckmessgerät
3. Anzeige
4. Manschette
5. Luftanschluss
6. Funktionstasten
7. USB-Ladeanschluss

DISPLAYBESCHREIBUNG (BILD B)

1. Benutzergruppe
2. Symbol für niedrigen Batteriestand
3. Datum und Uhrzeit
4. Diastolischer Blutdruck
5. Systolischer Blutdruck
6. Herzfrequenzanzeige
7. Herzschlagsymbol
8. Arrhythmie
9. Nummer der gespeicherten Messung
10. Maßeinheit
11. Stimme ein/aus
12. Blutdruckklassifizierungsbalken
13. Speicherwertabfrage
14. Einstellungen
15. Geräteschalter
16. Erinnerung

VOR DER VERWENDUNG

Versuchen Sie nicht, anhand der Messwerte eine Diagnose zu stellen. Überlassen Sie die Interpretation der Blutdruckmessungen Ihrem Arzt oder einer anderen medizinisch geschulten Person, die Ihren Gesundheitszustand kennt. Wenn Sie regelmäßig Medikamente einnehmen, fragen Sie Ihren Arzt, wann Sie Ihren Blutdruck am besten messen können. Ändern Sie niemals verschriebene Medikamente ohne Rücksprache mit Ihrem Arzt.

Bei Menschen mit unregelmäßiger oder instabiler peripherer Durchblutung aufgrund von Diabetes, Leberproblemen oder Arteriensteifheit können Unterschiede in den Messergebnissen an Handgelenk und Arm auftreten.

Das Gerät ist nur für die Nutzung durch Erwachsene bestimmt. Fragen Sie Ihren Arzt nach der Messung des Blutdrucks bei jüngeren und älteren Kindern. Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Geräten wie Fernsehern, Mikrowellenherden, Röntengeräten oder Mobiltelefonen. Dies kann zu falschen Messungen führen.

Wenn die Manschette zu eng ist oder Sie ein Unbehagen verspüren, drücken Sie sofort den Schalter, um den Druck abzubauen.

GERÄT STARTEN

- Aufmerksamkeit. Verpackungsmaterial muss vollständig vom Produkt entfernt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Gerätekompenten ordnungsgemäß zusammengebaut sind.
- Legen Sie die Batterien entsprechend der Markierung ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+ und -).

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

Einlegen/Austauschen der Batterien

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel und entfernen Sie ihn.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien. Legen Sie neue Batterien in das Batteriefach ein.
- Achten Sie auf die Ausrichtung der Pole (+ und -).
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Anschluss an die Stromversorgung über USB

- Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, bevor Sie die USB-Verbindung herstellen.
- Schließen Sie das USB-Kabel an die USB-Stromquelle an.
- Verbinden Sie den DC-Stecker des USB-Kabels mit der Steckdose des Produkts.

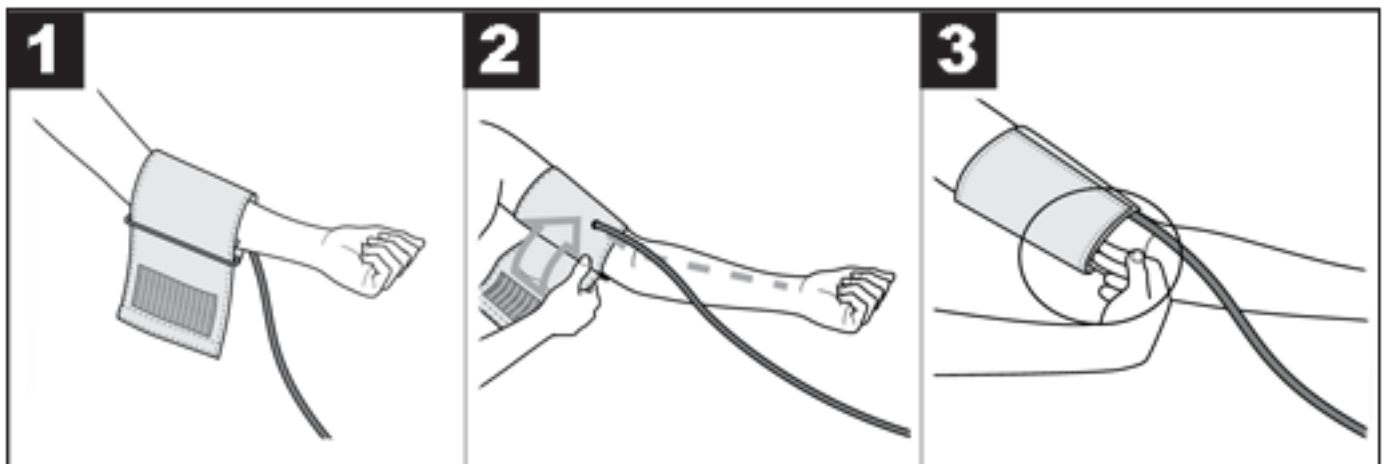
Wahl der elektrischen Leistung

Wenn der DC-Stecker nicht am Produkt angeschlossen ist, erfolgt die Stromversorgung über Batterien.

Anleitung zum Batteriewechsel:

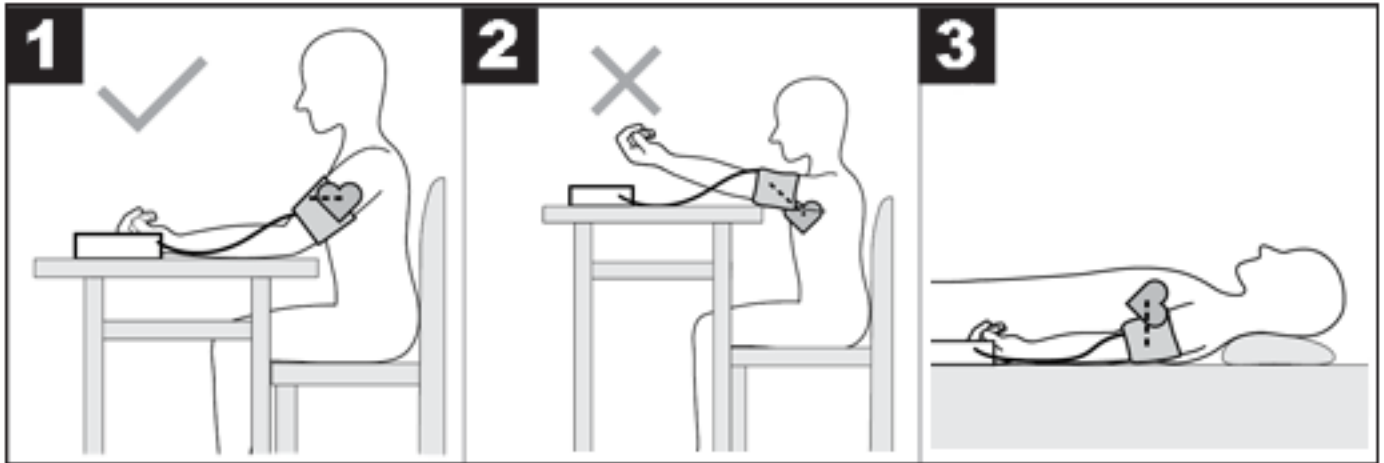
- Legen Sie die Batterien richtig ein und achten Sie dabei auf die Polarität +/-.
- Verwenden Sie nur einen Batterietyp.
- Tauschen Sie stets den gesamten Batteriesatz aus.
- Leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer.
- Versuchen Sie niemals, normale Batterien aufzuladen.
- Unbenutzte Batterien sollten in ihrer Verpackung und fern von Metallgegenständen aufbewahrt werden.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt.

MESSUNG DES ARTERIENDRUCKS



- **AUFMERKSAMKEIT!** Das Gerät darf nur mit der Originalmanschette verwendet werden. Die Manschette ist für einen Armumfang von 22 bis 32 cm geeignet
- Legen Sie die Manschette am nackten linken Arm an. Die Durchblutung des Arms darf nicht durch zu enge Kleidung oder Ähnliches eingeschränkt werden.
- Legen Sie die Manschette so am Arm an, dass die Unterkante mehr als 2-3 cm über der Fossa cubitalis und über der Arterie liegt. Der Schlauch der Manschette zeigt zur Mitte der Handfläche.
- Das freie Ende der Manschette um den Arm festziehen, aber nicht zu fest, und mit Klettverschluss verschließen. Die Manschette sollte so eng anliegen, dass zwei weitere Finger unter die Manschette passen.
- Stecken Sie den Manschettenschlauch mit dem Manschettenstecker in den Geräteanschluss.

RICHTIGE KÖRPERPOSITION



- Vor der Messung sollten Sie etwa 5 Minuten ruhen. Andernfalls kann die Messung ungenau sein.
- Der Blutdruck kann im Sitzen oder Liegen gemessen werden. Setzen Sie sich bei der Blutdruckmessung bequem hin. Ruhen Sie Ihren Rücken und Ihre Arme aus. Schlagen Sie nicht die Beine übereinander. Stellen Sie Ihre Füße flach auf den Boden. Der Arm sollte gestützt und gebeugt sein. Achten Sie darauf, dass sich die Manschette immer auf Herzhöhe befindet. Andernfalls kann es zu großen Messungenauigkeiten kommen. Arm und Hand sollten entspannt sein.
- Bewegen Sie sich während der Messung nicht und sprechen Sie nicht.

BLUTDRUCKMESSUNG

- Platzieren Sie das Blutdruckmessgerät bestimmungsgemäß am Arm.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein und das Gerät beginnt automatisch mit der Messung.
- Bewegen Sie sich während der Messung nicht und sprechen Sie nicht.
- Sobald die Sprachübertragung beendet ist und das Display prüft, ob alle Ziffern angezeigt werden (sofern aktiviert), beginnt das Gerät automatisch Luft zu pumpen, um Ihren Blutdruck zu messen. Das Gerät misst den Druck beim Aufpumpen, um den erforderlichen Aufpumpdruck abzuschätzen. Reicht dieser Druck nicht aus, wird die Manschette automatisch aufgepumpt.
- Anschließend wird die Luft in der Manschette langsam abgelassen und sobald Ihr Puls erkannt wird, blinkt das Pulssymbol.
- Der gesamte Vorgang dauert etwa 35 bis 55 Sekunden. Je nach tatsächlicher Blutdrucksituation variiert die Testzeit.
- Die Ergebnisse der systolischen, diastolischen und Herzfrequenzmessung werden angezeigt.

SPEICHERANZEIGE

Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die M-Taste am Gerätegehäuse, um dem Benutzer gespeicherte Messungen anzuzeigen. Um die nächste gespeicherte Messung anzuzeigen, drücken Sie die M- oder S-Taste am Gerätegehäuse.

Um alle Messungen für einen bestimmten Benutzer zu löschen, halten Sie die M-Taste gedrückt und drücken Sie die S-Taste, wenn die Meldung „DL“ auf dem Display erscheint.

GERÄTEEINSTELLUNGEN

Um auf die Geräteeinstellungen zuzugreifen, während das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die S-Taste am Gehäuse des Geräts gedrückt. Die Einstellung wird durch Drücken der M-Taste geändert.

- Benutzerauswahl: 1 oder 2
- Jahr
- Datum (Monat/Tag des Monats)
- Zeit
- Sprachansagen aktivieren/deaktivieren
- Einstellen der Maßeinheit Kpa (das Gerät arbeitet standardmäßig mit mmHg)

INTERPRETATION DER ERGEBNISSE

Herzrhythmusstörungen:

Während der Messung kann das Gerät mögliche Herzrhythmusstörungen erkennen. Der Benutzer wird nach Abschluss der Messung durch das Symbol „IHB“ auf dem Display darüber informiert. Dies kann ein Symptom einer Herzrhythmusstörung sein. Arrhythmie ist eine Krankheit, die zu Herzrhythmusstörungen aufgrund von Fehlern im bioelektrischen System führt, das den Herzschlag steuert. Zu den Symptomen dieser Krankheit gehören fehlende oder vorzeitige Herzschläge sowie eine zu langsame oder zu schnelle Herzfrequenz. Zu den Gründen gehören: Herzerkrankungen, Alter, körperbaubedingte Veranlagungen, übermäßiger Konsum von Genussmitteln, Stress oder zu wenig Schlaf. Eine Herzrhythmusstörung kann nur von einem Arzt nach einer entsprechenden Untersuchung diagnostiziert werden. Erscheint nach Abschluss der Messung das Symbol „IHB“ auf dem Display, sollte die Messung wiederholt werden. Bevor Sie mit der Messung beginnen, sollten Sie sich mindestens 5 Minuten ausruhen und während der Messung weder sprechen noch sich bewegen. Wenn das „IHB“-Symbol häufig erscheint, wenden Sie sich unbedingt an Ihren Arzt. Eine Selbstdiagnose und Behandlung anhand der Messwerte kann gesundheitsgefährdend sein. Es ist unbedingt erforderlich, den ärztlichen Empfehlungen Folge zu leisten.

Einstufung nach der Weltgesundheitsorganisation:

In Übereinstimmung mit den Richtlinien/Definitionen der Weltgesundheitsorganisation und dem aktuellen Wissensstand können Messergebnisse gemäß der folgenden Tabelle klassifiziert und interpretiert werden:

Druckwertebereich	Systolischer Blutdruck (in mmHg)	Diastolischer Druck (in mmHg)	Was zu tun
Stufe 3: hoher Bluthochdruck	≥ 180	≥ 110	Suchen Sie einen Arzt auf
Stufe 2: mäßiger Bluthochdruck	160-179	100-109	Suchen Sie einen Arzt auf
Stufe 1: leichter Bluthochdruck	140-159	90-99	Regelmäßige ärztliche Untersuchung
Normal hoch	130-139	85-89	Regelmäßige ärztliche Untersuchung
Normal	120-129	80-84	Selbstkontrolle
Optimal	< 120	< 80	Selbstkontrolle

Die Balkenanzeige im Display und die Skala am Gerät zeigen den Bereich an, in dem der gemessene Druck liegt.

Liegen die systolischen und diastolischen Blutdruckwerte in zwei unterschiedlichen Bereichen der Weltgesundheitsorganisation (z. B. systolischer Blutdruck im Bereich „Normal hoch“ und diastolischer Blutdruck im Bereich „Normal“), wird immer der höhere Bereich angezeigt – in Im beschriebenen Beispiel wird es „Normal hoch“ sein.

FEHLERMELDUNGEN

Treten Fehler auf, erscheint im Display die Meldung E_. Fehlermeldungen können erscheinen, wenn:

- Er: Der gemessene Druck lag unter 20 mmHg. Bitte wiederholen Sie die Messung.
- Er: Der Druck kann aufgrund von Signalrauschen nicht gemessen werden. Bitte wiederholen Sie die Messung.
- Er: Der gemessene Druck war höher als 300 mmHg. Bitte wiederholen Sie die Messung.
- Er: Die Manschette wurde nicht richtig angelegt, der Benutzer hat während der Messung gesprochen oder sich bewegt. Bitte wiederholen Sie die Messung.
- ErH HI: Der Luftdruck ist höher als 300 mmHg. Bitte wiederholen Sie die Messung.
- Wenn keine Messung erfolgt, ersetzen Sie die Batterien.

TECHNISCHE DATEN

- Produktmaterial: ABS-Material
- LED-Anzeige
- Messmethode: Oszillometrische, nicht-invasive Messung des Blutdrucks am Arm
- Armumfang: 22 cm ~ 32 cm
- Druckgenauigkeit: ± 3 mmHg
- Die Herzfrequenzgenauigkeit beträgt ± 5 %
- Statischer Druck: 0-299 mmHg
- Herzfrequenz: 40 ~ 199 Mal/Min
- Automatische Inflation und Deflation
- Automatische Abschaltung
- Benutzer 1/2 wechseln
- Stromversorgung: 4 x AAA-Batterien oder USB DC 5 V

TIPPS ZUR ANWENDUNG

- Messen Sie Ihren Blutdruck immer zur gleichen Tageszeit, damit die Messwerte vergleichbar sind.
- Vor jeder Messung etwa 5 Minuten ruhen lassen.
- Wenn Sie mehrere Messungen an einer Person durchführen möchten, lassen Sie zwischen den Messungen 5 Minuten Zeit.
- Vor der Messung sollten Sie mindestens 30 Minuten lang nicht essen, trinken, rauchen oder sich körperlich betätigen.
- Wiederholen Sie die Messung, wenn der Messwert fraglich ist.
- Die Messwerte dienen lediglich der Information, die Blutdruckmessung ersetzt keine ärztliche Untersuchung! Nach der Blutdruckmessung sollten Sie ärztlichen Rat einholen. Auf keinen Fall sollten Sie aufgrund der Messung eigene medizinische Entscheidungen treffen (z. B. über den Einsatz von Medikamenten und deren Dosierung)!
- Verwenden Sie das Blutdruckmessgerät nicht bei Neugeborenen, während der Schwangerschaft und bei Frauen, die an einer Schwangerschaftsvergiftung leiden.
- Bei Problemen mit der Blutversorgung der Hand infolge einer chronischen oder fortgeschrittenen Gefäßerkrankung (u. a. Verengung der Blutgefäße) ist die Messgenauigkeit eines Handgelenk-Blutdruckmessgeräts eingeschränkt. In diesem Fall sollte ein Oberarm-Blutdruckmessgerät verwendet werden.
- Herz-Kreislauf-Erkrankungen können zu Messfehlern führen oder die Messgenauigkeit beeinträchtigen. Dies gilt auch bei sehr niedrigem Blutdruck, Diabetes, Herzrhythmus- und Durchblutungsstörungen sowie Schüttelfrost und Krämpfen.
- Das Blutdruckmessgerät darf nicht mit einem Hochfrequenz-Chirurgiegerät verwendet werden.
- Benutzen Sie das Gerät nur bei Personen mit dem angegebenen Handgelenkumfang.
- Beim Aufblasen des Geräts kann die Beweglichkeit einer bestimmten Gliedmaße beeinträchtigt sein.

- Durch eine zu lange Blutdruckmessung darf die Durchblutung nicht gestört werden. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, entfernen Sie die Manschette von Ihrem Arm.
- Vermeiden Sie die Aufrechterhaltung des Manschettendrucks und häufige Messungen. Die daraus resultierende Durchblutungsstörung kann zu gesundheitlichen Schäden führen.
- Die Manschette sollte nicht an einem Arm angebracht werden, an dem Arterien und Venen behandelt werden, beispielsweise bei einer Angioplastie/Gefäßtherapie oder einer arteriovenösen (AV) Fistel.
- Legen Sie die Manschette nicht an Personen an, die eine Brustamputation hatten.
- Legen Sie die Manschette nicht über Wunden, da dies zu weiteren Verletzungen führen kann.
- Wenn innerhalb einer Minute keine Taste gedrückt wird, schaltet sich das Blutdruckmessgerät automatisch aus, um Batterie zu sparen.
- Das Gerät ist ausschließlich für den in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zweck bestimmt. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

AUFBEWAHRUNGS- UND VERWENDUNGSTIPPS

Das Blutdruckmessgerät besteht aus präzisen elektronischen Komponenten. Der sorgfältige Umgang mit dem Gerät hängt eng mit der Messgenauigkeit und der Lebensdauer zusammen.

- Das Gerät sollte vor Stößen, Feuchtigkeit, Schmutz, großen Temperaturschwankungen und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Benutzen Sie das Blutdruckmessgerät nicht in der Nähe von starken elektromagnetischen Feldern, Funkgeräten oder Mobiltelefonen.
- Drücken Sie die Knöpfe nicht, bevor Sie die Manschette angelegt haben.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.

SICHERHEITSHINWEISE

- Befolgen Sie immer die Empfehlungen Ihres Arztes. Versuchen Sie nicht, selbst Krankheiten zu diagnostizieren oder zu behandeln. Dies kann gefährlich sein. Verwenden Sie das Gerät nicht zur Ersten Hilfe, zur Gesundheitsbeurteilung oder zur kontinuierlichen Überwachung.
- Dieses Produkt kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Das Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (Kinder oder Erwachsene) mit irgendeiner Form von Beeinträchtigungen bestimmt oder die nicht über ausreichende Erfahrung oder Fähigkeiten im Umgang mit dem Gerät verfügen, es sei denn, sie haben von einer für sie verantwortlichen Person eine Einweisung in die Benutzung des Geräts erhalten Sicherheit.
- Benutzen Sie Ihr Mobiltelefon nicht in der Nähe des Geräts. Benutzen Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe eines Magnetfeldes.
- Unter keinen Umständen darf das Gerät geöffnet oder repariert werden, da sonst die einwandfreie Funktion nicht gewährleistet werden kann.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für Kinder zum Spielen bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.
- Achten Sie darauf, das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände zu beschädigen. Bitte wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das Kabel vom Produkt, wenn es verbrannt riecht oder Rauch zeigt. Lassen Sie das Produkt vor der Wiederverwendung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die Steckdose immer gut zugänglich sein, damit das USB-Netzteil im Notfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden kann. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Überprüfen Sie vor jedem Ladevorgang das USB-Kabel und das Gerät auf mögliche Beschädigungen. Benutzen oder laden Sie das Gerät niemals, wenn Schäden festgestellt werden.

- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die vorhandene Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts kompatibel ist
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- Einwegbatterien können nicht wieder aufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus niemals mechanischer Belastung aus.
- Gefahr des Austretens von Säure aus Batterien/Akkus.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die sich auf Batterien/Akkus auswirken können, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei auslaufenden Batterien/Akkus Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit Chemikalien vermeiden! Betroffene Stellen sofort mit klarem Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen!
- Verschüttete oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut zu Verätzungen führen. Daher sollten in solchen Fällen entsprechende Schutzhandschuhe getragen werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.



ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes sollten gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht über den Hausmüll, sondern fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der zuständigen Stelle.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien, die für es gelten.



Eine unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus stellt eine Gefahr für die Umwelt dar!

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und sollten als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Daher sollten gebrauchte Batterien/Akkus den kommunalen Sondermüllsammelstellen zugeführt werden.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Geben Sie das gesamte Produkt an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE

Tlakoměr v horní části paže slouží k neinvazivnímu měření a monitorování krevního tlaku u dospělých.

Umožňuje snadno a rychle měřit krevní tlak a také ukládat naměřené hodnoty a zobrazovat je ve formě grafu. Uživatel je upozorněn na výskyt srdečních arytmií. Naměřené hodnoty jsou klasifikovány podle směrnic Světové zdravotnické organizace a vyhodnoceny graficky.

Zařízení je určeno pouze pro samostatné použití doma a není určeno pro lékařské nebo komerční použití a nemůže nahradit lékařskou terapii. Zařízení je určeno pro použití uvnitř v suchých místnostech. Není určen pro použití v lékařství, terapii nebo komerčních aplikacích. Výrobek není zdravotnický prostředek.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nelze výrobek žádným způsobem přestavovat ani upravovat. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsány, může dojít k poškození produktu. Nesprávné použití může také způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

POPIS ZAŘÍZENÍ (OBRÁZEK A)

1. Vzduchová hadice
2. Monitor krevního tlaku
3. Displej
4. Manžeta
5. Připojení vzduchu
6. Funkční tlačítka
7. USB nabíjecí konektor

POPIS ZOBRAZENÍ (OBRÁZEK B)

1. Uživatelská skupina
2. Symbol slabé baterie
3. Datum a čas
4. Diastolický krevní tlak
5. Systolický krevní tlak
6. Indikátor srdečního tepu
7. Symbol srdečního tepu
8. Arytmie
9. Číslo uloženého měření
10. Jednotka měření
11. Zapnutí/vypnutí hlasu
12. Sloupec klasifikace krevního tlaku
13. Dotaz na hodnotu paměti
14. Nastavení
15. Přepínač zařízení
16. Paměť

PŘED POUŽITÍM

Nepokoušejte se stanovit diagnózu na základě naměřených hodnot. Interpretaci měření krevního tlaku přenechejte svému lékaři nebo jiné lékařsky vyškolené osobě, která zná váš zdravotní stav. Pokud užíváte léky pravidelně, zeptejte se svého lékaře, jaký čas je pro vás nejvhodnější k měření krevního tlaku. Nikdy neměňte předepsané léky bez rady s lékařem.

Lidé s nepravidelným nebo nestabilním periferním oběhem v důsledku cukrovky, problémů s játry nebo ztuhlosti tepen mohou zaznamenat rozdíly ve výsledcích měření na zápěstí a paži.

Zařízení je určeno pouze pro dospělé. O měření krevního tlaku u mladších a starších dětí se poraďte se svým lékařem. Nikdy nepoužívejte zařízení v blízkosti zařízení, jako jsou televize, mikrovlnné trouby, rentgenové přístroje nebo mobilní telefony. Mohou způsobit nesprávná měření.

Pokud je manžeta příliš těsná nebo se cítíte nepohodlí, okamžitě stiskněte spínač, abyste uvolnili tlak.

SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

- Pozor. Obalový materiál musí být z výrobku zcela odstraněn.
- Ujistěte se, že součásti zařízení jsou správně sestaveny.
- Vložte baterie podle označení, dávejte pozor na správnou polaritu (+ a -).

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

Vložení/výměna baterií

- Otevřete kryt bateriového prostoru a sejměte jej.
- Vyjměte použité baterie. Vložte nové baterie do prostoru pro baterie.
- Dávejte pozor na orientaci pólů (+ a -).
- Zavřete kryt prostoru pro baterie.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.

Připojení k napájení přes USB

- Před navázáním připojení USB vyjměte baterie z přihrádky na baterie.
- Připojte kabel USB ke zdroji napájení USB.
- Zapojte DC zástrčku USB kabelu do napájecí zásuvky produktu.

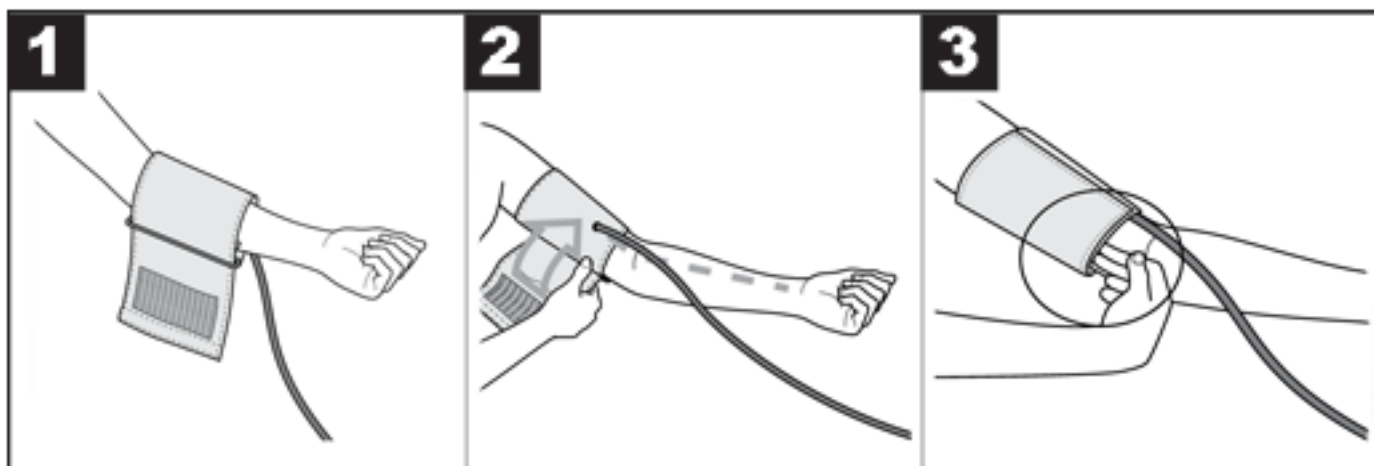
Volba elektrické energie

Pokud není DC zástrčka připojena k produktu, je napájení dodáváno z baterií.

Pokyny pro výměnu baterie:

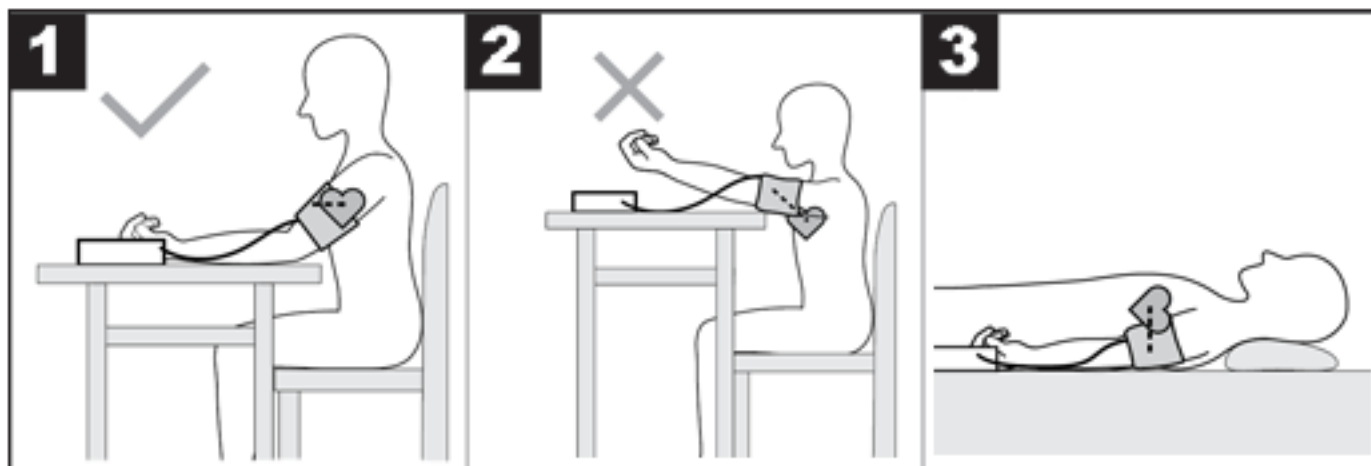
- Vložte baterie správně, dávejte pozor na +/- polaritu.
- Používejte pouze jeden typ baterie.
- Vždy vyměňte celou sadu baterií.
- Vybité baterie vyjměte ze zařízení, nikdy je nevhazujte do ohně.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet běžné baterie.
- Nepoužité baterie by měly být uloženy v jejich obalu mimo kovové předměty.
- Nenechávejte děti bez dozoru.

MĚŘENÍ TEPNÉHO TLAKU



- POZOR! Zařízení lze používat pouze s originální manžetou. Manžeta je vhodná na paži s obvodem 22 až 32 cm
- Umístěte manžetu na holou levou paži. Krevní oběh paže nesmí být omezován příliš těsným oblečením a podobně.
- Umístěte manžetu na paži tak, aby spodní okraj byl více než 2-3 cm nad loketní jamkou a nad tepnou. Hadička manžety směřuje do středu dlaně.
- Utáhněte volný konec manžety kolem paže, ale ne příliš těsně, a sepněte suchým zipem. Manžeta by měla být umístěna dostatečně těsně, aby se pod manžetu vešly další dva prsty.
- Vložte hadici manžety se zástrčkou manžety do konektoru zařízení.

SPRÁVNÁ POLOHA TĚLA



- Před měřením byste měli odpočívat asi 5 minut. Jinak může být měření nepřesné.
- Krevní tlak lze měřit v sedě nebo vleže. Pohodlně se usad'te pro měření krevního tlaku. Opřete si záda a paže. Nepřekřížujte nohy. Položte chodidla celou plochou na podlahu. Paže by měla být podepřená a ohnutá. Ujistěte se, že manžeta je vždy na úrovni srdce. Jinak může dojít k velkým nepřesnostem měření. Paže a ruka by měly být uvolněné.
- Během měření se nehýbejte a nemluvte.

MĚŘENÍ KREVNIHO TLAKU

- Umístěte měřič krevního tlaku na paži podle správného použití.
- Zapněte přístroj tlačítkem On/OFF a přístroj automaticky začne měřit.
- Během měření se nehýbejte ani nemluvte.
- Jakmile přenos hlasu skončí a na displeji se zobrazí všechny číslice (pokud jsou povoleny), zařízení začne automaticky pumpovat vzduch, aby změřilo váš krevní tlak. Přístroj měří tlak při nafukování, aby odhadl požadovaný tlak nahuštění. Pokud je tento tlak nedostatečný, manžeta se automaticky nafoukne.
- Vzduch v manžetě je poté pomalu vypuštěn a jakmile je detekován váš puls, symbol pulsu bude blikat.
- Celý proces trvá přibližně 35 až 55 sekund. Podle aktuální situace krevního tlaku se bude doba testu lišit.
- Zobrazí se výsledky měření systolického, diastolického a srdečního tepu.

PAMĚŤOVÝ DISPLEJ

Když je přístroj vypnutý, stiskněte tlačítko M na krytu přístroje pro zobrazení uložených měření pro uživatele. Chcete-li zobrazit další uložené měření, stiskněte tlačítko M nebo S na krytu přístroje.

Chcete-li vymazat všechna měření pro daného uživatele, podržte tlačítko M a když se na displeji zobrazí zpráva „DL“, stiskněte tlačítko S.

NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

Chcete-li získat přístup k nastavení zařízení, když je vypnuté, podržte tlačítko S na pouzdru zařízení. Nastavení se změní stisknutím tlačítka M.

- Výběr uživatele: 1 nebo 2
- Rok
- Datum (měsíc/den v měsíci)
- Čas
- Povolit/zakázat hlasové výzvy
- Nastavení měrné jednotky Kpa (zařízení standardně pracuje na mmHg)

INTERPRETACE VÝSLEDKŮ

Srdeční arytmie:

Během měření dokáže přístroj detekovat případné poruchy srdečního rytmu. Uživatel je o tom po ukončení měření informován symbolem „IHB“ na displeji. To může být příznakem srdeční arytmie. Aritmie je onemocnění zahrnující poruchy srdečního rytmu v důsledku chyb v bioelektrickém systému, který řídí srdeční tep. Příznaky tohoto onemocnění zahrnují chybějící nebo předčasné srdeční tehy a také příliš pomalou nebo příliš rychlou srdeční frekvenci. Mezi důvody patří: onemocnění srdce, stáří, predispozice vyplývající ze stavby těla, nadměrná konzumace stimulantů, stres nebo málo spánku. Aritmii může diagnostikovat pouze lékař po provedení příslušného vyšetření. Pokud se po dokončení měření objeví na displeji symbol "IHB", je třeba měření zopakovat. Před zahájením měření byste měli alespoň 5 minut odpočívat a během měření nemluvit ani se nehýbat. Pokud se symbol „IHB“ objevuje často, kontaktujte svého lékaře. Vlastní diagnostika a léčba na základě naměřených hodnot mohou být nebezpečné pro vaše zdraví. Je nezbytné dodržovat lékařská doporučení.

Klasifikace podle Světové zdravotnické organizace:

V souladu se směrnicemi/definicemi Světové zdravotnické organizace a současným stavem znalostí lze výsledky měření klasifikovat a interpretovat podle následující tabulky:

Rozsah hodnot tlaku	Systolický krevní tlak (v mmHg)	Diastolický tlak (v mmHg)	co dělat
Úroveň 3: vysoká hypertenze	≥ 180	≥ 110	Navštivte lékaře
Úroveň 2: střední hypertenze	160-179	100-109	Navštivte lékaře
Úroveň 1: mírná hypertenze	140-159	90-99	Pravidelná lékařská kontrola
Normální vysoká	130-139	85-89	Pravidelná lékařská kontrola
Normální	120-129	80-84	Sebeovládání
Optimální	< 120	< 80	Sebeovládání

Sloupcový graf na displeji a stupnice na přístroji ukazují rozsah, do kterého spadá naměřený tlak.

Pokud jsou hodnoty systolického a diastolického krevního tlaku ve dvou různých rozsazích Světové zdravotnické organizace (např. systolický krevní tlak v rozsahu „normálně vysoký“ a diastolický krevní tlak v rozsahu „normální“), zobrazí se vždy vyšší rozsah – v popsany příklad bude "Normální vysoká."

CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

Pokud dojde k chybám, zobrazí se na displeji zpráva E_. Chybové zprávy se mohou objevit, pokud:

- Er: Naměřený tlak byl pod 20 mmHg. Prosím opakujte měření.
- Er: Tlak nelze měřit kvůli šumu signálu. Prosím opakujte měření.
- Er: Naměřený tlak byl vyšší než 300 mmHG. Prosím opakujte měření.
- Er: Manžeta nebyla správně nasazena, uživatel během měření mluvil nebo se pohyboval. Prosím opakujte měření.
- ErH HI: Tlak huštění je vyšší než 300 mmHg. Prosím opakujte měření.
- Pokud nedojde k žádnému měření, vyměňte baterie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál produktu: materiál ABS
- LED displej
- Metoda měření: oscilometrické, neinvazivní měření krevního tlaku na paži
- Obvod paže: 22-32 cm
- Přesnost tlaku: ± 3 mmHg
- Přesnost srdeční frekvence je ± 5 %
- Statický tlak: 0-299 mmHg
- Tepová frekvence: 40 ~ 199krát/min
- Automatická inflace a deflace
- Automatické vypnutí
- Přepínání uživatele 1/2
- Napájení: 4 x AAA baterie nebo USB DC 5V

TIPY PRO APLIKACI

- Krevní tlak si měřte vždy ve stejnou denní dobu, aby byly naměřené hodnoty srovnatelné.
- Před každým měřením odpočívejte přibližně 5 minut.
- Pokud chcete provést několik měření na jedné osobě, ponechte mezi měřeními 5 minut.
- Minimálně 30 minut před měřením byste neměli jíst, pít, kouřit a provozovat fyzickou aktivitu.
- Pokud je naměřená hodnota sporná, měření opakujte.
- Naměřené hodnoty jsou pouze informativní, měření krevního tlaku nenahrazuje lékařské vyšetření! Po změření krevního tlaku byste měli vyhledat lékařskou pomoc. V žádném případě se na základě měření (např. ohledně užívání léků a jejich dávkování) nesmíte sami rozhodovat!
- Tlakoměr nepoužívejte u novorozenců, v těhotenství a u žen trpících těhotenskou otravou.
- V případě problémů s prokrvením ruky v důsledku chronického nebo pokročilého cévního onemocnění (včetně zúžení cév) je přesnost měření zápěstního tlakoměru omezená. V tomto případě by měl být použit měřič krevního tlaku v horní části paže.
- Kardiovaskulární onemocnění mohou způsobit chyby měření nebo zhoršit přesnost měření. To platí i pro velmi nízký krevní tlak, cukrovku, poruchy srdečního rytmu a krevního oběhu, ale i zimnici a křeče.
- Tlakoměr se nesmí používat s vysokofrekvenčním chirurgickým zařízením.
- Zařízení používejte pouze u lidí s daným obvodem zápěstí.
- Při nafukování přístroje může dojít k narušení pohyblivosti dané končetiny.
- Krevní oběh nesmí být narušen příliš dlouhým měřením krevního tlaku. Pokud zařízení nefunguje správně, sejměte manžetu z paže.
- Vyhněte se udržování tlaku v manžetě a častému měření. Výsledné narušení průtoku krve může způsobit poškození zdraví.
- Manžeta by neměla být umístěna na paži, kde jsou léčeny tepny a žíly, jako je angioplastika/vaskulární terapie nebo arteriovenózní (AV) píštěl.
- Nenasazujte manžetu lidem, kteří prodělali amputaci prsu.
- Nepřikládejte manžetu na rány, mohlo by dojít k dalšímu poranění.

- Pokud do 1 minuty nestisknete žádné tlačítko, monitor krevního tlaku se automaticky vypne, aby se šetřila baterie.
- Zařízení je určeno výhradně k účelu uvedenému v této uživatelské příručce. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním zařízení.

TIPY PRO SKLADOVÁNÍ A POUŽÍVÁNÍ

Tlakoměr je vyroben z přesných elektronických součástek. Opatrné zacházení s přístrojem úzce souvisí s přesností měření a délkou životnosti.

- Zařízení by mělo být chráněno před nárazy, vlhkostí, nečistotami, velkými výkyvy teplot a přímým slunečním zářením.
- Neupust'te zařízení.
- Nepoužívejte měřič krevního tlaku v blízkosti silných elektromagnetických polí, rádiových zařízení nebo mobilních telefonů.
- Před nasazením manžety nemačkejte tlačítka.
- Na zařízení nepokládajte těžké předměty.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Vždy dodržujte doporučení svého lékaře. Nepokoušejte se sami diagnostikovat nebo léčit jakékoli onemocnění. To může být nebezpečné. Zařízení nepoužívejte pro první pomoc, hodnocení zdravotního stavu nebo nepřetržité sledování.
- Tento produkt mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání produktu a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Spotřebič není určen k tomu, aby jej používaly osoby (dětí nebo dospělí) s jakoukoli formou postižení nebo osoby, které nemají dostatečné zkušenosti nebo dovednosti s používáním spotřebiče, pokud neobdržely pokyny k používání spotřebiče od osoby odpovědné za jejich používání. bezpečnost.
- Nepoužívejte mobilní telefon v blízkosti zařízení. Nepoužívejte zařízení v magnetickém poli nebo v jeho blízkosti.
- Zařízení v žádném případě neotevírejte ani neopravujte, jinak nelze zaručit jeho bezvadnou funkci.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen pro děti na hraní.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Dávejte pozor, abyste kabel USB nepoškodili ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB úplně odviňte.
- Okamžitě vypněte produkt a odpojte kabel od produktu, pokud je cítit spáleninou nebo je vidět kouř. Před opětovným použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- V případě použití USB napájecího zdroje musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné USB napájecí zdroj v případě nouze snadno vyjmout ze zásuvky. Dodržujte prosím také návod k obsluze výrobce.
- Před každým nabíjením zkontrolujte kabel USB a zařízení, zda nejsou poškozeny. Nikdy zařízení nepoužívejte ani nenabíjejte, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- Před použitím se ujistěte, že stávající síťové napětí je kompatibilní s požadovaným provozním napětím zařízení
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Jednorázové baterie nelze dobíjet. Baterie/nabíjecí baterie by neměly být zkratovány a/nebo otevřeny. To může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Nikdy nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.

- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou ovlivnit baterie/nabíjecí baterie, např. radiátory/přímé sluneční záření.
- Pokud baterie/nabíjecí baterie vytečou, vyhněte se kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- Rozlité nebo poškozené baterie/nabíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit chemické popáleniny. Proto by se v takových případech měly používat vhodné ochranné rukavice.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat jako domovní odpad, ale měly by být řádně zlikvidovány. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS, které se na něj vztahují.



Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů ohrožuje životní prostředí!

Baterie/nabíjecí baterie by neměly být likvidovány s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a mělo by se s nimi nakládat jako se speciálním odpadem. Chemické značky těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odevzdány do sběren komunálního nebezpečného odpadu.

Vestavěnou baterii nelze pro likvidaci rozebrat. Celý výrobek odevzdejte na sběrné místo elektroniky.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION

Le tensiomètre au bras est utilisé pour la mesure et la surveillance non invasives de la pression artérielle chez les adultes.

Il vous permet de mesurer facilement et rapidement la tension artérielle, ainsi que de sauvegarder les valeurs mesurées et de les afficher sous forme de graphique. L'utilisateur est averti de la survenue d'arythmies cardiaques. Les valeurs mesurées sont classées selon les directives de l'Organisation mondiale de la santé et évaluées graphiquement.

L'appareil est destiné à un usage indépendant à domicile uniquement et n'est pas destiné à un usage médical ou commercial et ne peut pas remplacer un traitement médical. L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur dans des pièces sèches. Il n'est pas destiné à être utilisé à des fins médicales, thérapeutiques ou commerciales. Le produit n'est pas un dispositif médical.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut en aucun cas être reconstruit ou modifié. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit pourrait être endommagé. Une utilisation inappropriée peut également entraîner des risques tels que des courts-circuits, un incendie, un choc électrique, etc.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (IMAGE A)

1. Tuyau d'air
2. Tensiomètre
3. Affichage
4. Manchette
5. Connexion aérienne
6. Boutons de fonction
7. Connecteur de chargement USB

DESCRIPTION DE L'AFFICHAGE (IMAGE B)

1. Groupe d'utilisateurs
2. Symbole de batterie faible
3. Date et heure
4. Pression artérielle diastolique
5. Pression artérielle systolique
6. Indicateur de fréquence cardiaque
7. Symbole de battement de cœur
8. Arythmie
9. Numéro de la mesure enregistrée
10. Unité de mesure
11. Voix activée/désactivée
12. Barre de classification de la pression artérielle
13. Requête de valeur de mémoire
14. Paramètres
15. Changement d'appareil
16. Mémoire

AVANT UTILISATION

N'essayez pas de poser un diagnostic sur la base des valeurs mesurées. Confiez l'interprétation des mesures de tension artérielle à votre médecin ou à une autre personne médicalement formée qui connaît votre état de santé. Si vous prenez régulièrement des médicaments, demandez à votre médecin quelle heure vous convient le mieux pour mesurer votre tension artérielle. Ne modifiez jamais les médicaments prescrits sans consulter votre médecin.

Les personnes présentant une circulation périphérique irrégulière ou instable en raison du diabète, de problèmes hépatiques ou d'une raideur artérielle peuvent présenter des différences dans les résultats de mesure au niveau du poignet et du bras.

L'appareil est destiné à être utilisé uniquement par des adultes. Consultez votre médecin au sujet de la mesure de la tension artérielle chez les enfants plus jeunes et plus âgés. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'appareils tels que des téléviseurs, des fours à micro-ondes, des appareils à rayons X ou des téléphones portables. Cela pourrait entraîner des mesures incorrectes.

Si le brassard est trop serré ou si vous ressentez une gêne, appuyez immédiatement sur l'interrupteur pour relâcher la pression.

DÉMARRAGE DE L'APPAREIL

- Attention. Le matériau d'emballage doit être complètement retiré du produit.
- Assurez-vous que les composants de l'appareil sont correctement assemblés.
- Insérez les piles selon le marquage, en faisant attention à la bonne polarité (+ et -).

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

Insertion/remplacement des piles

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles et retirez-le.
- Retirez les piles usagées. Insérez de nouvelles piles dans le compartiment à piles.
- Faites attention à l'orientation des pôles (+ et -).
- Fermez le couvercle du compartiment à piles.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.

Connexion à l'alimentation via USB

- Retirez les piles du compartiment à piles avant d'établir la connexion USB.
- Connectez le câble USB à la source d'alimentation USB.
- Connectez la fiche DC du câble USB à la prise de courant du produit.

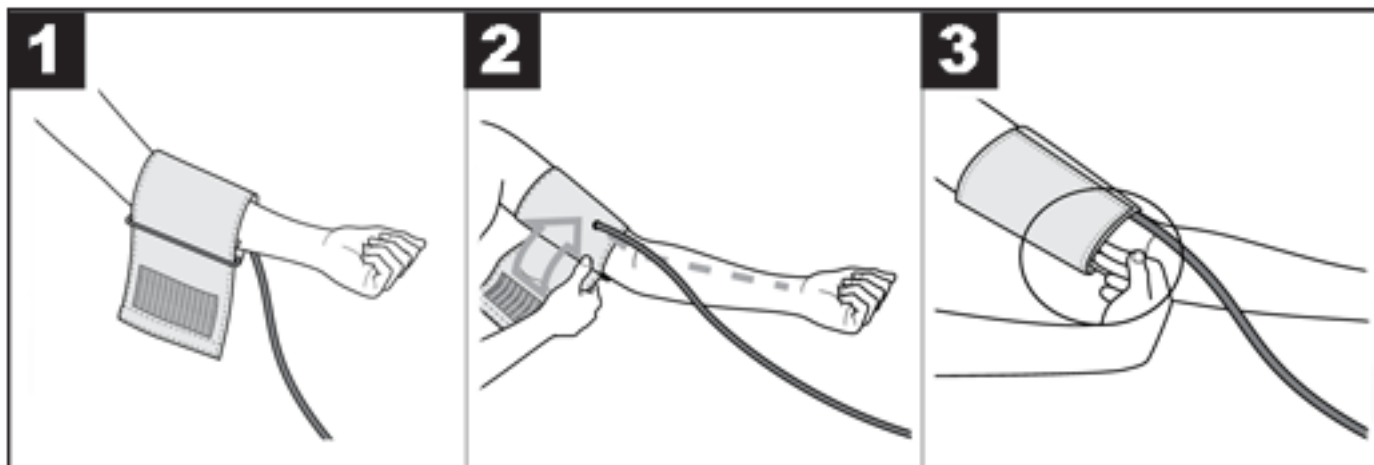
Choix de la puissance électrique

Si la fiche DC n'est pas connectée au produit, l'alimentation est fournie par des piles.

Instructions de remplacement de la batterie :

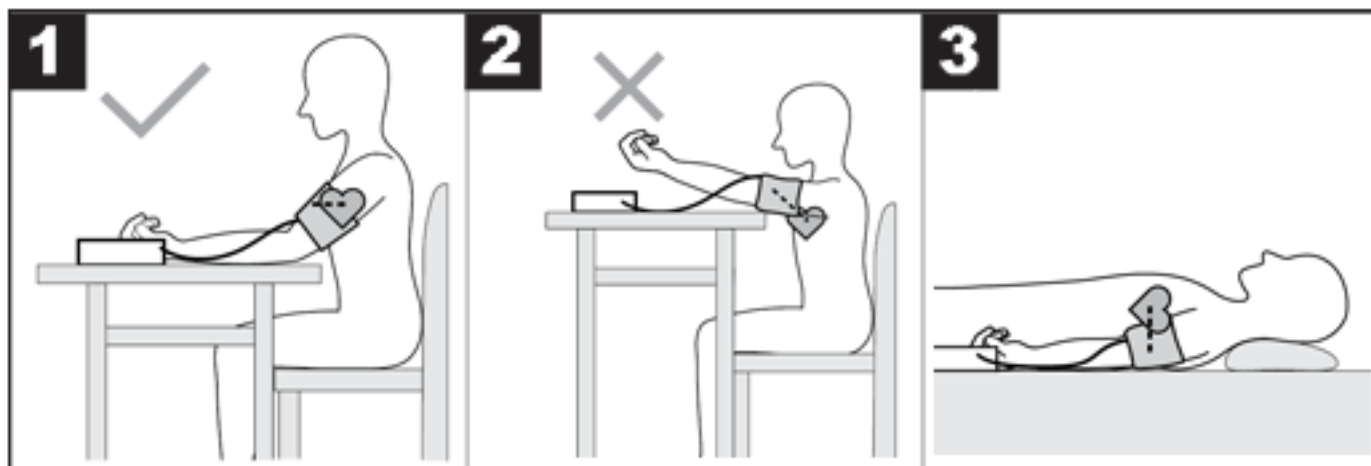
- Insérez les piles correctement, en faisant attention à la polarité +/-.
- N'utilisez qu'un seul type de batterie.
- Remplacez toujours l'ensemble des piles.
- Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil, ne jamais jeter les piles au feu.
- N'essayez jamais de charger des batteries ordinaires.
- Les batteries non utilisées doivent être stockées dans leur emballage à l'écart des objets métalliques.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance.

MESURE DE LA PRESSION ARTÉRIELLE



- ATTENTION! L'appareil ne peut être utilisé qu'avec le brassard d'origine. Le brassard convient à un bras d'une circonférence de 22 à 32 cm.
- Placez le brassard sur le bras gauche nu. La circulation sanguine du bras ne doit pas être entravée par des vêtements trop serrés ou autres.
- Placez le brassard sur le bras de manière à ce que le bord inférieur soit à plus de 2-3 cm au-dessus de la fosse cubitale et au-dessus de l'artère. Le tuyau du brassard pointe vers le centre de la paume.
- Serrez l'extrémité libre du brassard autour du bras, mais pas trop fort, et fermez-la avec du velcro. Le brassard doit être suffisamment serré pour que deux doigts supplémentaires puissent passer sous le brassard.
- Insérez le tuyau du brassard avec le bouchon du brassard dans le connecteur de l'appareil.

POSITION CORRECTE DU CORPS



- Avant de mesurer, vous devez vous reposer pendant environ 5 minutes. Sinon, la mesure pourrait être inexacte.
- La tension artérielle peut être mesurée en position assise ou couchée. Asseyez-vous confortablement pour prendre votre tension artérielle. Reposez votre dos et vos bras. Ne croisez pas les jambes. Placez vos pieds à plat sur le sol. Le bras doit être soutenu et plié. Assurez-vous que le brassard est toujours au niveau du cœur. Dans le cas contraire, de grandes imprécisions de mesure pourraient survenir. Le bras et la main doivent être détendus.
- Ne bougez pas et ne parlez pas pendant la mesure.

MESURE DE LA TENSION ARTÉRIELLE

- Placez le tensiomètre sur votre bras conformément à une utilisation appropriée.
- Allumez l'appareil avec le bouton On/OFF et l'appareil commencera automatiquement à mesurer.
- Ne bougez pas et ne parlez pas pendant la mesure.
- Une fois la transmission vocale terminée et l'écran vérifie que tous les chiffres sont affichés (si activé), l'appareil commence à pomper automatiquement de l'air pour mesurer votre tension artérielle. L'appareil mesure la pression lors du gonflage pour estimer la pression de gonflage requise. Si cette pression est insuffisante, le brassard sera automatiquement gonflé.
- L'air présent dans le brassard est ensuite dégonflé lentement et une fois votre pouls détecté, le symbole du pouls clignote.
- L'ensemble du processus prend environ 35 à 55 secondes. Selon la situation réelle de la tension artérielle, la durée du test varie.
- Les résultats des mesures systolique, diastolique et de la fréquence cardiaque sont affichés.

AFFICHAGE DE LA MÉMOIRE

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton M du boîtier de l'appareil pour afficher les mesures enregistrées pour l'utilisateur. Pour afficher la prochaine mesure enregistrée, appuyez sur le bouton M ou S du boîtier de l'appareil.

Pour supprimer toutes les mesures d'un utilisateur donné, maintenez enfoncé le bouton M et lorsque le message « DL » apparaît à l'écran, appuyez sur le bouton S.

PARAMÈTRES DE L'APPAREIL

Pour accéder aux paramètres de l'appareil lorsqu'il est éteint, maintenez le bouton S sur le boîtier de l'appareil enfoncé. Le réglage est modifié en appuyant sur le bouton M.

- Sélection de l'utilisateur : 1 ou 2
- Année
- Date (mois/jour du mois)
- Temps
- Activer/désactiver les invites vocales
- Réglage de l'unité de mesure Kpa (l'appareil fonctionne sur mmHg par défaut)

INTERPRÉTATION DES RÉSULTATS

Arythmies cardiaques :

Pendant la mesure, l'appareil peut détecter d'éventuels troubles du rythme cardiaque. L'utilisateur en est informé une fois la mesure terminée par le symbole « IHB » sur l'écran. Cela peut être le symptôme d'une arythmie cardiaque. L'arythmie est une maladie impliquant des troubles du rythme cardiaque dus à des erreurs dans le système bioélectrique qui contrôle le rythme cardiaque. Les symptômes de cette maladie comprennent des battements cardiaques manquants ou prématurés, ainsi qu'une fréquence cardiaque trop lente ou trop rapide. Les raisons incluent : maladies cardiaques, vieillesse, prédispositions résultant de la structure corporelle, consommation excessive de stimulants, stress ou manque de sommeil. L'arythmie ne peut être diagnostiquée par un médecin qu'après avoir effectué un examen approprié. Si le symbole « IHB » apparaît sur l'écran une fois la mesure terminée, la mesure doit être répétée. Avant de commencer la mesure, vous devez vous reposer pendant au moins 5 minutes et ne pas parler ni bouger pendant la mesure. Si le symbole « IHB » apparaît fréquemment, veuillez à contacter votre médecin. L'autodiagnostic et le traitement basé sur des valeurs mesurées peuvent être dangereux pour la santé. Il est essentiel de suivre les recommandations médicales.

Classification selon l'Organisation Mondiale de la Santé :

Conformément aux directives/définitions de l'Organisation mondiale de la santé et à l'état actuel des connaissances, les résultats de mesure peuvent être classés et interprétés selon le tableau suivant :

Plage de valeurs de pression	Tension artérielle systolique (en mmHg)	Pression diastolique (en mmHg)	Ce qu'il faut faire
Niveau 3 : hypertension élevée	≥ 180	≥ 110	Voir un médecin
Niveau 2 : hypertension modérée	160-179	100-109	Voir un médecin
Niveau 1 : légère hypertension	140-159	90-99	Visite médicale régulière
Normalement élevé	130-139	85-89	Visite médicale régulière
Normale	120-129	80-84	Maîtrise de soi
Optimal	< 120	< 80	Maîtrise de soi

Le graphique à barres sur l'écran et l'échelle sur l'appareil indiquent la plage dans laquelle se situe la pression mesurée.

Si les valeurs de pression artérielle systolique et diastolique se situent dans deux plages différentes de l'Organisation mondiale de la santé (par exemple, pression artérielle systolique dans la plage « Normale élevée » et pression artérielle diastolique dans la plage « Normale »), la plage la plus élevée est toujours affichée - dans l'exemple décrit sera « Normal élevée ».

MESSAGES D'ERREUR

Si des erreurs surviennent, le message E_ apparaît sur l'écran. Des messages d'erreur peuvent apparaître si :

- Er : La pression mesurée était inférieure à 20 mmHg. Veuillez répéter la mesure.
- Er : La pression ne peut pas être mesurée en raison du bruit du signal. Veuillez répéter la mesure.
- Er : La pression mesurée était supérieure à 300 mmHg. Veuillez répéter la mesure.
- Euh : Le brassard n'a pas été appliqué correctement, l'utilisateur parlait ou bougeait pendant la mesure. Veuillez répéter la mesure.
- ErH HI : La pression de gonflage est supérieure à 300 mmHg. Veuillez répéter la mesure.
- S'il n'y a aucune mesure, remplacez les piles.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau du produit: matériau ABS
- Affichage LED
- Méthode de mesure : mesure oscillométrique et non invasive de la pression artérielle au bras
- Circonférence du bras : 22 cm ~ 32 cm
- Précision de la pression : ± 3 mmHg
- La précision de la fréquence cardiaque est de ± 5 %
- Pression statique : 0-299 mmHg
- Fréquence cardiaque : 40 ~ 199 fois/min
- Gonflage et dégonflage automatiques
- Arrêt automatique
- Changer d'utilisateur 1/2
- Alimentation : 4 piles AAA ou USB DC 5V

CONSEILS D'APPLICATION

- Mesurez toujours votre tension artérielle au même moment de la journée afin que les valeurs mesurées soient comparables.
- Reposez-vous environ 5 minutes avant chaque mesure.
- Si vous souhaitez effectuer plusieurs mesures sur une même personne, laissez 5 minutes entre les mesures.
- Vous ne devez pas manger, boire, fumer ou pratiquer une activité physique pendant au moins 30 minutes avant de prendre la mesure.
- Répétez la mesure si la valeur mesurée est douteuse.
- Les valeurs mesurées sont à titre indicatif, la mesure de la tension artérielle ne remplace pas un examen médical ! Après avoir mesuré votre tension artérielle, vous devez consulter un médecin. Vous ne devez en aucun cas prendre vos propres décisions médicales sur la base de la mesure (par exemple concernant l'utilisation de médicaments et leur dosage) !
- N'utilisez pas le tensiomètre sur les nouveau-nés, pendant la grossesse et sur les femmes souffrant d'une intoxication liée à la grossesse.
- En cas de problèmes d'apport sanguin à la main dus à une maladie vasculaire chronique ou avancée (y compris un rétrécissement des vaisseaux sanguins), la précision de mesure d'un tensiomètre au poignet est limitée. Dans ce cas, un tensiomètre au bras doit être utilisé.
- Les maladies cardiovasculaires peuvent entraîner des erreurs de mesure ou altérer la précision des mesures. Cela s'applique également à l'hypotension artérielle, au diabète, aux troubles du rythme cardiaque et de la circulation sanguine, ainsi qu'aux frissons et aux convulsions.
- Le tensiomètre ne doit pas être utilisé avec un appareil chirurgical à haute fréquence.
- Utilisez l'appareil uniquement sur des personnes ayant le tour de poignet indiqué.
- Lors du gonflage de l'appareil, la mobilité d'un membre donné peut être altérée.
- La circulation sanguine ne doit pas être perturbée par une mesure trop prolongée de la tension artérielle. En cas de dysfonctionnement de l'appareil, retirez le brassard de votre bras.
- Évitez de maintenir la pression du brassard et de prendre des mesures fréquentes. La perturbation de la circulation sanguine qui en résulte peut nuire à la santé.

- Le brassard ne doit pas être placé sur un bras où des artères et des veines sont traitées, comme une angioplastie/une thérapie vasculaire ou une fistule artérioveineuse (AV).
- Ne placez pas le brassard sur des personnes ayant subi une amputation mammaire.
- Ne placez pas le brassard sur les plaies car des blessures supplémentaires pourraient survenir.
- Si aucun bouton n'est enfoncé dans la minute, le tensiomètre s'éteindra automatiquement pour économiser la batterie.
- L'appareil est destiné uniquement à l'usage spécifié dans ce manuel d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

CONSEILS DE CONSERVATION ET D'UTILISATION

Le tensiomètre est composé de composants électroniques précis. Une manipulation soigneuse de l'appareil est étroitement liée à la précision des mesures et à la durée de vie.

- L'appareil doit être protégé contre les chocs, l'humidité, la saleté, les fortes variations de température et la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- N'utilisez pas le tensiomètre à proximité de champs électromagnétiques puissants, d'appareils radio ou de téléphones portables.
- N'appuyez pas sur les boutons avant d'appliquer le brassard.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Suivez toujours les recommandations de votre médecin. N'essayez pas de diagnostiquer ou de traiter une maladie vous-même. Cela peut être dangereux. N'utilisez pas l'appareil pour les premiers secours, l'évaluation de la santé ou la surveillance continue.
- Ce produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant une quelconque forme de handicap ou qui n'ont pas suffisamment d'expérience ou de compétence pour utiliser l'appareil, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
- N'utilisez pas votre téléphone portable à proximité de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil dans ou à proximité d'un champ magnétique.
- En aucun cas l'appareil ne doit être ouvert ou réparé, sinon son parfait fonctionnement ne peut être garanti.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Le produit n'est pas destiné aux enfants.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- N'exposez pas le produit à des charges mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations soi-même.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Protégez le produit de l'humidité.
- Assurez-vous de ne pas endommager le câble USB avec des bords tranchants ou des objets chauds. Veuillez dérouler complètement le câble USB avant utilisation.
- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble du produit s'il sent le brûlé ou présente de la fumée. Faites vérifier le produit par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Si une alimentation USB est utilisée, la prise doit toujours être facilement accessible afin que l'alimentation USB puisse être facilement retirée de la prise en cas d'urgence. Veuillez également suivre les instructions d'utilisation du fabricant.
- Avant chaque processus de chargement, vérifiez que le câble USB et l'appareil ne sont pas endommagés. N'utilisez ou ne chargez jamais l'appareil si des dommages sont constatés.
- Avant utilisation, assurez-vous que la tension secteur existante est compatible avec la tension de fonctionnement requise de l'appareil.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES

- Conservez les piles/piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles jetables ne peuvent pas être rechargées. Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être court-circuitées et/ou ouvertes. Cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles/piles rechargeables dans le feu ou dans l'eau.
- N'exposez jamais les piles/accus à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide des piles/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent affecter les piles/piles rechargeables, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/accus, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec des produits chimiques ! Rincer immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consulter un médecin !
- Les piles/piles rechargeables renversées ou endommagées peuvent provoquer des brûlures chimiques lorsqu'elles touchent la peau. Par conséquent, des gants de protection appropriés doivent être portés dans de tels cas.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.



ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés de manière appropriée. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau compétent.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales pertinentes qui lui sont applicables.



Une élimination inappropriée des piles/accus constitue une menace pour l'environnement !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être envoyés aux points de collecte municipaux des déchets dangereux.

La batterie intégrée ne peut pas être démontée pour être mise au rebut. L'ensemble du produit doit être remis à un point de collecte des déchets électroniques.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE

Il misuratore di pressione sanguigna da braccio viene utilizzato per la misurazione e il monitoraggio non invasivo della pressione sanguigna negli adulti.

Ti consente di misurare facilmente e rapidamente la pressione sanguigna, nonché di salvare i valori misurati e visualizzarli sotto forma di grafico. L'utente viene avvisato del verificarsi di aritmie cardiache. I valori misurati sono classificati secondo le linee guida dell'Organizzazione Mondiale della Sanità e valutati graficamente.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso indipendente a casa e non è destinato all'uso medico o commerciale e non può sostituire la terapia medica. L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti interni asciutti. Non è destinato all'uso in medicina, terapia o applicazioni commerciali. Il prodotto non è un dispositivo medico.

Per ragioni di sicurezza e di certificazione CE il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. L'uso improprio può anche causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (IMMAGINE A)

1. Tubo dell'aria
2. Monitor della pressione sanguigna
3. Visualizzazione
4. Polsino
5. Collegamento dell'aria
6. Pulsanti funzione
7. Connettore di ricarica USB

DESCRIZIONE DEL DISPLAY (IMMAGINE B)

1. Gruppo utenti
2. Simbolo di batteria scarica
3. Data e ora
4. Pressione sanguigna diastolica
5. Pressione sanguigna sistolica
6. Indicatore della frequenza cardiaca
7. Simbolo del battito cardiaco
8. Aritmia
9. Numero della misurazione salvata
10. Unità di misura
11. Attivazione/disattivazione voce
12. Barra di classificazione della pressione sanguigna
13. Interrogazione sul valore della memoria
14. Impostazioni
15. Interruttore del dispositivo
16. Memoria

PRIMA DELL'USO

Non tentare di fare una diagnosi in base ai valori misurati. Lascia l'interpretazione delle misurazioni della pressione sanguigna al tuo medico o ad un'altra persona con formazione medica che conosca le tue condizioni di salute. Se prendi regolarmente farmaci, chiedi al tuo medico qual è l'orario migliore per misurare la pressione sanguigna. Non modificare mai i farmaci prescritti senza consultare il medico.

Le persone con circolazione periferica irregolare o instabile a causa di diabete, problemi al fegato o rigidità arteriosa potrebbero riscontrare differenze nei risultati della misurazione al polso e al braccio.

Il dispositivo è destinato all'uso esclusivo da parte di adulti. Consulta il tuo medico per misurare la pressione sanguigna nei bambini più piccoli e più grandi. Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di apparecchi come televisori, forni a microonde, macchine a raggi X o telefoni cellulari. Ciò potrebbe causare misurazioni errate.

Se il bracciale è troppo stretto o si avverte disagio, premere immediatamente l'interruttore per rilasciare la pressione.

AVVIO DEL DISPOSITIVO

- Attenzione. Il materiale di imballaggio deve essere completamente rimosso dal prodotto.
- Assicurarsi che i componenti del dispositivo siano assemblati correttamente.
- Inserire le batterie secondo la marcatura, prestando attenzione alla corretta polarità (+ e -).

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

Inserimento/sostituzione delle batterie

- Aprire il coperchio del vano batteria e rimuoverlo.
- Rimuovere le batterie usate. Inserire le nuove batterie nel vano batterie.
- Prestare attenzione all'orientamento dei poli (+ e -).
- Chiudere il coperchio del vano batteria.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.

Collegamento all'alimentazione tramite USB

- Rimuovere le batterie dal vano batterie prima di stabilire la connessione USB.
- Collegare il cavo USB alla fonte di alimentazione USB.
- Collegare la spina CC del cavo USB alla presa di alimentazione del prodotto.

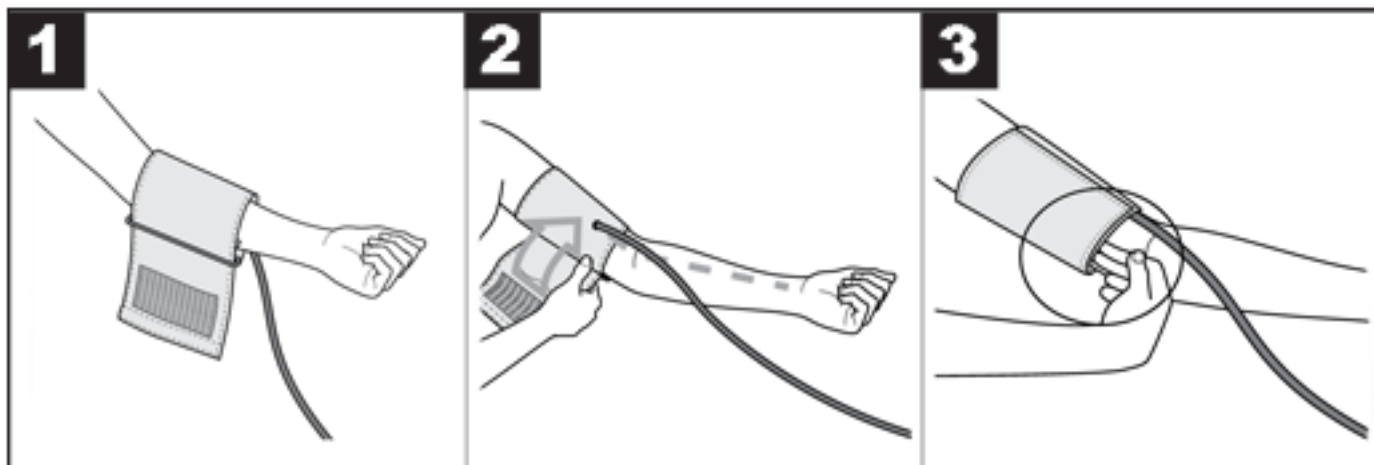
Scelta della potenza elettrica

Se la spina CC non è collegata al prodotto, l'alimentazione viene fornita dalle batterie.

Istruzioni per la sostituzione della batteria:

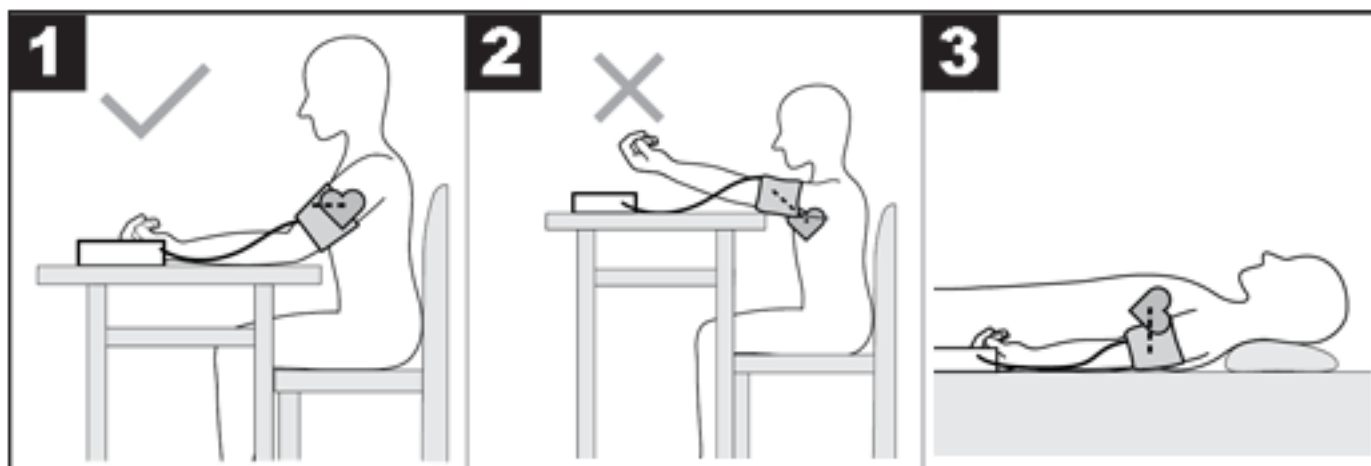
- Inserire correttamente le batterie, prestando attenzione alla polarità +/-.
- Utilizzare solo un tipo di batteria.
- Sostituire sempre l'intero set di batterie.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal dispositivo, non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Non tentare mai di caricare batterie normali.
- Le batterie non utilizzate devono essere conservate nella loro confezione lontano da oggetti metallici.
- Non lasciare i bambini incustoditi.

MISURAZIONE DELLA PRESSIONE ARTERIOSA



- **ATTENZIONE!** Il dispositivo può essere utilizzato solo con il bracciale originale. Il bracciale è adatto per un braccio con una circonferenza da 22 a 32 cm
- Posizionare il bracciale sul braccio sinistro nudo. La circolazione sanguigna del braccio non deve essere ostacolata da indumenti troppo stretti o simili.
- Posizionare il bracciale sul braccio in modo che il bordo inferiore sia più di 2-3 cm sopra la fossa cubitale e sopra l'arteria. Il tubo del polsino punta al centro del palmo.
- Stringere l'estremità libera del polsino attorno al braccio, ma non troppo stretta, e chiudere con il velcro. Il polsino deve essere stretto abbastanza da consentire il passaggio di altre due dita sotto il polsino.
- Inserire il tubo del bracciale con la spina del bracciale nel connettore dell'apparecchio.

POSIZIONE CORRETTA DEL CORPO



- Prima di misurare, dovresti riposare per circa 5 minuti. In caso contrario, la misurazione potrebbe essere imprecisa.
- La pressione sanguigna può essere misurata in posizione seduta o sdraiata. Siediti comodamente per la misurazione della pressione sanguigna. Riposa la schiena e le braccia. Non accavallare le gambe. Appoggia i piedi sul pavimento. Il braccio dovrebbe essere sostenuto e piegato. Assicurarsi che il bracciale sia sempre all'altezza del cuore. In caso contrario, potrebbero verificarsi notevoli imprecisioni di misurazione. Il braccio e la mano dovrebbero essere rilassati.
- Non muoversi né parlare durante la misurazione.

MISURAZIONE DELLA PRESSIONE SANGUIGNA

- Posizionare il misuratore di pressione sanguigna sul braccio secondo l'uso corretto.
- Accendi il dispositivo con il pulsante On/OFF e il dispositivo inizierà automaticamente la misurazione.
- Non muoversi né parlare durante la misurazione.
- Una volta terminata la trasmissione vocale e il display verifica di mostrare tutte le cifre (se abilitate), il dispositivo inizia a pompare automaticamente aria per misurare la pressione sanguigna. Il dispositivo misura la pressione durante il gonfiaggio per stimare la pressione di gonfiaggio richiesta. Se questa pressione è insufficiente, il bracciale verrà gonfiato automaticamente.
- L'aria nel bracciale viene quindi sgonfiata lentamente e una volta rilevata la frequenza cardiaca, il simbolo della frequenza cardiaca lampeggerà.
- L'intero processo dura circa dai 35 ai 55 secondi. A seconda della situazione effettiva della pressione sanguigna, la durata del test varierà.
- Vengono visualizzati i risultati delle misurazioni sistolica, diastolica e della frequenza cardiaca.

VISUALIZZAZIONE DELLA MEMORIA

Quando il dispositivo è spento, premere il pulsante M sull'alloggiamento del dispositivo per visualizzare le misurazioni salvate per l'utente. Per visualizzare la successiva misurazione salvata, premere il pulsante M o S sull'alloggiamento del dispositivo.

Per cancellare tutte le misurazioni per un determinato utente, tenere premuto il pulsante M e quando sul display appare il messaggio "DL" premere il pulsante S.

IMPOSTAZIONI DEL DISPOSITIVO

Per accedere alle impostazioni del dispositivo mentre è spento, tieni premuto il pulsante S sulla custodia del dispositivo. L'impostazione viene modificata premendo il pulsante M.

- Selezione utente: 1 o 2
- Anno
- Data (mese/giorno del mese)
- Tempo
- Abilita/disabilita i comandi vocali
- Impostazione dell'unità di misura Kpa (il dispositivo funziona di default su mmHg)

INTERPRETAZIONE DEI RISULTATI

Aritmie cardiache:

Durante la misurazione, l'apparecchio è in grado di rilevare eventuali disturbi del ritmo cardiaco. L'utente ne viene informato al termine della misurazione dal simbolo "IHB" sul display. Questo può essere un sintomo di un'aritmia cardiaca. L'aritmia è una malattia che comporta disturbi del ritmo cardiaco dovuti a errori nel sistema bioelettrico che controlla il battito cardiaco. I sintomi di questa malattia includono battiti cardiaci assenti o prematuri, nonché una frequenza cardiaca troppo lenta o troppo veloce. I motivi includono: malattie cardiache, vecchiaia, predisposizioni derivanti dalla struttura corporea, consumo eccessivo di stimolanti, stress o sonno insufficiente. L'aritmia può essere diagnosticata solo da un medico dopo aver condotto un esame appropriato. Se al termine della misurazione sul display appare il simbolo "IHB", è necessario ripetere la misurazione. Prima di iniziare la misurazione è necessario riposare per almeno 5 minuti e non parlare né muoversi durante la misurazione. Se il simbolo "IHB" appare frequentemente, assicurati di contattare il tuo medico. L'autodiagnosi e il trattamento basati sui valori misurati possono essere pericolosi per la salute. È essenziale seguire le raccomandazioni mediche.

Classificazione secondo l'Organizzazione Mondiale della Sanità:

Il accordo con le linee guida/definizioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità e con l'attuale stato delle conoscenze, i risultati delle misurazioni possono essere classificati e interpretati secondo la seguente tabella:

Intervallo di valori di pressione	Pressione sanguigna sistolica (in mmHg)	Pressione diastolica (in mmHg)	Cosa fare
Livello 3: ipertensione alta	≥ 180	≥ 110	Consulta un medico
Livello 2: ipertensione moderata	160-179	100-109	Consulta un medico
Livello 1: lieve ipertensione	140-159	90-99	Controllo medico regolare
Normale alto	130-139	85-89	Controllo medico regolare
Normale	120-129	80-84	Autocontrollo
Ottimale	< 120	< 80	Autocontrollo

Il grafico a barre sul display e la scala sul dispositivo mostrano l'intervallo entro il quale rientra la pressione misurata.

Se i valori della pressione arteriosa sistolica e diastolica si trovano in due diversi intervalli dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (ad es. pressione arteriosa sistolica nell'intervallo "Normale alta" e pressione arteriosa diastolica nell'intervallo "Normale"), viene sempre visualizzato l'intervallo più alto - in l'esempio descritto sarà "Normale alto".

MESSAGGI DI ERRORE

Se si verificano errori, sul display appare il messaggio E_. I messaggi di errore possono essere visualizzati se:

- Er: La pressione misurata era inferiore a 20 mmHg. Si prega di ripetere la misurazione.
- Er: La pressione non può essere misurata a causa del rumore del segnale. Si prega di ripetere la misurazione.
- Er: La pressione misurata era superiore a 300 mmHg. Si prega di ripetere la misurazione.
- Er: Il bracciale non è stato applicato correttamente, l'utente parlava o si muoveva durante la misurazione. Si prega di ripetere la misurazione.
- ErH HI: la pressione di gonfiaggio è superiore a 300 mmHg. Si prega di ripetere la misurazione.
- Se non viene effettuata alcuna misurazione, sostituire le batterie.

DATI TECNICI

- Materiale del prodotto: materiale ABS
- Display a LED
- Metodo di misurazione: misurazione oscillometrica e non invasiva della pressione sanguigna sul braccio
- Circonferenza del braccio: 22 cm ~ 32 cm
- Precisione della pressione: ± 3 mmHg
- La precisione della frequenza cardiaca è $\pm 5\%$
- Pressione statica: 0-299 mmHg
- Frequenza cardiaca: 40 ~ 199 volte/min
- Inflazione e deflazione automatica
- Spegnimento automatico
- Cambio utente 1/2
- Alimentazione: 4 batterie AAA o USB DC 5V

CONSIGLI PER L'APPLICAZIONE

- Misurare la pressione sanguigna sempre alla stessa ora del giorno in modo che i valori misurati siano comparabili.
- Riposare per circa 5 minuti prima di ogni misurazione.
- Se vuoi effettuare più misurazioni su una persona, lascia 5 minuti tra una misurazione e l'altra.
- Non dovresti mangiare, bere, fumare o svolgere attività fisica per almeno 30 minuti prima di effettuare la misurazione.
- Ripetere la misurazione se il valore misurato è dubbio.
- I valori misurati sono solo a scopo informativo, la misurazione della pressione sanguigna non sostituisce una visita medica! Dopo aver misurato la pressione sanguigna, dovresti consultare un medico. In nessun caso si devono prendere decisioni mediche basate sulla misurazione (ad es. riguardo all'uso di farmaci e al loro dosaggio)!
- Non utilizzare il misuratore di pressione sui neonati, durante la gravidanza e su donne che soffrono di avvelenamento da gravidanza.
- In caso di problemi con l'afflusso di sangue alla mano a causa di una malattia vascolare cronica o avanzata (incluso il restringimento dei vasi sanguigni), la precisione di misurazione di uno sfigmomanometro da polso è limitata. In questo caso è necessario utilizzare un misuratore di pressione sanguigna da braccio.
- Le malattie cardiovascolari possono causare errori di misurazione o comprometterne l'accuratezza. Ciò vale anche in caso di pressione sanguigna molto bassa, diabete, disturbi del ritmo cardiaco e della circolazione sanguigna, nonché brividi e convulsioni.
- Il misuratore di pressione sanguigna non deve essere utilizzato con un dispositivo chirurgico ad alta frequenza.
- Utilizzare il dispositivo solo su persone con la circonferenza del polso indicata.
- Quando si gonfia il dispositivo, la mobilità di un determinato arto potrebbe essere compromessa.

- La circolazione sanguigna non deve essere disturbata dalla misurazione prolungata della pressione sanguigna. Se il dispositivo non funziona correttamente, rimuovere il bracciale dal braccio.
- Evitare di mantenere la pressione del bracciale e misurazioni frequenti. La conseguente interruzione del flusso sanguigno può causare danni alla salute.
- Il bracciale non deve essere posizionato su un braccio in cui vengono trattate arterie e vene, ad esempio angioplastica/terapia vascolare o fistola artero-venosa (AV).
- Non posizionare il bracciale su persone che hanno subito un'amputazione del seno.
- Non posizionare il bracciale sulle ferite poiché potrebbero verificarsi ulteriori lesioni.
- Se non viene premuto alcun pulsante entro 1 minuto, il misuratore di pressione sanguigna si spegnerà automaticamente per risparmiare batteria.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente allo scopo specificato nel presente manuale utente. Il produttore non è responsabile per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

CONSERVAZIONE E CONSIGLI PER L'UTILIZZO

Il misuratore di pressione sanguigna è costituito da componenti elettronici precisi. Una gestione attenta del dispositivo è strettamente correlata alla precisione delle misurazioni e alla durata della vita utile.

- Il dispositivo deve essere protetto da urti, umidità, sporco, forti sbalzi di temperatura e luce solare diretta.
- Non far cadere il dispositivo.
- Non utilizzare il misuratore di pressione arteriosa in prossimità di forti campi elettromagnetici, apparecchi radio o telefoni cellulari.
- Non premere i bottoni prima di applicare il bracciale.
- Non posizionare oggetti pesanti sul dispositivo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Segui sempre le raccomandazioni del tuo medico. Non tentare di diagnosticare o curare da solo eventuali disturbi. Questo potrebbe essere pericoloso. Non utilizzare il dispositivo per pronto soccorso, valutazione sanitaria o monitoraggio continuo.
- Questo prodotto può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni relative all'uso sicuro del prodotto e comprendono i rischi connessi.
- L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini o adulti) con qualsiasi forma di disabilità o che non abbiano sufficiente esperienza o competenza nell'uso dell'apparecchio, a meno che non abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non utilizzare il telefono cellulare vicino al dispositivo. Non utilizzare il dispositivo dentro o vicino a un campo magnetico.
- In nessun caso l'apparecchio deve essere aperto o riparato, altrimenti non se ne garantisce il perfetto funzionamento.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato al gioco dei bambini.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, umidità, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a carichi meccanici.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Proteggere il prodotto dall'umidità.
- Assicurarsi di non danneggiare il cavo USB con bordi taglienti o oggetti caldi. Si prega di svolgere completamente il cavo USB prima dell'uso.
- Spegnerne immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo dal prodotto se emana odore di bruciato o presenta fumo. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Se si utilizza un alimentatore USB, la presa deve essere sempre facilmente accessibile in modo che l'alimentatore USB possa essere facilmente rimosso dalla presa in caso di emergenza. Si prega di seguire anche le istruzioni per l'uso del produttore.
- Prima di ogni processo di ricarica, controllare che il cavo USB e il dispositivo non presentino eventuali danni. Non utilizzare o caricare mai il dispositivo se si riscontrano danni.
- Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di rete esistente sia compatibile con la tensione operativa richiesta del dispositivo
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non possono essere ricaricate. Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate e/o aperte. Ciò potrebbe provocare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di fuoriuscita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/batterie ricaricabili, ad es. radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con sostanze chimiche! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Le batterie/batterie ricaricabili versate o danneggiate possono causare ustioni chimiche quando entrano in contatto con la pelle. Pertanto in questi casi è necessario indossare guanti protettivi adeguati.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.



SMALTIMENTO DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI USATI

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti come rifiuti domestici, ma smaltiti correttamente. Le informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive RoHS europee e nazionali ad esso applicabili.



Lo smaltimento improprio delle batterie/batterie ricaricabili rappresenta un pericolo per l'ambiente!

Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere inviati ai punti di raccolta municipali dei rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non può essere smontata per lo smaltimento. L'intero prodotto deve essere consegnato ad un punto di raccolta dei rifiuti elettronici.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD

El tensiómetro de brazo se utiliza para medir y controlar de forma no invasiva la presión arterial en adultos.

Le permite medir fácil y rápidamente la presión arterial, así como guardar los valores medidos y mostrarlos en forma de gráfico. Se advierte al usuario sobre la aparición de arritmias cardíacas. Los valores medidos se clasifican según las directrices de la Organización Mundial de la Salud y se evalúan gráficamente.

El dispositivo está diseñado para uso independiente en el hogar únicamente y no está diseñado para uso médico o comercial y no puede reemplazar la terapia médica. El dispositivo está diseñado para su uso en interiores en habitaciones secas. No está destinado a su uso en medicina, terapia o aplicaciones comerciales. El producto no es un dispositivo médico.

Por motivos de seguridad y certificación CE, el producto no se puede reconstruir ni modificar de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, el producto podría dañarse. El uso inadecuado también puede provocar riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (IMAGEN A)

1. Manguera de aire
2. Tensiómetro
3. Mostrar
4. puño
5. Conexión de aire
6. Botones de función
7. Conector de carga USB

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA (IMAGEN B)

1. grupo de usuarios
2. Símbolo de batería baja
3. Fecha y hora
4. Presión arterial diastólica
5. Presión arterial sistólica
6. Indicador de frecuencia cardíaca
7. Símbolo del latido del corazón
8. Arritmia
9. Número de la medición guardada
10. Unidad de medida
11. Activar/desactivar voz
12. Barra de clasificación de presión arterial
13. Consulta de valor de memoria
14. Configuración
15. Interruptor de dispositivo
16. Memoria

ANTES DE USAR

No intente hacer un diagnóstico basado en los valores medidos. Deje la interpretación de las mediciones de la presión arterial a su médico u otra persona médicamente capacitada que conozca su estado de salud. Si toma medicamentos con regularidad, pregúntele a su médico cuál es el mejor momento para medir su presión arterial. Nunca cambie los medicamentos recetados sin consultar a su médico.

Las personas con circulación periférica irregular o inestable debido a diabetes, problemas hepáticos o rigidez arterial pueden experimentar diferencias en los resultados de las mediciones en la muñeca y el brazo.

El dispositivo está diseñado para que lo utilicen únicamente adultos. Consulte a su médico acerca de medir la presión arterial en niños pequeños y mayores. Nunca utilice el dispositivo cerca de dispositivos como televisores, hornos microondas, máquinas de rayos X o teléfonos móviles. Estos pueden causar mediciones incorrectas.

Si el manguito está demasiado apretado o siente molestias, presione inmediatamente el interruptor para liberar la presión.

INICIO DEL DISPOSITIVO

- Atención. El material de embalaje debe retirarse completamente del producto.
- Asegúrese de que los componentes del dispositivo estén correctamente ensamblados.
- Inserte las baterías según la marca, prestando atención a la polaridad correcta (+ y -).

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

Insertar/Reemplazar las baterías

- Abra la tapa del compartimiento de la batería y retírela.
- Retire las baterías usadas. Inserte baterías nuevas en el compartimiento de baterías.
- Preste atención a la orientación de los polos (+ y -).
- Cierre la tapa del compartimiento de la batería.
- No utilice pilas recargables.

Conexión a la alimentación mediante USB

- Retire las baterías del compartimiento de baterías antes de establecer la conexión USB.
- Conecte el cable USB a la fuente de alimentación USB.
- Conecte el enchufe de CC del cable USB a la toma de corriente del producto.

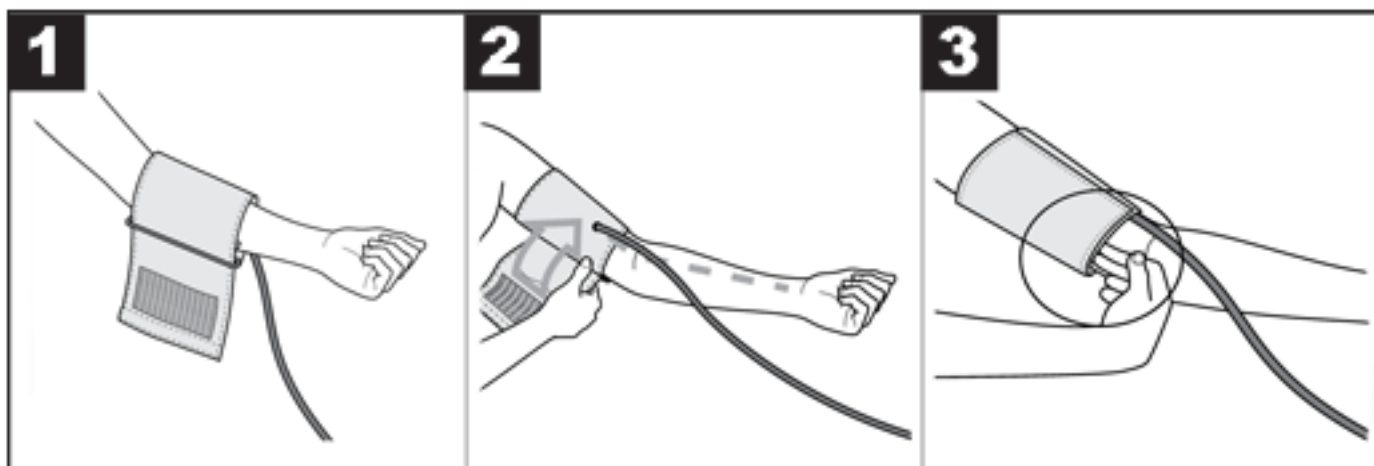
Elección de energía eléctrica.

Si el enchufe de CC no está conectado al producto, la energía se suministra mediante baterías.

Instrucciones para reemplazar la batería:

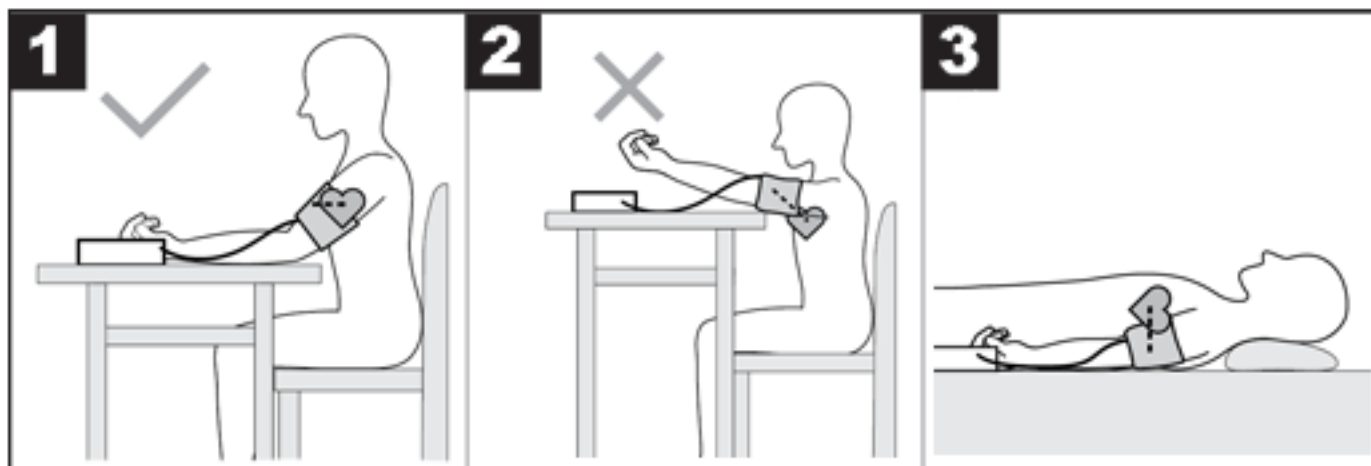
- Inserte las baterías correctamente, prestando atención a la polaridad +/-.
- Utilice únicamente un tipo de batería.
- Reemplace siempre todo el juego de baterías.
- Las baterías agotadas deben retirarse del dispositivo, nunca arrojar las baterías al fuego.
- Nunca intente cargar baterías normales.
- Las baterías no utilizadas deben guardarse en su embalaje, lejos de objetos metálicos.
- No deje a los niños desatendidos.

MEDICIÓN DE LA PRESIÓN ARTERIAL



- ¡ATENCIÓN! El dispositivo sólo se puede utilizar con el manguito original. El brazalete es adecuado para un brazo con una circunferencia de 22 a 32 cm.
- Coloque el brazalete en el brazo izquierdo desnudo. La circulación sanguínea del brazo no debe verse limitada por prendas demasiado ajustadas o similares.
- Coloque el manguito en el brazo de modo que el borde inferior quede a más de 2-3 cm por encima de la fosa cubital y por encima de la arteria. El tubo del brazalete apunta al centro de la palma.
- Apriete el extremo libre del manguito alrededor del brazo, pero no demasiado, y ciérrelo con velcro. El brazalete debe colocarse lo suficientemente apretado como para que quepan dos dedos más debajo del brazalete.
- Inserte el tubo del brazalete con el conector del brazalete en el conector del dispositivo.

POSICIÓN CORRECTA DEL CUERPO



- Antes de medir se debe descansar unos 5 minutos. De lo contrario, la medición puede ser inexacta.
- La presión arterial se puede medir en posición sentada o acostada. Siéntese cómodamente para medir su presión arterial. Descanse la espalda y los brazos. No cruce las piernas. Coloque los pies apoyados en el suelo. El brazo debe estar apoyado y doblado. Asegúrese de que el brazalete esté siempre a la altura del corazón. De lo contrario, pueden producirse grandes imprecisiones en las mediciones. El brazo y la mano deben estar relajados.
- No se mueva ni hable durante la medición.

MEDICIÓN DE LA PRESIÓN ARTERIAL

- Coloque el tensiómetro en su brazo según el uso adecuado.
- Encienda el dispositivo con el botón On/OFF y el dispositivo comenzará a medir automáticamente.
- No se mueva ni hable durante la medición.
- Una vez que finaliza la transmisión de voz y la pantalla muestra todos los dígitos (si está habilitado), el dispositivo comienza a bombear aire automáticamente para medir su presión arterial. El dispositivo mide la presión mientras se infla para estimar la presión de inflado requerida. Si esta presión es insuficiente, el manguito se inflará automáticamente.
- Luego, el aire del brazalete se desinfla lentamente y, una vez que se detecta su pulso, el símbolo del pulso parpadeará.
- Todo el proceso dura aproximadamente entre 35 y 55 segundos. Según la situación real de la presión arterial, el tiempo de prueba variará.
- Se muestran los resultados de las mediciones sistólica, diastólica y de frecuencia cardíaca.

PANTALLA DE MEMORIA

Cuando el dispositivo esté apagado, presione el botón M en la carcasa del dispositivo para mostrar las mediciones guardadas para el usuario. Para ver la siguiente medición guardada, presione el botón M o S en la carcasa del dispositivo.

Para eliminar todas las mediciones de un usuario determinado, mantenga presionado el botón M y cuando aparezca el mensaje "DL" en la pantalla, presione el botón S.

CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO

Para acceder a la configuración del dispositivo mientras está apagado, mantenga presionado el botón S en la carcasa del dispositivo. La configuración se cambia presionando el botón M.

- Selección de usuario: 1 o 2
- Año
- Fecha (mes/día del mes)
- Tiempo
- Activar/desactivar mensajes de voz
- Configuración de la unidad de medida Kpa (el dispositivo funciona en mmHg de forma predeterminada)

INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

Arritmias cardíacas:

Durante la medición, el dispositivo puede detectar posibles alteraciones del ritmo cardíaco. El símbolo "IHB" en la pantalla informa al usuario de esto una vez finalizada la medición. Esto puede ser un síntoma de una arritmia cardíaca. La arritmia es una enfermedad que implica alteraciones del ritmo cardíaco debido a errores en el sistema bioeléctrico que controla los latidos del corazón. Los síntomas de esta enfermedad incluyen latidos cardíacos prematuros o faltantes, así como una frecuencia cardíaca demasiado lenta o demasiado rápida. Las razones incluyen: enfermedades cardíacas, vejez, predisposiciones derivadas de la estructura corporal, consumo excesivo de estimulantes, estrés o falta de sueño. La arritmia solo puede ser diagnosticada por un médico después de realizar un examen adecuado. Si aparece el símbolo "IHB" en la pantalla después de completar la medición, se debe repetir la medición. Antes de iniciar la medición, deberá descansar al menos 5 minutos y no hablar ni moverse durante la medición. Si el símbolo "IHB" aparece con frecuencia, asegúrese de comunicarse con su médico. El autodiagnóstico y el tratamiento basados en valores medidos pueden ser peligrosos para la salud. Es fundamental seguir las recomendaciones médicas.

Clasificación según la Organización Mundial de la Salud:

De acuerdo con las directrices/definiciones de la Organización Mundial de la Salud y el estado actual de los conocimientos, los resultados de las mediciones se pueden clasificar e interpretar según la siguiente tabla:

Rango de valores de presión	Presión arterial sistólica (en mmHg)	presión diastólica (en mmHg)	que hacer
Nivel 3: hipertensión alta	≥ 180	≥ 110	ver a un medico
Nivel 2: hipertensión moderada	160-179	100-109	ver a un medico
Nivel 1: hipertensión leve	140-159	90-99	Chequeo médico periódico
Normal alto	130-139	85-89	Chequeo médico periódico
Normal	120-129	80-84	Autocontrol
Óptimo	< 120	< 80	Autocontrol

El gráfico de barras en la pantalla y la escala en el dispositivo muestran el rango dentro del cual se encuentra la presión medida.

Si los valores de presión arterial sistólica y diastólica se encuentran en dos rangos diferentes de la Organización Mundial de la Salud (por ejemplo, presión arterial sistólica en el rango "Normal alto" y presión arterial diastólica en el rango "Normal"), siempre se muestra el rango más alto, en el ejemplo descrito será "Normal alto".

MENSAJES DE ERROR

Si se producen errores, aparece el mensaje E_ en la pantalla. Pueden aparecer mensajes de error si:

- Er: la presión medida fue inferior a 20 mmHg. Repita la medición.
- Er: La presión no se puede medir debido al ruido de la señal. Repita la medición.
- Er: La presión medida fue superior a 300 mmHG. Repita la medición.
- Er: El brazalete no se aplicó correctamente, el usuario estaba hablando o moviéndose durante la medición. Repita la medición.
- ErH HI: La presión de inflado es superior a 300 mmHg. Repita la medición.
- Si no hay medición, reemplace las baterías.

DATOS TÉCNICOS

- Material del producto: material ABS
- pantalla LED
- Método de medición: medición oscilométrica y no invasiva de la presión arterial en el brazo.
- Circunferencia del brazo: 22 cm ~ 32 cm
- Precisión de presión: ± 3 mmHg
- La precisión de la frecuencia cardíaca es $\pm 5\%$
- Presión estática: 0-299 mmHg
- Frecuencia cardíaca: 40 ~ 199 veces/min
- Inflación y deflación automáticas
- Apagado automático
- Cambiar de usuario 1/2
- Fuente de alimentación: 4 pilas AAA o USB DC 5V

CONSEJOS PARA LA APLICACIÓN

- Mida siempre su presión arterial a la misma hora del día para que los valores medidos sean comparables.
- Descanse aproximadamente 5 minutos antes de cada medición.
- Si desea realizar varias mediciones a una persona, deje 5 minutos entre mediciones.
- No debe comer, beber, fumar ni realizar actividad física durante al menos 30 minutos antes de realizar la medición.
- Repita la medición si el valor medido es cuestionable.
- Los valores medidos son sólo para fines informativos, ¡la medición de la presión arterial no reemplaza un examen médico! Después de medir su presión arterial, debe buscar atención médica. ¡Bajo ninguna circunstancia debe tomar sus propias decisiones médicas basándose en la medición (por ejemplo, sobre el uso de medicamentos y su dosis)!
- No utilice el tensiómetro en recién nacidos, durante el embarazo ni en mujeres que sufran una intoxicación durante el embarazo.
- En caso de problemas con el suministro de sangre a la mano como resultado de una enfermedad vascular crónica o avanzada (incluido el estrechamiento de los vasos sanguíneos), la precisión de la medición de un tensiómetro de muñeca es limitada. En este caso, se debe utilizar un tensiómetro en la parte superior del brazo.
- Las enfermedades cardiovasculares pueden causar errores de medición o afectar la precisión de la medición. Esto también se aplica a la presión arterial muy baja, la diabetes, los trastornos del ritmo cardíaco y de la circulación sanguínea, así como a los escalofríos y las convulsiones.
- El tensiómetro no debe utilizarse con un dispositivo quirúrgico de alta frecuencia.
- Utilice el dispositivo únicamente en personas con la circunferencia de muñeca indicada.
- Al inflar el dispositivo, la movilidad de una extremidad determinada puede verse afectada.
- No se debe alterar la circulación sanguínea midiendo la presión arterial durante demasiado tiempo. Si el dispositivo no funciona correctamente, quítese el brazalete del brazo.
- Evite mantener la presión del manguito y realizar mediciones frecuentes. La interrupción resultante del flujo sanguíneo puede causar daños a la salud.

- El manguito no debe colocarse en un brazo donde se estén tratando arterias y venas, como angioplastia/terapia vascular o fístula arteriovenosa (AV).
- No coloque el brazalete a personas que hayan sufrido una amputación de seno.
- No coloque el manguito sobre las heridas ya que podrían producirse más lesiones.
- Si no se presiona ningún botón dentro de 1 minuto, el monitor de presión arterial se apagará automáticamente para ahorrar batería.
- El dispositivo está diseñado únicamente para el propósito especificado en este manual del usuario. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes del uso inadecuado del dispositivo.

CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO Y USO

El tensiómetro está fabricado con componentes electrónicos precisos. El manejo cuidadoso del dispositivo está estrechamente relacionado con la precisión de las mediciones y la duración de la vida útil.

- El aparato debe protegerse contra golpes, humedad, suciedad, grandes cambios de temperatura y luz solar directa.
- No deje caer el dispositivo.
- No utilice el tensiómetro cerca de campos electromagnéticos fuertes, dispositivos de radio o teléfonos móviles.
- No presione los botones antes de colocarse el brazalete.
- No coloque objetos pesados sobre el dispositivo.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las recomendaciones de su médico. No intente diagnosticar ni tratar ninguna dolencia usted mismo. Esto puede ser peligroso. No utilice el dispositivo para primeros auxilios, evaluación de salud o monitoreo continuo.
- Este producto puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- El aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (niños o adultos) con algún tipo de discapacidad o que no tengan suficiente experiencia o habilidad en el uso del aparato, a menos que hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato de una persona responsable de su seguridad.
- No utilice su teléfono móvil cerca del dispositivo. No utilice el dispositivo dentro o cerca de un campo magnético.
- En ningún caso se debe abrir ni reparar el dispositivo, de lo contrario no se puede garantizar su perfecto funcionamiento.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- El producto no está diseñado para que jueguen los niños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad elevada, humedad, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a cargas mecánicas.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.
- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- Proteger el producto de la humedad.
- Asegúrese de no dañar el cable USB con bordes afilados u objetos calientes. Desenrolle completamente el cable USB antes de usarlo.
- Apague inmediatamente el producto y retire el cable del producto si huele a quemado o muestra humo. Haga que un técnico cualificado revise el producto antes de volver a utilizarlo.
- Si se utiliza una fuente de alimentación USB, la toma siempre debe ser de fácil acceso para que la fuente de alimentación USB pueda retirarse fácilmente de la toma en caso de emergencia. Siga también las instrucciones de funcionamiento del fabricante.
- Antes de cada proceso de carga, revise el cable USB y el dispositivo para detectar posibles daños. Nunca use ni cargue el dispositivo si encuentra algún daño.
- Antes de su uso, asegúrese de que la tensión de red existente sea compatible con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS

- Mantenga las pilas/baterías recargables fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente!
- Las baterías desechables no se pueden recargar. Las pilas/baterías recargables no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje pilas/baterías recargables al fuego o al agua.
- Nunca exponga las baterías/baterías recargables a tensiones mecánicas.
- Riesgo de fuga de ácido de pilas/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar las baterías/baterías recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- ¡En caso de fugas de pilas/pilas recargables, evite el contacto de la piel, los ojos y las membranas mucosas con productos químicos!
¡Enjuague las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia y consulte a un médico!
- Las baterías/baterías recargables derramadas o dañadas pueden causar quemaduras químicas cuando entran en contacto con la piel. Por lo tanto, en tales casos se deben utilizar guantes protectores adecuados.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.



ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS

Por motivos de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse como residuos domésticos, sino de forma adecuada. La oficina correspondiente proporcionará información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables.



¡La eliminación inadecuada de pilas/pilas recargables supone un peligro para el medio ambiente!

Las pilas/baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, las pilas/acumuladores usados deben enviarse a los puntos municipales de recogida de residuos peligrosos.

La batería incorporada no se puede desmontar para su eliminación. El producto completo debe entregarse en un punto de recogida de residuos electrónicos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

SOLLICITATIE

De bovenarmbloeddrukmeter wordt gebruikt voor het niet-invasief meten en monitoren van de bloeddruk bij volwassenen.

Hiermee kunt u eenvoudig en snel de bloeddruk meten, de gemeten waarden opslaan en in grafiekvorm weergeven. De gebruiker wordt gewaarschuwd voor het optreden van hartritmestoornissen. De gemeten waarden worden geclassificeerd volgens de richtlijnen van de Wereldgezondheidsorganisatie en grafisch geëvalueerd.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor zelfstandig gebruik thuis, is niet bedoeld voor medisch of commercieel gebruik en kan medische therapie niet vervangen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis in droge ruimtes. Het is niet bedoeld voor gebruik in de geneeskunde, therapie of commerciële toepassingen. Het product is geen medisch hulpmiddel.

Om veiligheids- en CE-certificeringsredenen mag het product op geen enkele manier worden herbouwd of aangepast. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Onjuist gebruik kan ook gevaren veroorzaken zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

BESCHRIJVING APPARAAT (AFBEELDING A)

1. Luchtslang
2. Bloeddrukmeter
3. Weergave
4. Manchet
5. Luchtaansluiting
6. Functieknoppen
7. USB-oplaadconnector

DISPLAYBESCHRIJVING (AFBEELDING B)

1. Gebruikersgroep
2. Batterij bijna leeg symbool
3. Datum en tijd
4. Diastolische bloeddruk
5. Systolische bloeddruk
6. Hartslagindicator
7. Hartslagsymbool
8. Aritmie
9. Nummer van de opgeslagen meting
10. Meeteenheid
11. Stem aan/uit
12. Bar voor bloeddrukclassificatie
13. Opvragen van geheugenwaarde
14. Instellingen
15. Apparaatschakelaar
16. Geheugen

VOOR GEBRUIK

Probeer geen diagnose te stellen op basis van de gemeten waarden. Laat de interpretatie van bloeddrukmetingen over aan uw arts of een andere medisch geschoolde persoon die uw gezondheidstoestand kent. Als u regelmatig medicijnen gebruikt, vraag dan aan uw arts welk tijdstip voor u het beste is om uw bloeddruk te meten. Wijzig nooit voorgeschreven medicijnen zonder uw arts te raadplegen.

Mensen met een onregelmatige of onstabiele perifere bloedsomloop als gevolg van diabetes, leverproblemen of arteriële stijfheid kunnen verschillen ervaren in de meetresultaten aan de pols en arm.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen. Raadpleeg uw arts over het meten van de bloeddruk bij jongere en oudere kinderen. Gebruik het apparaat nooit in de buurt van apparaten zoals televisies, magnetrons, röntgenapparatuur of mobiele telefoons. Deze kunnen onjuiste metingen veroorzaken.

Als de manchet te strak zit of als u zich ongemakkelijk voelt, drukt u onmiddellijk op de schakelaar om de druk te verminderen.

HET APPARAAT STARTEN

- Aandacht. Verpakkingsmateriaal moet volledig van het product worden verwijderd.
- Zorg ervoor dat de onderdelen van het apparaat correct zijn gemonteerd.
- Plaats de batterijen volgens de markering en let op de juiste polariteit (+ en -).

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

De batterijen plaatsen/vervangen

- Open het deksel van het batterijcompartiment en verwijder het.
- Verwijder gebruikte batterijen. Plaats nieuwe batterijen in het batterijvak.
- Let op de oriëntatie van de polen (+ en -).
- Sluit het deksel van het batterijcompartiment.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.

Aansluiten op stroom via USB

- Verwijder de batterijen uit het batterijcompartiment voordat u de USB-verbinding tot stand brengt.
- Sluit de USB-kabel aan op de USB-voedingsbron.
- Sluit de DC-stekker van de USB-kabel aan op het stopcontact van het product.

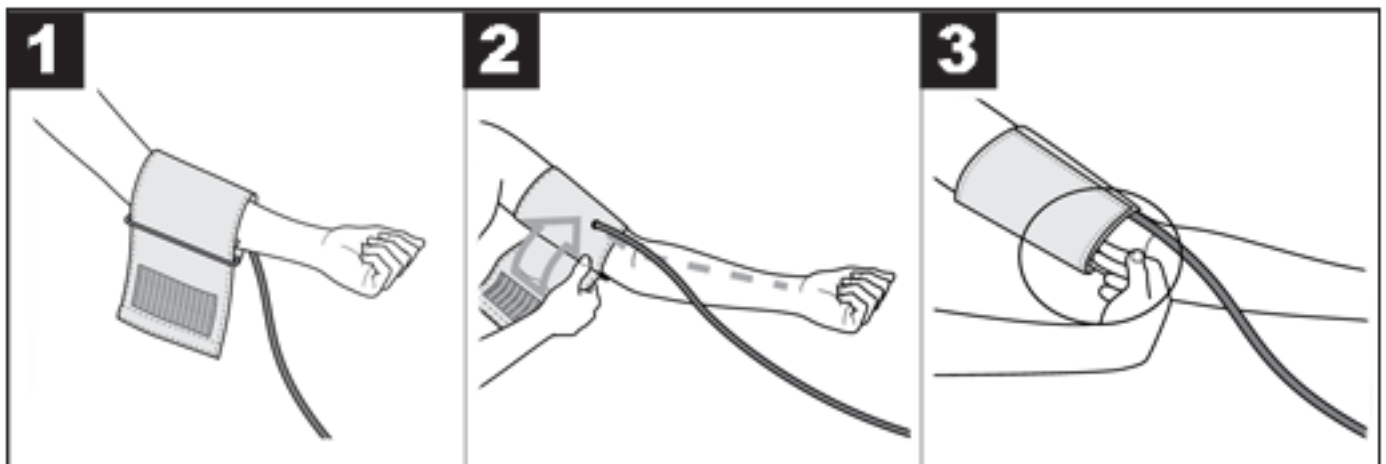
Keuze van elektrisch vermogen

Als de DC-stekker niet op het product is aangesloten, wordt de stroom geleverd door batterijen.

Instructies voor het vervangen van de batterij:

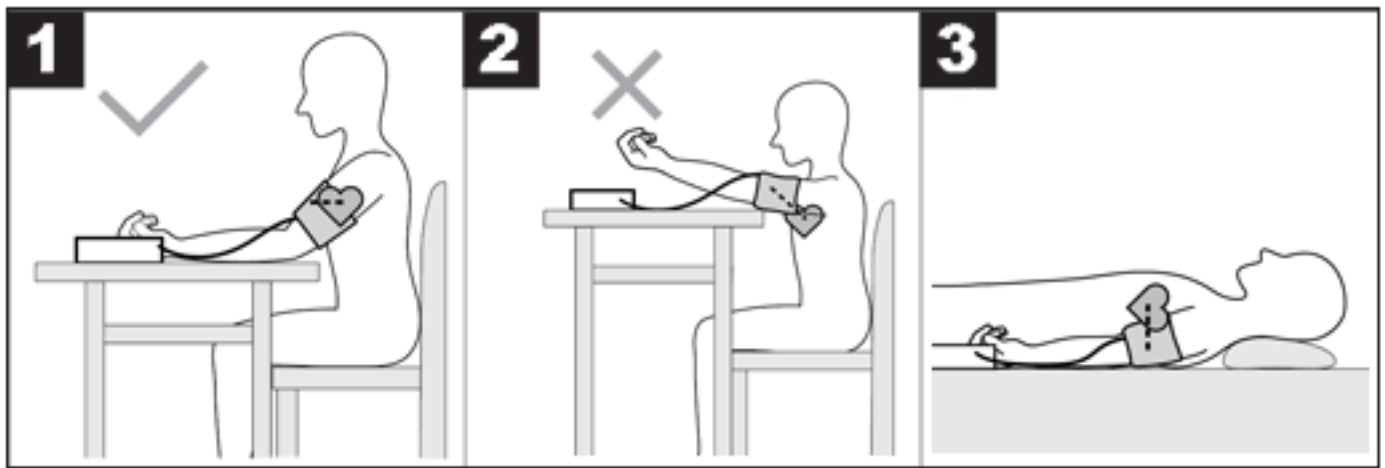
- Plaats de batterijen op de juiste manier en let op de +/- polariteit.
- Gebruik slechts één type batterij.
- Vervang altijd de gehele set batterijen.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd; gooi batterijen nooit in vuur.
- Probeer nooit gewone batterijen op te laden.
- Ongebruikte batterijen moeten in hun verpakking worden bewaard, uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Laat kinderen niet zonder toezicht achter.

METING VAN DE ARTERIEDRUK



- **AANDACHT!** Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de originele manchet. De manchet is geschikt voor een arm met een omtrek van 22 tot 32 cm
- Plaats de manchet op de blote linkerarm. De bloedcirculatie van de arm mag niet worden belemmerd door te strakke kleding en dergelijke.
- Plaats de manchet zo op de arm dat de onderrand zich meer dan 2-3 cm boven de cubitale fossa en boven de slagader bevindt. De slang van de manchet wijst naar het midden van de handpalm.
- Trek het vrije uiteinde van de manchet strak rond de arm, maar niet te strak, en sluit af met klittenband. De manchet moet zo strak worden geplaatst dat er nog twee vingers onder de manchet passen.
- Steek de manchetslang met de manchetstekker in de apparaataansluiting.

JUISTE LICHAAMSPOSITIE



- Voordat u gaat meten, moet u ongeveer 5 minuten rusten. Anders kan de meting onnauwkeurig zijn.
- De bloeddruk kan zittend of liggend worden gemeten. Ga comfortabel zitten voor uw bloeddrukmeting. Laat uw rug en armen rusten. Kruis je benen niet. Plaats uw voeten plat op de vloer. De arm moet worden ondersteund en gebogen. Zorg ervoor dat de manchet zich altijd ter hoogte van het hart bevindt. Anders kunnen er grote meetonnauwkeurigheden optreden. De arm en hand moeten ontspannen zijn.
- Beweeg of praat niet tijdens de meting.

BLOEDDRUKMETING

- Plaats de bloeddrukmeter op uw arm volgens het juiste gebruik.
- Zet het apparaat aan met de aan/uitknop en het apparaat begint automatisch met meten.
- Beweeg of spreek niet tijdens de meting.
- Zodra de spraakoverdracht is beëindigd en het display alle cijfers weergeeft (indien ingeschakeld), begint het apparaat automatisch lucht te pompen om uw bloeddruk te meten. Het apparaat meet de druk tijdens het oppompen om de benodigde opblaasdruk te schatten. Als deze druk onvoldoende is, wordt de manchet automatisch opgeblazen.
- De lucht in de manchet wordt vervolgens langzaam leeggelaten en zodra uw hartslag wordt gedetecteerd, gaat het hartslagsymbool knipperen.
- Het hele proces duurt ongeveer 35 tot 55 seconden. Afhankelijk van de werkelijke bloeddruksituatie zal de testtijd variëren.
- De resultaten van systolische, diastolische en hartslagmetingen worden weergegeven.

GEHEUGENWEERGAVE

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op de M-knop op de behuizing van het apparaat om opgeslagen metingen voor de gebruiker weer te geven. Om de volgende opgeslagen meting te bekijken, drukt u op de M- of S-knop op de behuizing van het apparaat.

Om alle metingen voor een bepaalde gebruiker te verwijderen, houdt u de M-knop ingedrukt en wanneer het bericht "DL" op het display verschijnt, drukt u op de S-knop.

APPARAATINSTELLINGEN

Om toegang te krijgen tot de apparaatinstellingen terwijl het is uitgeschakeld, houdt u de S-knop op de behuizing van het apparaat ingedrukt. De instelling wordt gewijzigd door op de M-knop te drukken.

- Gebruikersselectie: 1 of 2
- Jaar
- Datum (maand/dag van de maand)
- Tijd
- Gesproken aanwijzingen in-/uitschakelen
- Meeteenheid Kpa instellen (het apparaat werkt standaard op mmHg)

INTERPRETATIE VAN DE RESULTATEN

Hartritmestoornissen:

Tijdens de meting kan het apparaat mogelijke hartritmestoornissen detecteren. Na voltooiing van de meting wordt de gebruiker hierover geïnformeerd door het symbool "IHB" op het display. Dit kan een symptoom zijn van hartritmestoornissen. Aritmie is een ziekte waarbij hartritmestoornissen optreden als gevolg van fouten in het bio-elektrische systeem dat de hartslag regelt. Symptomen van deze ziekte zijn onder meer ontbrekende of voortijdige hartslagen, evenals een hartslag die te langzaam of te snel is. De redenen zijn onder meer: hartaandoeningen, ouderdom, aanleg als gevolg van de lichaamsstructuur, overmatig gebruik van stimulerende middelen, stress of te weinig slaap. Aritmie kan alleen door een arts worden vastgesteld na het uitvoeren van een passend onderzoek. Als het "IHB"-symbool op het display verschijnt nadat de meting is voltooid, moet de meting worden herhaald. Voordat u met de meting begint, moet u minimaal 5 minuten rusten en tijdens de meting niet praten of bewegen. Als het "IHB"-symbool regelmatig verschijnt, neem dan contact op met uw arts. Zelfdiagnose en behandeling op basis van meetwaarden kunnen gevaarlijk zijn voor uw gezondheid. Het is essentieel om medische aanbevelingen op te volgen.

Classificatie volgens de Wereldgezondheidsorganisatie:

In overeenstemming met de richtlijnen/definities van de Wereldgezondheidsorganisatie en de huidige stand van kennis kunnen meetresultaten worden geclassificeerd en geïnterpreteerd volgens de volgende tabel:

Bereik drukwaarde	Systolische bloeddruk (in mmHg)	Diastolische druk (in mmHg)	Wat te doen
Niveau 3: hoge hypertensie	≥ 180	≥ 110	Raadpleeg een arts
Niveau 2: matige hypertensie	160-179	100-109	Raadpleeg een arts
Niveau 1: lichte hypertensie	140-159	90-99	Regelmatige medische controle
Normaal hoog	130-139	85-89	Regelmatige medische controle
Normaal	120-129	80-84	Zelfbeheersing
Optimaal	< 120	< 80	Zelfbeheersing

Het staafdiagram op het display en de schaal op het apparaat geven het bereik weer waarbinnen de gemeten druk valt.

Als de systolische en diastolische bloeddrukwaarden zich in twee verschillende bereiken van de Wereldgezondheidsorganisatie bevinden (bijvoorbeeld de systolische bloeddruk in het bereik 'Normaal hoog' en de diastolische bloeddruk in het bereik 'Normaal'), wordt altijd het hogere bereik weergegeven - in in het beschreven voorbeeld zal dit "Normaal hoog" zijn.

FOUTMELDINGEN

Als er fouten optreden, verschijnt de melding E_ op het display. Er kunnen foutmeldingen verschijnen als:

- Er: De gemeten druk was lager dan 20 mmHg. Herhaal de meting.
- Er: De druk kan niet worden gemeten vanwege signaalruis. Herhaal de meting.
- Er: De gemeten druk was hoger dan 300 mmHg. Herhaal de meting.
- Er: De manchet is niet correct aangebracht, de gebruiker praat of beweegt tijdens de meting. Herhaal de meting.
- ErH HI: De bandenspanning is hoger dan 300 mmHg. Herhaal de meting.
- Als er geen meting plaatsvindt, vervang dan de batterijen.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Productmateriaal: ABS-materiaal
- LED-display
- Meetmethode: oscillometrische, niet-invasieve meting van de bloeddruk aan de arm
- Armomtrek: 22cm ~ 32cm
- Druknaauwkeurigheid: ± 3 mmHg
- Hartslagnauwkeurigheid is $\pm 5\%$
- Statische druk: 0-299 mmHg
- Hartslag: 40 ~ 199 keer/min
- Automatische inflatie en deflatie
- Automatische uitschakeling
- Wisselen van gebruiker 1/2
- Voeding: 4 x AAA-batterijen of USB DC 5V

TIPS VOOR TOEPASSING

- Meet uw bloeddruk altijd op hetzelfde tijdstip, zodat de gemeten waarden vergelijkbaar zijn.
- Rust ongeveer 5 minuten vóór elke meting.
- Als u meerdere metingen bij één persoon wilt uitvoeren, wacht dan 5 minuten tussen de metingen.
- Gedurende ten minste 30 minuten voordat u de meting uitvoert, mag u niet eten, drinken, roken of lichamelijke activiteit uitoefenen.
- Herhaal de meting als de gemeten waarde twijfelachtig is.
- De gemeten waarden zijn uitsluitend ter informatie, bloeddrukmeting vervangt geen medisch onderzoek! Nadat u uw bloeddruk heeft gemeten, dient u medisch advies in te winnen. U mag in geen geval uw eigen medische beslissingen nemen op basis van de meting (bijvoorbeeld over het gebruik van medicijnen en de dosering ervan)!
- Gebruik de bloeddrukmeter niet bij pasgeborenen, tijdens de zwangerschap en bij vrouwen die lijden aan zwangerschapsvergiftiging.
- Bij problemen met de bloedtoevoer naar de hand als gevolg van chronische of gevorderde vaatziekten (waaronder vernauwing van bloedvaten) is de meetnaauwkeurigheid van een polsbloeddrukmeter beperkt. In dit geval moet een bloeddrukmeter voor de bovenarm worden gebruikt.
- Hart- en vaatziekten kunnen meetfouten veroorzaken of de meetnaauwkeurigheid aantasten. Dit geldt ook voor zeer lage bloeddruk, diabetes, hartritme- en bloedcirculatiestoornissen, maar ook voor koude rillingen en convulsies.
- De bloeddrukmeter mag niet worden gebruikt met een hoogfrequent chirurgisch apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen bij mensen met de opgegeven polsomtrek.
- Bij het opblazen van het apparaat kan de mobiliteit van een bepaald ledemaat verminderd zijn.
- De bloedcirculatie mag niet worden verstoord door te lang de bloeddruk te meten. Als het apparaat niet goed functioneert, verwijdert u de manchet van uw arm.
- Vermijd het handhaven van de manchetdruk en frequente metingen. De resulterende verstoring van de bloedstroom kan schade aan de gezondheid veroorzaken.

- De manchet mag niet om een arm worden geplaatst waar slagaders en aders worden behandeld, zoals bij angioplastiek/vasculaire therapie of arterioveneuze (AV) fistels.
- Plaats de manchet niet bij mensen die een borstamputatie hebben gehad.
- Plaats de manchet niet over wonden, aangezien er verder letsel kan optreden.
- Als er binnen 1 minuut geen knop wordt ingedrukt, wordt de bloeddrukmeter automatisch uitgeschakeld om de batterij te sparen.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het doel dat in deze gebruikershandleiding wordt gespecificeerd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik van het apparaat.

OPSLAG- EN GEBRUIKTIPS

De bloeddrukmeter is gemaakt van nauwkeurige elektronische componenten. Zorgvuldige omgang met het apparaat hangt nauw samen met de nauwkeurigheid van de metingen en de levensduur.

- Het apparaat moet worden beschermd tegen schokken, vocht, vuil, grote temperatuurschommelingen en direct zonlicht.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Gebruik de bloeddrukmeter niet in de buurt van sterke elektromagnetische velden, radioapparatuur of mobiele telefoons.
- Druk niet op de knoppen voordat u de manchet aanbrengt.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Volg altijd de aanbevelingen van uw arts. Probeer niet zelf een aandoening te diagnosticeren of te behandelen. Dit kan gevaarlijk zijn. Gebruik het apparaat niet voor eerste hulp, gezondheidsbeoordeling of continue monitoring.
- Dit product kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met enige vorm van beperking of die niet over voldoende ervaring of vaardigheden beschikken in het gebruik van het apparaat, tenzij zij instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Gebruik uw mobiele telefoon niet in de buurt van het apparaat. Gebruik het apparaat niet in of nabij een magnetisch veld.
- Het apparaat mag in geen geval worden geopend of gerepareerd, anders kan de perfecte werking niet worden gegarandeerd.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Het product is niet bedoeld voor kinderen om mee te spelen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Demonteer het apparaat niet zelf.
- Bescherm het product tegen vocht.
- Zorg ervoor dat u de USB-kabel niet beschadigt door scherpe randen of hete voorwerpen. Rol de USB-kabel vóór gebruik volledig uit.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de kabel van het product als het een brandende geur heeft of rook vertoont. Laat het product controleren door een gekwalificeerde technicus voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bij gebruik van een USB-voeding moet het stopcontact altijd goed bereikbaar zijn, zodat de USB-voeding in geval van nood gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Volg ook de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant.
- Controleer vóór elk oplaadproces de USB-kabel en het apparaat op mogelijke schade. Gebruik of laad het apparaat nooit op als er schade wordt geconstateerd.
- Controleer vóór gebruik of de bestaande netspanning compatibel is met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN

- Bewaar batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen!
- Wegwerpbatterijen kunnen niet worden opgeladen. Batterijen/accu's mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of explosie.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belasting.
- Risico op zuurlekkage uit batterijen/accu's.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die batterijen/oplaadbare batterijen kunnen beïnvloeden, bijvoorbeeld radiatoren/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met chemicaliën! Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk af met schoon water en raadpleeg een arts!
- Gemorste of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken wanneer ze de huid raken. Daarom moeten in dergelijke gevallen geschikte beschermende handschoenen worden gedragen.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.



VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet als huishoudelijk afval worden weggegooid, maar op de juiste manier worden weggegooid. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden wordt verstrekt door het betreffende kantoor.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen die erop van toepassing zijn.



Het onvakkundig afvoeren van batterijen/accu's vormt een bedreiging voor het milieu!

Batterijen/oplaadbare batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen van zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Daarom moeten gebruikte batterijen/accu's naar gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval worden gestuurd.

De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd voor verwijdering. Het volledige product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANSÖKAN

Överarmsblodtrycksmätaren används för icke-invasiv mätning och övervakning av blodtryck hos vuxna.

Det låter dig enkelt och snabbt mäta blodtrycket, samt spara de uppmätta värdena och visa dem i form av en graf. Användaren varnas för förekomsten av hjärtarytmier. De uppmätta värdena klassificeras enligt Världshälsoorganisationens riktlinjer och utvärderas grafiskt.

Enheten är endast avsedd för oberoende användning i hemmet och är inte avsedd för medicinsk eller kommersiell användning och kan inte ersätta medicinsk behandling. Enheten är avsedd att användas inomhus i torra rum. Den är inte avsedd för användning i medicin, terapi eller kommersiella tillämpningar. Produkten är inte en medicinsk produkt.

Av säkerhetsskäl och CE-certifieringsskäl kan produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Felaktig användning kan också orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

ENHETSBESKRIVNING (BILD A)

1. Luftslang
2. Blodtrycksmätare
3. Display
4. Manschett
5. Luftanslutning
6. Funktionsknappar
7. USB-laddningskontakt

DISPLAY BESKRIVNING (BILD B)

1. Användargrupp
2. Symbol för lågt batteri
3. Datum och tid
4. Diastoliskt blodtryck
5. Systoliskt blodtryck
6. Pulsindikator
7. Hjärtslagssymbol
8. Arytmi
9. Nummer på den sparade mätningen
10. Måttenhet
11. Röst på/av
12. Blodtrycksklassificering bar
13. Minnesvärdefråga
14. Inställningar
15. Enhetsbrytare
16. Minne

INNAN ANVÄNDNING

Försök inte ställa en diagnos baserad på de uppmätta värdena. Lämna tolkningen av blodtrycksmätningar till din läkare eller annan medicinskt utbildad person som känner till ditt hälsotillstånd. Om du tar mediciner regelbundet, fråga din läkare vilken tid som är bäst för dig att mäta ditt blodtryck. Byt aldrig ordinerad medicin utan att rådfråga din läkare.

Personer med oregelbunden eller instabil perifer cirkulation på grund av diabetes, leverproblem eller artärstelhet kan uppleva skillnader i mätresultat vid handleden och armen.

Enheten är endast avsedd att användas av vuxna. Rådgör med din läkare om blodtrycksmätning hos yngre och äldre barn. Använd aldrig enheten nära enheter som TV-apparater, mikrovågsugnar, röntgenapparater eller mobiltelefoner. Dessa kan orsaka felaktiga mätningar.

Om manschetten är för tigt eller om du känner obehag, tryck omedelbart på knappen för att släppa trycket.

STARTA ENHETEN

- Uppmärksamhet. Förpackningsmaterial måste avlägsnas helt från produkten.
- Se till att enhetens komponenter är korrekt monterade.
- Sätt i batterierna enligt märkningen och var uppmärksam på korrekt polaritet (+ och -).

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

Sätta i/byta batterier

- Öppna locket till batterifacket och ta bort det.
- Ta bort använda batterier. Sätt i nya batterier i batterifacket.
- Var uppmärksam på polernas orientering (+ och -).
- Stäng batterifackets lock.
- Använd inte uppladdningsbara batterier.

Ansluter till ström via USB

- Ta bort batterierna från batterifacket innan du upprättar USB-anslutningen.
- Anslut USB-kabeln till USB-strömkällan.
- Anslut USB-kabelns DC-kontakt till produktens eluttag.

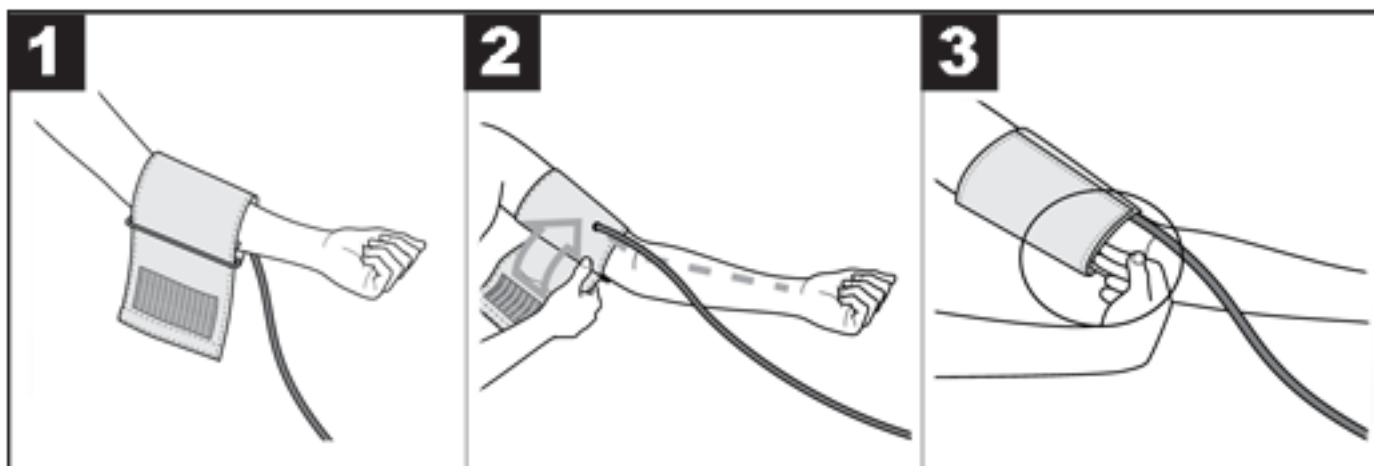
Val av elkraft

Om DC-kontakten inte är ansluten till produkten, levereras ström från batterier.

Instruktioner för batteribyte:

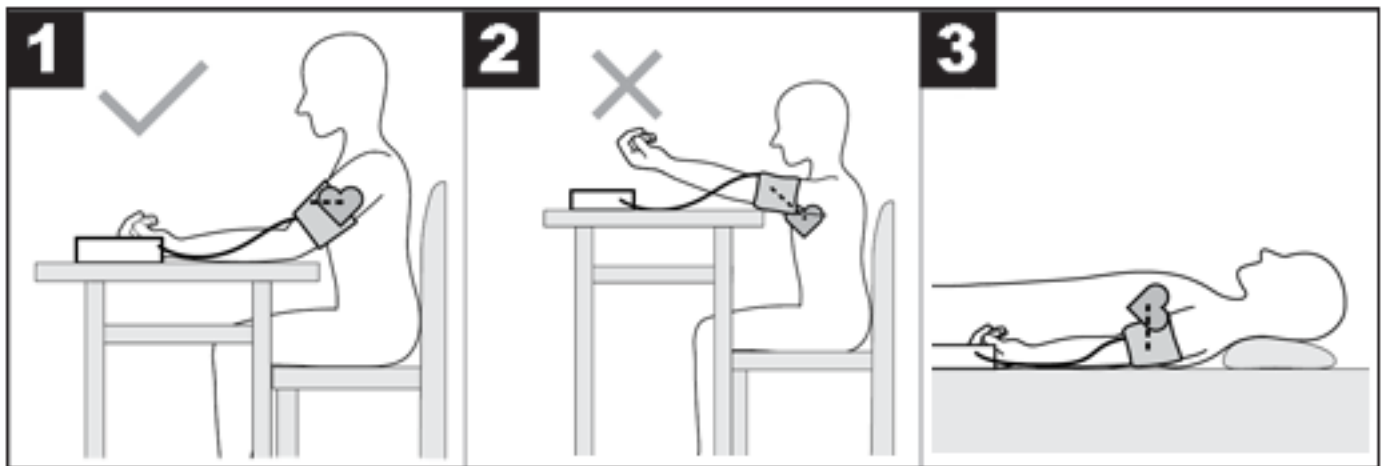
- Sätt i batterierna på rätt sätt, var uppmärksam på +/- polariteten.
- Använd endast en typ av batteri.
- Byt alltid ut hela uppsättningen batterier.
- Förbrukade batterier ska avlägsnas från enheten, kasta aldrig batterier i eld.
- Försök aldrig ladda vanliga batterier.
- Oanvända batterier bör förvaras i sin förpackning på avstånd från metallföremål.
- Lämna inte barn utan uppsikt.

MÄTNING AV ARTÄRTRYCK



- UPPMÄRKSAMHET! Enheten får endast användas med originalmanschetten. Manschetten är lämplig för en arm med en omkrets på 22 till 32 cm
- Placera manschetten på den bara vänstra armen. Armens blodcirkulation får inte begränsas av för åtsittande kläder eller liknande.
- Placera manschetten på armen så att den nedre kanten är mer än 2-3 cm ovanför cubital fossa och ovanför artären. Manschettens slang pekar mot mitten av handflatan.
- Dra åt den fria änden av manschetten runt armen, men inte för hårt, och stäng med kardborreband. Manschetten ska placeras tillräckligt hårt för att ytterligare två fingrar ska passa under manschetten.
- Sätt i manschettslangen med manschettpluggen i enhetens kontakt.

KORREKT KROPPSPPOSITION



- Innan du mäter bör du vila ca 5 minuter. Annars kan mätningen vara felaktig.
- Blodtrycket kan mätas i sittande eller liggande läge. Sitt bekvämt för din blodtrycksmätning. Vila ryggen och armarna. Kors inte benen. Placera fötterna platt på golvet. Armen ska stödjas och böjas. Se till att manschetten alltid är på hjärtnivå. Annars kan stora mätfel uppstå. Armen och handen ska vara avslappnade.
- Rör dig eller prata inte under mätningen.

BLODTRYCKSMÄTNING

- Placera blodtrycksmätaren på din arm enligt korrekt användning.
- Slå på enheten med På/AV-knappen och enheten börjar automatiskt mäta.
- Rör dig eller tala inte under mätningen.
- När röstöverföringen avslutas och displayen kontrollerar för att visa alla siffror (om aktiverad), börjar enheten automatiskt pumpa luft för att mäta ditt blodtryck. Enheten mäter trycket under uppblåsning för att uppskatta det erforderliga uppblåsningstrycket. Om detta tryck är otillräckligt kommer manschetten automatiskt att blåses upp.
- Luften i manschetten töms sedan långsamt och när din puls detekteras kommer pulssymbolen att blinka.
- Hela processen tar cirka 35 till 55 sekunder. Beroende på den faktiska blodtryckssituationen kommer testtiden att variera.
- Systoliska, diastoliska och pulsmätningens resultat visas.

MINNESDISPLAY

När enheten är avstängd, tryck på M-knappen på enhetens hölje för att visa sparade mätningar för användaren. För att se nästa sparade mätning, tryck på M- eller S-knappen på enhetens hölje.

För att radera alla mätningar för en given användare, håll nere M-knappen och när "DL"-meddelandet visas på displayen, tryck på S-knappen.

ENHETSINSTÄLLNINGAR

För att komma åt enhetsinställningarna medan den är avstängd, håll in S-knappen på enhetens fodral. Inställningen ändras genom att trycka på M-knappen.

- Användarval: 1 eller 2
- År
- Datum (månad/dag i månaden)
- Tid
- Aktivera/inaktivera röstmeddelanden
- Ställa in måttenheten Kpa (enheten fungerar på mmHg som standard)

TOLKNING AV RESULTATEN

Hjärtarytmier:

Under mätningen kan enheten upptäcka eventuella hjärtrytmstörningar. Användaren informeras om detta efter att mätningen är klar med symbolen "IHB" på displayen. Detta kan vara ett symptom på en hjärtrytm. Arytmi är en sjukdom som involverar hjärtrytmstörningar på grund av fel i det bioelektriska systemet som styr hjärtslag. Symtom på denna sjukdom inkluderar uteblivna eller för tidiga hjärtslag, såväl som en hjärtfrekvens som är för långsam eller för snabb. Skälen inkluderar: hjärtsjukdomar, hög ålder, anlag till följd av kroppsstruktur, överdriven konsumtion av stimulantia, stress eller för lite sömn. Arytmi kan endast diagnostiseras av en läkare efter att ha genomfört en lämplig undersökning. Om "IHB"-symbolen visas på displayen efter att mätningen är klar, bör mätningen upprepas. Innan du påbörjar mätningen bör du vila i minst 5 minuter, och inte prata eller röra dig under mätningen. Om symbolen "IHB" visas ofta, var noga med att kontakta din läkare. Självdiagnos och behandling baserad på uppmätta värden kan vara farligt för din hälsa. Det är viktigt att följa medicinska rekommendationer.

Klassificering enligt Världshälsoorganisationen:

I enlighet med Världshälsoorganisationens riktlinjer/definitioner och nuvarande kunskapsläge kan mätresultat klassificeras och tolkas enligt följande tabell:

Tryckvärdesområde	Systoliskt blodtryck (i mmHg)	Diastoliskt tryck (i mmHg)	Vad ska man göra
Nivå 3: hög hypertoni	≥ 180	≥ 110	Se en läkare
Nivå 2: måttlig hypertoni	160-179	100-109	Se en läkare
Nivå 1: lätt hypertoni	140-159	90-99	Regelbunden läkarkontroll
Normal hög	130-139	85-89	Regelbunden läkarkontroll
Normal	120-129	80-84	Självkontroll
Optimal	< 120	< 80	Självkontroll

Stapeldiagrammet på displayen och skalan på enheten visar intervallet inom vilket det uppmätta trycket faller.

Om de systoliska och diastoliska blodtrycksvärdena ligger inom två olika Världshälsoorganisationens intervall (t.ex. systoliskt blodtryck i intervallet "Normalt högt" och diastoliskt blodtryck i intervallet "Normalt"), visas det högre intervallet alltid - i exemplet som beskrivs kommer att vara "Normalt hög."

FELMEDDELANDEN

Om fel uppstår visas meddelandet E_ på displayen. Felmeddelanden kan visas om:

- Er: Det uppmätta trycket var under 20 mmHg. Vänligen upprepa mätningen.
- Er: Trycket kan inte mätas på grund av signalbrus. Vänligen upprepa mätningen.
- Er: Det uppmätta trycket var högre än 300 mmHG. Vänligen upprepa mätningen.
- Er: Manschetten applicerades inte korrekt, användaren pratade eller rörde sig under mätningen. Vänligen upprepa mätningen.
- ErH HI: Uppblåsningstrycket är högre än 300 mmHg. Vänligen upprepa mätningen.
- Om det inte finns någon mätning, byt ut batterierna.

TEKNISKA DATA

- Produktmaterial: ABS-material
- LED display
- Mätmetod: oscillometrisk, icke-invasiv mätning av blodtryck på armen
- Armomkrets: 22cm ~ 32cm
- Trycknoggrannhet: ± 3 mmHg
- Pulsnoggrannheten är ± 5 %
- Statiskt tryck: 0-299 mmHg
- Puls: 40 ~ 199 gånger/min
- Automatisk inflation och deflation
- Automatisk avstängning
- Byter användare 1/2
- Strömförsörjning: 4 x AAA-batterier eller USB DC 5V

TIPS FÖR ANSÖKNING

- Mät alltid ditt blodtryck vid samma tid på dagen så att de uppmätta värdena är jämförbara.
- Vila cirka 5 minuter före varje mätning.
- Om du vill göra flera mätningar på en person, lämna 5 minuter mellan mätningarna.
- Du bör inte äta, dricka, röka eller ägna dig åt fysisk aktivitet i minst 30 minuter innan du gör mätningen.
- Upprepa mätningen om det uppmätta värdet är tveksamt.
- De uppmätta värdena är endast i informationssyfte, blodtrycksmätning ersätter inte en läkarundersökning! Efter att ha mätt ditt blodtryck bör du söka läkare. Du bör under inga omständigheter fatta dina egna medicinska beslut baserat på mätningen (t.ex. angående användningen av läkemedel och deras dosering)!
- Använd inte blodtrycksmätaren på nyfödda, under graviditet och på kvinnor som lider av havandeskapsförgiftning.
- Vid problem med blodtillförseln till handen till följd av kronisk eller avancerad kärlsjukdom (inklusive förträngning av blodkärl) är mätnoggrannheten för en handledsblodtrycksmätare begränsad. I detta fall bör en överarmsblodtrycksmätare användas.
- Kardiovaskulära sjukdomar kan orsaka mätfel eller försämrade mätnoggrannheten. Det gäller även mycket lågt blodtryck, diabetes, hjärtrytm och blodcirkulationsstörningar samt frossa och kramp.
- Blodtrycksmätaren får inte användas med en högfrekvent kirurgisk apparat.
- Använd endast enheten på personer med angiven handledsomkrets.
- När du blåser upp enheten kan rörligheten för en given lem försämrats.
- Blodcirkulationen får inte störas genom att mäta blodtrycket för länge. Om enheten inte fungerar, ta bort manschetten från armen.
- Undvik att upprätthålla manschettens tryck och frekventa mätningar. Den resulterande störningen av blodflödet kan orsaka skador på hälsan.
- Manschetten ska inte placeras på en arm där artärer och vener behandlas, såsom angioplastik/vaskulär terapi eller arteriovenös (AV) fistel.
- Placera inte manschetten på personer som har genomgått en bröstamputation.
- Placera inte manschetten över sår eftersom ytterligare skada kan uppstå.

- Om ingen knapp trycks in inom 1 minut stängs blodtrycksmätaren automatiskt av för att spara batteri.
- Enheten är endast avsedd för det ändamål som anges i denna bruksanvisning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning av enheten.

FÖRVARING OCH ANVÄNDNINGSTIPS

Blodtrycksmätaren är gjord av exakta elektroniska komponenter. Noggrann hantering av enheten är nära relaterad till mätnoggrannheten och livslängden.

- Enheten bör skyddas mot stötar, fukt, smuts, stora temperaturfluktuationer och direkt solljus.
- Tappa inte enheten.
- Använd inte blodtrycksmätaren nära starka elektromagnetiska fält, radioapparater eller mobiltelefoner.
- Tryck inte på knapparna innan manschetten appliceras.
- Placera inte tunga föremål på enheten.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Följ alltid din läkares rekommendationer. Försök inte själv diagnostisera eller behandla några åkommor. Detta kan vara farligt. Använd inte enheten för första hjälpen, hälsobedömning eller kontinuerlig övervakning.
- Denna produkt kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om säker användning av produkten och förstår de risker som är involverade.
- Apparaten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon form av funktionsnedsättning eller som inte har tillräcklig erfarenhet eller skicklighet i att använda apparaten, såvida de inte har fått instruktioner om hur man använder apparaten från en person som ansvarar för deras användning. säkerhet.
- Använd inte din mobiltelefon nära enheten. Använd inte enheten i eller nära ett magnetfält.
- Under inga omständigheter får enheten öppnas eller repareras, annars kan dess perfekta funktion inte garanteras.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd för barn att leka med.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Ta inte isär enheten själv.
- Skydda produkten från fukt.
- Se till att inte skada USB-kabeln med vassa kanter eller heta föremål. Rulla ut USB-kabeln helt före användning.
- Stäng omedelbart av produkten och ta bort kabeln från produkten om den luktar brännande eller visar rök. Låt en kvalificerad tekniker kontrollera produkten innan den återanvänds.
- Om en USB-strömkälla används ska uttaget alltid vara lättillgängligt så att USB-strömförsörjningen lätt kan tas ur uttaget i en nödsituation. Följ även tillverkarens bruksanvisning.
- Före varje laddningsprocess, kontrollera USB-kabeln och enheten för eventuella skador. Använd eller ladda aldrig enheten om någon skada upptäcks.
- Före användning, se till att den befintliga nätspänningen är kompatibel med den erforderliga driftspänningen för enheten
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER

- Förvara batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!
- Engångsbatterier kan inte laddas. Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/uppladdningsbara batterier i eld eller vatten.
- Utsätt aldrig batterier/uppladdningsbara batterier för mekanisk påfrestning.

- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/uppladdningsbara batterier, t.ex. radiatorer/direkt solljus.
- Om batterier/laddningsbara batterier läcker, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor med kemikalier! Skölj omedelbart drabbade områden med rent vatten och kontakta läkare!
- Utspillda eller skadade batterier/uppladdningsbara batterier kan orsaka kemiska brännskador när de kommer i kontakt med huden. Därför bör lämpliga skyddshandskar användas i sådana fall.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



KASSERING AV ANVÄNDA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA ENHETER

På grund av miljöskyddsskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas som hushållsavfall, utan kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv som gäller den.



Felaktig kassering av batterier/uppladdningsbara batterier utgör ett hot mot miljön!

Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte slängas med hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och bör behandlas som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför ska använda batterier/ackumulatorer skickas till kommunala insamlingsställen för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet kan inte tas isär för kassering. Hela produkten ska lämnas till en återvinningsstation för avfallselektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το πιεσόμετρο του άνω βραχίονα χρησιμοποιείται για μη επεμβατική μέτρηση και παρακολούθηση της αρτηριακής πίεσης σε ενήλικες.

Σας επιτρέπει να μετράτε εύκολα και γρήγορα την αρτηριακή πίεση, καθώς και να αποθηκεύετε τις μετρημένες τιμές και να τις εμφανίζετε με τη μορφή γραφήματος. Ο χρήστης προειδοποιείται για την εμφάνιση καρδιακών αρρυθμιών. Οι μετρούμενες τιμές ταξινομούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας και αξιολογούνται γραφικά.

Η συσκευή προορίζεται για ανεξάρτητη χρήση μόνο στο σπίτι και δεν προορίζεται για ιατρική ή εμπορική χρήση και δεν μπορεί να αντικαταστήσει την ιατρική θεραπεία. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρούς χώρους. Δεν προορίζεται για χρήση σε ιατρική, θεραπεία ή εμπορικές εφαρμογές. Το προϊόν δεν είναι ιατρική συσκευή.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν μπορεί να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (ΕΙΚΟΝΑ Α)

1. Εύκαμπτος σωλήνας αέρα
2. Πιεσόμετρο
3. Εμφάνιση
4. Μανσέτα
5. Σύνδεση αέρα
6. Κουμπιά λειτουργιών
7. Υποδοχή φόρτισης USB

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ (ΕΙΚΟΝΑ Β)

1. Ομάδα χρηστών
2. Σύμβολο χαμηλής μπαταρίας
3. Ημερομηνία και ώρα
4. Διαστολική αρτηριακή πίεση
5. Συστολική αρτηριακή πίεση
6. Ένδειξη καρδιακών παλμών
7. Σύμβολο χτύπου της καρδιάς
8. Αρρυθμία
9. Αριθμός της αποθηκευμένης μέτρησης
10. Μονάδα μέτρησης
11. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση φωνής
12. Μπάρα ταξινόμησης αρτηριακής πίεσης
13. Ερώτημα τιμής μνήμης
14. Ρυθμίσεις
15. Διακόπτης συσκευής
16. Μνήμη

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Μην επιχειρήσετε να κάνετε διάγνωση με βάση τις μετρούμενες τιμές. Αφήστε την ερμηνεία των μετρήσεων της αρτηριακής πίεσης στον γιατρό σας ή σε άλλο ιατρικά εκπαιδευμένο άτομο που γνωρίζει την κατάσταση της υγείας σας. Εάν παίρνετε φάρμακα τακτικά, ρωτήστε το γιατρό σας ποια είναι η καλύτερη ώρα για να μετρήσετε την αρτηριακή σας πίεση. Μην αλλάζετε ποτέ τα συνταγογραφούμενα φάρμακα χωρίς να συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

Άτομα με ακανόνιστη ή ασταθή περιφερική κυκλοφορία λόγω διαβήτη, ηπατικών προβλημάτων ή αρτηριακής ακαμψίας μπορεί να παρουσιάσουν διαφορές στα αποτελέσματα των μετρήσεων στον καρπό και το χέρι.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικες. Συμβουλευτείτε το γιατρό σας σχετικά με τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης σε μικρότερα και μεγαλύτερα παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή κοντά σε συσκευές όπως τηλεοράσεις, φούρνους μικροκυμάτων, μηχανήματα ακτίνων X ή κινητά τηλέφωνα. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν λανθασμένες μετρήσεις.

Εάν η περιχειρίδα είναι πολύ σφιχτή ή αισθάνεστε ενόχληση, πατήστε αμέσως το διακόπτη για να απελευθερώσετε την πίεση.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Προσοχή. Το υλικό συσκευασίας πρέπει να αφαιρεθεί εντελώς από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα εξαρτήματα της συσκευής έχουν συναρμολογηθεί σωστά.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες σύμφωνα με τη σήμανση, προσέχοντας τη σωστή πολικότητα (+ και -).

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

Τοποθέτηση/Αντικατάσταση των μπαταριών

- Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και αφαιρέστε το.
- Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Τοποθετήστε νέες μπαταρίες στη θήκη μπαταριών.
- Δώστε προσοχή στον προσανατολισμό των πόλων (+ και -).
- Κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Σύνδεση στο ρεύμα μέσω USB

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη θήκη μπαταριών πριν δημιουργήσετε τη σύνδεση USB.
- Συνδέστε το καλώδιο USB στην πηγή τροφοδοσίας USB.
- Συνδέστε το βύσμα DC του καλωδίου USB στην πρίζα του προϊόντος.

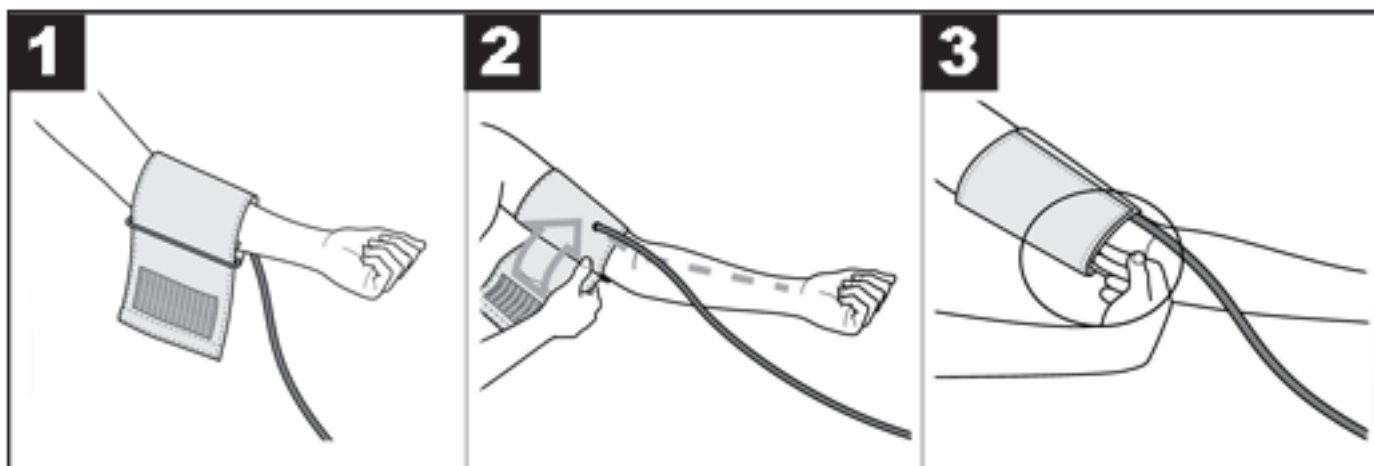
Επιλογή ηλεκτρικής ενέργειας

Εάν το βύσμα DC δεν είναι συνδεδεμένο στο προϊόν, η τροφοδοσία τροφοδοτείται από μπαταρίες.

Οδηγίες αντικατάστασης μπαταρίας:

- Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες, προσέχοντας την πολικότητα +/-.
- Χρησιμοποιήστε μόνο έναν τύπο μπαταρίας.
- Να αντικαθιστάτε πάντα ολόκληρο το σετ μπαταριών.
- Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή, μην πετάτε ποτέ τις μπαταρίες στη φωτιά.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να φορτίσετε κανονικές μπαταρίες.
- Οι αχρησιμοποίητες μπαταρίες πρέπει να φυλάσσονται στη συσκευασία τους μακριά από μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

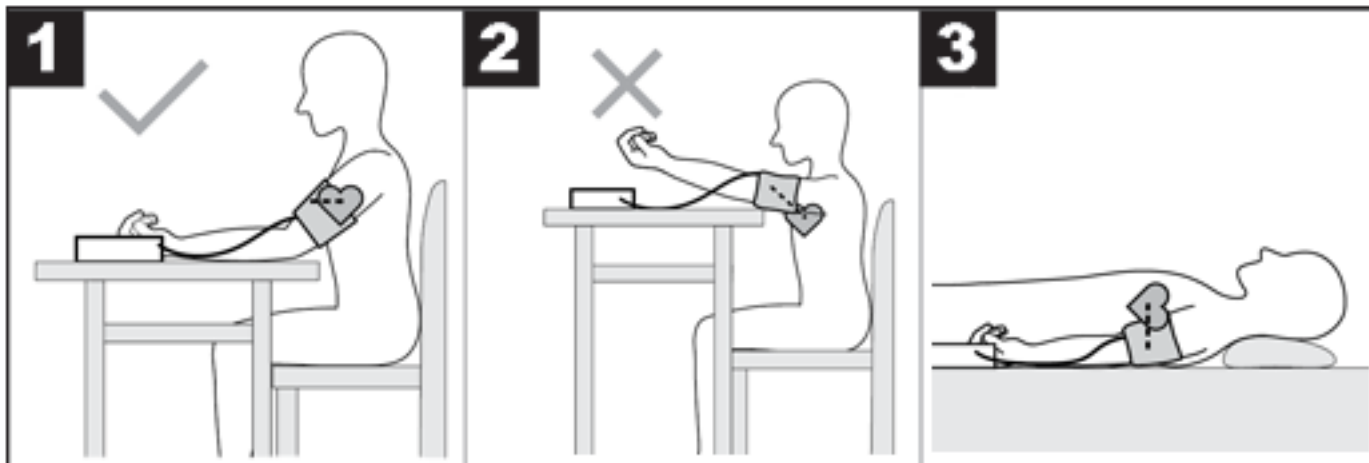
ΜΕΤΡΗΣΗ ΑΡΤΗΡΙΑΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ



- ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την αρχική περιχειρίδα. Η μανσέτα είναι κατάλληλη για μπράτσο με περιφέρεια 22 έως 32 cm
- Τοποθετήστε τη μανσέτα στο γυμνό αριστερό χέρι. Η κυκλοφορία του αίματος του βραχίονα δεν πρέπει να περιορίζεται από πολύ στενά ρούχα ή παρόμοια.
- Τοποθετήστε τη μανσέτα στον βραχίονα έτσι ώστε η κάτω άκρη να βρίσκεται πάνω από 2-3 cm πάνω από τον οπίσθιο βόθρο και πάνω από την αρτηρία. Ο εύκαμπτος σωλήνας της περιχειρίδας δείχνει προς το κέντρο της παλάμης.
- Σφίξτε το ελεύθερο άκρο της περιχειρίδας γύρω από το μπράτσο, αλλά όχι πολύ σφιχτά, και κλείστε με Velcro. Η περιχειρίδα πρέπει να είναι αρκετά σφιχτή ώστε να χωρέσουν δύο ακόμη δάχτυλα κάτω από τη μανσέτα.

- Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα περιχειρίδας με το βύσμα περιχειρίδας στον σύνδεσμο της συσκευής.

ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ ΣΩΜΑΤΟΣ



- Πριν από τη μέτρηση, θα πρέπει να ξεκουραστείτε για περίπου 5 λεπτά. Διαφορετικά, η μέτρηση μπορεί να είναι ανακριβής.
- Η αρτηριακή πίεση μπορεί να μετρηθεί σε καθιστή ή ξαπλωμένη θέση. Καθίστε αναπαυτικά για τη μέτρηση της αρτηριακής σας πίεσης. Ξεκουράστε την πλάτη και τα χέρια σας. Μην σταυρώνετε τα πόδια σας. Τοποθετήστε τα πόδια σας επίπεδα στο πάτωμα. Ο βραχίονας πρέπει να στηρίζεται και να λυγίζει. Βεβαιωθείτε ότι η περιχειρίδα είναι πάντα στο ύψος της καρδιάς. Διαφορετικά, ενδέχεται να προκύψουν μεγάλες ανακρίβειες στις μετρήσεις. Το χέρι και το χέρι πρέπει να είναι χαλαρά.
- Μην κινείστε και μην μιλάτε κατά τη διάρκεια της μέτρησης.

ΜΕΤΡΗΣΗ ΑΙΤΡΙΑΚΗΣ ΠΙΕΣΗΣ

- Τοποθετήστε το πιεσόμετρο στο χέρι σας σύμφωνα με τη σωστή χρήση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί On/OFF και η συσκευή θα ξεκινήσει αυτόματα τη μέτρηση.
- Μην κινείστε και μην μιλάτε κατά τη διάρκεια της μέτρησης.
- Μόλις τελειώσει η μετάδοση φωνής και ελέγξει η οθόνη για να εμφανίσει όλα τα ψηφία (εάν είναι ενεργοποιημένα), η συσκευή αρχίζει να αντλεί αυτόματα αέρα για να μετρήσει την αρτηριακή σας πίεση. Η συσκευή μετρά την πίεση ενώ φουσκώνει για να εκτιμήσει την απαιτούμενη πίεση φουσκώματος. Εάν αυτή η πίεση είναι ανεπαρκής, η περιχειρίδα θα φουσκώσει αυτόματα.
- Στη συνέχεια, ο αέρας στην περιχειρίδα ξεφουσκώνει αργά και μόλις εντοπιστεί ο σφυγμός σας, το σύμβολο παλμού θα αναβοσβήνει.
- Η όλη διαδικασία διαρκεί περίπου 35 έως 55 δευτερόλεπτα. Ανάλογα με την πραγματική κατάσταση της αρτηριακής πίεσης, ο χρόνος εξέτασης θα ποικίλλει.
- Εμφανίζονται τα αποτελέσματα των μετρήσεων συστολικής, διαστολικής και καρδιακής συχνότητας.

ΟΘΟΝΗ ΜΝΗΜΗΣ

Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πατήστε το κουμπί M στο περίβλημα της συσκευής για να εμφανιστούν οι αποθηκευμένες μετρήσεις για τον χρήστη. Για να δείτε την επόμενη αποθηκευμένη μέτρηση, πατήστε το κουμπί M ή S στο περίβλημα της συσκευής.

Για να διαγράψετε όλες τις μετρήσεις για έναν συγκεκριμένο χρήστη, κρατήστε πατημένο το κουμπί M και όταν εμφανιστεί το μήνυμα "DL" στην οθόνη, πατήστε το κουμπί S.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Για πρόσβαση στις ρυθμίσεις της συσκευής ενώ είναι απενεργοποιημένη, κρατήστε πατημένο το κουμπί S στη θήκη της συσκευής. Η ρύθμιση αλλάζει πατώντας το κουμπί M.

- Επιλογή χρήστη: 1 ή 2
- Ετος
- Ημερομηνία (μήνας/ημέρα του μήνα)
- Φορά
- Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωνητικών προτροπών
- Ρύθμιση της μονάδας μέτρησης Kpa (η συσκευή λειτουργεί σε mmHg από προεπιλογή)

ΕΡΜΗΝΕΙΑ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Καρδιακές αρρυθμίες:

Κατά τη διάρκεια της μέτρησης, η συσκευή μπορεί να ανιχνεύσει πιθανές διαταραχές του καρδιακού ρυθμού. Ο χρήστης ενημερώνεται σχετικά μετά την ολοκλήρωση της μέτρησης με το σύμβολο "IHB" στην οθόνη. Αυτό μπορεί να είναι σύμπτωμα καρδιακής αρρυθμίας. Η αρρυθμία είναι μια ασθένεια που περιλαμβάνει διαταραχές του καρδιακού ρυθμού λόγω σφαλμάτων στο βιοηλεκτρικό σύστημα που ελέγχει τον καρδιακό παλμό. Τα συμπτώματα αυτής της ασθένειας περιλαμβάνουν έλλειψη ή πρόωρο καρδιακό ρυθμό, καθώς και πολύ αργό ή πολύ γρήγορο καρδιακό ρυθμό. Οι λόγοι περιλαμβάνουν: καρδιακές παθήσεις, μεγάλη ηλικία, προδιαθέσεις που προκύπτουν από τη δομή του σώματος, υπερβολική κατανάλωση διεγερτικών, άγχος ή πολύ λίγο ύπνο. Η αρρυθμία μπορεί να διαγνωστεί μόνο από γιατρό μετά τη διενέργεια κατάλληλης εξέτασης. Εάν το σύμβολο "IHB" εμφανιστεί στην οθόνη μετά την ολοκλήρωση της μέτρησης, η μέτρηση θα πρέπει να επαναληφθεί. Πριν ξεκινήσετε τη μέτρηση, θα πρέπει να ξεκουραστείτε για τουλάχιστον 5 λεπτά και να μην μιλήσετε ή να κινηθείτε κατά τη διάρκεια της μέτρησης. Εάν το σύμβολο "IHB" εμφανίζεται

συχνά, επικοινωνήστε οπωσδήποτε με το γιατρό σας. Η αυτοδιάγνωση και η θεραπεία που βασίζεται σε μετρημένες τιμές μπορεί να είναι επικίνδυνη για την υγεία σας. Είναι απαραίτητο να ακολουθείτε τις ιατρικές συστάσεις.

Ταξινόμηση σύμφωνα με τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας:

Σύμφωνα με τις οδηγίες/ορισμούς του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας και την τρέχουσα κατάσταση γνώσης, τα αποτελέσματα των μετρήσεων μπορούν να ταξινομηθούν και να ερμηνευτούν σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

Εύρος τιμών πίεσης	Συστολική αρτηριακή πίεση (σε mmHg)	Διαστολική πίεση (σε mmHg)	Τι να κάνουμε
Επίπεδο 3: υψηλή υπέρταση	>=180	>=110	Δείτε έναν γιατρό
Επίπεδο 2: μέτρια υπέρταση	160-179	100-109	Δείτε έναν γιατρό
Επίπεδο 1: ελαφρά υπέρταση	140-159	90-99	Τακτικός ιατρικός έλεγχος
Κανονικά ψηλά	130-139	85-89	Τακτικός ιατρικός έλεγχος
Κανονικός	120-129	80-84	Αυτοέλεγχος
Αριστος	<120	<80	Αυτοέλεγχος

Το ραβδόγραμμα στην οθόνη και η κλίμακα στη συσκευή δείχνουν το εύρος εντός του οποίου πέφτει η μετρούμενη πίεση. Εάν οι τιμές της συστολικής και της διαστολικής αρτηριακής πίεσης βρίσκονται σε δύο διαφορετικά εύρη του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (π.χ. συστολική αρτηριακή πίεση στο εύρος "Φυσιολογικό υψηλό" και διαστολική αρτηριακή πίεση στο εύρος "Κανονικό"), το υψηλότερο εύρος εμφανίζεται πάντα - στο το παράδειγμα που περιγράφεται θα είναι "Κανονικό υψηλό".

ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

Εάν παρουσιαστούν σφάλματα, το μήνυμα E_ εμφανίζεται στην οθόνη. Ενδέχεται να εμφανιστούν μηνύματα σφάλματος εάν:

- Er: Η μετρηθείσα πίεση ήταν κάτω από 20 mmHg. Επαναλάβετε τη μέτρηση.
- Er: Η πίεση δεν μπορεί να μετρηθεί λόγω θορύβου σήματος. Επαναλάβετε τη μέτρηση.
- Er: Η μετρηθείσα πίεση ήταν υψηλότερη από 300mmHG. Επαναλάβετε τη μέτρηση.
- E: Η περιχειρίδα δεν εφαρμόστηκε σωστά, ο χρήστης μιλούσε ή κινούνταν κατά τη διάρκεια της μέτρησης. Επαναλάβετε τη μέτρηση.
- ErH HI: Η πίεση φουσκώματος είναι υψηλότερη από 300 mmHg. Επαναλάβετε τη μέτρηση.
- Εάν δεν υπάρχει μέτρηση, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Υλικό προϊόντος: Υλικό ABS
- Οθόνη LED
- Μέθοδος μέτρησης: παλμομετρική, μη επεμβατική μέτρηση της αρτηριακής πίεσης στο χέρι
- Περιφέρεια χεριού: 22cm ~ 32cm
- Ακρίβεια πίεσης: ±3 mmHg
- Η ακρίβεια του καρδιακού ρυθμού είναι ±5%
- Στατική πίεση: 0-299 mmHg
- Καρδιακός ρυθμός: 40 ~ 199 φορές/λεπτό
- Αυτόματος πληθωρισμός και αποπληθωρισμός
- Αυτόματο κλείσιμο
- Αλλαγή χρήστη 1/2
- Τροφοδοσία: 4 x AAA μπαταρίες ή USB DC 5V

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

- Πάντα να μετράτε την αρτηριακή σας πίεση την ίδια ώρα της ημέρας, ώστε οι μετρούμενες τιμές να είναι συγκρίσιμες.
- Ξεκουραστείτε για περίπου 5 λεπτά πριν από κάθε μέτρηση.
- Εάν θέλετε να κάνετε πολλές μετρήσεις σε ένα άτομο, αφήστε 5 λεπτά μεταξύ των μετρήσεων.
- Δεν πρέπει να τρώτε, να πίνετε, να καπνίζετε ή να συμμετέχετε σε σωματική δραστηριότητα για τουλάχιστον 30 λεπτά πριν κάνετε τη μέτρηση.
- Επαναλάβετε τη μέτρηση εάν η μετρούμενη τιμή είναι αμφισβητήσιμη.
- Οι μετρούμενες τιμές είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς, η μέτρηση της αρτηριακής πίεσης δεν αντικαθιστά την ιατρική εξέταση! Αφού μετρήσετε την αρτηριακή σας πίεση, θα πρέπει να αναζητήσετε ιατρική συμβουλή. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να λαμβάνετε τις δικές σας ιατρικές αποφάσεις με βάση τη μέτρηση (π.χ. σχετικά με τη χρήση φαρμάκων και τη δοσολογία τους)!
- Μη χρησιμοποιείτε το πιεσόμετρο σε νεογνά, κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης και σε γυναίκες που υποφέρουν από δηλητηρίαση κατά την εγκυμοσύνη.
- Σε περίπτωση προβλημάτων με την παροχή αίματος στο χέρι ως αποτέλεσμα χρόνιας ή προχωρημένης αγγειακής νόσου (συμπεριλαμβανομένης της στένωσης των αιμοφόρων αγγείων), η ακρίβεια μέτρησης ενός πιεσόμετρου καρπού είναι περιορισμένη. Σε αυτή την περίπτωση, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα πιεσόμετρο του βραχίονα.

- Οι καρδιαγγειακές παθήσεις μπορεί να προκαλέσουν σφάλματα στις μετρήσεις ή να επηρεάσουν την ακρίβεια των μετρήσεων. Αυτό ισχύει επίσης για πολύ χαμηλή αρτηριακή πίεση, διαβήτη, διαταραχές του καρδιακού ρυθμού και της κυκλοφορίας του αίματος, καθώς και για ρίγη και σπασμούς.
- Το πιεσόμετρο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με χειρουργική συσκευή υψηλής συχνότητας.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο σε άτομα με τη δεδομένη περιφέρεια καρπού.
- Όταν φουσκώνετε τη συσκευή, η κινητικότητα ενός δεδομένου άκρου μπορεί να επηρεαστεί.
- Η κυκλοφορία του αίματος δεν πρέπει να διαταράσσεται με τη μέτρηση της αρτηριακής πίεσης για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν η συσκευή δυσλειτουργεί, αφαιρέστε τη περιχειρίδα από το μπράτσο σας.
- Αποφύγετε τη διατήρηση της πίεσης της περιχειρίδας και τις συχνές μετρήσεις. Η προκύπτουσα διαταραχή της ροής του αίματος μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην υγεία.
- Η περιχειρίδα δεν πρέπει να τοποθετείται σε βραχίονα όπου θεραπεύονται αρτηρίες και φλέβες, όπως αγγειοπλαστική/αγγειακή θεραπεία ή αρτηριοφλεβικό (AV) συρίγγιο.
- Μην τοποθετείτε την περιχειρίδα σε άτομα που έχουν υποστεί ακρωτηριασμό μαστού.
- Μην τοποθετείτε την περιχειρίδα πάνω από τραύματα γιατί μπορεί να προκληθεί περαιτέρω τραυματισμός.
- Εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί μέσα σε 1 λεπτό, το πιεσόμετρο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα για εξοικονόμηση μπαταρίας.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τον σκοπό που καθορίζεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

Το πιεσόμετρο είναι κατασκευασμένο από ακριβή ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Ο προσεκτικός χειρισμός της συσκευής σχετίζεται στενά με την ακρίβεια των μετρήσεων και τη διάρκεια ζωής.

- Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από κραδασμούς, υγρασία, βρωμιά, μεγάλες διακυμάνσεις θερμοκρασίας και το άμεσο ηλιακό φως.
- Μην ρίχνετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε το πιεσόμετρο κοντά σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία, συσκευές ραδιοφώνου ή κινητά τηλέφωνα.
- Μην πιέζετε τα κουμπιά πριν εφαρμόσετε τη μανσέτα.
- Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στη συσκευή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ακολουθείτε πάντα τις συστάσεις του γιατρού σας. Μην επιχειρήσετε να διαγνώσετε ή να θεραπεύσετε οποιοσδήποτε παθήσεις μόνοι σας. Αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτες βοήθειες, αξιολόγηση υγείας ή συνεχή παρακολούθηση.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (παιδιά ή ενήλικες) με οποιαδήποτε μορφή αναπηρίας ή που δεν έχουν επαρκή εμπειρία ή δεξιότητα στη χρήση της συσκευής, εκτός εάν έχουν λάβει οδηγίες για τον τρόπο χρήσης της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για ασφάλεια.
- Μην χρησιμοποιείτε το κινητό σας τηλέφωνο κοντά στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέσα ή κοντά σε μαγνητικό πεδίο.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να ανοίξει ή να επισκευαστεί η συσκευή, διαφορετικά δεν μπορεί να εγγυηθεί την τέλεια λειτουργία της.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για παιχνίδι με παιδιά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανικά φορτία.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία.
- Φροντίστε να μην καταστρέψετε το καλώδιο USB με αιχμηρές άκρες ή ζεστά αντικείμενα. Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο USB πριν από τη χρήση.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αφαιρέστε το καλώδιο από το προϊόν εάν μυρίζει καμένο ή δείχνει καπνό. Αναθέστε τον έλεγχο του προϊόντος σε εξειδικευμένο τεχνικό πριν από την επαναχρησιμοποίηση.

- Εάν χρησιμοποιείται τροφοδοτικό USB, η πρίζα πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα το τροφοδοτικό USB από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ακολουθήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή.
- Πριν από κάθε διαδικασία φόρτισης, ελέγξτε το καλώδιο USB και τη συσκευή για πιθανή ζημιά. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε τη συσκευή εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου είναι συμβατή με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ

- Κρατήστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν μπορούν να επαναφορτιστούν. Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται και/ή να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. καλοριφέρ/άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με χημικά! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Χυμένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα όταν αγγίζουν το δέρμα. Επομένως, σε τέτοιες περιπτώσεις θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.



ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS που ισχύουν για αυτό.



Η ακατάλληλη απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών αποτελεί απειλή για το περιβάλλον!

Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Επομένως, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες / συσσωρευτές θα πρέπει να αποστέλλονται σε δημοτικά σημεία συλλογής επικίνδυνων απορριμμάτων.

Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί για απόρριψη. Ολόκληρο το προϊόν θα πρέπει να παραδοθεί σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών απορριμμάτων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICARE

Tensiunea arterială a brațului superior este utilizat pentru măsurarea și monitorizarea neinvazivă a tensiunii arteriale la adulți.

Vă permite să măsurați ușor și rapid tensiunea arterială, precum și să salvați valorile măsurate și să le afișați sub formă de grafic. Utilizatorul este avertizat cu privire la apariția aritmiilor cardiace. Valorile măsurate sunt clasificate conform ghidurilor Organizației Mondiale a Sănătății și evaluate grafic.

Dispozitivul este destinat utilizării independente doar acasă și nu este destinat utilizării medicale sau comerciale și nu poate înlocui terapia medicală. Aparatul este destinat utilizării în interior, în încăperi uscate. Nu este destinat utilizării în medicină, terapie sau aplicații comerciale. Produsul nu este un dispozitiv medical.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca, de asemenea, pericole precum scurtcircuit, incendiu, electrocutare etc.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (IMAGINEA A)

1. Furtun de aer
2. Monitor de tensiune arterială
3. Afișare
4. Manșetă
5. Conexiune aer
6. Butoane funcționale
7. Conector de încărcare USB

DESCRIEREA AFIȘULUI (IMAGINEA B)

1. Grup de utilizatori
2. Simbol baterie descărcată
3. Data și ora
4. Tensiunea arterială diastolică
5. Tensiunea arterială sistolică
6. Indicator ritm cardiac
7. Simbolul bătailor inimii
8. Aritmie
9. Numărul măsurătorii salvate
10. Unitate de măsură
11. Voce Pornit/Oprit
12. Bar de clasificare a tensiunii arteriale
13. Interogare despre valoarea memoriei
14. Setări
15. Comutator dispozitiv
16. Memoria

ÎNAINTE DE UTILIZARE

Nu încercați să faceți un diagnostic pe baza valorilor măsurate. Lăsați interpretarea măsurătorilor tensiunii arteriale pe seama medicului dumneavoastră sau a unei alte persoane cu pregătire medicală care vă cunoaște starea de sănătate. Dacă luați medicamente în mod regulat, întrebați-vă medicul la ce oră este cea mai potrivită pentru a vă măsura tensiunea arterială. Nu schimbați niciodată medicamentele prescrise fără a consulta medicul dumneavoastră.

Persoanele cu circulație periferică neregulată sau instabilă din cauza diabetului, a problemelor hepatice sau a rigidității arteriale pot prezenta diferențe în rezultatele măsurătorilor la încheietura mâinii și la braț.

Dispozitivul este destinat utilizării numai de către adulți. Consultați-vă medicul cu privire la măsurarea tensiunii arteriale la copiii mai mici și mai mari. Nu utilizați niciodată dispozitivul lângă dispozitive precum televizoare, cuptoare cu microunde, aparate cu raze X sau telefoane mobile. Acestea pot cauza măsurători incorecte.

Dacă manșeta este prea strânsă sau simțiți disconfort, apăsați imediat comutatorul pentru a elibera presiunea.

PORNIREA DISPOZITIVULUI

- Atenție. Materialul de ambalare trebuie îndepărtat complet de pe produs.
- Asigurați-vă că componentele dispozitivului sunt asamblate corect.
- Introduceți bateriile conform marcajului, acordând atenție polarității corecte (+ și -).

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

Introducerea/Înlocuirea bateriilor

- Deschideți capacul compartimentului bateriei și scoateți-l.
- Scoateți bateriile uzate. Introduceți baterii noi în compartimentul pentru baterii.
- Acordați atenție orientării stâlpilor (+ și -).
- Închideți capacul compartimentului bateriei.
- Nu utilizați baterii reîncărcabile.

Conectare la alimentare prin USB

- Scoateți bateriile din compartimentul pentru baterii înainte de a stabili conexiunea USB.
- Conectați cablul USB la sursa de alimentare USB.
- Conectați mufa DC a cablului USB la priza de alimentare a produsului.

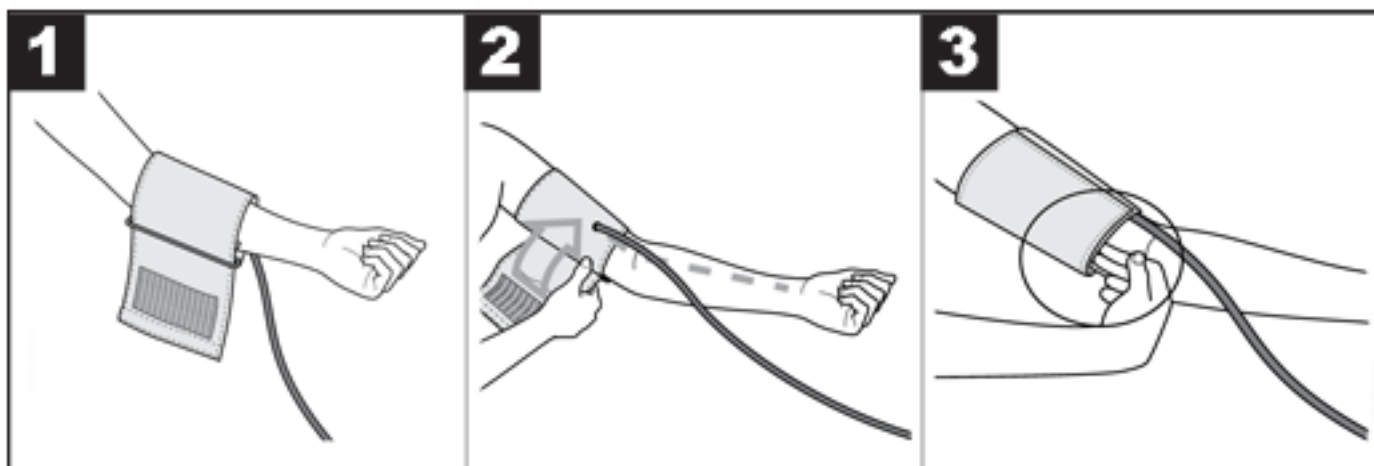
Alegerea puterii electrice

Dacă mufa de curent continuu nu este conectată la produs, alimentarea este furnizată de baterii.

Instrucțiuni de înlocuire a bateriei:

- Introduceți bateriile corect, acordând atenție polarității +/-.
- Folosiți un singur tip de baterie.
- Înlocuiți întotdeauna întregul set de baterii.
- Bateriile epuizate trebuie scoase din dispozitiv, nu aruncați niciodată bateriile în foc.
- Nu încercați niciodată să încărcați bateriile obișnuite.
- Bateriile neutilizate trebuie depozitate în ambalajul lor departe de obiecte metalice.
- Nu lăsați copii nesupravegheați.

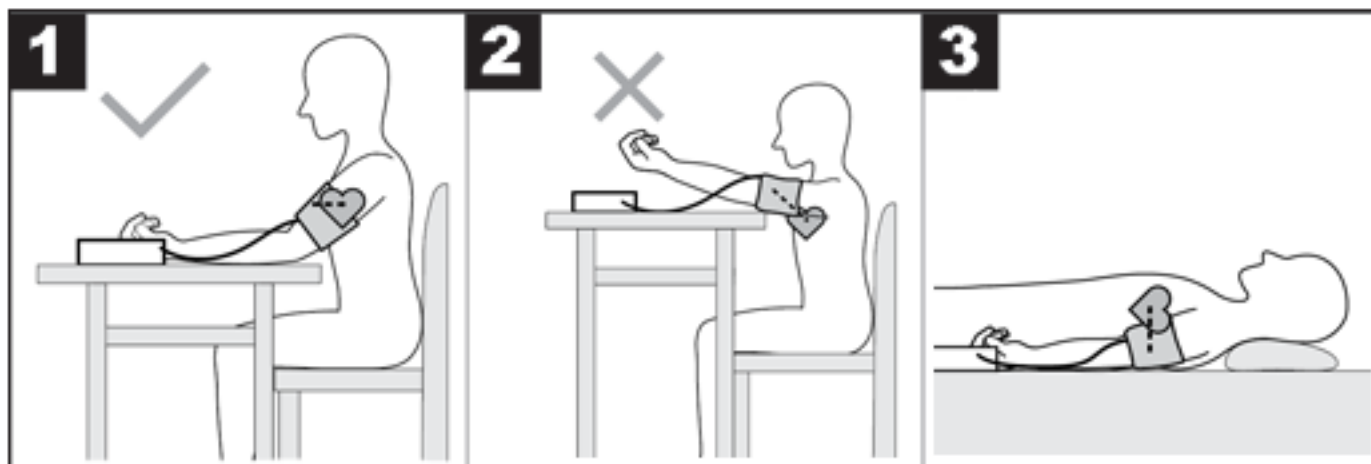
MĂSURAREA PRESIUNII ARTERELOR



- **ATENȚIE!** Dispozitivul poate fi utilizat numai cu manșeta originală. Manșeta este potrivită pentru un braț cu o circumferință de 22 până la 32 cm
- Așezați manșeta pe brațul stâng gol. Circulația sanguină a brațului nu trebuie să fie restricționată de îmbrăcăminte prea strâmtă sau altele asemenea.
- Așezați manșeta pe braț astfel încât marginea inferioară să fie la mai mult de 2-3 cm deasupra fosei cubitale și deasupra arterei. Furtunul manșetei este îndreptat spre centrul palmei.
- Strângeți capătul liber al manșetei în jurul brațului, dar nu prea strâns și închideți cu Velcro. Manșeta trebuie plasată suficient de strâns pentru ca încă două degete să se potrivească sub manșetă.

- Introduceți furtunul manșetei cu ștecherul manșetei în conectorul dispozitivului.

POZIȚIA CORECTĂ A CORPULUI



- Înainte de a măsura, trebuie să vă odihniți aproximativ 5 minute. În caz contrar, măsurarea poate fi inexactă.
- Tensiunea arterială poate fi măsurată în poziție așezată sau culcat. Stați confortabil pentru măsurarea tensiunii arteriale. Odihnește-ți spatele și brațele. Nu-ți încrucișa picioarele. Așezați picioarele pe podea. Brațul trebuie sprijinit și îndoit. Asigurați-vă că manșeta este întotdeauna la nivelul inimii. În caz contrar, pot apărea inexactități mari de măsurare. Brațul și mâna ar trebui să fie relaxate.
- Nu vă mișcați și nu vorbiți în timpul măsurării.

MĂSURAREA TENSIUNII ARTERIALE

- Așezați tensiunea arterială pe braț conform utilizării corespunzătoare.
- Porniți dispozitivul cu butonul On/OFF și dispozitivul va începe automat măsurarea.
- Nu vă mișcați și nu vorbiți în timpul măsurării.
- Odată ce transmisia vocală se termină și afișajul verifică să afișeze toate cifrele (dacă este activat), dispozitivul începe să pompeze automat aer pentru a vă măsura tensiunea arterială. Dispozitivul măsoară presiunea în timpul umflării pentru a estima presiunea de umflare necesară. Dacă această presiune este insuficientă, manșeta va fi umflată automat.
- Aerul din manșetă este apoi dezumflat lent și odată ce pulsul este detectat, simbolul pulsului va clipi.
- Întregul proces durează aproximativ 35 până la 55 de secunde. În funcție de situația actuală a tensiunii arteriale, timpul de testare va varia.
- Sunt afișate rezultatele măsurătorilor sistolice, diastolice și ale frecvenței cardiace.

AFIȘARE MEMORIE

Când dispozitivul este oprit, apăsați butonul M de pe carcasa dispozitivului pentru a afișa măsurătorile salvate pentru utilizator. Pentru a vizualiza următoarea măsurătoare salvată, apăsați butonul M sau S de pe carcasa dispozitivului.

Pentru a șterge toate măsurătorile pentru un anumit utilizator, țineți apăsat butonul M și când mesajul „DL” apare pe afișaj, apăsați butonul S.

SETĂRI DISPOZITIV

Pentru a accesa setările dispozitivului în timp ce acesta este oprit, țineți apăsat butonul S de pe carcasa dispozitivului. Setarea este modificată prin apăsarea butonului M.

- Selectarea utilizatorului: 1 sau 2
- An
- Data (luna/ziua lunii)
- Timp
- Activați/dezactivați solicitările vocale
- Setarea unității de măsură Kpa (dispozitivul funcționează implicit la mmHg)

INTERPRETAREA REZULTATELOR

Aritmii cardiace:

În timpul măsurării, dispozitivul poate detecta posibile tulburări ale ritmului cardiac. Utilizatorul este informat despre acest lucru după ce măsurarea este finalizată prin simbolul „IHB” de pe afișaj. Acesta poate fi un simptom al unei aritmii cardiace. Aritmia este o boală care implică tulburări ale ritmului cardiac din cauza erorilor din sistemul bioelectric care controlează bătăile inimii. Simptomele acestei boli includ bătăile inimii lipsă sau premature, precum și o frecvență cardiacă prea lentă sau prea rapidă. Motivele includ: boli de inima, batranete, predispoziții rezultate din structura corpului, consum excesiv de stimulente, stres sau prea puțin somn. Aritmia poate fi diagnosticată numai de un medic după efectuarea unei examinări adecvate. Dacă simbolul „IHB” apare pe afișaj după finalizarea măsurătorii, măsurarea trebuie repetată. Înainte de a începe măsurarea, trebuie să vă odihniți cel puțin 5 minute și să nu vorbiți sau să vă mișcați în timpul măsurării. Dacă simbolul „IHB” apare frecvent, asigurați-vă că contactați medicul dumneavoastră. Autodiagnosticarea și tratamentul bazat pe valori măsurate pot fi periculoase pentru sănătatea dumneavoastră. Este esențial să urmați recomandările medicale.

Clasificare conform Organizației Mondiale a Sănătății:

În conformitate cu ghidurile/definițiile Organizației Mondiale a Sănătății și cu stadiul actual al cunoștințelor, rezultatele măsurătorilor pot fi clasificate și interpretate conform următorului tabel:

Interval de valori ale presiunii	Tensiunea arterială sistolică (în mmHg)	Presiunea diastolică (în mmHg)	Ce să fac
Nivelul 3: hipertensiune arterială mare	>=180	>=110	Consultați un medic
Nivelul 2: hipertensiune arterială moderată	160-179	100-109	Consultați un medic
Nivelul 1: hipertensiune arterială ușoară	140-159	90-99	Control medical regulat
Normal ridicat	130-139	85-89	Control medical regulat
Normal	120-129	80-84	Control de sine
Optimal	<120	<80	Control de sine

Graficul cu bare de pe afișaj și scara de pe dispozitiv arată domeniul în care se încadrează presiunea măsurată. Dacă valorile tensiunii arteriale sistolice și diastolice sunt în două intervale diferite ale Organizației Mondiale a Sănătății (de exemplu, tensiunea arterială sistolică în intervalul „Normal ridicat” și tensiunea arterială diastolică în intervalul „Normal”), intervalul superior este întotdeauna afișat - în exemplul descris va fi „Normal ridicat”.

MESAJE DE EROARE

Dacă apar erori, pe afișaj apare mesajul E_. Pot apărea mesaje de eroare dacă:

- Er: Presiunea măsurată a fost sub 20 mmHg. Vă rugăm să repetați măsurarea.
- Er: Presiunea nu poate fi măsurată din cauza zgomotului semnalului. Vă rugăm să repetați măsurarea.
- Er: Presiunea măsurată a fost mai mare de 300 mmHG. Vă rugăm să repetați măsurarea.
- Er: Manșeta nu a fost aplicată corect, utilizatorul vorbea sau se mișca în timpul măsurării. Vă rugăm să repetați măsurarea.
- ErH HI: Presiunea de umflare este mai mare de 300 mmHg. Vă rugăm să repetați măsurarea.
- Dacă nu există măsurători, înlocuiți bateriile.

DATE TEHNICE

- Material produs: material ABS
- Afișaj LED
- Metoda de măsurare: măsurarea oscilometrică, neinvazivă a tensiunii arteriale pe braț
- Circumferinta bratului: 22cm ~ 32cm
- Precizia presiunii: ±3 mmHg
- Precizia ritmului cardiac este de ±5%
- Presiune statică: 0-299 mmHg
- Ritmul cardiac: 40 ~ 199 ori/min
- Umflare și deflație automată
- Oprire automată
- Schimbarea utilizatorului 1/2
- Alimentare: 4 x baterii AAA sau USB DC 5V

SFATURI PENTRU APLICARE

- Măsurați-vă întotdeauna tensiunea arterială la aceeași oră a zilei, astfel încât valorile măsurate să fie comparabile.
- Odihnește-te aproximativ 5 minute înainte de fiecare măsurătoare.
- Dacă doriți să faceți mai multe măsurători pe o singură persoană, lăsați 5 minute între măsurători.
- Nu trebuie să mâncați, să beți, să fumați sau să vă implicați în activitate fizică timp de cel puțin 30 de minute înainte de a efectua măsurarea.
- Repetați măsurarea dacă valoarea măsurată este discutabilă.
- Valorile măsurate sunt doar cu titlu informativ, măsurarea tensiunii arteriale nu înlocuiește un examen medical! După măsurarea tensiunii arteriale, trebuie să solicitați sfatul medicului. În niciun caz nu trebuie să luați propriile decizii medicale pe baza măsurării (de exemplu, cu privire la utilizarea medicamentelor și dozajul acestora)!
- Nu utilizați tensiometrul la nou-născuți, în timpul sarcinii și la femeile care suferă de otrăvire în timpul sarcinii.
- În cazul problemelor cu alimentarea cu sânge a mâinii ca urmare a unei boli vasculare cronice sau avansate (inclusiv îngustarea vaselor de sânge), precizia măsurării unui tensiometru de la încheietură este limitată. În acest caz, trebuie utilizat un tensiometru al brațului.
- Bolile cardiovasculare pot cauza erori de măsurare sau pot afecta acuratețea măsurării. Acest lucru se aplică și tensiunii arteriale foarte scăzute, diabetului, ritmului cardiac și tulburărilor de circulație a sângelui, precum și frisoanelor și convulsiilor.
- Tensiunea arterială nu trebuie utilizată cu un dispozitiv chirurgical de înaltă frecvență.
- Utilizați dispozitivul numai pentru persoanele cu circumferința dată încheieturii mâinii.

- La umflarea dispozitivului, mobilitatea unui membru dat poate fi afectată.
- Circulația sângelui nu trebuie perturbată prin măsurarea tensiunii arteriale pentru prea mult timp. Dacă dispozitivul funcționează defectuos, scoateți manșeta de pe braț.
- Evitați menținerea presiunii manșetei și măsurători frecvente. Întreruperea rezultată a fluxului sanguin poate provoca daune sănătății.
- Manșeta nu trebuie plasată pe un braț în care arterele și venele sunt tratate, cum ar fi angioplastia/terapia vasculară sau fistula arteriovenoasă (AV).
- Nu așezați manșeta persoanelor care au suferit o amputație de sân.
- Nu așezați manșeta peste răni, deoarece pot apărea răni suplimentare.
- Dacă nu este apăsat niciun buton în decurs de 1 minut, monitorul de tensiune arterială se va opri automat pentru a economisi bateria.
- Dispozitivul este destinat exclusiv scopului specificat în acest manual de utilizare. Producătorul nu este responsabil pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

SFATURI DE DEPOZITARE ȘI UTILIZARE

Tensiunea arterială este realizată din componente electronice precise. Manipularea atentă a dispozitivului este strâns legată de precizia măsurătorilor și de durata de viață.

- Dispozitivul trebuie protejat împotriva șocurilor, umidității, murdăriei, fluctuațiilor mari de temperatură și razelor directe ale soarelui.
- Nu scăpați dispozitivul.
- Nu utilizați tensiunea arterială lângă câmpuri electromagnetice puternice, dispozitive radio sau telefoane mobile.
- Nu apăsați butoanele înainte de a aplica manșeta.
- Nu așezați obiecte grele pe dispozitiv.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Urmați întotdeauna recomandările medicului dumneavoastră. Nu încercați să diagnosticați sau să tratați singuri orice afecțiune. Acest lucru poate fi periculos. Nu utilizați dispozitivul pentru primul ajutor, evaluarea sănătății sau monitorizare continuă.
- Acest produs poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (copii sau adulți) cu orice formă de deficiență sau care nu au suficientă experiență sau abilități în utilizarea aparatului, cu excepția cazului în care au primit instrucțiuni despre utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă pentru siguranță.
- Nu folosiți telefonul mobil lângă dispozitiv. Nu utilizați dispozitivul în sau în apropierea unui câmp magnetic.
- În niciun caz dispozitivul nu trebuie deschis sau reparat, altfel funcționarea lui perfectă nu poate fi garantată.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat copiilor cu care să se joace.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la sarcini mecanice.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Nu dezamblați singur dispozitivul.
- Protejați produsul de umiditate.
- Asigurați-vă că nu deteriorați cablul USB cu margini ascuțite sau obiecte fierbinți. Vă rugăm să derulați complet cablul USB înainte de utilizare.
- Opriți imediat produsul și scoateți cablul din produs dacă miroase a ars sau arată fum. Verificați produsul de către un tehnician calificat înainte de reutilizare.
- Dacă se folosește o sursă de alimentare USB, priza trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, astfel încât sursa de alimentare USB să poată fi scoasă cu ușurință din priză în caz de urgență. Vă rugăm să urmați și instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Înainte de fiecare proces de încărcare, verificați cablul USB și dispozitivul pentru eventuale deteriorări. Nu utilizați și nu încărcați niciodată dispozitivul dacă s-a constatat vreo deteriorare.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă este compatibilă cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- Nu lăsați bateriile/bateriile reîncărcabile la îndemâna copiilor. Dacă este înghițit, consultați imediat un medic!
- Bateriile de unică folosință nu pot fi reîncărcate. Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile în foc sau în apă.
- Nu expuneți niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile la solicitări mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatori.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/bateriile reîncărcabile, de exemplu radiatoarele/lumina directă a soarelui.
- Dacă bateriile/bateriile reîncărcabile se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!
- Bateriile/bateriile reîncărcabile vărsate sau deteriorate pot provoca arsuri chimice atunci când ating pielea. Prin urmare, în astfel de cazuri trebuie purtate mănuși de protecție adecvate.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.



ELIMINAREA DISPOZITIVELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate ca deșeuri menajere, ci eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante RoHS care i se aplică.



Aruncarea necorespunzătoare a bateriilor/a bateriilor reîncărcabile reprezintă o amenințare pentru mediu!

Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele pot conține metale grele dăunătoare și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile/acumulatorii uzați trebuie trimise la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu poate fi dezasamblată pentru eliminare. Întregul produs trebuie predat la un punct de colectare a deșeurilor electronice.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICATIVO

O monitor de pressão arterial do braço é usado para medição e monitoramento não invasivo da pressão arterial em adultos. Permite medir a pressão arterial de forma fácil e rápida, bem como salvar os valores medidos e exibi-los em forma de gráfico. O usuário é avisado sobre a ocorrência de arritmias cardíacas. Os valores medidos são classificados de acordo com as diretrizes da Organização Mundial da Saúde e avaliados graficamente.

O dispositivo destina-se apenas ao uso independente em casa e não se destina ao uso médico ou comercial e não pode substituir a terapia médica. O dispositivo destina-se a ser utilizado em ambientes internos e secos. Não se destina ao uso em medicina, terapia ou aplicações comerciais. O produto não é um dispositivo médico.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de forma alguma. Se utilizar o produto para fins diferentes dos descritos anteriormente, o produto poderá ser danificado. O uso inadequado também pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (FIGURA A)

1. Mangueira de ar
2. Monitor de pressão arterial
3. Exibição
4. Manguito
5. Conexão aérea
6. Botões de função
7. Conector de carregamento USB

DESCRIÇÃO DO VISOR (FOTO B)

1. Grupo de usuários
2. Símbolo de bateria fraca
3. Data e hora
4. Pressão arterial diastólica
5. Pressão arterial sistólica
6. Indicador de frequência cardíaca
7. Símbolo de batimento cardíaco
8. Arritmia
9. Número da medição salva
10. Unidade de medida
11. Ligar/desligar voz
12. Barra de classificação da pressão arterial
13. Consulta de valor de memória
14. Configurações
15. Troca de dispositivo
16. Memória

ANTES DE USAR

Não tente fazer um diagnóstico com base nos valores medidos. Deixe a interpretação das medições da pressão arterial para o seu médico ou outra pessoa com formação médica que conheça o seu estado de saúde. Se você toma medicamentos regularmente, pergunte ao seu médico qual é o melhor horário para medir sua pressão arterial. Nunca altere os medicamentos prescritos sem consultar o seu médico.

Pessoas com circulação periférica irregular ou instável devido a diabetes, problemas hepáticos ou rigidez arterial podem apresentar diferenças nos resultados das medições no pulso e no braço.

O dispositivo destina-se a ser utilizado apenas por adultos. Consulte o seu médico sobre como medir a pressão arterial em crianças mais novas e mais velhas. Nunca use o dispositivo próximo a dispositivos como televisões, fornos de micro-ondas, máquinas de raio X ou telefones celulares. Isso pode causar medições incorretas.

Se a braçadeira estiver muito apertada ou você sentir desconforto, pressione imediatamente o botão para liberar a pressão.

INICIANDO O DISPOSITIVO

- Atenção. O material de embalagem deve ser totalmente removido do produto.
- Certifique-se de que os componentes do dispositivo estejam montados corretamente.
- Insira as pilhas conforme marcação, prestando atenção na polaridade correta (+ e -).

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

Inserindo/Substituindo as baterias

- Abra a tampa do compartimento da bateria e remova-a.
- Remova as baterias usadas. Insira novas baterias no compartimento da bateria.
- Preste atenção à orientação dos pólos (+ e -).
- Feche a tampa do compartimento da bateria.
- Não use baterias recarregáveis.

Conectando à energia via USB

- Remova as baterias do compartimento antes de estabelecer a conexão USB.
- Conecte o cabo USB à fonte de alimentação USB.
- Conecte o plugue DC do cabo USB à tomada de alimentação do produto.

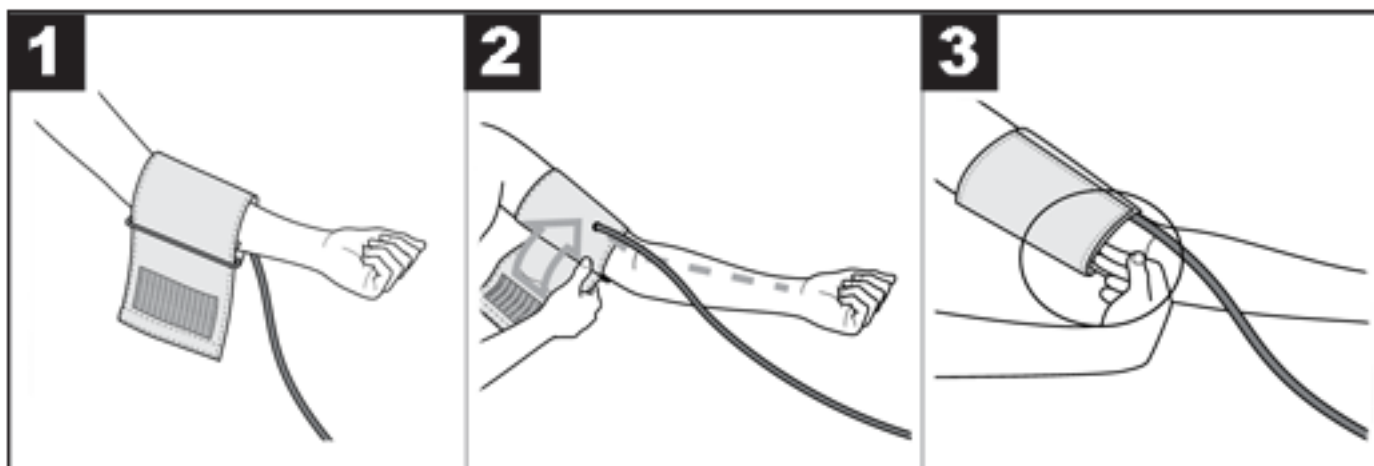
Escolha de energia elétrica

Se o plugue CC não estiver conectado ao produto, a energia será fornecida por baterias.

Instruções de substituição da bateria:

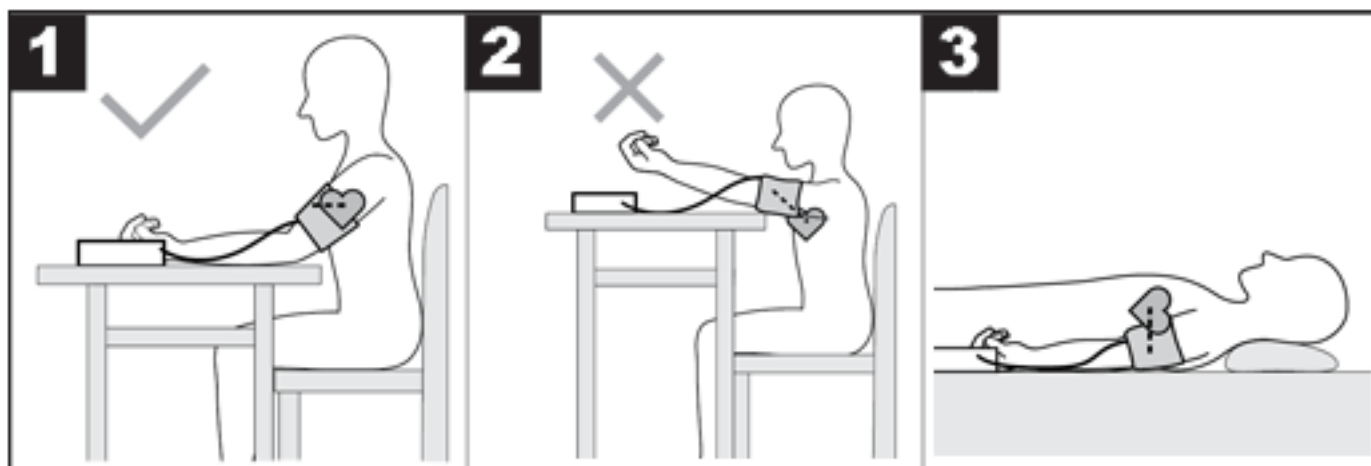
- Insira as baterias corretamente, prestando atenção à polaridade +/-.
- Use apenas um tipo de bateria.
- Sempre substitua todo o conjunto de baterias.
- As baterias gastas devem ser removidas do dispositivo, nunca jogue as baterias no fogo.
- Nunca tente carregar baterias normais.
- As baterias não utilizadas devem ser armazenadas em suas embalagens, longe de objetos metálicos.
- Não deixe as crianças sozinhas.

MEDIÇÃO DA PRESSÃO ARTÉRIA



- ATENÇÃO! O dispositivo só pode ser utilizado com a braçadeira original. A braçadeira é adequada para um braço com circunferência de 22 a 32 cm
- Coloque a braçadeira no braço esquerdo nu. A circulação sanguínea do braço não deve ser restringida por roupas muito apertadas ou similares.
- Coloque a braçadeira no braço de forma que a borda inferior fique mais de 2-3 cm acima da fossa cubital e acima da artéria. A mangueira do manguito aponta para o centro da palma da mão.
- Aperte a extremidade livre do manguito em volta do braço, mas não com muita força, e feche com velcro. A braçadeira deve ser colocada apertada o suficiente para que mais dois dedos caibam sob a braçadeira.
- Insira a mangueira da braçadeira com o tampão da braçadeira no conector do dispositivo.

POSIÇÃO CORPORAL CORRETA



- Antes de medir, você deve descansar por cerca de 5 minutos. Caso contrário, a medição pode ser imprecisa.
- A pressão arterial pode ser medida na posição sentada ou deitada. Sente-se confortavelmente para medir a pressão arterial. Descanse as costas e os braços. Não cruze as pernas. Coloque os pés apoiados no chão. O braço deve estar apoiado e dobrado. Certifique-se de que a braçadeira esteja sempre na altura do coração. Caso contrário, poderão ocorrer grandes imprecisões de medição. O braço e a mão devem estar relaxados.
- Não se mova nem fale durante a medição.

MEDIÇÃO DA PRESSÃO ARTERIAL

- Coloque o monitor de pressão arterial no braço de acordo com o uso adequado.
- Ligue o dispositivo com o botão On/OFF e o dispositivo começará a medir automaticamente.
- Não se mova nem fale durante a medição.
- Assim que a transmissão de voz terminar e o display verificar para mostrar todos os dígitos (se ativado), o dispositivo começará a bombear ar automaticamente para medir sua pressão arterial. O dispositivo mede a pressão durante o enchimento para estimar a pressão de enchimento necessária. Se esta pressão for insuficiente, o manguito será inflado automaticamente.
- O ar na braçadeira é então esvaziado lentamente e, assim que a pulsação for detectada, o símbolo da pulsação piscará.
- Todo o processo leva aproximadamente 35 a 55 segundos. De acordo com a situação real da pressão arterial, o tempo do teste pode variar.
- Os resultados das medições sistólica, diastólica e de frequência cardíaca são exibidos.

EXIBIÇÃO DE MEMÓRIA

Quando o dispositivo estiver desligado, pressione o botão M na caixa do dispositivo para exibir as medições salvas para o usuário. Para visualizar a próxima medição salva, pressione o botão M ou S na caixa do dispositivo.

Para excluir todas as medições de um determinado usuário, mantenha pressionado o botão M e quando a mensagem “DL” aparecer no display, pressione o botão S.

CONFIGURAÇÕES DO DISPOSITIVO

Para acessar as configurações do dispositivo enquanto ele estiver desligado, mantenha pressionado o botão S na caixa do dispositivo. A configuração é alterada pressionando o botão M.

- Seleção de usuário: 1 ou 2
- Ano
- Data (mês/dia do mês)
- Tempo
- Ativar/desativar comandos de voz
- Configurando a unidade de medida Kpa (o dispositivo funciona em mmHg por padrão)

INTERPRETAÇÃO DOS RESULTADOS

Arritmias cardíacas:

Durante a medição, o dispositivo pode detectar possíveis distúrbios do ritmo cardíaco. O usuário é informado sobre isso após a conclusão da medição pelo símbolo "IHB" no display. Este pode ser um sintoma de arritmia cardíaca. A arritmia é uma doença que envolve distúrbios do ritmo cardíaco devido a erros no sistema bioelétrico que controla os batimentos cardíacos. Os sintomas desta doença incluem batimentos cardíacos ausentes ou prematuros, bem como frequência cardíaca muito lenta ou muito rápida. Os motivos incluem: doenças cardíacas, velhice, predisposições decorrentes da estrutura corporal, consumo excessivo de estimulantes, estresse ou pouco sono. A arritmia só pode ser diagnosticada por um médico após um exame adequado. Se o símbolo "IHB" aparecer no display após a conclusão da medição, a medição deverá ser repetida. Antes de iniciar a medição, você deve descansar por pelo menos 5 minutos e não falar ou se mover durante a medição. Se o símbolo "IHB" aparecer com frequência, entre em contato com seu médico. O autodiagnóstico e o tratamento baseados em valores medidos podem ser perigosos para a saúde. É fundamental seguir as recomendações médicas.

Classificação de acordo com a Organização Mundial da Saúde:

De acordo com as diretrizes/definições da Organização Mundial da Saúde e o estado atual do conhecimento, os resultados das medições podem ser classificados e interpretados de acordo com a tabela a seguir:

Faixa de valores de pressão	Pressão arterial sistólica (em mmHg)	Pressão diastólica (em mmHg)	O que fazer
Nível 3: hipertensão alta	>=180	>=110	Ver um médico
Nível 2: hipertensão moderada	160-179	100-109	Ver um médico
Nível 1: hipertensão leve	140-159	90-99	Check-up médico regular
Alto normal	130-139	85-89	Check-up médico regular
Normal	120-129	80-84	Auto-controle
Ideal	<120	<80	Auto-controle

O gráfico de barras no display e a escala no dispositivo mostram a faixa dentro da qual a pressão medida cai. Se os valores da pressão arterial sistólica e diastólica estiverem em duas faixas diferentes da Organização Mundial de Saúde (por exemplo, pressão arterial sistólica na faixa "Normal alta" e pressão arterial diastólica na faixa "Normal"), a faixa mais alta é sempre exibida - em o exemplo descrito será “Normal alto”.

MENSAGENS DE ERRO

Se ocorrerem erros, a mensagem E_ aparecerá no display. Mensagens de erro podem aparecer se:

- Er: A pressão medida estava abaixo de 20mmHg. Por favor, repita a medição.
- Er: A pressão não pode ser medida devido ao ruído do sinal. Por favor, repita a medição.
- Er: A pressão medida foi superior a 300 mmHG. Por favor, repita a medição.
- Er: A braçadeira não foi colocada corretamente, o usuário estava falando ou se movendo durante a medição. Por favor, repita a medição.
- ErH HI: A pressão de inflação é superior a 300 mmHg. Por favor, repita a medição.
- Se não houver medição, substitua as baterias.

DADOS TÉCNICOS

- Material do produto: material ABS
- Visor LED
- Método de medição: medição oscilométrica e não invasiva da pressão arterial no braço
- Circunferência do braço: 22cm ~ 32cm
- Precisão de pressão: ±3 mmHg
- A precisão da frequência cardíaca é de ±5%
- Pressão estática: 0-299 mmHg
- Frequência cardíaca: 40 ~ 199 vezes/min
- Inflação e deflação automáticas
- Desligamento automático
- Trocando usuário 1/2
- Fonte de alimentação: 4 pilhas AAA ou USB DC 5V

DICAS PARA APLICAÇÃO

- Meça sempre a sua pressão arterial na mesma hora do dia para que os valores medidos sejam comparáveis.
- Descanse por aproximadamente 5 minutos antes de cada medição.
- Se quiser fazer várias medições em uma pessoa, deixe 5 minutos entre as medições.
- Você não deve comer, beber, fumar ou praticar atividade física por pelo menos 30 minutos antes de fazer a medição.
- Repita a medição se o valor medido for questionável.
- Os valores medidos são meramente informativos, a medição da pressão arterial não substitui um exame médico! Após medir sua pressão arterial, você deve procurar orientação médica. Sob nenhuma circunstância você deve tomar suas próprias decisões médicas com base na medição (por exemplo, em relação ao uso de medicamentos e sua dosagem)!
- Não utilize o monitor de pressão arterial em recém-nascidos, durante a gravidez e em mulheres que sofram de intoxicação durante a gravidez.
- No caso de problemas com o fornecimento de sangue à mão como resultado de doença vascular crônica ou avançada (incluindo estreitamento dos vasos sanguíneos), a precisão da medição de um monitor de pressão arterial de pulso é limitada. Neste caso, um monitor de pressão arterial no braço deve ser usado.
- As doenças cardiovasculares podem causar erros de medição ou prejudicar a precisão da medição. Isto também se aplica a pressão arterial muito baixa, diabetes, distúrbios do ritmo cardíaco e da circulação sanguínea, bem como calafrios e convulsões.
- O monitor de pressão arterial não deve ser usado com um dispositivo cirúrgico de alta frequência.
- Use o dispositivo apenas em pessoas com a circunferência de pulso especificada.
- Ao inflar o dispositivo, a mobilidade de um determinado membro pode ser prejudicada.
- A circulação sanguínea não deve ser perturbada pela medição da pressão arterial por muito tempo. Se o dispositivo apresentar mau funcionamento, remova a braçadeira do braço.
- Evite manter a pressão do manguito e medições frequentes. A interrupção resultante do fluxo sanguíneo pode causar danos à saúde.

- A braçadeira não deve ser colocada em um braço onde artérias e veias estejam sendo tratadas, como angioplastia/terapia vascular ou fístula arteriovenosa (AV).
- Não coloque a braçadeira em pessoas que sofreram amputação de mama.
- Não coloque a braçadeira sobre feridas, pois podem ocorrer mais lesões.
- Se nenhum botão for pressionado dentro de 1 minuto, o monitor de pressão arterial desligará automaticamente para economizar bateria.
- O dispositivo destina-se exclusivamente à finalidade especificada neste manual do usuário. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do uso indevido do dispositivo.

DICAS DE ARMAZENAMENTO E USO

O monitor de pressão arterial é feito de componentes eletrônicos precisos. O manuseio cuidadoso do dispositivo está intimamente relacionado à precisão das medições e à duração da vida útil.

- O dispositivo deve ser protegido contra choques, umidade, sujeira, grandes oscilações de temperatura e luz solar direta.
- Não deixe cair o dispositivo.
- Não use o monitor de pressão arterial próximo a campos eletromagnéticos fortes, dispositivos de rádio ou telefones celulares.
- Não pressione os botões antes de colocar a braçadeira.
- Não coloque objetos pesados sobre o dispositivo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Siga sempre as recomendações do seu médico. Não tente diagnosticar ou tratar nenhuma doença sozinho. Isto pode ser perigoso. Não utilize o dispositivo para primeiros socorros, avaliação de saúde ou monitoramento contínuo.
- Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso seguro do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (crianças ou adultos) com qualquer tipo de deficiência ou que não tenham experiência ou habilidade suficiente na utilização do aparelho, a menos que tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Não use seu celular próximo ao dispositivo. Não use o dispositivo dentro ou perto de um campo magnético.
- Em nenhuma circunstância o dispositivo deve ser aberto ou reparado, caso contrário não será possível garantir o seu perfeito funcionamento.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- O produto não se destina a crianças brincarem.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, umidade elevada, umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a cargas mecânicas.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não desmonte o dispositivo sozinho.
- Proteja o produto da umidade.
- Certifique-se de não danificar o cabo USB com pontas afiadas ou objetos quentes. Desenrole completamente o cabo USB antes de usar.
- Desligue imediatamente o produto e remova o cabo do produto se sentir cheiro de queimado ou fumaça. Leve o produto para ser verificado por um técnico qualificado antes de reutilizá-lo.
- Se for utilizada uma fonte de alimentação USB, a tomada deve estar sempre facilmente acessível para que a fonte de alimentação USB possa ser facilmente removida da tomada em caso de emergência. Siga também as instruções de operação do fabricante.
- Antes de cada processo de carregamento, verifique o cabo USB e o dispositivo quanto a possíveis danos. Nunca use ou carregue o dispositivo se algum dano for encontrado.
- Antes de usar, certifique-se de que a tensão de rede existente é compatível com a tensão operacional necessária do dispositivo
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA BATERIAS

- Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente!
- As baterias descartáveis não podem ser recarregadas. As baterias/baterias recarregáveis não devem ser colocadas em curto-circuito e/ou abertas. Isso pode resultar em superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue baterias/pilhas recarregáveis no fogo ou na água.
- Nunca exponha baterias/pilhas recarregáveis a esforços mecânicos.
- Risco de vazamento de ácido das baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as baterias/baterias recarregáveis, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Se as pilhas/pilhas recarregáveis vazarem, evite o contato da pele, olhos e membranas mucosas com produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico!
- Pilhas/pilhas recarregáveis derramadas ou danificadas podem causar queimaduras químicas quando tocam a pele. Portanto, luvas de proteção adequadas devem ser usadas nesses casos.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.



ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS

Por razões de protecção ambiental, os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser eliminados como lixo doméstico, mas sim eliminados de forma adequada. As informações sobre os pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele.



O descarte inadequado de baterias/pilhas recarregáveis representa uma ameaça ao meio ambiente!

As pilhas/pilhas recarregáveis não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Portanto, as pilhas/acumuladores usados devem ser enviados para pontos municipais de recolha de resíduos perigosos.

A bateria incorporada não pode ser desmontada para eliminação. Todo o produto deve ser entregue em um ponto de coleta de resíduos eletrônicos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Апаратът за кръвно налягане на горната част на ръката се използва за неинвазивно измерване и проследяване на кръвното налягане при възрастни.

Позволява лесно и бързо измерване на кръвното налягане, както и запазване на измерените стойности и показването им под формата на графика. Потребителят се предупреждава за появата на сърдечни аритмии. Измерените стойности се класифицират според насоките на Световната здравна организация и се оценяват графично.

Устройството е предназначено само за самостоятелна употреба в домашни условия и не е предназначено за медицинска или търговска употреба и не може да замести медицинската терапия. Уредът е предназначен за използване на закрито в сухи помещения. Не е предназначен за употреба в медицина, терапия или търговски приложения. Продуктът не е медицинско изделие.

От съображения за безопасност и СЕ сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. Неправилната употреба също може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (СНИМКА А)

1. Маркуч за въздух
2. Апарат за кръвно налягане
3. Дисплей
4. Маншет
5. Въздушна връзка
6. Функционални бутони
7. USB конектор за зареждане

ОПИСАНИЕ НА ДИСПЛЕЯ (СНИМКА Б)

1. Потребителска група
2. Символ за изтощена батерия
3. Дата и час
4. Диастолично кръвно налягане
5. Систолочно кръвно налягане
6. Индикатор за пулс
7. Символ на сърдечния ритъм
8. Аритмия
9. Номер на записано измерване
10. Мерна единица
11. Включване/изключване на глас
12. Лента за класификация на кръвното налягане
13. Запитване за стойност на паметта
14. Настройки
15. Превключвател на устройството
16. Памет

ПРЕДИ УПОТРЕБА

Не се опитвайте да поставяте диагноза въз основа на измерените стойности. Оставете тълкуването на измерванията на кръвното налягане на Вашия лекар или друго медицинско лице, което познава Вашето здравословно състояние. Ако приемате лекарства редовно, попитайте Вашия лекар в кое време е най-добре да измерите кръвното си налягане. Никога не променяйте предписаните лекарства, без да се консултирате с Вашия лекар.

Хората с нередовна или нестабилна периферна циркулация поради диабет, чернодробни проблеми или артериална скованост може да получат разлики в резултатите от измерването на китката и ръката.

Устройството е предназначено за употреба само от възрастни. Консултирайте се с Вашия лекар относно измерването на кръвното налягане при по-малки и по-големи деца. Никога не използвайте устройството в близост до устройства като телевизори, микровълнови печки, рентгенови апарати или мобилни телефони. Това може да доведе до неправилни измервания.

Ако маншетът е прекалено стегнат или почувствате дискомфорт, незабавно натиснете превключвателя, за да освободите налягането.

СТАРТИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- внимание. Опаковъчният материал трябва да бъде напълно отстранен от продукта.
- Уверете се, че компонентите на устройството са правилно сглобени.
- Поставете батериите според маркировката, като внимавате за правилния поляритет (+ и -).

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

Поставяне/смяна на батериите

- Отворете капака на отделението за батерията и го извадете.
- Отстранете използваните батерии. Поставете нови батерии в отделението за батерии.
- Обърнете внимание на ориентацията на полюсите (+ и -).
- Затворете капака на отделението за батерията.
- Не използвайте презареждаеми батерии.

Свързване към захранване чрез USB

- Извадете батериите от отделението за батерии, преди да установите USB връзка.
- Свържете USB кабела към USB захранващия източник.
- Свържете DC щепсела на USB кабела към захранващия контакт на продукта.

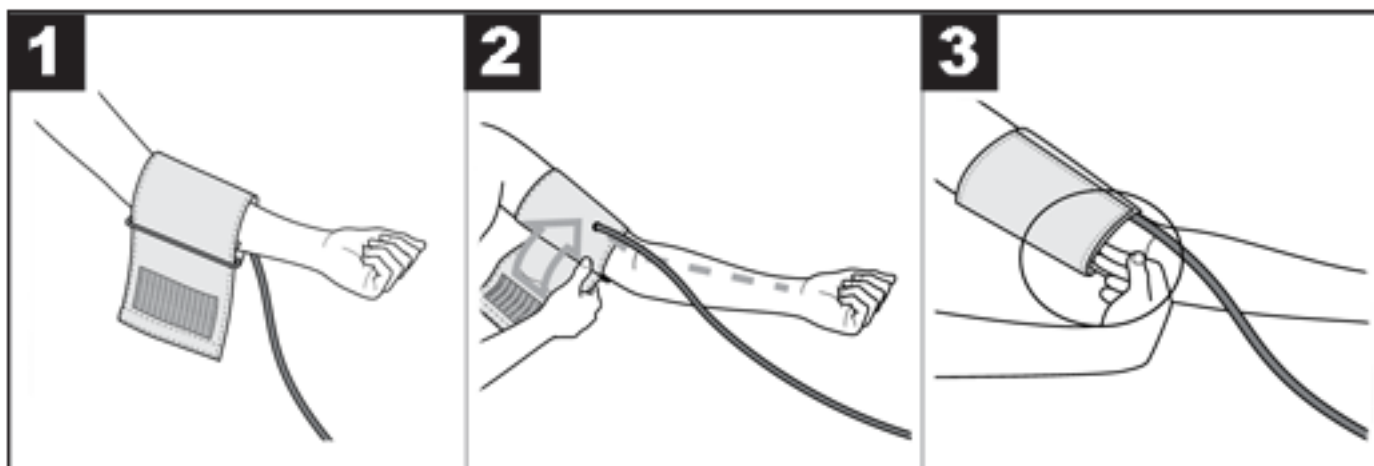
Избор на електрическа мощност

Ако щепселът за постоянен ток не е свързан към продукта, захранването се доставя от батерии.

Инструкции за смяна на батерията:

- Поставете батериите правилно, като внимавате за +/- поляритета.
- Използвайте само един тип батерия.
- Винаги сменяйте целия комплект батерии.
- Изтощените батерии трябва да се извадят от устройството, никога не хвърляйте батериите в огън.
- Никога не се опитвайте да зареждате обикновени батерии.
- Неизползваните батерии трябва да се съхраняват в опаковката им далеч от метални предмети.
- Не оставяйте деца без надзор.

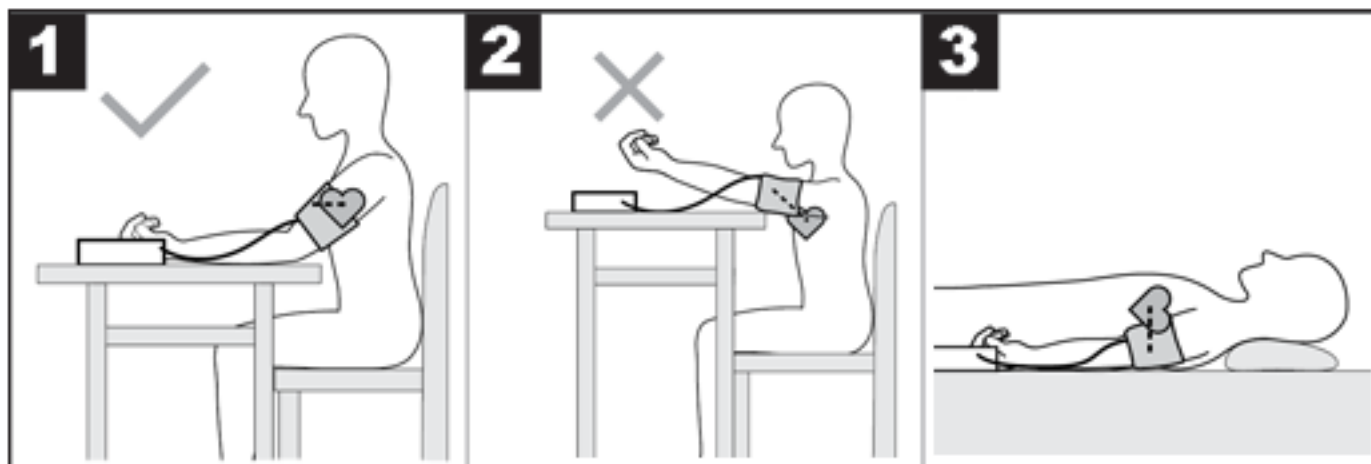
ИЗМЕРВАНЕ НА АРТЕРИАЛНО НАЛЯГАНЕ



- **ВНИМАНИЕ!** Устройството може да се използва само с оригиналния маншет. Маншетът е подходящ за ръка с обиколка от 22 до 32 см
- Поставете маншета върху голата лява ръка. Кръвообращението на ръката не трябва да се ограничава от твърде тесни дрехи или други подобни.
- Поставете маншета на ръката така, че долният ръб да е на повече от 2-3 см над кубиталната ямка и над артерията. Маркучът на маншета сочи към центъра на дланта.
- Затегнете свободния край на маншета около ръката, но не прекалено, и затворете с велкро. Маншетът трябва да бъде поставен достатъчно плътно, за да могат още два пръста да се поберат под маншета.

- Поставете маркуча на маншета с щепсела на маншета в конектора на устройството.

ПРАВИЛНА ПОЗИЦИЯ НА ТЯЛОТО



- Преди измерване трябва да починете около 5 минути. В противен случай измерването може да е неточно.
- Кръвното налягане може да се измерва в седнало или легнало положение. Седнете удобно за измерване на кръвното налягане. Отпуснете гърба и ръцете си. Не кръстосвайте краката си. Поставете краката си плоски на пода. Ръката трябва да бъде подпряна и огъната. Уверете се, че маншетът винаги е на нивото на сърцето. В противен случай може да възникнат големи неточности при измерването. Ръката и ръката трябва да са отпуснати.
- Не мърдайте и не говорете по време на измерването.

ИЗМЕРВАНЕ НА КРЪВНО НАЛЯГАНЕ

- Поставете апарата за кръвно налягане на ръката си според правилната употреба.
- Включете уреда с бутона On/OFF и уредът автоматично ще започне да измерва.
- Не мърдайте и не говорете по време на измерването.
- След като гласовото предаване приключи и дисплеят провери дали показва всички цифри (ако е разрешено), устройството започва автоматично да изпомпва въздух, за да измери кръвното Ви налягане. Устройството измерва налягането по време на надуване, за да оцени необходимото налягане на надуване. Ако това налягане е недостатъчно, маншетът ще се надуне автоматично.
- Въздухът в маншета след това бавно се изпуска и щом пулсът Ви бъде открит, символът за пулс ще мига.
- Целият процес отнема приблизително 35 до 55 секунди. В зависимост от действителната ситуация на кръвното налягане, времето за тестване ще варира.
- Показват се резултатите от измерването на систолното, диастолното и сърдечната честота.

ДИСПЛЕЙ НА ПАМЕТТА

Когато устройството е изключено, натиснете бутона М на корпуса на устройството, за да покажете запазените измервания за потребителя. За да видите следващото записано измерване, натиснете бутона М или S на корпуса на устройството.

За да изтриете всички измервания за даден потребител, задръжте натиснат бутона М и когато на дисплея се появи съобщението "DL", натиснете бутона S.

НАСТРОЙКИ НА УСТРОЙСТВОТО

За достъп до настройките на устройството, докато е изключено, задръжте бутона S на кутията на устройството. Настройката се променя чрез натискане на бутона М.

- Избор на потребител: 1 или 2
- година
- Дата (месец/ден от месеца)
- време
- Активиране/деактивиране на гласови подкани
- Настройка на мерната единица Кра (уредът работи на mmHg по подразбиране)

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ НА РЕЗУЛТАТИТЕ

Сърдечни аритмии:

По време на измерването устройството може да открие възможни нарушения на сърдечния ритъм. Потребителят се информира за това след приключване на измерването чрез символа "ИНВ" на дисплея. Това може да е симптом на сърдечна аритмия. Аритмията е заболяване, включващо нарушения на сърдечния ритъм, дължащи се на грешки в биоелектричната система, която контролира сърдечния ритъм. Симптомите на това заболяване включват липсващи или преждевременни сърдечни удари, както и твърде бавен или твърде бърз сърдечен ритъм. Причините включват: сърдечни заболявания, напреднала възраст, предразположения, произтичащи от структурата на тялото, прекомерна консумация на стимуланти, стрес или твърде малко сън. Аритмията може да бъде диагностицирана само от лекар след провеждане на подходящ преглед. Ако след приключване на измерването на дисплея се появи символът "ИНВ", измерването трябва да се повтори. Преди да започнете измерването, трябва да си починете поне 5 минути, да не говорите и да не се движите по време на

измерването. Ако символът "НВ" се появява често, не забравяйте да се свържете с Вашия лекар. Самодиагностиката и лечението въз основа на измерените стойности могат да бъдат опасни за вашето здраве. Важно е да се спазват медицинските препоръки.

Класификация според Световната здравна организация:

В съответствие с насоките/дефинициите на Световната здравна организация и текущото ниво на знания, резултатите от измерванията могат да бъдат класифицирани и интерпретирани съгласно следната таблица:

Диапазон на стойностите на налягането	Систолично кръвно налягане (в mmHg)	Диастолично налягане (в mmHg)	Какво да правя
Ниво 3: висока хипертония	≥ 180	≥ 110	Посетете лекар
Ниво 2: умерена хипертония	160-179	100-109	Посетете лекар
Ниво 1: лека хипертония	140-159	90-99	Редовен медицински преглед
Нормално високо	130-139	85-89	Редовен медицински преглед
нормално	120-129	80-84	Самоконтрол
Оптимално	< 120	< 80	Самоконтрол

Стълбовата графика на дисплея и скалата на уреда показват диапазона, в който попада измереното налягане.

Ако стойностите на систолното и диастолното кръвно налягане са в два различни диапазона на Световната здравна организация (напр. систолното кръвно налягане в диапазона „Нормално високо“ и диастолното кръвно налягане в диапазона „Нормално“), винаги се показва по-високият диапазон – в описаният пример ще бъде "Нормално високо."

СЪОБЩЕНИЯ ЗА ГРЕШКИ

Ако възникнат грешки, на дисплея се появява съобщение E_. Съобщения за грешка могат да се появят, ако:

- Eг: Измереното налягане е под 20 mmHg. Моля, повторете измерването.
- Eг: Налягането не може да бъде измерено поради шум в сигнала. Моля, повторете измерването.
- Eг: Измереното налягане е по-високо от 300 mmHg. Моля, повторете измерването.
- Eг: Маншетът не е поставен правилно, потребителят говореше или се движеше по време на измерването. Моля, повторете измерването.
- EгН НI: Налягането на надуване е по-високо от 300 mmHg. Моля, повторете измерването.
- Ако няма измерване, сменете батериите.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал на продукта: ABS материал
- LED дисплей
- Метод на измерване: осцилометрично, неинвазивно измерване на кръвно налягане на ръката
- Обиколка на ръката: 22cm ~ 32cm
- Точност на налягането: ± 3 mmHg
- Точността на сърдечната честота е $\pm 5\%$
- Статично налягане: 0-299 mmHg
- Сърдечна честота: 40 ~ 199 пъти/мин
- Автоматично надуване и изпускане
- Автоматично изключване
- Превключване на потребител 1/2
- Захранване: 4 x AAA батерии или USB DC 5V

СЪВЕТИ ЗА ПРИЛАГАНЕ

- Винаги измервайте кръвното си налягане по едно и също време на деня, така че измерените стойности да са сравними.
- Почивайте за около 5 минути преди всяко измерване.
- Ако искате да направите няколко измервания на един човек, оставете 5 минути между измерванията.
- Не трябва да ядете, пиете, пушите или извършвате физическа активност най-малко 30 минути преди измерването.
- Повторете измерването, ако измерената стойност е съмнителна.
- Измерените стойности са само с информационна цел, измерването на артериалното налягане не замества медицински преглед! След като измерите кръвното си налягане, трябва да потърсите лекарска помощ. При никакви обстоятелства не трябва да вземате свои собствени медицински решения въз основа на измерването (напр. относно употребата на лекарства и тяхната дозировка)!
- Не използвайте апарата за кръвно налягане при новородени, по време на бременност и жени, страдащи от отравяне по време на бременност.
- В случай на проблеми с кръвоснабдяването на ръката в резултат на хронично или напреднало съдово заболяване (включително стесняване на кръвоносните съдове), точността на измерване на апарата за кръвно налягане на китката е ограничена. В този случай трябва да се използва апарат за кръвно налягане на горната част на ръката.
- Сърдечно-съдовите заболявания могат да причинят грешки в измерването или да влошат точността на измерването. Това важи и за много ниско кръвно налягане, диабет, нарушения на сърдечния ритъм и кръвообращението, както и втрисане и конвулсии.

- Апаратът за кръвно налягане не трябва да се използва с високочестотен хирургическо устройство.
- Използвайте устройството само при хора с определената обиколка на китката.
- При надуване на устройството може да се наруши подвижността на даден крайник.
- Кръвообращението не трябва да се нарушава от прекалено дълго измерване на кръвното налягане. Ако устройството не функционира правилно, отстранете маншета от ръката си.
- Избягвайте поддържането на налягане в маншета и честите измервания. Полученото нарушение на кръвния поток може да причини увреждане на здравето.
- Маншетът не трябва да се поставя върху ръка, където се лекуват артерии и вени, като например ангиопластика/съдова терапия или артериовенозна (AV) фистула.
- Не поставяйте маншета на хора с ампутация на гърдата.
- Не поставяйте маншета върху рани, тъй като може да възникне допълнително нараняване.
- Ако не бъде натиснат бутон в рамките на 1 минута, апаратът за кръвно налягане ще се изключи автоматично, за да пести батерията.
- Устройството е предназначено единствено за целта, посочена в това ръководство за потребителя. Производителят не носи отговорност за щети в резултат на неправилна употреба на уреда.

СЪВЕТИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ И УПОТРЕБА

Апаратът за кръвно е изработен от прецизни електронни компоненти. Внимателното боравене с устройството е тясно свързано с точността на измерванията и продължителността на експлоатационния живот.

- Устройството трябва да бъде защитено от удари, влага, мръсотия, големи температурни колебания и пряка слънчева светлина.
- Не изпускайте устройството.
- Не използвайте апарата за кръвно налягане в близост до силни електромагнитни полета, радиоуреди или мобилни телефони.
- Не натискайте бутоните, преди да поставите маншета.
- Не поставяйте тежки предмети върху устройството.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Винаги следвайте препоръките на Вашия лекар. Не се опитвайте сами да диагностицирате или лекувате никакви заболявания. Това може да е опасно. Не използвайте устройството за първа помощ, оценка на здравето или непрекъснато наблюдение.
- Този продукт може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно безопасната употреба на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Уредът не е предназначен за употреба от лица (деца или възрастни) с някаква форма на увреждане или които нямат достатъчно опит или умения за използване на уреда, освен ако не са получили инструкции как да използват уреда от лице, отговорно за техните безопасност.
- Не използвайте мобилния си телефон близо до устройството. Не използвайте устройството в или близо до магнитно поле.
- При никакви обстоятелства устройството не трябва да се отваря или ремонтира, в противен случай не може да се гарантира безупречната му работа.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за игра от деца.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механични натоварвания.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено да правите ремонт сами.
- Не разглобявайте устройството сами.
- Пазете продукта от влага.
- Уверете се, че не повредите USB кабела с остри ръбове или горещи предмети. Моля, развийте напълно USB кабела преди употреба.
- Незабавно изключете продукта и извадете кабела от продукта, ако мирише на изгоряло или показва дим. Продуктът трябва да бъде проверен от квалифициран техник преди повторна употреба.
- Ако се използва USB захранване, гнездото трябва винаги да е лесно достъпно, така че USB захранването да може лесно да се извади от гнездото при спешни случаи. Моля, следвайте също инструкциите за експлоатация на производителя.

- Преди всеки процес на зареждане проверявайте USB кабела и устройството за възможни повреди. Никога не използвайте и не зареждайте устройството, ако откриете някаква повреда.
- Преди употреба се уверете, че съществуващото мрежово напрежение е съвместимо с необходимото работно напрежение на устройството
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИ

- Съхранявайте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане незабавно се консултирайте с лекар!
- Батериите за еднократна употреба не могат да се презареждат. Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се свързват накъсо и/или отварят. Това може да доведе до прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Никога не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. радиатори/директна слънчева светлина.
- При изтичане на батерии/акумулаторни батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикали! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!
- Разлятите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния, когато докоснат кожата. Следователно в такива случаи трябва да се носят подходящи защитни ръкавици.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.



ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят като битови отпадъци, а да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви RoHS, които се отнасят за него.



Неправилното изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии представлява заплаха за околната среда!

Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химическите символи на тежките метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Поради това използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в общинските пунктове за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не може да се разглобява за изхвърляне. Целият продукт трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци от електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

ALKALMAZÁS

A felkar vérnyomásmérője nem invazív vérnyomásmérésre és -monitorozásra szolgál felnőtteknél.

Lehetővé teszi a vérnyomás egyszerű és gyors mérését, valamint a mért értékek elmentését és grafikon formájában történő megjelenítését. A felhasználó figyelmeztetést kap a szívritmuszavarok előfordulására. A mért értékeket az Egészségügyi Világszervezet irányelvei szerint osztályozzák és grafikusán értékelik.

A készülék kizárólag otthoni önálló használatra készült, nem orvosi vagy kereskedelmi használatra szolgál, és nem helyettesítheti az orvosi terápiát. A készülék beltéri, száraz helyiségekben való használatra készült. Nem gyógyászatban, terápiában vagy kereskedelmi alkalmazásokban használható. A termék nem gyógyászati segédeszköz.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem lehet átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. A nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁS (A KÉP)

1. Levegőtömlő
2. Vérnyomásmérő
3. Kijelző
4. Mandzsetta
5. Levegő csatlakozás
6. Funkciógombok
7. USB töltőcsatlakozó

KIJELZŐ LEÍRÁS (B KÉP)

1. Felhasználói csoport
2. Lemerült elem szimbólum
3. Dátum és idő
4. Diasztolés vérnyomás
5. Szisztolés vérnyomás
6. Pulzusmérő
7. Szívverés szimbólum
8. Szívritmuszavar
9. Az elmentett mérés száma
10. Mértékegység
11. Hang be/ki
12. Vérnyomás osztályozási bar
13. Memóriaérték lekérdezés
14. Beállítások
15. Készülék kapcsoló
16. Memória

HASZNÁLAT ELŐTT

Ne próbáljon meg diagnózist felállítani a mért értékek alapján. A vérnyomásmérés értelmezését bízza kezelőorvosára vagy más, egészségügyileg képzett személyre, aki ismeri egészségi állapotát. Ha rendszeresen szed gyógyszert, kérdezze meg kezelőorvosát, hogy melyik időpont a legalkalmasabb a vérnyomás mérésére. Soha ne változtassa meg a felírt gyógyszert anélkül, hogy orvosával konzultálna.

Cukorbetegség, májproblémák vagy artériás merevség miatt szabálytalan vagy instabil perifériás keringésben szenvedőknél eltérések tapasztalhatók a csukló és a kar mérési eredményeiben.

A készüléket csak felnőttek használhatják. Konzultáljon orvosával a fiatalabb és idősebb gyermekek vérnyomásának mérésével kapcsolatban. Soha ne használja a készüléket olyan eszközök közelében, mint például televízió, mikrohullámú sütő, röntgenkészülék vagy mobiltelefon. Ezek hibás méréseket okozhatnak.

Ha a mandzsetta túl szoros, vagy kényelmetlenül érzi magát, azonnal nyomja meg a kapcsolót a nyomás oldásához.

A KÉSZÜLÉK INDÍTÁSA

- Figyelem. A csomagolóanyagot teljesen el kell távolítani a termékről.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék alkatrészei megfelelően vannak összeszerelve.
- Helyezze be az elemeket a jelölésnek megfelelően, ügyelve a helyes polarításra (+ és -).

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

Az elemek behelyezése/cseréje

- Nyissa ki az elemtartó fedelét, és távolítsa el.
- Távolítsa el a használt elemeket. Helyezze be az új elemeket az elemtartóba.
- Ügyeljen a pólusok (+ és -) helyzetére.
- Csukja be az elemtartó fedelét.
- Ne használjon újratölthető elemeket.

Csatlakoztatás a tápellátáshoz USB-n keresztül

- Az USB-kapcsolat létrehozása előtt vegye ki az elemeket az elemtartóból.
- Csatlakoztassa az USB kábelt az USB tápforráshoz.
- Csatlakoztassa az USB-kábel egyenáramú csatlakozóját a termék hálózati aljzatához.

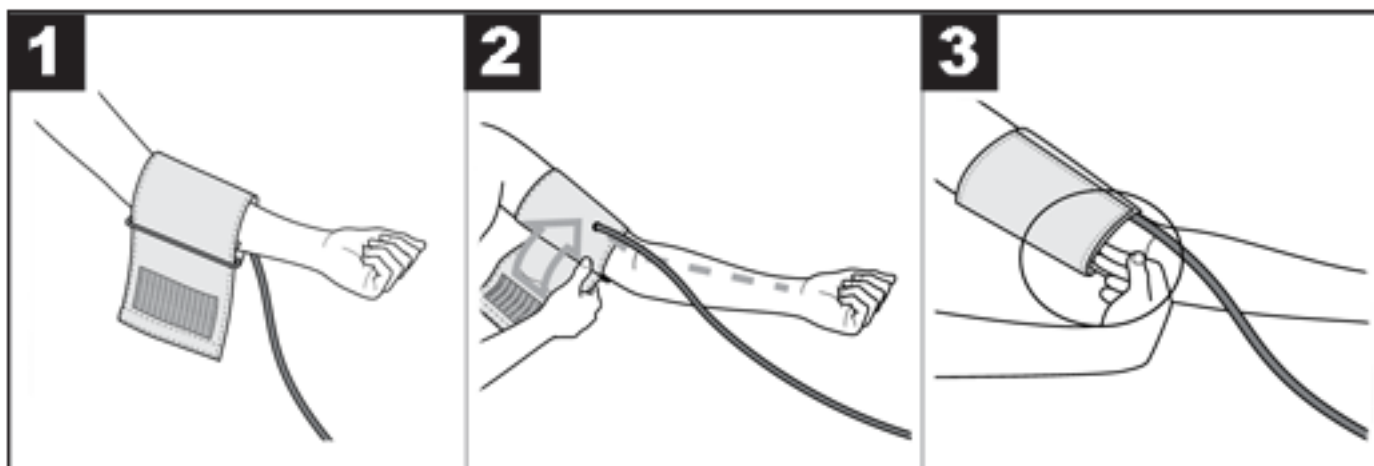
Az elektromos teljesítmény megválasztása

Ha az egyenáramú csatlakozó nincs csatlakoztatva a termékhez, az áramellátást akkumulátorok biztosítják.

Elemcsere utasítások:

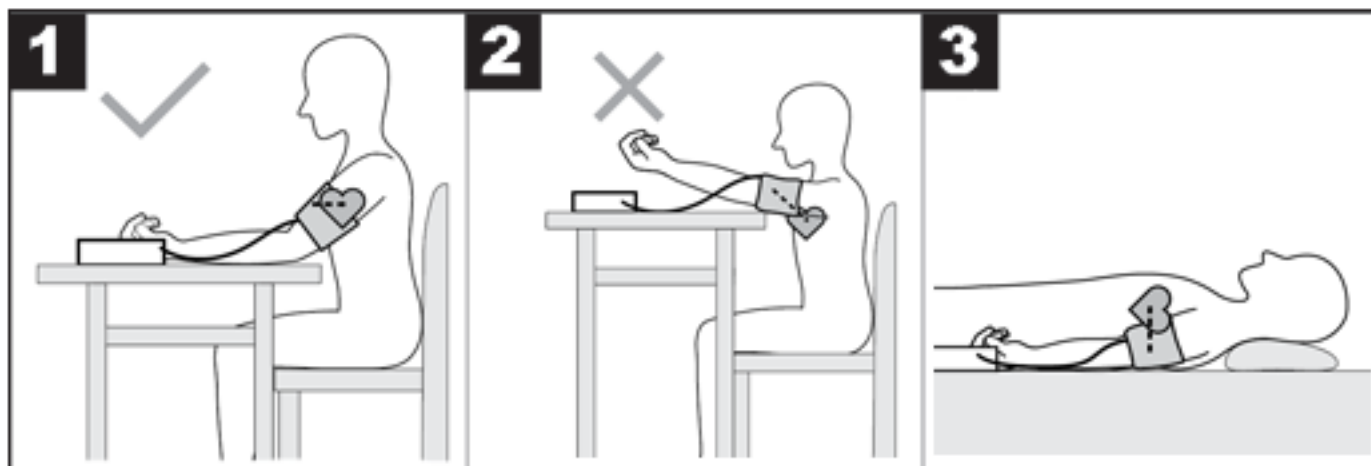
- Helyezze be megfelelően az elemeket, ügyelve a +/- polarításra.
- Csak egyfajta akkumulátort használjon.
- Mindig cserélje ki a teljes elemkészletet.
- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből, soha ne dobja tűzbe.
- Soha ne próbálja meg normál akkumulátorokat tölteni.
- A fel nem használt elemeket a csomagolásukban, fémtárgyaktól távol kell tárolni.
- Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül.

ARTÉRIA NYOMÁS MÉRÉSE



- FIGYELEM! A készülék csak az eredeti mandzsettával használható. A mandzsetta 22-32 cm kerületű karhoz alkalmas
- Helyezze a mandzsettát a csupasz bal karra. A kar vérkeringését nem korlátozhatja túl szűk ruházat vagy hasonló.
- Helyezze a mandzsettát a karra úgy, hogy az alsó széle több mint 2-3 cm-rel legyen a cubitalis fossa és az artéria felett. A mandzsetta tömlője a tenyér közepére mutat.
- Húzza meg a mandzsetta szabad végét a kar körül, de ne túl szorosan, és zárja le tépőzárral. A mandzsettát annyira szorosan kell elhelyezni, hogy még két ujj beférjen a mandzsetta alá.
- Dugja be a mandzsetta tömlőt a mandzsettadugóval a készülék csatlakozójába.

HELYES TESTHELYZET



- Mérés előtt körülbelül 5 percet kell pihennie. Ellenkező esetben a mérés pontatlan lehet.
- A vérnyomást ülő vagy fekvő helyzetben lehet mérni. Üljön kényelmesen a vérnyomásméréshez. Pihentesse a hátát és a karját. Ne tegye keresztbe a lábát. Helyezze a lábát a padlóra. A kart meg kell támasztani és hajlítani. Ügyeljen arra, hogy a mandzsetta mindig szívmagasságban legyen. Ellenkező esetben nagy mérési pontatlanságok léphetnek fel. A karnak és a kéznek lazának kell lennie.
- Mérés közben ne mozogjon és ne beszéljen.

VÉRNYOMÁSMÉRÉS

- Helyezze a vérnyomásmérőt a karjára a megfelelő használatnak megfelelően.
- Kapcsolja be a készüléket a Be/KI gombbal, és a készülék automatikusan elkezd a mérést.
- Mérés közben ne mozogjon és ne beszéljen.
- Amint a hangátvitel véget ér, és a kijelző ellenőrzi, hogy minden számjegy megjelenjen (ha engedélyezve van), a készülék automatikusan elkezdi pumpálni a levegőt a vérnyomás mérésére. A készülék felfújás közben méri a nyomást, hogy megbecsülje a szükséges felfújási nyomást. Ha ez a nyomás nem elegendő, a mandzsetta automatikusan felfújódik.
- Ezután a mandzsettában lévő levegő lassan leereszti, és amint a pulzusát észleli, a pulzusszimbólum villogni kezd.
- A teljes folyamat körülbelül 35-55 másodpercet vesz igénybe. A tényleges vérnyomás-helyzettől függően a vizsgálati idő változni fog.
- Megjelennek a szisztolés, diasztolés és pulzusmérés eredményei.

MEMÓRIA KIJELEZŐ

Ha a készülék ki van kapcsolva, nyomja meg az M gombot a készülékházon, hogy megjelenítse a felhasználó számára a mentett méréseket. A következő elmentett mérés megtekintéséhez nyomja meg az M vagy S gombot a készülékházon.

Egy adott felhasználó összes mérésének törléséhez tartsa lenyomva az M gombot, és amikor a "DL" üzenet megjelenik a kijelzőn, nyomja meg az S gombot.

ESZKÖZBEÁLLÍTÁSOK

A kikapcsolt készülék beállításainak eléréséhez tartsa lenyomva az S gombot a készülék házáon. A beállítás az M gomb megnyomásával módosítható.

- Felhasználói választás: 1 vagy 2
- Év
- Dátum (hónap/hónap)
- Idő
- Hangutasítások engedélyezése/letiltása
- Kpa mértékegység beállítása (a készülék alapértelmezés szerint Hgmm-en működik)

AZ EREDMÉNYEK ÉRTELMEZÉSE

Szívritmuszavarok:

A mérés során a készülék képes észlelni az esetleges szívritmuszavarokat. Erről a felhasználót a mérés befejezése után az „IHB” szimbólum tájékoztatja a kijelzőn. Ez a szívritmuszavar tünete lehet. Az aritmia olyan betegség, amely a szívverést szabályozó bioelektromos rendszer hibái miatt szívritmuszavarokkal jár. Ennek a betegségnek a tünetei közé tartozik a hiányzó vagy korai szívverés, valamint a túl lassú vagy túl gyors szívverés. Az okok a következők: szívbetegség, öregség, testfelépítésből adódó hajlamok, túlzott stimuláns fogyasztás, stressz vagy túl kevés alvás. Az aritmiát csak az orvos tudja diagnosztizálni megfelelő vizsgálat elvégzése után. Ha a mérés befejezése után az "IHB" szimbólum jelenik meg a kijelzőn, a mérést meg kell ismételni. A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 percig, és ne beszéljen és ne mozogjon a mérés alatt. Ha az „IHB” szimbólum gyakran megjelenik, feltétlenül forduljon orvosához. A mért értékeken alapuló öndiagnózis és kezelés veszélyes lehet az Ön egészségére. Fontos az orvosi ajánlások betartása.

Osztályozás az Egészségügyi Világszervezet szerint:

Az Egészségügyi Világszervezet irányelvei/definíciói és a jelenlegi ismeretek szerint a mérési eredmények osztályozása és értelmezése az alábbi táblázat szerint történhet:

Nyomásérték tartomány	Szisztolés vérnyomás (Hgmm-ben)	Diasztolés nyomás (Hgmm-ben)	Mit tegyek
3. szint: magas vérnyomás	>=180	>=110	Forduljon orvoshoz
2. szint: mérsékelt magas vérnyomás	160-179	100-109	Forduljon orvoshoz
1. szint: enyhe magas vérnyomás	140-159	90-99	Rendszeres orvosi ellenőrzés
Normál magas	130-139	85-89	Rendszeres orvosi ellenőrzés
Normál	120-129	80-84	Önkontroll
Optimális	<120	<80	Önkontroll

A kijelzőn látható oszlopdiagram és a készüléken lévő skála mutatja azt a tartományt, amelyen belül a mért nyomás esik. Ha a szisztolés és diasztolés vérnyomás értékek az Egészségügyi Világszervezet két különböző tartományában vannak (pl. a szisztolés vérnyomás a "Normál magas" tartományban és a diasztolés vérnyomás a "Normál" tartományban), mindig a magasabb tartomány jelenik meg - a leírt példa "Normál magas."

HIBAÜZENETEK

Hiba esetén az E_ üzenet jelenik meg a kijelzőn. Hibaüzenetek jelenhetnek meg, ha:

- Er: A mért nyomás 20 Hgmm alatt volt. Kérjük, ismételje meg a mérést.
- Er: A nyomás nem mérhető a jelzaj miatt. Kérjük, ismételje meg a mérést.
- Er: A mért nyomás nagyobb volt, mint 300 HGmm. Kérjük, ismételje meg a mérést.
- Er: A mandzsetta nem volt megfelelően helyezve, a felhasználó beszélt vagy mozgott a mérés közben. Kérjük, ismételje meg a mérést.
- ErH HI: A felfújási nyomás nagyobb, mint 300 Hgmm. Kérjük, ismételje meg a mérést.
- Ha nincs mérés, cserélje ki az elemeket.

MŰSZAKI ADATOK

- Termék anyaga: ABS anyag
- LED kijelző
- Mérési módszer: oszcillometrikus, non-invazív vérnyomásmérés a karon
- Kar kerülete: 22cm ~ 32cm
- Nyomáspontosság: ±3 Hgmm
- A pulzusszám pontossága ±5%
- Statikus nyomás: 0-299 Hgmm
- Pulzusszám: 40 ~ 199 alkalom/perc
- Automatikus infláció és defláció
- Automatikus kikapcsolás
- Felhasználóváltás 1/2
- Tápellátás: 4 x AAA elem vagy USB DC 5V

TIPPEK AZ ALKALMAZÁSHOZ

- Mindig ugyanabban a napszakban mérje meg vérnyomását, hogy a mért értékek összehasonlíthatók legyenek.
- Pihenjen körülbelül 5 percig minden mérés előtt.
- Ha több mérést szeretne végezni egy személyen, hagyjon 5 percet a mérések között.
- A mérés előtt legalább 30 percig nem szabad enni, inni, dohányozni vagy fizikai tevékenységet folytatni.
- Ismételje meg a mérést, ha a mért érték kérdéses.
- A mért értékek tájékoztató jellegűek, a vérnyomásmérés nem helyettesíti az orvosi vizsgálatot! Vérnyomásmérés után orvoshoz kell fordulni. Semmi esetre se hozzon saját orvosi döntést a mérés alapján (pl. a gyógyszerek alkalmazását és adagolását illetően)!
- Ne használja a vérnyomásmérőt újszülötteknél, terhesség alatt és terhességi mérgezésben szenvedő nőknél.
- Krónikus vagy előrehaladott érbetegség következtében fellépő kéz vérellátási problémái esetén (beleértve az érszűkületet is), a csuklós vérnyomásmérő mérési pontossága korlátozott. Ebben az esetben felkar vérnyomásmérőt kell használni.
- A szív- és érrendszeri betegségek mérési hibákat okozhatnak, vagy ronthatják a mérési pontosságot. Ez vonatkozik a nagyon alacsony vérnyomásra, cukorbetegségre, szívritmus- és vérkeringési zavarokra, valamint hidegrázásra és görcsökre is.
- A vérnyomásmérőt nem szabad nagyfrekvenciás sebészeti eszközzel használni.
- A készüléket csak az adott csuklókörfoggattal rendelkező személyeken használja.
- A készülék felfújásakor az adott végtag mozgékonyága sérülhet.
- Nem szabad megzavarni a vérkeringést a túl hosszú vérnyomásmérés miatt. Ha a készülék meghibásodik, távolítsa el a mandzsettát a karjáról.
- Kerülje a mandzsettanyomás fenntartását és a gyakori méréseket. A véráramlás ebből eredő zavara egészségkárosodást okozhat.
- A mandzsettát nem szabad olyan karra helyezni, ahol artériákat és vénákat kezelnek, mint például angioplasztika/vaszkuláris terápia vagy arteriovenás (AV) fistula.
- Ne helyezze a mandzsettát olyan személyekre, akiknél mellamputációt hajtottak végre.
- Ne helyezze a mandzsettát sebekre, mert további sérülések keletkezhetnek.

- Ha 1 percen belül nem nyomnak meg gombot, a vérnyomásmérő automatikusan kikapcsol, hogy kímélje az akkumulátort.
- A készülék kizárólag a jelen használati útmutatóban meghatározott célra készült. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

TÁROLÁSI ÉS HASZNÁLATI TIPPEK

A vérnyomásmérő precíz elektronikus alkatrészekből készül. A készülék gondos kezelése szorosan összefügg a mérések pontosságával és az élettartam hosszával.

- A készüléket védeni kell az ütésektől, nedvességtől, szennyeződésektől, nagy hőmérséklet-ingadozásoktól és közvetlen napfénytől.
- Ne ejtse le a készüléket.
- Ne használja a vérnyomásmérőt erős elektromágneses mezők, rádiókészülékek vagy mobiltelefonok közelében.
- Ne nyomja meg a gombokat a mandzsetta felhelyezése előtt.
- Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Mindig kövesse orvosa ajánlásait. Ne próbáljon meg saját maga diagnosztizálni vagy kezelni semmilyen betegséget. Ez veszélyes lehet. Ne használja a készüléket elsősegélynyújtásra, állapotfelmérésre vagy folyamatos megfigyelésre.
- Ezt a terméket csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy utasítást kaptak a termék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik az ezzel járó veszélyeket.
- A készüléket nem használhatják olyan személyek (gyerekek vagy felnőttek), akiknek semmilyen fogyatékságuk van, vagy akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal vagy jártassággal a készülék használatában, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat kaptak egy, a készülék használatáért felelős személytől. biztonság.
- Ne használja mobiltelefonját a készülék közelében. Ne használja a készüléket mágneses térben vagy annak közelében.
- A készüléket semmilyen körülmények között nem szabad felnyitni vagy javítani, különben nem garantálható a tökéletes működés.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A terméket nem arra szánták, hogy gyerekek játszassanak vele.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai terhelésnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a termék használata, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Védje a terméket a nedvességtől.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az USB-kábelt éles szélekkel vagy forró tárgyakkal. Kérjük, használat előtt teljesen tekerje le az USB-kábelt.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a kábelt a termékből, ha égett szagú vagy füst látható. Újrahasználat előtt ellenőriztesse a terméket egy képzett technikussal.
- Ha USB tápegységet használ, az aljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy az USB tápegységet vészhelyzetben könnyen ki lehessen húzni az aljzataból. Kérjük, kövesse a gyártó kezelési utasításait is.
- Minden töltési folyamat előtt ellenőrizze, hogy az USB-kábel és az eszköz nem sérült-e. Soha ne használja vagy töltsen a készüléket, ha sérülést észlel.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a meglévő hálózati feszültség kompatibilis a készülék szükséges üzemi feszültségével
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljunk orvoshoz!
- Az eldobható elemeket nem lehet újratölteni. Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.

- Soha ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.
- Savszivárgás veszélye az elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az akkumulátorokra/újratölthető akkumulátorokra, pl.
- Ha az elemek/akkuk szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést vegyszerekkel! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- A kiömlött vagy sérült elemek/újratölthető elemek kémiai égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrt érintik. Ezért ilyen esetekben megfelelő védőkesztyűt kell viselni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem megfelelő módon kell megsemmisíteni. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek rá vonatkozó követelményeinek.

Az elemek/akkumulátorok szakszerűtlen ártalmatlanítása veszélyt jelent a környezetre!



Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kezelendők. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell eljuttatni.

A beépített akkumulátort nem lehet szétszedni ártalmatlanítás céljából. A teljes terméket egy elektronikai hulladékgyűjtő helyen kell leadni.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE

Overarmsblodtryksmåleren bruges til ikke-invasiv måling og overvågning af blodtryk hos voksne.

Det giver dig mulighed for nemt og hurtigt at måle blodtryk, samt gemme de målte værdier og vise dem i form af en graf. Brugeren advares om forekomsten af hjertearytmier. De målte værdier er klassificeret i henhold til retningslinjerne fra Verdenssundhedsorganisationen og evalueret grafisk.

Enheden er kun beregnet til uafhængig brug i hjemmet og er ikke beregnet til medicinsk eller kommerciel brug og kan ikke erstatte medicinsk behandling. Apparatet er beregnet til brug indendørs i tørre rum. Det er ikke beregnet til brug i medicin, terapi eller kommercielle formål. Produktet er ikke et medicinsk udstyr.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager kan produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Forkert brug kan også forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

ENHEDSBESKRIVELSE (BILLEDE A)

1. Luftslange
2. Blodtryksmåler
3. Display
4. Manchet
5. Lufttilslutning
6. Funktionsknapper
7. USB-opladningsstik

DISPLAYBESKRIVELSE (BILLEDE B)

1. Brugergruppe
2. Symbol for lavt batteri
3. Dato og tid
4. Diastolisk blodtryk
5. Systolisk blodtryk
6. Pulsindikator
7. Hjerteslagssymbol
8. Arytmi
9. Nummer på den gemte måling
10. Måleenhed
11. Stemme til/fra
12. Blodtryksklassifikation bar
13. Forespørgsel om hukommelsesværdi
14. Indstillinger
15. Enhedsafbryder
16. Hukommelse

FØR BRUG

Forsøg ikke at stille en diagnose baseret på de målte værdier. Overlad tolkningen af blodtryksmålinger til din læge eller en anden medicinsk uddannet person, som kender din helbredstilstand. Hvis du tager medicin regelmæssigt, så spørg din læge, hvilket tidspunkt der er bedst for dig at måle dit blodtryk. Skift aldrig ordineret medicin uden at konsultere din læge.

Personer med uregelmæssig eller ustabil perifer cirkulation på grund af diabetes, leverproblemer eller arteriel stivhed kan opleve forskelle i måleresultater ved håndled og arm.

Enheden er kun beregnet til brug af voksne. Kontakt din læge om måling af blodtryk hos yngre og ældre børn. Brug aldrig enheden i nærheden af enheder som fjernsyn, mikrobølgeovne, røntgenapparater eller mobiltelefoner. Disse kan forårsage forkerte målinger.

Hvis manchetten er for stram, eller du føler ubehag, skal du straks trykke på kontakten for at slippe trykket.

START AF ENHEDEN

- Opmærksomhed. Emballagemateriale skal fjernes fuldstændigt fra produktet.
- Sørg for, at enhedens komponenter er korrekt samlet.
- Indsæt batterierne i henhold til markeringen, og vær opmærksom på den korrekte polaritet (+ og -).

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

Isætning/Udskiftning af batterier

- Åbn batterirummets dæksel og fjern det.
- Fjern brugte batterier. Indsæt nye batterier i batterirummet.
- Vær opmærksom på retningen af polerne (+ og -).
- Luk batterirummets dæksel.
- Brug ikke genopladelige batterier.

Tilslutning til strøm via USB

- Fjern batterierne fra batterirummet, før du etablerer USB-forbindelsen.
- Tilslut USB-kablet til USB-strømkilden.
- Tilslut DC-stikket på USB-kablet til produktets strømstik.

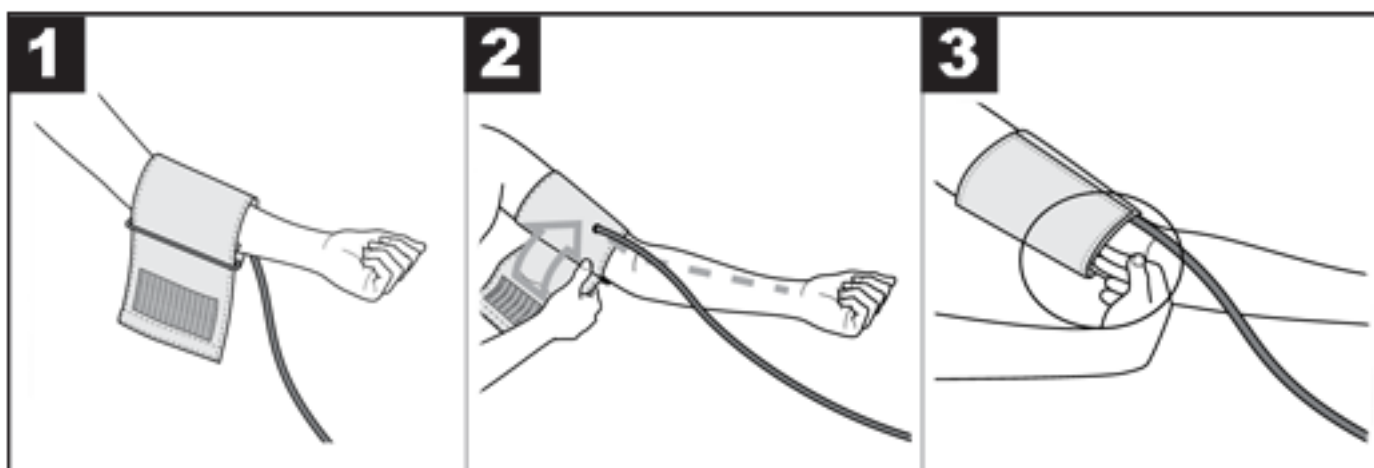
Valg af elektrisk strøm

Hvis DC-stikket ikke er tilsluttet produktet, forsynes strømmen af batterier.

Instruktioner for udskiftning af batteri:

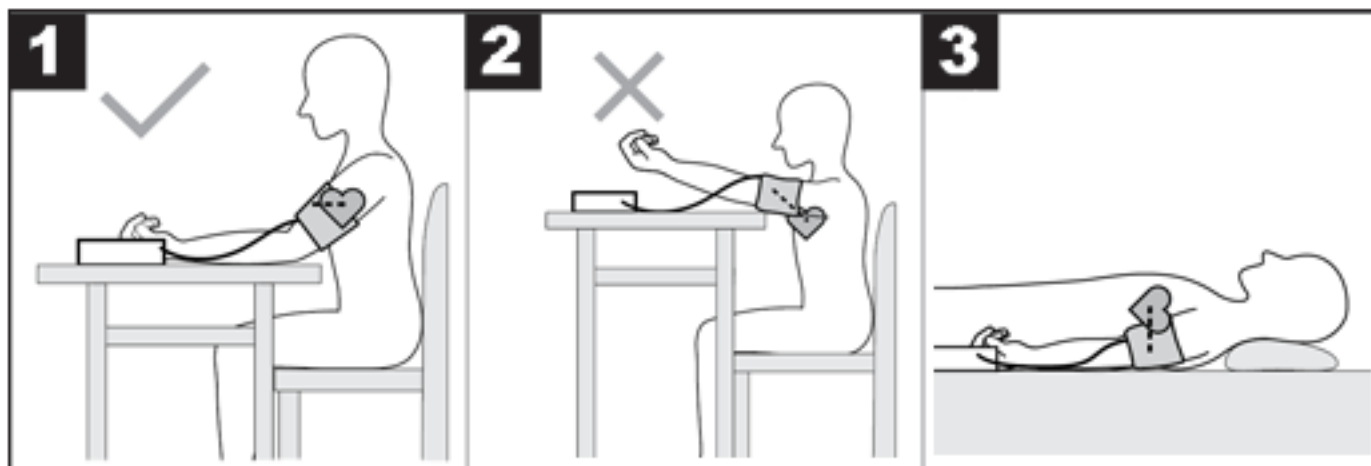
- Indsæt batterierne korrekt, vær opmærksom på +/- polariteten.
- Brug kun én type batteri.
- Udskift altid hele sættet af batterier.
- Opbrugte batterier skal fjernes fra enheden, smid aldrig batterier i ild.
- Forsøg aldrig at oplade almindelige batterier.
- Ubrugte batterier skal opbevares i deres emballage væk fra metalgenstande.
- Efterlad ikke børn uden opsyn.

MÅLING AF ARTERIETRYK



- **OPMÆRKSOMHED!** Enheden må kun bruges med den originale manchet. Manchetten er velegnet til en arm med en omkreds på 22 til 32 cm
- Placer manchetten på den bare venstre arm. Armens blodcirkulation må ikke begrænses af for stramt tøj eller lignende.
- Placer manchetten på armen, så underkanten er mere end 2-3 cm over cubital fossa og over arterien. Manchettens slange peger mod midten af håndfladen.
- Spænd den frie ende af manchetten om armen, men ikke for stramt, og luk med velcro. Manchetten skal placeres stramt nok til, at yderligere to fingre kan passe under manchetten.
- Indsæt manchetslangen med manchetstikket i enhedsstikket.

KORREKT KROPSPOSITION



- Før du måler, skal du hvile i cirka 5 minutter. Ellers kan målingen være unøjagtig.
- Blodtrykket kan måles i siddende eller liggende stilling. Sid behageligt til din blodtryksmåling. Hvil din ryg og arme. Kryds ikke benene. Placer dine fødder fladt på gulvet. Armen skal støttes og bøjes. Sørg for, at manchetten altid er i hjertehøjde. Ellers kan der opstå store måleunøjagtigheder. Arm og hånd skal være afslappet.
- Bevæg dig eller tal ikke under målingen.

BLODTRYKSMÅLING

- Placer blodtryksmåleren på din arm i henhold til korrekt brug.
- Tænd for enheden med tænd/sluk-knappen, og enheden begynder automatisk at måle.
- Bevæg dig eller tal ikke under målingen.
- Når stemmetransmissionen afsluttes, og displayet tjekker for at vise alle cifre (hvis aktiveret), begynder enheden automatisk at pumpe luft for at måle dit blodtryk. Enheden måler trykket under oppustning for at estimere det nødvendige oppustningstryk. Hvis dette tryk er utilstrækkeligt, vil manchetten automatisk blive oppustet.
- Luften i manchetten tømmes derefter langsomt, og når din puls er registreret, blinker pulssymbolet.
- Hele processen tager cirka 35 til 55 sekunder. Afhængigt af den faktiske blodtryksituation vil testtiden variere.
- Systoliske, diastoliske og pulsmålingsresultater vises.

MEMORY DISPLAY

Når enheden er slukket, skal du trykke på M-knappen på enhedens kabinet for at få vist gemte målinger for brugeren. For at se den næste gemte måling skal du trykke på M- eller S-knappen på enhedens kabinet.

For at slette alle målinger for en given bruger skal du holde M-knappen nede, og når "DL"-meddelelsen vises på displayet, skal du trykke på S-knappen.

ENHEDSINDSTILLINGER

For at få adgang til enhedsindstillingerne, mens den er slukket, skal du holde S-knappen på enhedens etui nede. Indstillingen ændres ved at trykke på M-knappen.

- Brugervalg: 1 eller 2
- År
- Dato (måned/dag i måneden)
- Tid
- Aktiver/deaktiver stemmemeddelelser
- Indstilling af måleenheden Kpa (enheden fungerer på mmHg som standard)

FORTOLKNING AF RESULTATERNE

Hjertearytmier:

Under målingen kan enheden registrere mulige hjerterytmeforstyrrelser. Brugeren informeres om dette efter målingen er afsluttet med symbolet "IHB" på displayet. Dette kan være et symptom på en hjertearytmi. Arytmi er en sygdom, der involverer hjerterytmeforstyrrelser på grund af fejl i det bioelektriske system, der styrer hjerteslag. Symptomer på denne sygdom omfatter manglende eller for tidlige hjerteslag, såvel som en puls, der er for langsom eller for hurtig. Årsagerne omfatter: hjertesygdomme, alderdom, dispositioner som følge af kropsstruktur, overdreven indtagelse af stimulanser, stress eller for lidt søvn. Arytmi kan kun diagnosticeres af en læge efter at have gennemført en passende undersøgelse. Hvis "IHB"-symbolet vises på displayet efter målingen er afsluttet, skal målingen gentages. Før du starter målingen, bør du hvile i mindst 5 minutter, og du må ikke tale eller bevæge dig under målingen. Hvis "IHB"-symbolet vises ofte, skal du sørge for at kontakte din læge. Selvdiagnose og behandling baseret på målte værdier kan være farligt for dit helbred. Det er vigtigt at følge medicinske anbefalinger.

Klassificering i henhold til Verdenssundhedsorganisationen:

I overensstemmelse med Verdenssundhedsorganisationens retningslinjer/definitioner og den aktuelle vidensstatus kan måleresultater klassificeres og fortolkes i henhold til følgende tabel:

Trykværdiområde	Systolisk blodtryk (i mmHg)	Diastolisk tryk (i mmHg)	Hvad skal man gøre
Niveau 3: høj hypertension	≥ 180	≥ 110	Se en læge
Niveau 2: moderat hypertension	160-179	100-109	Se en læge
Niveau 1: let hypertension	140-159	90-99	Regelmæssig lægekontrol
Normal høj	130-139	85-89	Regelmæssig lægekontrol
Normal	120-129	80-84	Selvkontrol
Optimal	< 120	< 80	Selvkontrol

Søjlediagrammet på displayet og skalaen på enheden viser det område, inden for hvilket det målte tryk falder.

Hvis de systoliske og diastoliske blodtryksværdier er inden for to forskellige WHO-intervaller (f.eks. systolisk blodtryk i området "Normalt højt" og diastolisk blodtryk i området "Normalt"), vises det højere område altid - i det beskrevne eksempel vil være "Normal høj."

FEJLMEDDELELSER

Hvis der opstår fejl, vises meddelelsen E_ på displayet. Fejlmeddelelser kan vises, hvis:

- Er: Det målte tryk var under 20 mmHg. Gentag venligst målingen.
- Er: Tryk kan ikke måles på grund af signalstøj. Gentag venligst målingen.
- Er: Det målte tryk var højere end 300 mmHg. Gentag venligst målingen.
- Er: Manchetten blev ikke påsat korrekt, brugeren talte eller bevægede sig under målingen. Gentag venligst målingen.
- ErH HI: Oppustningsstrykket er højere end 300 mmHg. Gentag venligst målingen.
- Hvis der ikke er nogen måling, skal du udskifte batterierne.

TEKNISKE DATA

- Produktmateriale: ABS-materiale
- LED display
- Målemetode: oscillometrisk, ikke-invasiv måling af blodtryk på armen
- Armomkreds: 22cm ~ 32cm
- Tryknøjagtighed: ± 3 mmHg
- Pulsøjagtighed er ± 5 %
- Statisk tryk: 0-299 mmHg
- Puls: 40 ~ 199 gange/min
- Automatisk inflation og deflation
- Automatisk nedlukning
- Skifter bruger 1/2
- Strømforsyning: 4 x AAA-batterier eller USB DC 5V

TIP TIL ANVENDELSE

- Mål altid dit blodtryk på samme tidspunkt på dagen, så de målte værdier er sammenlignelige.
- Hvil i cirka 5 minutter før hver måling.
- Hvis du ønsker at tage flere målinger på én person, så lad 5 minutter mellem målinger.
- Du bør ikke spise, drikke, ryge eller deltage i fysisk aktivitet i mindst 30 minutter før målingen.
- Gentag målingen, hvis den målte værdi er tvivlsom.
- De målte værdier er kun til orientering, blodtryksmåling erstatter ikke en lægeundersøgelse! Efter at have målt dit blodtryk, bør du søge lægehjælp. Du bør under ingen omstændigheder træffe dine egne medicinske beslutninger baseret på målingen (f.eks. vedrørende brugen af lægemidler og deres dosering)!
- Brug ikke blodtryksmåleren på nyfødte, under graviditet og på kvinder, der lider af svangerskabsforgiftning.
- Ved problemer med blodtilførslen til hånden som følge af kronisk eller fremskreden karsygdom (herunder forsnævring af blodkar) er målenøjagtigheden af en håndledsblodtryksmåler begrænset. I dette tilfælde skal der anvendes en blodtryksmåler for overarmen.
- Hjerter-kar-sygdomme kan forårsage målefejl eller forringe målenøjagtigheden. Det gælder også meget lavt blodtryk, diabetes, hjerterytmeforstyrrelser og blodcirkulationsforstyrrelser samt kulderystelser og kramper.
- Blodtryksmåleren må ikke bruges sammen med et højfrekvent kirurgisk udstyr.
- Brug kun enheden på personer med den givne håndledsomkreds.
- Når enheden pustes op, kan mobiliteten af et givent lem blive svækket.
- Blodcirkulationen må ikke forstyrres ved at måle blodtrykket for længe. Hvis enheden ikke fungerer, skal du fjerne manchetten fra din arm.
- Undgå at opretholde manchettryk og hyppige målinger. Den resulterende forstyrrelse af blodgennemstrømningen kan forårsage skader på helbredet.
- Manchetten bør ikke placeres på en arm, hvor arterier og vener behandles, såsom angioplastik/vaskulær terapi eller arteriovenøs (AV) fistel.
- Anbring ikke manchetten på personer, der har fået amputeret brystet.
- Placer ikke manchetten over sår, da yderligere skade kan opstå.

- Hvis der ikke trykkes på en knap inden for 1 minut, slukker blodtryksmåleren automatisk for at spare på batteriet.
- Enheden er udelukkende beregnet til det formål, der er angivet i denne brugervejledning. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug af enheden.

OPBEVARING OG BRUG TIPS

Blodtryksmåleren er lavet af præcise elektroniske komponenter. Omhyggelig håndtering af enheden er tæt forbundet med målingernes nøjagtighed og levetiden.

- Enheden skal beskyttes mod stød, fugt, snavs, store temperaturudsving og direkte sollys.
- Tab ikke enheden.
- Brug ikke blodtryksmåleren i nærheden af stærke elektromagnetiske felter, radioapparater eller mobiltelefoner.
- Tryk ikke på knapperne, før du sætter manchetten på.
- Anbring ikke tunge genstande på enheden.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Følg altid din læges anbefalinger. Forsøg ikke selv at diagnosticere eller behandle nogen lidelser. Dette kan være farligt. Brug ikke enheden til førstehjælp, helbredsbedømmelse eller kontinuerlig overvågning.
- Dette produkt kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring eller viden, hvis de har fået supervision eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Apparatet er ikke beregnet til brug af personer (børn eller voksne) med nogen form for funktionsnedsættelse, eller som ikke har tilstrækkelig erfaring eller færdigheder i at bruge apparatet, medmindre de har modtaget instruktioner om, hvordan apparatet skal bruges fra en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Brug ikke din mobiltelefon i nærheden af enheden. Brug ikke enheden i eller i nærheden af et magnetfelt.
- Enheden må under ingen omstændigheder åbnes eller repareres, ellers kan dens perfekte funktion ikke garanteres.
- Nedsenk aldrig enheden i vand.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til børn at lege med.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekaniske belastninger.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. I tilfælde af skader på kablet er det forbudt at foretage reparationer selv.
- Skil ikke enheden selv ad.
- Beskyt produktet mod fugt.
- Sørg for ikke at beskadige USB-kablet med skarpe kanter eller varme genstande. Rul USB-kablet helt ud før brug.
- Sluk straks for produktet, og fjern kablet fra produktet, hvis det lugter brændende eller viser røg. Få produktet kontrolleret af en kvalificeret tekniker før genbrug.
- Hvis der anvendes USB-strømforsyning, skal stikket altid være let tilgængeligt, så USB-strømforsyningen let kan tages ud af stikkontakten i nødstilfælde. Følg også producentens betjeningsvejledning.
- Før hver opladningsproces skal du kontrollere USB-kablet og enheden for mulige skader. Brug eller oplad aldrig enheden, hvis der konstateres skader.
- Før brug skal du sikre dig, at den eksisterende netspænding er kompatibel med enhedens påkrævede driftsspænding
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER

- Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Søg straks læge ved indtagelse!
- Engangsbatterier kan ikke genoplades. Batterier/genopladelige batterier bør ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan resultere i overophedning, brand eller eksplosion.
- Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Udsæt aldrig batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/genopladelige batterier, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, undgå kontakt med kemikalier på hud, øjne og slimhinder! Skyl straks berørte områder med rent vand og søg læge!
- Spildte eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage kemiske forbrændinger, når de berører huden. Derfor bør passende beskyttelseshandsker bæres i sådanne tilfælde.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.



BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE ENHEDER

Af miljøbeskyttelsesmæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver, der gælder for det.



Ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier udgør en trussel for miljøet!

Batterier/genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De kan indeholde skadelige tungmetaller og bør behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor skal brugte batterier/akkumulatorer sendes til kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri kan ikke skilles ad til bortskaffelse. Hele produktet skal afleveres til et indsamlingssted for affaldselektronik.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA

Tlakomer na nadlaktie slúži na neinvazívne meranie a monitorovanie krvného tlaku u dospelých.

Umožňuje vám jednoducho a rýchlo merať krvný tlak, ako aj ukladať namerané hodnoty a zobrazovať ich vo forme grafu. Používateľ je upozornený na výskyt srdcových arytmií. Namerané hodnoty sú klasifikované podľa smerníc Svetovej zdravotníckej organizácie a vyhodnotené graficky.

Zariadenie je určené len na samostatné domáce použitie a nie je určené na lekárske alebo komerčné použitie a nemôže nahradiť lekársku terapiu. Zariadenie je určené na použitie v interiéri v suchých miestnostiach. Nie je určený na použitie v medicíne, terapii alebo komerčných aplikáciách. Výrobok nie je zdravotnícka pomôcka.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov certifikácie CE nie je možné výrobok prestavať ani nijako upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Nesprávne používanie môže tiež spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

POPIS ZARIADENIA (OBRÁZOK A)

1. Vzduchová hadica
2. Monitor krvného tlaku
3. Displej
4. Manžeta
5. Vzduchové pripojenie
6. Funkčné tlačidlá
7. USB nabíjací konektor

POPIS ZOBRAZENIA (OBRÁZOK B)

1. Skupina používateľov
2. Symbol slabej batérie
3. Dátum a čas
4. Diastolický krvný tlak
5. Systolický krvný tlak
6. Indikátor srdcového tepu
7. Symbol tlkotu srdca
8. Aritmia
9. Číslo uloženého merania
10. Jednotka merania
11. Zapnutie/vypnutie hlasu
12. Stĺpec klasifikácie krvného tlaku
13. Dotaz na hodnotu pamäte
14. Nastavenia
15. Prepínač zariadenia
16. Pamäť

PRED POUŽITÍM

Nepokúšajte sa stanoviť diagnózu na základe nameraných hodnôt. Interpretáciu meraní krvného tlaku prenechajte svojmu lekárovi alebo inej medicínsky vyškolenej osobe, ktorá pozná váš zdravotný stav. Ak pravidelne užívate lieky, opýtajte sa svojho lekára, aký čas je pre vás najvhodnejší na meranie krvného tlaku. Nikdy nemeňte predpísané lieky bez konzultácie s lekárom.

Ľudia s nepravidelným alebo nestabilným periférnym obehom v dôsledku cukrovky, problémov s pečeňou alebo stuhnutosti tepien môžu zaznamenať rozdiely vo výsledkoch merania na zápästí a paži.

Zariadenie je určené len na používanie dospelými osobami. O meraní krvného tlaku u mladších a starších detí sa poraďte s lekárom. Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti zariadení, ako sú televízory, mikrovlnné rúry, röntgenové prístroje alebo mobilné telefóny. Môžu spôsobiť nesprávne merania.

Ak je manžeta príliš tesná alebo máte pocit nepohodlia, okamžite stlačte spínač, aby ste uvoľnili tlak.

SPUSTENIE ZARIADENIA

- Pozornosť. Obalový materiál musí byť z výrobku úplne odstránený.
- Uistite sa, že sú komponenty zariadenia správne zmontované.
- Vložte batérie podľa označenia, pričom dbajte na správnu polaritu (+ a -).

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

Vloženie/Výmena batérií

- Otvorte kryt priestoru pre batérie a vyberte ho.
- Vyberte použité batérie. Vložte nové batérie do priehradky na batérie.
- Dávajte pozor na orientáciu pólov (+ a -).
- Zatvorte kryt priestoru pre batérie.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie.

Pripojenie k napájaniu cez USB

- Pred vytvorením pripojenia USB vyberte batérie z priehradky na batérie.
- Pripojte kábel USB k zdroju napájania USB.
- Zapojte DC zástrčku USB kábla do napájacej zásuvky produktu.

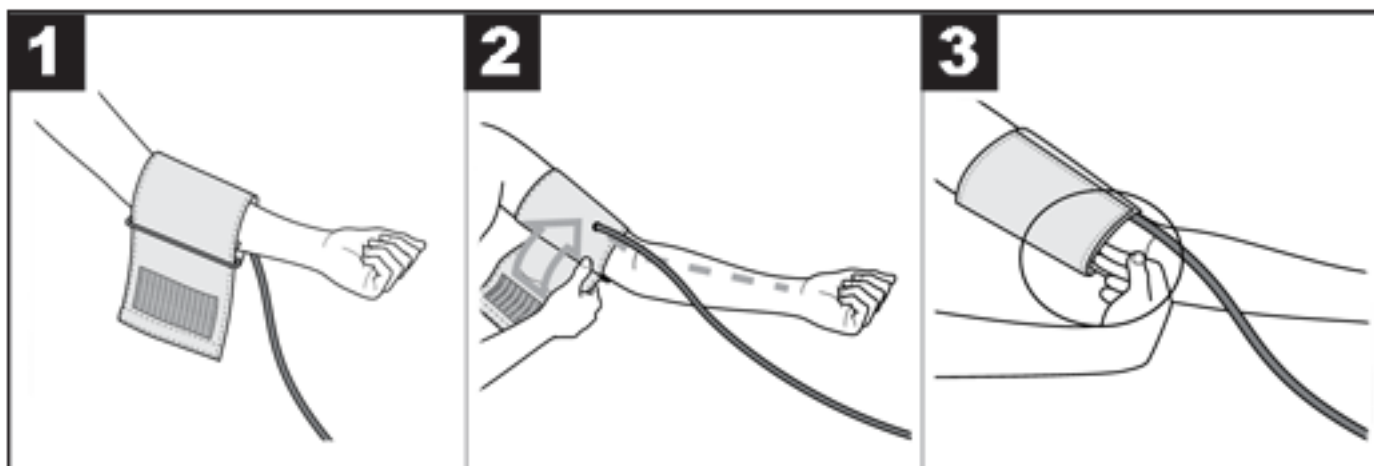
Výber elektrickej energie

Ak zástrčka DC nie je pripojená k produktu, napájanie je dodávané z batérií.

Pokyny na výmenu batérie:

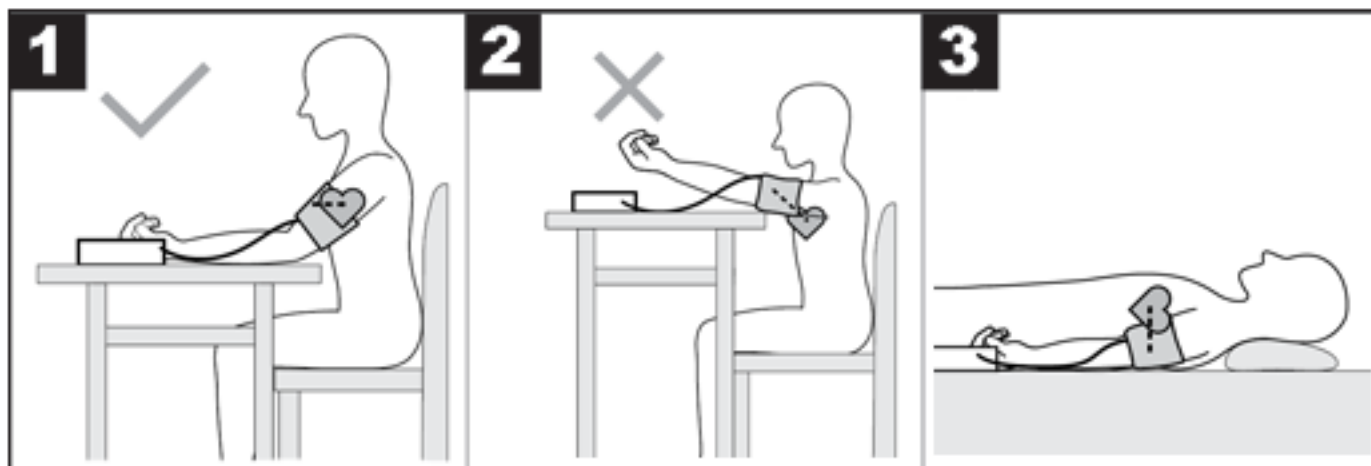
- Vložte batérie správne, dávajte pozor na +/- polaritu.
- Používajte iba jeden typ batérie.
- Vždy vymeňte celú sadu batérií.
- Vybité batérie vyberte zo zariadenia, nikdy ich nevhadzujte do ohňa.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať bežné batérie.
- Nepoužité batérie by sa mali skladovať v ich obale mimo kovových predmetov.
- Nenechávajte deti bez dozoru.

MERANIE TEPNÉHO TLAKU



- POZOR! Zariadenie sa môže používať iba s originálnou manžetou. Manžeta je vhodná na ruku s obvodom 22 až 32 cm
- Umiestnite manžetu na holú ľavú ruku. Krvný obeh paže nesmie byť obmedzený príliš tesným oblečením a podobne.
- Manžetu umiestnite na ruku tak, aby spodný okraj bol viac ako 2-3 cm nad lakťovou jamkou a nad tepnou. Hadička manžety smeruje do stredu dlane.
- Utiahnite voľný koniec manžety okolo paže, ale nie príliš tesne, a zatvorte suchým zipsom. Manžeta by mala byť umiestnená dostatočne tesne, aby sa pod manžetu zmestili ďalšie dva prsty.
- Vložte hadicu manžety so zástrčkou manžety do konektora zariadenia.

SPRÁVNÁ POLOHA TELA



- Pred meraním by ste mali odpočívať asi 5 minút. V opačnom prípade môže byť meranie nepresné.
- Krvný tlak je možné merať v sede alebo v ľahu. Pohodlne sa usadíte pri meraní krvného tlaku. Odpočinite si chrbát a ruky. Neprekrižujte nohy. Položte nohy na podlahu. Rameno by malo byť podopreté a ohnuté. Uistite sa, že manžeta je vždy na úrovni srdca. V opačnom prípade môže dôjsť k veľkým nepresnostiam merania. Rameno a ruka by mali byť uvoľnené.
- Počas merania sa nehýbte ani nehovorte.

MERANIE KRVNÉHO TLAKU

- Umiestnite tlakomer na ruku podľa správneho použitia.
- Zapnite prístroj tlačidlom On/OFF a prístroj začne automaticky merať.
- Počas merania sa nehýbte ani nehovorte.
- Po skončení hlasového prenosu a na displeji sa skontroluje, či sú zobrazené všetky číslice (ak sú povolené), zariadenie začne automaticky pumpovať vzduch na meranie krvného tlaku. Prístroj meria tlak pri nafukovaní, aby odhadol požadovaný tlak nafúknutia. Ak je tento tlak nedostatočný, manžeta sa automaticky nafúkne.
- Vzduch v manžete sa potom pomaly vypustí a akonáhle je detekovaný váš pulz, symbol pulzu bude blikať.
- Celý proces trvá približne 35 až 55 sekúnd. Podľa skutočnej situácie krvného tlaku sa bude čas testu líšiť.
- Zobrazia sa výsledky merania systolického, diastolického a srdcového tepu.

PAMÄŤOVÝ DISPLEJ

Keď je zariadenie vypnuté, stlačte tlačidlo M na kryte zariadenia, aby sa používateľovi zobrazili uložené merania. Ak chcete zobraziť ďalšie uložené meranie, stlačte tlačidlo M alebo S na kryte prístroja.

Ak chcete vymazať všetky merania pre daného používateľa, podržte tlačidlo M a keď sa na displeji zobrazí správa „DL“, stlačte tlačidlo S.

NASTAVENIA ZARIADENIA

Ak chcete získať prístup k nastaveniam zariadenia, keď je vypnuté, podržte tlačidlo S na puzdre zariadenia. Nastavenie sa zmení stlačením tlačidla M.

- Výber používateľa: 1 alebo 2
- rok
- Dátum (mesiac/deň v mesiaci)
- Čas
- Povolit/zakázať hlasové výzvy
- Nastavenie mernej jednotky Kpa (zariadenie štandardne pracuje na mmHg)

INTERPRETÁCIA VÝSLEDKOV

Srdcové arytmie:

Počas merania dokáže prístroj odhaliť prípadné poruchy srdcového rytmu. Užívateľ je o tom informovaný po ukončení merania symbolom „IHB“ na displeji. Môže to byť príznak srdcovej arytmie. Arytmia je ochorenie zahŕňajúce poruchy srdcového rytmu v dôsledku chýb v bioelektrickom systéme, ktorý riadi srdcový tep. Symptómy tohto ochorenia zahŕňajú chýbajúce alebo predčasné tlkot srdca, ako aj príliš pomalú alebo príliš rýchlu srdcovú frekvenciu. Medzi dôvody patria: srdcové choroby, vysoký vek, predispozície vyplývajúce zo stavby tela, nadmerná konzumácia stimulantov, stres či málo spánku. Arytmiu môže diagnostikovať iba lekár po vykonaní príslušného vyšetrenia. Ak sa po dokončení merania na displeji zobrazí symbol „IHB“, meranie by sa malo zopakovať. Pred začatím merania by ste si mali aspoň 5 minút odpočinúť, počas merania nehovorte ani sa nehýbte. Ak sa symbol „IHB“ objavuje často, určite kontaktujte svojho lekára. Samodiagnostika a liečba na základe nameraných hodnôt môžu byť nebezpečné pre vaše zdravie. Je nevyhnutné dodržiavať lekárske odporúčania.

Klasifikácia podľa Svetovej zdravotníckej organizácie:

V súlade so smernicami/definíciami Svetovej zdravotníckej organizácie a súčasným stavom poznania možno výsledky meraní klasifikovať a interpretovať podľa nasledujúcej tabuľky:

Rozsah hodnôt tlaku	Systolický krvný tlak (v mmHg)	Diastolický tlak (v mmHg)	Čo robiť
Úroveň 3: vysoká hypertenzia	≥ 180	≥ 110	Navštívte lekára
Úroveň 2: stredná hypertenzia	160-179	100-109	Navštívte lekára
Úroveň 1: mierna hypertenzia	140-159	90-99	Pravidelná lekárska prehliadka
Normálne vysoké	130-139	85-89	Pravidelná lekárska prehliadka
Normálne	120-129	80-84	Sebaovládanie
Optimálne	< 120	< 80	Sebaovládanie

Stĺpcový graf na displeji a stupnica na prístroji zobrazujú rozsah, do ktorého spadá nameraný tlak.

Ak sú hodnoty systolického a diastolického krvného tlaku v dvoch rôznych rozsahoch Svetovej zdravotníckej organizácie (napr. systolický krvný tlak v rozsahu „normálne vysoký“ a diastolický krvný tlak v rozsahu „normálny“), vždy sa zobrazí vyšší rozsah - v popísaný príklad bude „Normálna vysoká“.

CHYBOVÉ HLÁSENIA

Ak sa vyskytnú chyby, na displeji sa zobrazí správa E_. Chybové hlásenia sa môžu zobrazit', ak:

- Er: Nameraný tlak bol pod 20 mmHg. Zopakujte meranie.
- Er: Tlak nie je možné merať kvôli šumu signálu. Zopakujte meranie.
- Er: Nameraný tlak bol vyšší ako 300 mmHG. Zopakujte meranie.
- Er: Manžeta nebola nasadená správne, používateľ počas merania hovoril alebo sa hýbal. Zopakujte meranie.
- ErH HI: Tlak hustenia je vyšší ako 300 mmHg. Zopakujte meranie.
- Ak nie je meranie, vymeňte batérie.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál produktu: materiál ABS
- LED displej
- Metóda merania: oscilometrické, neinvazívne meranie krvného tlaku na paži
- Obvod ramena: 22-32 cm
- Presnosť tlaku: ± 3 mmHg
- Presnosť srdcovej frekvencie je ± 5 %
- Statický tlak: 0-299 mmHg
- Tepová frekvencia: 40 ~ 199 krát/min
- Automatická inflácia a deflácia
- Automatické vypnutie
- Prepínanie užívateľa 1/2
- Napájanie: 4 x AAA batérie alebo USB DC 5V

TIPY NA APLIKÁCIU

- Krvný tlak si merajte vždy v rovnakú dennú dobu, aby boli namerané hodnoty porovnateľné.
- Pred každým meraním odpočívajte približne 5 minút.
- Ak chcete vykonať niekoľko meraní na jednej osobe, nechajte medzi meraniami 5 minút.
- Minimálne 30 minút pred meraním by ste nemali jesť, piť, fajčiť a vykonávať fyzickú aktivitu.
- Ak je nameraná hodnota pochybná, meranie zopakujte.
- Namerané hodnoty sú len informatívne, meranie krvného tlaku nenahrádza lekárske vyšetrenie! Po meraní krvného tlaku by ste mali vyhľadať lekársku pomoc. V žiadnom prípade by ste nemali robiť vlastné lekárske rozhodnutia na základe merania (napr. ohľadom užívania liekov a ich dávkovania)!
- Tlakomer nepoužívajte u novorodencov, počas tehotenstva a u žien trpiacich tehotenskou otravou.
- V prípade problémov s prekrvením ruky v dôsledku chronického alebo pokročilého cievneho ochorenia (vrátane zúženia ciev) je presnosť merania tlakomeru na zápästí obmedzená. V tomto prípade sa má použiť tlakomer na hornú časť ramena.
- Kardiovaskulárne ochorenia môžu spôsobiť chyby merania alebo zhoršiť presnosť merania. Platí to aj pri veľmi nízkom krvnom tlaku, cukrovke, poruchách srdcového rytmu a krvného obehu, ale aj pri zimnici a kŕčoch.
- Tlakomer sa nesmie používať s vysokofrekvenčným chirurgickým zariadením.
- Prístroj používajte len na osoby s daným obvodom zápästia.
- Pri nafukovaní pomôcky môže dôjsť k narušeniu pohyblivosti danej končatiny.
- Krvný obeh nesmie byť narušený príliš dlhým meraním krvného tlaku. Ak zariadenie nefunguje správne, odstráňte manžetu z ramena.
- Vyhnite sa udržiavaniu tlaku v manžete a častým meraniam. Výsledné narušenie prietoku krvi môže spôsobiť poškodenie zdravia.
- Manžeta by sa nemala umiestniť na rameno, kde sa liečia tepny a žily, ako je angioplastika/vaskulárna terapia alebo arteriovenózna (AV) fistula.
- Manžetu neumiestňujte ľuďom, ktorí mali amputáciu prsníka.
- Manžetu neumiestňujte na rany, pretože môže dôjsť k ďalšiemu zraneniu.

- Ak do 1 minúty nestlačíte žiadne tlačidlo, tlakomer sa automaticky vypne, aby sa šetrila batéria.
- Zariadenie je určené výhradne na účely uvedené v tomto návode na použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia.

TIPY NA SKLADOVANIE A POUŽÍVANIE

Tlakomer je vyrobený z presných elektronických komponentov. Opatrné zaobchádzanie s prístrojom úzko súvisí s presnosťou meraní a dĺžkou životnosti.

- Zariadenie by malo byť chránené pred nárazmi, vlhkosťou, nečistotami, veľkými teplotnými výkyvmi a priamym slnečným žiarením.
- Nenechajte zariadenie spadnúť.
- Tlakomer nepoužívajte v blízkosti silných elektromagnetických polí, rádiových zariadení alebo mobilných telefónov.
- Pred nasadením manžety nestláčajte tlačidlá.
- Na zariadenie nekladte ťažké predmety.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Vždy dodržiavajte odporúčania lekára. Nepokúšajte sa sami diagnostikovať alebo liečiť akékoľvek ochorenia. Môže to byť nebezpečné. Zariadenie nepoužívajte na poskytovanie prvej pomoci, hodnotenie zdravotného stavu alebo nepretržité sledovanie.
- Tento produkt môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo boli poučené o bezpečnom používaní produktu a porozumeli príslušným rizikám.
- Spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (deti alebo dospelí) s akoukoľvek formou postihnutia alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo zručnosti s používaním spotrebiča, pokiaľ nedostali pokyny na používanie spotrebiča od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- V blízkosti zariadenia nepoužívajte svoj mobilný telefón. Zariadenie nepoužívajte v magnetickom poli alebo v jeho blízkosti.
- Zariadenie v žiadnom prípade neotvárajte ani neopravujte, inak nie je možné zaručiť jeho bezchybnú funkčnosť.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na hranie pre deti.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému zaťaženiu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Dávajte pozor, aby ste kábel USB nepoškodili ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím úplne odviňte kábel USB.
- Okamžite vypnite produkt a odpojte kábel od produktu, ak zápacha spálenie alebo ukazuje dym. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.
- Ak sa používa USB napájací zdroj, zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa USB napájací zdroj dal v prípade núdze zo zásuvky ľahko vybrať. Dodržujte prosím aj návod na obsluhu od výrobcu.
- Pred každým nabíjaním skontrolujte kábel USB a zariadenie, či nie sú poškodené. Nikdy zariadenie nepoužívajte ani nenabíjajte, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- Pred použitím sa uistite, že existujúce sieťové napätie je kompatibilné s požadovaným prevádzkovým napätím zariadenia
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE

- Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri požití okamžite vyhľadajte lekára!
- Jednorazové batérie nie je možné nabíjať. Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali skratovať a/alebo otvárať. Môže to mať za následok prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Batérie/nabíjacie batérie nikdy nevystavujte mechanickému namáhaniu.

- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvniť batérie/nabíjateľné batérie, napr.
- Ak batérie/nabíjacie batérie vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Zasiahnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a poraďte sa s lekárom!
- Vyliate alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri dotyku s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto by sa v takýchto prípadoch mali používať vhodné ochranné rukavice.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Z dôvodu ochrany životného prostredia by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať ako domáci odpad, ale mali by sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odberných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS, ktoré sa naň vzťahujú.



Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje hrozbu pre životné prostredie!

Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a malo by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Použité batérie/akumulátory by sa preto mali posielat' na zberné miesta komunálneho nebezpečného odpadu.

Vstavanú batériu nie je možné rozobrať za účelom likvidácie. Celý výrobok odovzdajte na zbernom mieste pre elektroniku.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS

Olkavarren verenpainemittaria käytetään ei-invasiiviseen verenpaineen mittaamiseen ja seurantaan aikuisilla.

Sen avulla voit helposti ja nopeasti mitata verenpainetta sekä tallentaa mitatut arvot ja näyttää ne kaavion muodossa. Käyttäjää varoitetaan sydämen rytmihäiriöiden esiintymisestä. Mitatut arvot luokitellaan Maailman terveysjärjestön ohjeiden mukaisesti ja arvioidaan graafisesti.

Laite on tarkoitettu vain itsenäiseen kotikäyttöön, eikä sitä ole tarkoitettu lääketieteelliseen tai kaupalliseen käyttöön, eikä se voi korvata lääketieteellistä hoitoa. Laite on tarkoitettu käytettäväksi sisätiloissa kuivissa tiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi lääketieteessä, terapiassa tai kaupallisissa sovelluksissa. Tuote ei ole lääketieteellinen laite.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisysteistä tuotetta ei voi rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Väärä käyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloa, sähköiskuja jne.

LAITTEEN KUVAUS (KUVA A)

1. Ilmaletku
2. Verenpainemittari
3. Näyttö
4. Mansetti
5. Ilmaliitäntä
6. Toimintopainikkeet
7. USB-latausliitin

NÄYTÖN KUVAUS (KUVA B)

1. Käyttäjäryhmä
2. Alhaisen pariston symboli
3. Päivämäärä ja aika
4. Diastolinen verenpaine
5. Systolinen verenpaine
6. Sykemittari
7. Sykesymboli
8. Rytmihäiriö
9. Tallennetun mittauksen numero
10. Mittayksikkö
11. Ääni päälle/pois
12. Verenpaineen luokituspalkki
13. Muistin arvon kysely
14. Asetukset
15. Laitteen kytkin
16. Muisti

ENNEN KÄYTTÖÄ

Älä yritä tehdä diagnoosia mitattujen arvojen perusteella. Jätä verenpainemittausten tulkinta lääkärillesi tai muulle lääketieteellisesti koulutetulle henkilölle, joka tuntee terveydentilasi. Jos käytät lääkkeitä säännöllisesti, kysy lääkäriltäsi, mikä aika on sinulle paras verenpaineen mittaamiseen. Älä koskaan muuta määräämiäsi lääkkeitä keskustelematta lääkärisi kanssa.

Ihmiset, joilla on epäsäännöllinen tai epävakaa perifeerinen verenkierto diabeteksen, maksaongelmien tai valtimoiden jäykkyyden vuoksi, voivat kokea eroja ranteen ja käsivarren mittaustuloksissa.

Laite on tarkoitettu vain aikuisten käyttöön. Keskustele lääkärisi kanssa nuorempien ja vanhempien lasten verenpaineen mittaamisesta. Älä koskaan käytä laitetta lähellä laitteita, kuten televisioita, mikroaaltouunia, röntgenlaitteita tai matkapuhelimia. Nämä voivat aiheuttaa virheellisiä mittauksia.

Jos mansetti on liian tiukka tai tunnet epä mukavuutta, paina välittömästi kytkintä vapauttaaksesi paineen.

LAITTEEN KÄYNNISTYS

- Huomio. Pakkausmateriaali on poistettava kokonaan tuotteesta.
- Varmista, että laitteen osat on koottu oikein.
- Aseta paristot merkintöjen mukaisesti ja kiinnitä huomiota oikeaan napaisuuteen (+ ja -).

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

Paristojen asettaminen/vaihtaminen

- Avaa paristolokeron kansi ja irrota se.
- Poista käytetyt paristot. Aseta uudet paristot paristolokeroon.
- Kiinnitä huomiota napojen suuntaukseen (+ ja -).
- Sulje paristolokeron kansi.
- Älä käytä ladattavia paristoja.

Liittäminen virtalähteeseen USB:n kautta

- Poista paristot paristolokerosta ennen USB-liitännän muodostamista.
- Liitä USB-kaapeli USB-virtalähteeseen.
- Liitä USB-kaapelin DC-pistoke tuotteen virtapistorasiaan.

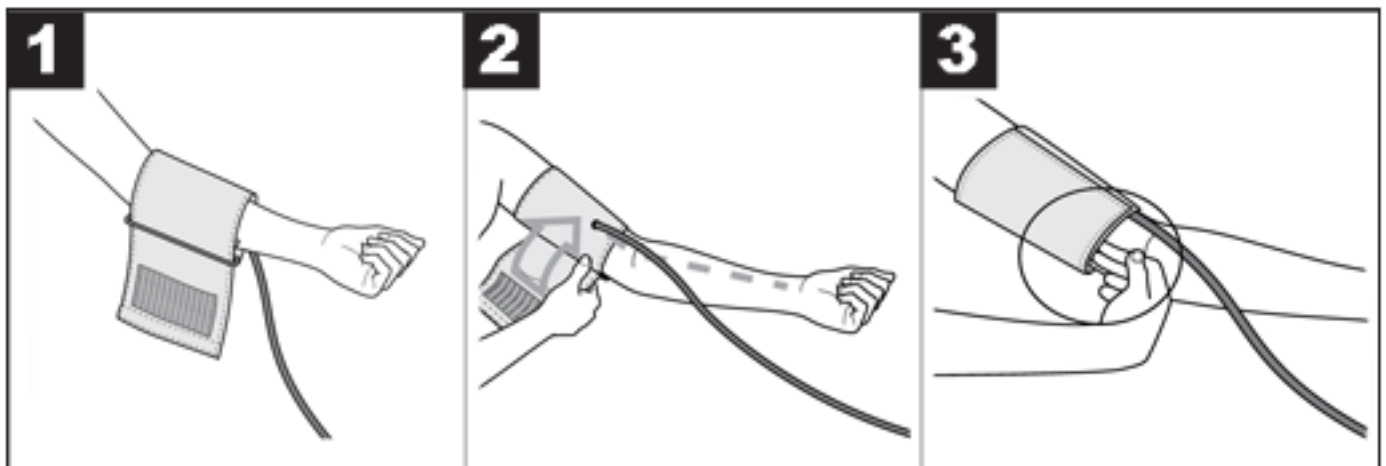
Sähkövoiman valinta

Jos DC-pistoketta ei ole kytketty tuotteeseen, virta saa paristoista.

Akun vaihto-ohjeet:

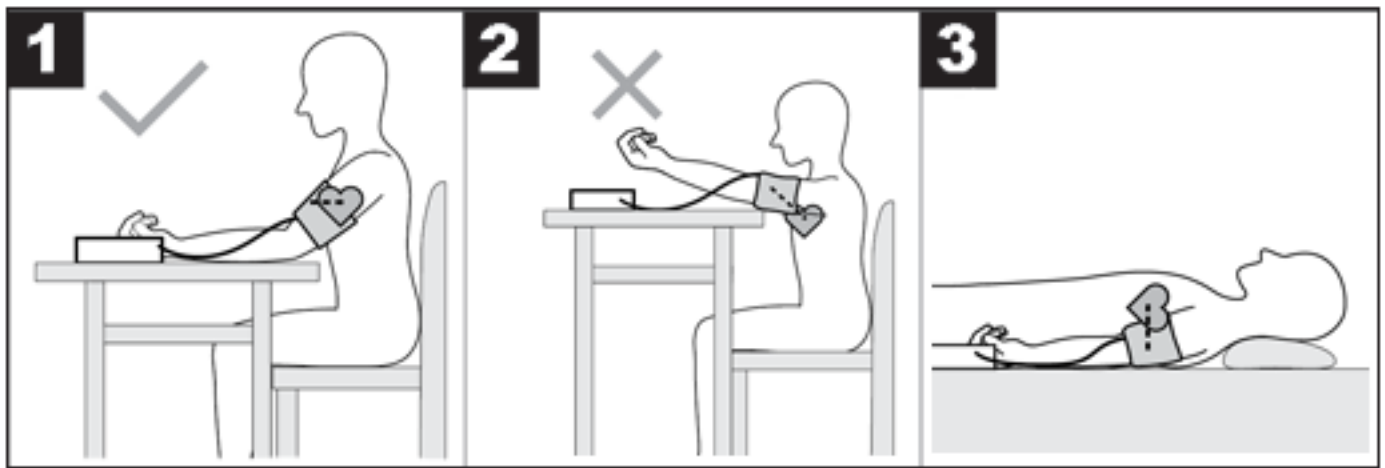
- Aseta paristot oikein ja kiinnitä huomiota +/- napaisuuteen.
- Käytä vain yhden tyyppistä akkua.
- Vaihda aina koko paristosarja.
- Tyhjät paristot tulee poistaa laitteesta, älä koskaan heitä paristoja tuleen.
- Älä koskaan yritä ladata tavallisia akkuja.
- Käyttämättömät paristot tulee säilyttää pakkauksissaan erillään metalliesineistä.
- Älä jätä lapsia ilman valvontaa.

VALTIMEN PAINEEN MITTAUS



- HUOMIO! Laitetta saa käyttää vain alkuperäisen mansetin kanssa. Mansetti sopii käsivarteen, jonka ympärysmitta on 22-32 cm
- Aseta mansetti paljaaseen vasempaan käsivarteen. Liian tiukat vaatteet tai vastaavat eivät saa rajoittaa käsivarren verenkiertoa.
- Aseta mansetti käsivarteen siten, että alareuna on yli 2-3 cm kyynärkuopan yläpuolella ja valtimon yläpuolella. Mansetin letku osoittaa kämmenen keskelle.
- Kiristä mansetin vapaa pää käsivarren ympärille, mutta älä liian tiukasti, ja sulje tarranauhalla. Mansetti tulee asettaa tarpeeksi tiukalle, jotta mansetin alle mahtuu vielä kaksi sormea.
- Aseta mansetin letku mansetin pistokkeella laitteen liitimeen.

OIKEA VARTALON ASENTO



- Ennen mittaamista sinun tulee levätä noin 5 minuuttia. Muuten mittaus voi olla epätarkka.
- Verenpaineen voi mitata istuma- tai makuuasennossa. Istu mukavasti verenpaineen mittausta varten. Lepää selkä ja käsivarret. Älä laita jalkojasi ristiin. Aseta jalat tasaisesti lattialle. Käsivartta tulee tukea ja taivuttaa. Varmista, että mansetti on aina sydämen tasolla. Muuten voi esiintyä suuria mittausvirheitä. Käsivarren ja käden tulee olla rento.
- Älä liiku tai puhu mittauksen aikana.

VERENPAINEN MITTAUS

- Aseta verenpainemittari käsivarteen oikean käytön mukaisesti.
- Kytke laite päälle On/OFF-painikkeella, niin laite aloittaa automaattisesti mittauksen.
- Älä liiku tai puhu mittauksen aikana.
- Kun puheen lähetyks päättyy ja näyttö tarkistaa, että kaikki numerot näkyvät (jos käytössä), laite alkaa automaattisesti pumpata ilmaa verenpaineesi mittaamiseksi. Laite mittaa painetta täytön aikana arvioidakseen tarvittavan täyttöpaineen. Jos tämä paine ei ole riittävä, mansetti täyttyy automaattisesti.
- Sen jälkeen ilma mansetista tyhjennetään hitaasti, ja kun pulssi havaitaan, pulssisymboli vilkkuu.
- Koko prosessi kestää noin 35-55 sekuntia. Todellisen verenpainetilanteen mukaan mittausaika vaihtelee.
- Systolisen, diastolisen ja sykkeen mittauks tulokset näytetään.

MUISTINÄYTTÖ

Kun laite on sammutettu, paina laitteen kotelon M-painiketta näyttääksesi tallennetut mittaukset käyttäjälle. Nähdäksesi seuraavan tallennetun mittauksen paina M- tai S-painiketta laitteen kotelossa.

Jos haluat poistaa kaikki tietyn käyttäjän mittaukset, pidä M-painiketta painettuna ja kun "DL"-viesti tulee näyttöön, paina S-painiketta.

LAITEASETUKSET

Pääset laitteen asetuksiin sen ollessa pois päältä pitämällä S-painiketta painettuna laitteen kotelossa. Asetusta muutetaan painamalla M-painiketta.

- Käyttäjän valinta: 1 tai 2
- vuosi
- Päivämäärä (kuukausi/kuukauden päivä)
- Aika
- Ota äänikehoitteet käyttöön/poista käytöstä
- Mittayksikön Kpa asettaminen (laite toimii oletuksena mmHg:llä)

TULOSTEN TULKINTA

Sydämen rytmihäiriöt:

Mittauksen aikana laite pystyy havaitsemaan mahdolliset sydämen rytmihäiriöt. Käyttäjä saa tästä tiedon mittauksen päätyttyä symbolilla "IHB" näytöllä. Tämä voi olla oire sydämen rytmihäiriöstä. Rytmihäiriö on sairaus, johon liittyy sydämen rytmihäiriöitä, jotka johtuvat sydämenlyöntiä säätelevän biosähköjärjestelmän virheistä. Tämän taudin oireita ovat puuttuvat tai ennenaikaiset sydämenlyönnit sekä liian hidas tai nopea syke. Syitä ovat mm. sydänsairaus, vanhuus, kehon rakenteesta johtuvat taipumukset, piristeiden liiallinen käyttö, stressi tai liian vähäinen uni. Rytmihäiriön voi diagnosoida vain lääkäri asianmukaisen tutkimuksen jälkeen. Jos "IHB"-symboli ilmestyy näyttöön mittauksen päätyttyä, mittaus on toistettava. Ennen mittauksen aloittamista sinun tulee levätä vähintään 5 minuuttia, äläkä puhu tai liiku mittauksen aikana. Jos "IHB"-symboli näkyy usein, ota yhteys lääkäriin. Mittausarvoihin perustuva itsediagnoosi ja hoito voivat olla terveydelle vaarallisia. On välttämätöntä noudattaa lääketieteellisiä suosituksia.

Luokitus Maailman terveysjärjestön mukaan:

Maailman terveysjärjestön ohjeiden/määritelmien ja nykyisen tietämyksen mukaisesti mittaustulokset voidaan luokitella ja tulkita seuraavan taulukon mukaisesti:

Painearvoalue	Systolinen verenpaine (mmHg)	Diastolinen paine (mmHg)	Mitä tehdä
Taso 3: korkea verenpaine	≥ 180	≥ 110	Mene lääkäriin
Taso 2: kohtalainen verenpainetauti	160-179	100-109	Mene lääkäriin
Taso 1: lievä verenpainetauti	140-159	90-99	Säännöllinen lääkärintarkastus
Normaali korkea	130-139	85-89	Säännöllinen lääkärintarkastus
Normaali	120-129	80-84	Itsehillintä
Optimaalinen	< 120	< 80	Itsehillintä

Näytön pylväsdigrammi ja laitteen asteikko osoittavat alueen, jolla mitattu paine on.

Jos systolinen ja diastolinen verenpainearvot ovat kahdella eri Maailman terveysjärjestön alueella (esim. systolinen verenpaine "Normaali korkea"-alueella ja diastolinen verenpaine "Normaali"-alueella), korkeampi alue näytetään aina - kuvatussa esimerkissä se on "Normaali korkea".

VIRHEVIESTIT

Jos virheitä ilmenee, näyttöön tulee viesti E_. Virheilmoitukset voivat tulla näkyviin, jos:

- Er: Mitattu paine oli alle 20 mmHg. Toista mittaus.
- Er: Painetta ei voida mitata signaalikohinan vuoksi. Toista mittaus.
- Er: Mitattu paine oli yli 300 mmHG. Toista mittaus.
- Er: Mansettia ei asetettu oikein, käyttäjä puhui tai liikkui mittauksen aikana. Toista mittaus.
- ErH HI: Täyttöpaine on yli 300 mmHg. Toista mittaus.
- Jos mittausta ei ole, vaihda paristot.

TEKNISET TIEDOT

- Tuotemateriaali: ABS-materiaali
- LED-näyttö
- Mittausmenetelmä: oskillometrinen, ei-invasiivinen verenpaineen mittaus käsivarresta
- Käsivarren ympärysmitta: 22cm ~ 32cm
- Painetarkkuus: ± 3 mmHg
- Syketarkkuus on ± 5 %
- Staattinen paine: 0-299 mmHg
- Syke: 40 ~ 199 kertaa/min
- Automaattinen inflaatio ja deflaatio
- Automaattinen sammutus
- Käyttäjän vaihto 1/2
- Virtalähde: 4 x AAA paristot tai USB DC 5V

VINKKEJÄ KÄYTTÖÖN

- Mittaa verenpaineesi aina samaan aikaan päivästä, jotta mitatut arvot ovat vertailukelpoisia.
- Lepää noin 5 minuuttia ennen jokaista mittausta.
- Jos haluat tehdä useita mittauksia yhdelle henkilölle, jätä mittausten väliin 5 minuuttia.
- Älä syö, juo, tupakoi tai harrasta liikuntaa vähintään 30 minuuttiin ennen mittausta.
- Toista mittaus, jos mitattu arvo on kyseenalainen.
- Mittausarvot ovat vain tiedoksi, verenpaineen mittaus ei korvaa lääkärintarkastusta! Verenpaineen mittaamisen jälkeen tulee hakeutua lääkäriin. Älä missään tapauksessa saa tehdä omia lääketieteellisiä päätöksiä mittauksen perusteella (esim. lääkkeiden käytöstä ja niiden annostelusta)!
- Älä käytä verenpainemittaria vastasyntyneillä, raskauden aikana tai naisilla, jotka kärsivät raskausmyrkytyksestä.
- Käden verenkiertoon liittyvissä ongelmissa kroonisen tai edenneen verisuonisairauden seurauksena (mukaan lukien verisuonten ahtautuminen), ranteen verenpainemittarin mittaustarkkuus on rajoitettu. Tässä tapauksessa tulee käyttää olkavarren verenpainemittaria.
- Sydän- ja verisuonisairaudet voivat aiheuttaa mittausrvirheitä tai heikentää mittaustarkkuutta. Tämä koskee myös erittäin matalaa verenpainetta, diabetesta, sydämen rytmi- ja verenkiertohäiriöitä sekä vilunväristyksiä ja kouristuksia.
- Verenpainemittaria ei saa käyttää korkeataajuisen kirurgisen laitteen kanssa.
- Käytä laitetta vain henkilöillä, joilla on annettu ranteen ympärysmitta.
- Laitetta täytettäessä tietyn raajan liikkuvuus voi heikentyä.
- Verenkiertoa ei saa häiritä mittaamalla verenpainetta liian pitkään. Jos laitteessa on toimintahäiriö, irrota mansetti käsivarresta.
- Vältä mansetin paineen ylläpitämistä ja toistuvia mittauksia. Tästä johtuva verenkiertohäiriö voi aiheuttaa terveyshaittoja.
- Mansettia ei saa asettaa käsivarteen, jossa hoidetaan valtimoita ja laskimoita, kuten angioplastia/verisuonihoitoa tai arteriovenoosi (AV) fisteli.
- Älä aseta mansettia ihmisille, joille on tehty rintaamputaatio.
- Älä aseta mansettia haavojen päälle, koska se voi aiheuttaa lisävammoja.
- Jos mitään painiketta ei paineta 1 minuutin kuluessa, verenpainemittari sammuu automaattisesti akun säästämiseksi.

- Laite on tarkoitettu ainoastaan tässä käyttöoppaassa määriteltyyn tarkoitukseen. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärästä käytöstä.

SÄILYTYS- JA KÄYTTÖVINKKEJÄ

Verenpainemittari on valmistettu tarkoista elektronisista komponenteista. Laitteen huolellinen käsittely liittyy läheisesti mittausten tarkkuuteen ja käyttöiän pituuteen.

- Laite tulee suojata iskuilta, kosteudelta, lialta, suurilta lämpötilanvaihteluilta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä pudota laitetta.
- Älä käytä verenpainemittaria voimakkaiden sähkömagneettisten kenttien, radiolaitteiden tai matkapuhelinten lähellä.
- Älä paina painikkeita ennen mansetin kiinnittämistä.
- Älä aseta raskaita esineitä laitteen päälle.

TURVALLISUUSOHJEET

- Noudata aina lääkärin suosituksia. Älä yritä itse diagnosoida tai hoitaa mitään vaivoja. Tämä voi olla vaarallista. Älä käytä laitetta ensiapuun, terveydentilan arvioimiseen tai jatkuvaan seurantaan.
- Tätä tuotetta voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (lasten tai aikuisten) käyttöön, joilla on minkäänlainen vamma tai joilla ei ole riittävästä kokemusta tai taitoa laitteen käytöstä, elleivät he ole saaneet laitteen käyttöä koskevia ohjeita henkilöltä, joka on vastuussa heidän käytöstään. turvallisuutta.
- Älä käytä matkapuhelinta laitteen lähellä. Älä käytä laitetta magneettikentässä tai sen lähellä.
- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, muuten sen moitteetonta toimintaa ei voida taata.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten leikkimiseen.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta värinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle kuormitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Älä pura laitetta itse.
- Suojaa tuotetta kosteudelta.
- Varo vahingoittamasta USB-kaapelia terävillä reunoilla tai kuumilla esineillä. Kela USB-kaapeli kokonaan auki ennen käyttöä.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota kaapeli tuotteesta, jos se haisee palamiselle tai näyttää savua. Anna pätevän teknikon tarkastaa tuote ennen uudelleenkäyttöä.
- Jos käytetään USB-virtalähdettä, pistorasian on aina oltava helposti saatavilla, jotta USB-virtalähde voidaan hätätilanteessa helposti irrottaa pistorasiasta. Noudata myös valmistajan käyttöohjeita.
- Ennen jokaista latausta tarkista USB-kaapeli ja laite mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä tai lataa laitetta, jos siinä on vaurioita.
- Varmista ennen käyttöä, että olemassa oleva verkkojännite on yhteensopiva laitteen vaaditun käyttöjännitteen kanssa
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.

AKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET

- Pidä paristot/ladattavat akut poissa lasten ulottuvilta. Jos ainetta on nielty, hakeudu välittömästi lääkäriin!
- Kertakäyttöisiä paristoja ei voi ladata uudelleen. Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdysken.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä koskaan altista paristoja/ladattavia akkuja mekaaniselle rasitukselle.
- Hapon vuotamisen vaara paristoista/akuista.

- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa akkuihin/ladattaviin akkuihin, kuten lämpöpatterit/suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut vuotavat, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin!
- Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/ladattavat akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja koskettaessaan ihoa. Siksi tällaisissa tapauksissa on käytettävä asianmukaisia suojakäsineitä.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.



KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Ympäristönsuojelusta käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimukset.



Paristojen/akkujen väärä hävittäminen on uhka ympäristölle!

Paristoja/ladattavia paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä tulee käsitellä erikoisjätteenä. Raskasmetallien kemialliset symbolit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee toimittaa kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei voi purkaa hävittämistä varten. Koko tuote tulee toimittaa elektroniikkaromun keräyspisteeseen.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

TAIKYMAS

Žastos kraujospūdžio matuoklis naudojamas neinvaziniam suaugusiųjų kraujospūdžio matavimui ir stebėjimui.

Tai leidžia lengvai ir greitai išmatuoti kraujospūdį, taip pat išsaugoti išmatuotas reikšmes ir parodyti jas grafiko pavidalu. Vartotojas įspėjamas apie širdies aritmijų atsiradimą. Išmatuotos vertės klasifikuojamos pagal Pasaulio sveikatos organizacijos gaires ir įvertinamos grafiškai.

Prietaisas skirtas savarankiškam naudojimui tik namuose ir nėra skirtas medicininiam ar komerciniam naudojimui ir negali pakeisti medicininės terapijos. Prietaisas skirtas naudoti patalpose, sausose patalpose. Jis nėra skirtas naudoti medicinoje, terapijoje ar komerciniais tikslais. Gaminys nėra medicinos prietaisas.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokių būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

ĮRENGINIO APRAŠAS (A PAVEIKSLAS)

1. Oro žarna
2. Kraujospūdžio matuoklis
3. Ekranas
4. Manžetė
5. Oro jungtis
6. Funkciniai mygtukai
7. USB įkrovimo jungtis

EKRANO APRAŠYMAS (B PAVEIKSLAS)

1. Vartotojų grupė
2. Senkančios baterijos simbolis
3. Data ir laikas
4. Diastolinis kraujospūdis
5. Sistolinis kraujospūdis
6. Širdies ritmo indikatorius
7. Širdies plakimo simbolis
8. Aritmija
9. Išsaugoto matavimo numeris
10. Matavimo vienetas
11. Balso įjungimas/išjungimas
12. Kraujospūdžio klasifikavimo juosta
13. Atminties vertės užklausa
14. Nustatymai
15. Įrenginio jungiklis
16. Atmintis

PRIEŠ NAUDOJANT

Nebandykite nustatyti diagnozės pagal išmatuotas vertes. Patikėkite kraujospūdžio matavimų aiškinimą savo gydytojui arba kitam medicininį išsilavinimą turinčiam asmeniui, žinančiam jūsų sveikatos būklę. Jei reguliariai vartojate vaistus, paklauskite savo gydytojo, kuriuo laiku jums geriausia matuoti kraujospūdį. Niekada nekeiskite paskirtų vaistų nepsitarę su gydytoju.

Žmonėms, kurių periferinė kraujotaka sutrikusi arba nestabili dėl diabeto, kepenų problemų ar arterijų standumo, gali skirtis riešo ir rankos matavimo rezultatai.

Prietaisas skirtas naudoti tik suaugusiems. Pasitarkite su gydytoju dėl jaunesnių ir vyresnių vaikų kraujospūdžio matavimo. Niekada nenaudokite prietaiso šalia įrenginių, tokių kaip televizoriai, mikrobangų krosnelės, rentgeno aparatai ar mobilieji telefonai. Tai gali sukelti neteisingus matavimus.

Jei manžetė per ankšta arba jaučiate diskomfortą, nedelsdami paspauskite jungiklį, kad sumažintumėte slėgį.

PRIETAISO PALEIDIMAS

- Dėmesio. Pakavimo medžiaga turi būti visiškai pašalinta nuo gaminio.
- Įsitikinkite, kad prietaiso komponentai yra tinkamai sumontuoti.
- Įdėkite baterijas pagal ženklą, atkreipkite dėmesį į teisingą poliškumą (+ ir -).

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

Baterijų įdėjimas/keitimas

- Atidarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį ir nuimkite.
- Išimkite panaudotas baterijas. Į baterijų skyrių įdėkite naujas baterijas.
- Atkreipkite dėmesį į polių orientaciją (+ ir -).
- Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
- Nenaudokite įkraunamų baterijų.

Prijungimas prie maitinimo per USB

- Prieš prijungdami USB jungtį, išimkite baterijas iš baterijų skyriaus.
- Prijunkite USB kabelį prie USB maitinimo šaltinio.
- USB kabelio nuolatinės srovės kištuką prijunkite prie gaminio maitinimo lizdo.

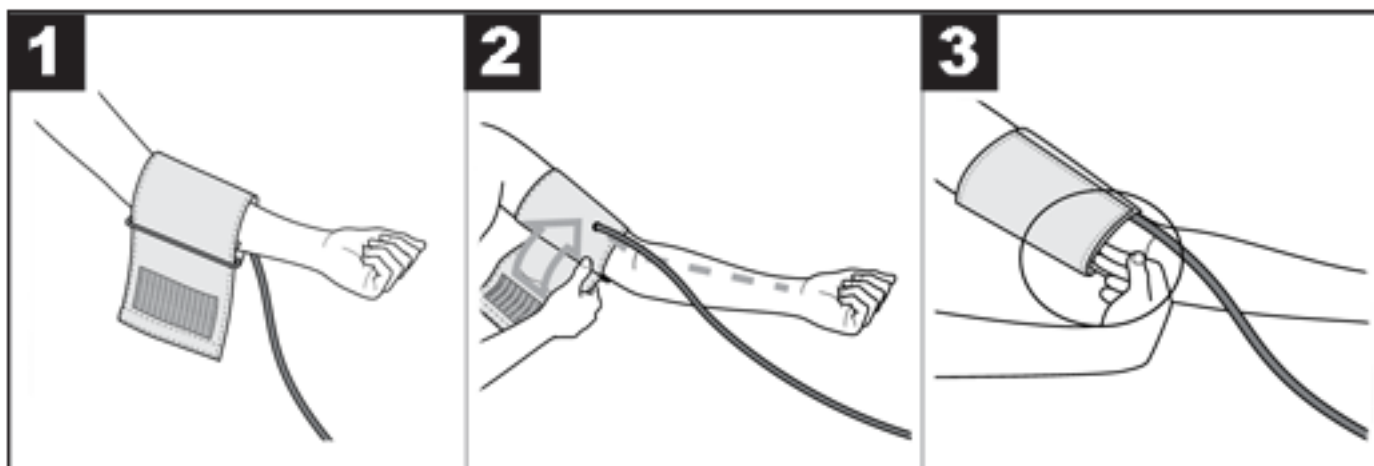
Elektros galios pasirinkimas

Jei nuolatinės srovės kištukas neprijungtas prie gaminio, maitinimas tiekiamas iš baterijų.

Baterijos keitimo instrukcijos:

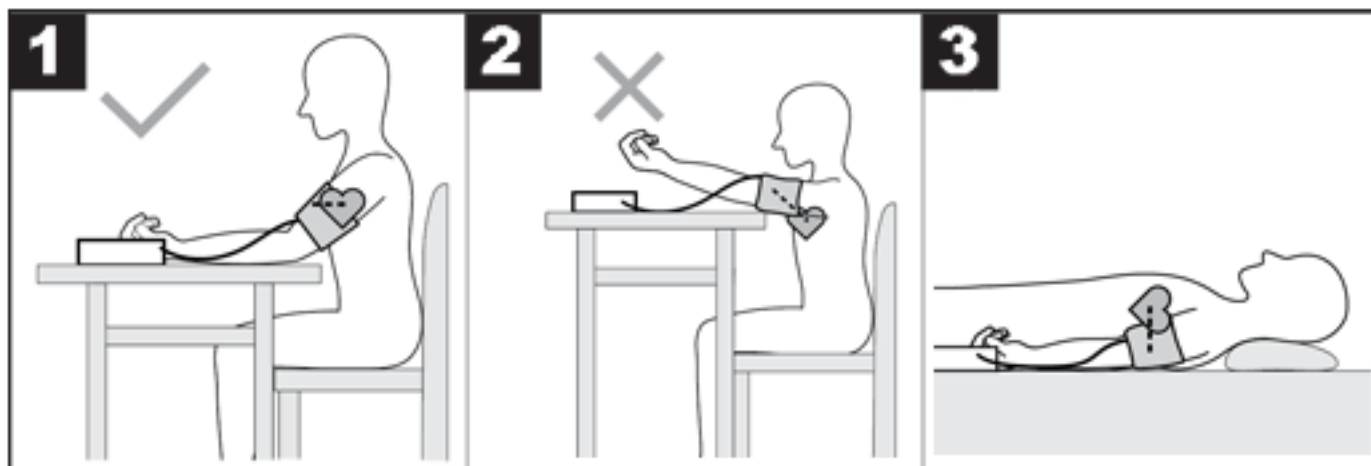
- Tinkamai įdėkite baterijas, atkreipkite dėmesį į +/- poliškumą.
- Naudokite tik vieno tipo bateriją.
- Visada pakeiskite visą baterijų komplektą.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso, niekada nemeskite baterijų į ugnį.
- Niekada nebandykite įkrauti įprastų baterijų.
- Nenaudojamas baterijas reikia laikyti pakuotėje toliau nuo metalinių daiktų.
- Nepalikite vaikų be priežiūros.

ARTERIJAS SLĖGIO MATAVIMAS



- DĖMESIO! Prietaisą galima naudoti tik su originalia manžete. Manžetė tinka rankai, kurios apimtis nuo 22 iki 32 cm
- Uždėkite manžetę ant plikos kairės rankos. Rankos kraujotakos neturi varžyti per ankšta apranga ar pan.
- Uždėkite manžetę ant rankos taip, kad apatinis kraštas būtų daugiau nei 2–3 cm virš kubitinės duobės ir virš arterijos. Manžetės žarna nukreipta į delno centrą.
- Laisvą manžetės galą priveržkite aplink ranką, bet ne per stipriai, ir užsukite Velcro. Manžetę reikia uždėti pakankamai tvirtai, kad po rankogaliu tilptų dar du pirštai.
- Į prietaiso jungtį įkiškite manžetės žarną su manžetės kištuku.

TEISINGA KŪNO PADĖTIS



- Prieš matuodami turėtumėte pailsėti apie 5 minutes. Priešingu atveju matavimas gali būti netikslus.
- Kraujospūdį galima matuoti sėdint arba gulint. Patogiai atsisėskite, kad galėtumėte matuoti kraujospūdį. Pailsėkite nugarą ir rankas. Nekryžiuokite kojų. Padėkite kojas ant grindų. Ranka turi būti paremta ir sulenкта. Įsitikinkite, kad manžetė visada yra širdies lygyje. Priešingu atveju gali atsirasti didelių matavimo netikslumų. Ranka ir plaštaka turi būti atpalaiduotos.
- Matavimo metu nejudėkite ir nekalbėkite.

KRAUJO SPAUDIO MATAVIMAS

- Tinkamai naudodami kraujospūdžio matuoklį uždėkite ant rankos.
- Įjunkite įrenginį įjungimo/išjungimo mygtuku ir prietaisas automatiškai pradės matavimą.
- Matavimo metu nejudėkite ir nekalbėkite.
- Kai balso perdavimas baigiasi ir ekrane patikrinama, ar rodomi visi skaitmenys (jei įjungta), prietaisas pradeda automatiškai pumpuoti orą, kad pamatuotų kraujospūdį. Prietaisas matuoja slėgį pripūtimo metu, kad įvertintų reikiamą pripūtimo slėgį. Jei šio slėgio nepakanka, manžetė automatiškai pripūčiama.
- Tada manžetė esantis oras lėtai išleidžiamas ir aptikus pulsą ims mirksėti pulso simbolis.
- Visas procesas trunka maždaug 35–55 sekundes. Atsižvelgiant į tikrąją kraujospūdžio situaciją, tyrimo laikas skirsis.
- Rodomi sistolinio, diastolinio ir širdies ritmo matavimo rezultatai.

ATMINTIES EKRAVAS

Kai įrenginys išjungtas, paspauskite M mygtuką ant įrenginio korpuso, kad vartotojui būtų rodomi išsaugoti matavimai. Norėdami peržiūrėti kitą išsaugotą matavimą, paspauskite M arba S mygtuką ant prietaiso korpuso.

Norėdami ištrinti visus konkretaus vartotojo matavimus, laikykite nuspaudę mygtuką M ir, kai ekrane pasirodys pranešimas „DL“, paspauskite mygtuką S.

ĮRENGINIO NUSTATYMAI

Norėdami pasiekti įrenginio nustatymus, kai jis išjungtas, laikykite nuspaudę S mygtuką ant įrenginio korpuso. Nustatymas pakeičiamas paspaudus M mygtuką.

- Vartotojo pasirinkimas: 1 arba 2
- Metai
- Data (mėnuo / mėnesio diena)
- Laikas
- Įjungti / išjungti balso raginimus
- Matavimo vieneto Kpa nustatymas (prietaisas pagal numatytuosius nustatymus veikia mmHg)

REZULTATŲ AIŠKINIMAS

Širdies aritmijos:

Matavimo metu prietaisas gali aptikti galimus širdies ritmo sutrikimus. Baigus matavimą, vartotojas apie tai informuojamas simboliu „IHB“ ekrane. Tai gali būti širdies aritmijos simptomas. Aritmija yra liga, pasireiškianti širdies ritmo sutrikimais dėl bioelektrinės sistemos, kuri kontroliuoja širdies plakimą, klaidų. Šios ligos simptomai yra per lėtas arba per greitas širdies susitraukimų dažnis arba per ankstyvas širdies plakimas. Priežastys: širdies ligos, senatvė, polinkiai, atsirandantys dėl kūno sandaros, per didelis stimuliatorių vartojimas, stresas ar per mažas miegas. Aritmiją gali diagnozuoti tik gydytojas, atlikęs atitinkamą tyrimą. Jei baigus matavimą ekrane pasirodo simbolis „IHB“, matavimą reikia pakartoti. Prieš pradėdami matavimą, turėtumėte pailsėti bent 5 minutes, o matavimo metu nekalbėkite ir nejudėkite. Jei simbolis „IHB“ pasirodo dažnai, būtinai kreipkitės į gydytoją. Savidiagnostika ir gydymas pagal išmatuotas vertes gali būti pavojingi jūsų sveikatai. Būtina laikytis medicininių rekomendacijų.

Klasifikacija pagal Pasaulio sveikatos organizaciją:

Remiantis Pasaulio sveikatos organizacijos gairėmis/apibrėžimais ir dabartinėmis žiniomis, matavimų rezultatai gali būti klasifikuojami ir interpretuojami pagal šią lentelę:

Slėgio vertės diapazonas	Sistolinis kraujospūdis (mmHg)	Diastolinis spaudimas (mmHg)	Ką daryti
3 lygis: aukšta hipertenzija	>=180	>=110	Kreipkitės į gydytoją
2 lygis: vidutinio sunkumo hipertenzija	160-179	100-109	Kreipkitės į gydytoją
1 lygis: lengva hipertenzija	140-159	90-99	Reguliarus medicininis patikrinimas
Normalus aukštas	130-139	85-89	Reguliarus medicininis patikrinimas
Normalus	120-129	80-84	Savikontrolė
Optimalus	<120	<80	Savikontrolė

Juostinė diagrama ekrane ir skalė ant prietaiso rodo diapazoną, į kurį patenka išmatuotas slėgis. Jei sistolinio ir diastolinio kraujospūdžio reikšmės yra dviejuose skirtinguose Pasaulio sveikatos organizacijos diapazonuose (pvz., sistolinis kraujospūdis yra "normalus aukštas" diapazone ir diastolinis kraujospūdis "normalus" diapazone), visada rodomas didesnis diapazonas - aprašytame pavyzdyje jis bus „Įprastas aukštas“.

KLaidų pranešimai

Jei įvyksta klaidų, ekrane pasirodo pranešimas E_. Klaidos pranešimai gali pasirodyti, jei:

- Er: išmatuotas slėgis buvo mažesnis nei 20 mmHg. Pakartokite matavimą.
- Er: Slėgio negalima išmatuoti dėl signalo triukšmo. Pakartokite matavimą.
- Er: išmatuotas slėgis buvo didesnis nei 300 mmHG. Pakartokite matavimą.
- Er: manžetė buvo uždėta netinkamai, vartotojas kalbėjo arba judėjo matavimo metu. Pakartokite matavimą.
- ErH HI: pripūtimo slėgis yra didesnis nei 300 mmHg. Pakartokite matavimą.
- Jei matavimo nėra, pakeiskite baterijas.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Gaminio medžiaga: ABS medžiaga
- LED ekranas
- Matavimo metodas: oscilometrinis, neinvazinis kraujospūdžio matavimas ant rankos
- Rankos apimtis: 22cm ~ 32cm
- Slėgio tikslumas: ±3 mmHg
- Širdies ritmo tikslumas yra ±5 %
- Statinis slėgis: 0-299 mmHg
- Širdies susitraukimų dažnis: 40 ~ 199 k./min
- Automatinė infliacija ir defliacija
- Automatinis išjungimas
- Keičiamas vartotojas 1/2
- Maitinimas: 4 x AAA baterijos arba USB DC 5V

TAIKYMO PATARIMAI

- Visada matuokite savo kraujospūdį tuo pačiu paros metu, kad išmatuotos vertės būtų palyginamos.
- Prieš kiekvieną matavimą pailsėkite maždaug 5 minutes.
- Jei norite atlikti kelis vieno asmens matavimus, palikite 5 minutes tarp matavimų.
- Prieš atlikdami matavimą, neturėtumėte valgyti, gerti, rūkyti ar užsiimti fizine veikla bent 30 minučių.
- Pakartokite matavimą, jei išmatuota vertė abejotina.
- Išmatuotos vertės yra tik informacinės, kraujospūdžio matavimas nepakeičia medicininės apžiūros! Išmatavus kraujospūdį reikia kreiptis į gydytoją. Jokiomis aplinkybėmis nepriimkite savo medicininių sprendimų remdamiesi matavimais (pvz., dėl vaistų vartojimo ir jų dozavimo)!
- Nenaudokite kraujospūdžio matuoklio naujagimiams, nėštumo metu ir moterims, kurios apsinuodijo nėštumu.
- Esant plaštakos aprūpinimo kraujui problemoms dėl lėtinės ar pažengusios kraujagyslių ligos (įskaitant kraujagyslių susiaurėjimą), riešo kraujospūdžio matuoklio matavimo tikslumas yra ribotas. Tokiu atveju reikia naudoti žasto kraujospūdžio matuoklį.
- Širdies ir kraujagyslių ligos gali sukelti matavimo klaidų arba pabloginti matavimo tikslumą. Tai taip pat taikoma esant labai žemam kraujospūdžiui, diabetui, širdies ritmo ir kraujotakos sutrikimams, taip pat šaltkrėtis ir traukuliai.
- Kraujospūdžio matuoklio negalima naudoti su aukšto dažnio chirurginiu prietaisu.
- Prietaisą naudokite tik žmonėms, kurių riešo apimtis nurodyta.
- Pripučiant prietaisą gali sutrikti tam tikros galūnės mobilumas.
- Per ilgai matuojant kraujospūdį negalima sutrikdyti kraujotakos. Jei prietaisas neveikia, nuimkite manžetę nuo rankos.
- Venkite nuolatinio manžetės slėgio ir dažnų matavimų. Dėl to sutrikusi kraujotaka gali pakenkti sveikatai.
- Manžetės negalima dėti ant rankos, kurioje gydymosi arterijos ir venos, pvz., angioplastika/kraujagyslių terapija arba arterioveninė (AV) fistulė.
- Nedėkite manžetės žmonėms, kuriems buvo amputuota krūtinė.

- Nedėkite manžetės ant žaizdų, nes galite susižeisti.
- Jei per 1 minutę nepaspaudžiamas joks mygtukas, kraujospūdžio matuoklis automatiškai išsijungs, kad būtų taupoma baterija.
- Prietaisas skirtas tik šiame vartotojo vadove nurodytam tikslui. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

LAIKYMO IR NAUDOJIMO PATARIMAI

Kraujospūdžio matuoklis pagamintas iš tikslų elektroninių komponentų. Atsargus prietaiso valdymas yra glaudžiai susijęs su matavimų tikslumu ir tarnavimo trukme.

- Prietaisas turi būti apsaugotas nuo smūgių, drėgmės, nešvarumų, didelių temperatūros svyravimų ir tiesioginių saulės spindulių.
- Nenumeskite prietaiso.
- Nenaudokite kraujospūdžio matuoklio šalia stiprių elektromagnetinių laukų, radijo prietaisų ar mobiliųjų telefonų.
- Nespauskite mygtukų prieš uždėdami manžetę.
- Nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Visada laikykitės gydytojo rekomendacijų. Nemėginkite patys diagnozuoti ar gydyti jokių negalavimų. Tai gali būti pavojinga. Nenaudokite prietaiso pirmajai pagalbai, sveikatos vertinimui ar nuolatiniam stebėjimui.
- Šį gaminį gali naudoti asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (vaikams ar suaugusiems), turintiems bet kokios formos negalią arba neturintiems pakankamai patirties ar įgūdžių naudoti prietaisą, nebent jie būtų gavę instrukcijas, kaip naudotis prietaisu iš asmens, atsakingo už jų naudojimą, saugumo.
- Nenaudokite mobiliojo telefono šalia įrenginio. Nenaudokite prietaiso magnetiniame lauke arba šalia jo.
- Prietaiso jokių būdu negalima atidaryti ar taisyti, kitaip negalima garantuoti nepriekaištingo jo veikimo.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Gaminys nėra skirtas vaikams žaisti.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaninių apkrovų.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Neardykite prietaiso patys.
- Saugokite gaminį nuo drėgmės.
- Nepažeiskite USB laido aštriais kraštais ar karštais daiktais. Prieš naudodami visiškai išvyniokite USB kabelį.
- Nedelsdami išjunkite gaminį ir ištraukite laidą nuo gaminio, jei jaučiamas degimo kvapas arba atsiranda dūmų. Prieš pakartotinai naudodami gaminį, leiskite kvalifikuotam specialistui patikrinti.
- Jei naudojamas USB maitinimo šaltinis, lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad avariniu atveju USB maitinimo šaltinį būtų galima lengvai išimti iš lizdo. Taip pat vadovaukitės gamintojo naudojimo instrukcijomis.
- Prieš kiekvieną įkrovimo procesą patikrinkite, ar USB laidas ir įrenginys nepažeisti. Niekada nenaudokite ir nekraukite įrenginio, jei aptiksite kokių nors pažeidimų.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad esama tinklo įtampa yra suderinama su reikiama įrenginio darbine įtampa
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.

AKUMULIATORIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Baterijas / įkraunamas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Baterijos / įkraunamos baterijos neturėtų būti trumpai jungtos ir (arba) atidarytos. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sprogamą.
- Niekada nemeskite baterijų/įkraunamų baterijų į ugnį ar vandenį.
- Niekada nepalikite baterijų/įkraunamų baterijų mechaniniam poveikiui.

- Rūgšties nutekėjimo iš baterijų/akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti įtakos akumuliatoriams / įkraunamiems akumuliatoriams, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei baterijos / įkraunamos baterijos nutekėjo, stenkitės, kad cheminės medžiagos nepatektų ant odos, į akis ir gleivines! Pažeistas vietas nedelsiant nuplaukite švari vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Išsiliejusios arba pažeistos baterijos/įkraunamos baterijos gali sukelti cheminius nudegimus, kai jie liečiasi ant odos. Todėl tokiais atvejais reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.



NAUDOTŲ ELEKTROS IR ELEKTRONINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Aplinkos apsaugos sumetimais panaudotas elektros ir elektroninius gaminius reikia išmesti ne kartu su buitinėmis atliekomis, o tinkamai išmesti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.



Netinkamas baterijų/įkraunamų baterijų utilizavimas kelia grėsmę aplinkai!

Baterijų/įkraunamų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl juos reikia tvarkyti kaip specialias atliekas. Cheminiai sunkiųjų metalų simboliai yra: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl panaudotas baterijas/akumuliatorius reikia siųsti į komunalinių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Integruotos baterijos negalima išardyti ir išmesti. Visą gaminį reikia atiduoti į elektronikos atliekų surinkimo punktą.

Pasilieiname teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS

Augšdelma asinsspiediena mērītāju izmanto neinvazīvai asinsspiediena mērīšanai un kontrolei pieaugušajiem.

Tas ļauj ērti un ātri izmērīt asinsspiedienu, kā arī saglabāt izmērītās vērtības un attēlot tās grafika veidā. Lietotājs tiek brīdināts par sirds aritmiju rašanos. Izmērītās vērtības ir klasificētas saskaņā ar Pasaules Veselības organizācijas vadlīnijām un novērtētas grafiski.

Ierīce ir paredzēta tikai patstāvīgai lietošanai mājās un nav paredzēta medicīniskai vai komerciālai lietošanai, un tā nevar aizstāt medicīnisko terapiju. Ierīce ir paredzēta lietošanai iekšējās, sausās telpās. Tas nav paredzēts lietošanai medicīnā, terapijā vai komerciālos lietojumos. Produkts nav medicīnas ierīce.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nevar pārbūvēt vai nekādā veidā pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Nepareiza lietošana var izraisīt arī tādas apdraudējumus kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

IERĪCES APRAKSTS (A ATTĒLS)

1. Gaisa šļūtene
2. Asinsspiediena mērītājs
3. Displejs
4. Manšete
5. Gaisa pieslēgums
6. Funkciju pogas
7. USB uzlādes savienotājs

DISPLEJA APRAKSTS (B ATTĒLS)

1. Lietotāju grupa
2. Zema akumulatora uzlādes līmeņa simbols
3. Datums un laiks
4. Diastoliskais asinsspiediens
5. Sistoliskais asinsspiediens
6. Sirds darbības rādītājs
7. Sirdspukstu simbols
8. Aritmija
9. Saglabātā mērījuma numurs
10. Mērvienība
11. Balss ieslēgšana/izslēgšana
12. Asinsspiediena klasifikācijas bārs
13. Atmiņas vērtības vaicājums
14. Iestatījumi
15. Ierīces slēdzis
16. Atmiņa

PIRMS LIETOŠANAS

Nemēģiniet veikt diagnozi, pamatojoties uz izmērītajām vērtībām. Asinsspiediena mērījumu interpretāciju atstājiēt savam ārstam vai citai medicīniski apmācītai personai, kas zina jūsu veselības stāvokli. Ja regulāri lietojat medikamentus, jautājiēt savam ārstam, kurš laiks ir vislabākais asinsspiediena mērīšanai. Nekad nemainiet izrakstītās zāles bez konsultēšanās ar ārstu.

Cilvēkiem ar neregulāru vai nestabilu perifēro asinsriti diabēta, aknu darbības traucējumu vai artēriju stīvuma dēļ var rasties atšķirības mērījumu rezultātos plaukstas locītavā un rokā.

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai pieaugušajiem. Konsultējiēties ar savu ārstu par asinsspiediena mērīšanu jaunākiem un vecākiem bērniem. Nekad neizmantojiēties ierīci tādu ierīču tuvumā kā televizori, mikroviļņu krāsnis, rentgena iekārtas vai mobīlie tālruņi. Tas var izraisīt nepareizus mērījumus.

Ja manšete ir pārāk cieša vai jūtat diskomfortu, nekavējiēties nospiediēties slēdzi, lai atbrīvotu spiediēnu.

IERĪCES IEDARBINĀŠANA

- Uzmanību. Iepakojuma materiāls ir pilnībā jānoņem no izstrādājuma.
- Pārlicinieties, vai ierīces sastāvdaļas ir pareizi samontētas.
- Ievietojiet baterijas atbilstoši marķējumam, pievēršot uzmanību pareizai polaritātei (+ un -).

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

Bateriju ievietošana/maiņa

- Atveriet akumulatora nodalījuma vāku un noņemiet to.
- Izņemiet izlietotās baterijas. Ievietojiet jaunas baterijas bateriju nodalījumā.
- Pievērsiet uzmanību stabu (+ un -) orientācijai.
- Aizveriet akumulatora nodalījuma vāku.
- Neizmantojiet uzlādējamās baterijas.

Savienojums ar strāvas padevi, izmantojot USB

- Pirms USB savienojuma izveides izņemiet baterijas no bateriju nodalījuma.
- Pievienojiet USB kabeli USB barošanas avotam.
- Pievienojiet USB kabeļa līdzstrāvas spraudni izstrādājuma strāvas kontaktligzdai.

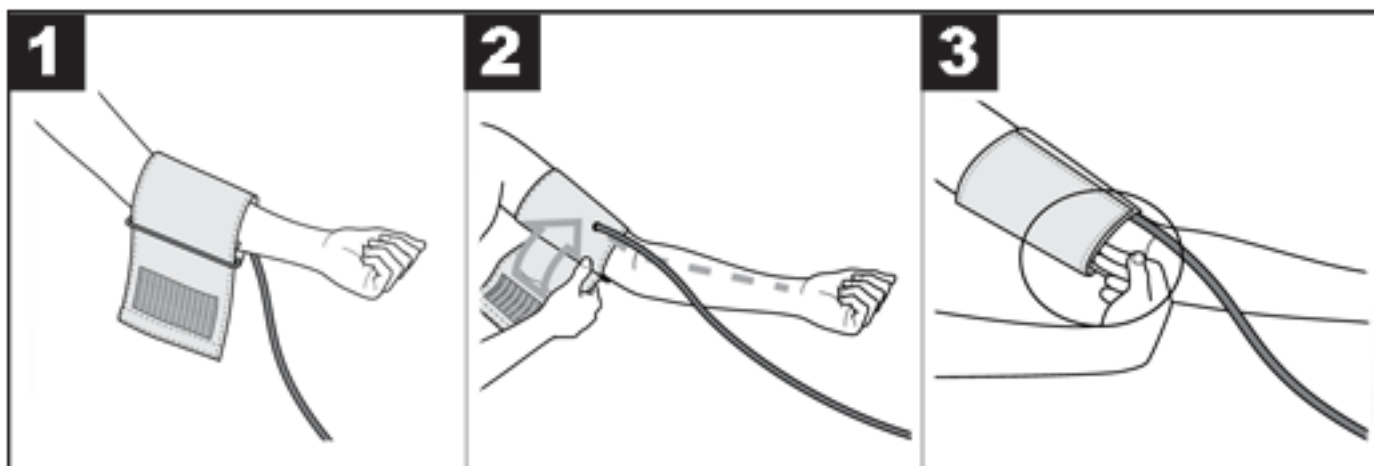
Elektrības jaudas izvēle

Ja līdzstrāvas spraudnis nav pievienots izstrādājumam, strāvu nodrošina akumulatori.

Akumulatora nomaiņas instrukcijas:

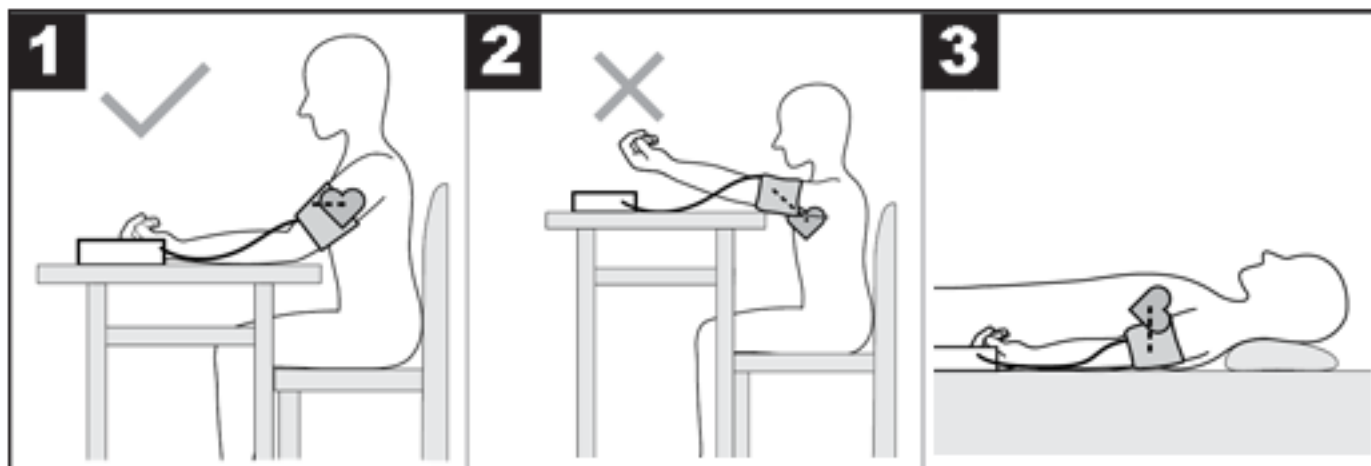
- Ievietojiet baterijas pareizi, pievēršot uzmanību +/- polaritātei.
- Izmantojiet tikai viena veida akumulatoru.
- Vienmēr nomainiet visu bateriju komplektu.
- Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces, nekad nemetiet tās ugunī.
- Nekad nemēģiniet uzlādēt parastos akumulatorus.
- Neizlietotās baterijas jāuzglabā to iepakojumā, prom no metāla priekšmetiem.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības.

ARTĒRIJAS SPIEDIENA MĒRĪŠANA



- **UZMANĪBU!** Ierīci drīkst lietot tikai ar oriģinālo aproci. Manšete ir piemērota rokai ar apkārtmēru no 22 līdz 32 cm
- Novietojiet aproci uz kailas kreisās rokas. Rokas asinsriti nedrīkst ierobežot pārāk šaurs apģērbs vai tamlīdzīgi.
- Novietojiet aproci uz rokas tā, lai apakšējā mala būtu vairāk nekā 2-3 cm virs kubitālās bedres un virs artērijas. Manšetes šļūtene ir vērsta uz plaukstu centru.
- Pievelciet manšetes brīvo galu ap roku, bet ne pārāk cieši, un aizveriet ar Velcro. Manšete ir jānovieto pietiekami cieši, lai zem manšetes ietilptu vēl divi pirksti.
- Ievietojiet aproces šļūteni ar aproces spraudni ierīces savienotājā.

PAREIZA ĶERMEŅA POZĪCIJA



- Pirms mērīšanas jums vajadzētu atpūsties apmēram 5 minūtes. Pretējā gadījumā mērījums var būt neprecīzs.
- Asinsspiedienu var izmērīt sēdus vai guļus stāvoklī. Apsēdieties ērti, lai mērītu asinsspiedienu. Atpūtiniet muguru un rokas. Nekrusti kājas. Novietojiet kājas plakaniski uz grīdas. Rokai jābūt atbalstītai un saliektai. Pārliecinieties, ka manšete vienmēr atrodas sirds līmenī. Pretējā gadījumā var rasties lielas mērījumu neprecizitātes. Rokai un rokai jābūt atvieglinātām.
- Mērīšanas laikā nekustieties un nerunājiet.

Asinsspiediena MĒRĪŠANA

- Novietojiet asinsspiediena mērītāju uz rokas atbilstoši pareizai lietošanai.
- Ieslēdziet ierīci ar ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, un ierīce automātiski sāks mērījumus.
- Mērīšanas laikā nekustieties un nerunājiet.
- Kad balss pārraide ir beigusies un displejā tiek pārbaudīti visi cipari (ja ir iespējots), ierīce sāk automātiski sūknēt gaisu, lai izmērītu jūsu asinsspiedienu. Ierīce mēra spiedienu piepūšanas laikā, lai novērtētu nepieciešamo piepūšanas spiedienu. Ja šis spiediens nav pietiekams, aprobece tiks automātiski piepūsta.
- Pēc tam gaiss manšetē tiek lēnām iztukšots, un, tiklīdz pulss ir noteikts, mirgos pulsa simbols.
- Viss process aizņem apmēram 35 līdz 55 sekundes. Atkarībā no faktiskās asinsspiediena situācijas pārbaudes laiks mainīsies.
- Tiek parādīti sistoliskā, diastoliskā un sirdsdarbības mērījumu rezultāti.

ATMIŅAS DISPLAY

Kad ierīce ir izslēgta, nospiediet M pogu uz ierīces korpusa, lai lietotājam parādītu saglabātos mērījumus. Lai skatītu nākamo saglabāto mērījumu, nospiediet M vai S pogu uz ierīces korpusa.

Lai dzēstu visus konkrētā lietotāja mērījumus, turiet nospiestu pogu M un, kad displejā parādās ziņojums "DL", nospiediet pogu S.

IERĪCES IESTATĪJUMI

Lai piekļūtu ierīces iestatījumiem, kamēr tā ir izslēgta, turiet nospiestu S pogu uz ierīces korpusa. Iestatījums tiek mainīts, nospiežot pogu M.

- Lietotāja izvēle: 1 vai 2
- gads
- Datums (mēnesis/mēneša diena)
- Laiks
- Iespējot/atspējot balss uzvednes
- Mērvienības Kpa iestatīšana (ierīce pēc noklusējuma darbojas uz mmHg)

REZULTĀTU INTERPRETĀCIJA

Sirds aritmijas:

Mērīšanas laikā ierīce var noteikt iespējamus sirds ritma traucējumus. Lietotājs par to tiek informēts pēc mērījuma pabeigšanas ar simbolu "IHB" uz displeja. Tas var būt sirds aritmijas simptoms. Aritmija ir slimība, kas saistīta ar sirds ritma traucējumiem, ko izraisa kļūdas bioelektriskajā sistēmā, kas kontrolē sirdsdarbību. Šīs slimības simptomi ir iztrūkstoša vai priekšlaicīga sirdsdarbība, kā arī pārāk lēna vai pārāk ātra sirdsdarbība. Iemesli ietver: sirds slimības, vecums, ķermeņa uzbūves izraisītas noslieces, pārmērīgs stimulantu patēriņš, stress vai pārāk mazs miegs. Aritmiju var diagnosticēt tikai ārsts pēc atbilstošas izmeklēšanas veikšanas. Ja pēc mērījuma pabeigšanas displejā parādās simbols "IHB", mērījums ir jāatkārto. Pirms mērīšanas sākuma jums jāatpūšas vismaz 5 minūtes, un mērīšanas laikā nerunājiet un nekustieties. Ja simbols "IHB" parādās bieži, noteikti sazinieties ar savu ārstu. Pašdiagnotika un ārstēšana, pamatojoties uz izmērītajām vērtībām, var būt bīstama jūsu veselībai. Ir svarīgi ievērot ārsta ieteikumus.

Klasifikācija pēc Pasaules Veselības organizācijas:

Saskaņā ar Pasaules Veselības organizācijas vadlīnijām/definīcijām un pašreizējo zināšanu līmeni mērījumu rezultātus var klasificēt un interpretēt saskaņā ar šādu tabulu:

Spiediena vērtību diapazons	Sistoliskais asinsspiediens (mmHg)	Diastoliskais spiediens (mmHg)	Ko darīt
3. līmenis: augsta hipertensija	>=180	>=110	Apmeklējiet ārstu
2. līmenis: mērena hipertensija	160-179	100-109	Apmeklējiet ārstu
1. līmenis: neliela hipertensija	140-159	90-99	Regulāra medicīniskā pārbaude
Normāls augsts	130-139	85-89	Regulāra medicīniskā pārbaude
Normāls	120-129	80-84	Paškontrolē
Optimāli	<120	<80	Paškontrolē

Displeja joslu diagramma un ierīces skala parāda diapazonu, kurā ietilpst izmērītais spiediens. Ja sistoliskā un diastoliskā asinsspiediena vērtības ir divos dažādos Pasaules Veselības organizācijas diapazonos (piem., sistoliskais asinsspiediens diapazonā "Normāls augsts" un diastoliskais asinsspiediens "Normālā" diapazonā), vienmēr tiek rādīts augstākais diapazons - aprakstītajā piemērā tas būs "Parasti augsts".

KĻŪDU ZIŅOJUMI

Ja rodas kļūdas, displejā tiek parādīts ziņojums E_. Kļūdu ziņojumi var parādīties, ja:

- Er: izmērītais spiediens bija zem 20 mmHg. Lūdzu, atkārtojiet mērījumu.
- Er: spiedienu nevar izmērīt signāla trokšņa dēļ. Lūdzu, atkārtojiet mērījumu.
- Er: izmērītais spiediens bija lielāks par 300 mmHG. Lūdzu, atkārtojiet mērījumu.
- Er: Manšete netika uzlikta pareizi, lietotājs mērīšanas laikā runāja vai kustējās. Lūdzu, atkārtojiet mērījumu.
- ErH HI: piepūšanas spiediens ir lielāks par 300 mmHg. Lūdzu, atkārtojiet mērījumu.
- Ja mērījumu nav, nomainiet baterijas.

TEHNISKIE DATI

- Produkta materiāls: ABS materiāls
- LED displejs
- Mērīšanas metode: oscilometrisks, neinvazīvs asinsspiediena mērījums uz rokas
- Roku apkārtmērs: 22cm ~ 32cm
- Spiediena precizitāte: ±3 mmHg
- Sirdsdarbības precizitāte ir ±5%
- Statiskais spiediens: 0-299 mmHg
- Sirdsdarbības ātrums: 40 ~ 199 reizes/min
- Automātiska inflācija un deflācija
- Automātiska izslēgšana
- Lietotāja maiņa 1/2
- Barošana: 4 x AAA baterijas vai USB DC 5V

PADOMI PIETEIKUMAM

- Vienmēr mēriet savu asinsspiedienu vienā un tajā pašā diennakts laikā, lai izmērītās vērtības būtu salīdzināmas.
- Pirms katra mērījuma atpūties apmēram 5 minūtes.
- Ja vēlaties veikt vairākus mērījumus vienai personai, atstājiet 5 minūtes starp mērījumiem.
- Jums nevajadzētu ēst, dzert, smēķēt vai nodarboties ar fiziskām aktivitātēm vismaz 30 minūtes pirms mērījuma veikšanas.
- Atkārtojiet mērījumu, ja izmērītā vērtība ir apšaubāma.
- Izmērītās vērtības ir paredzētas tikai informatīviem nolūkiem, asinsspiediena mērīšana neaizstāj medicīnisko pārbaudi! Pēc asinsspiediena mērīšanas jums jāmeklē medicīniskā palīdzība. Nekādā gadījumā nevajadzētu pieņemt savus medicīniskos lēmumus, pamatojoties uz mērījumiem (piemēram, par zāļu lietošanu un to devām)!
- Neizmantojiet asinsspiediena mērītāju jaundzimušajiem, grūtniecības laikā un sievietēm, kuras cieš no grūtniecības saindēšanās.
- Ja rodas problēmas ar roku asins piegādi hroniskas vai progresējošas asinsvadu slimības rezultātā (tai skaitā asinsvadu sašaurināšanās), plaukstas locītavas asinsspiediena mērītāja mērījumu precizitāte ir ierobežota. Šajā gadījumā jālieto augšdelma asinsspiediena mērītājs.
- Sirds un asinsvadu slimības var izraisīt mērījumu kļūdas vai pasliktināt mērījumu precizitāti. Tas attiecas arī uz ļoti zemu asinsspiedienu, diabētu, sirds ritma un asinsrites traucējumiem, kā arī drebuļiem un krampjiem.
- Asinsspiediena mērītāju nedrīkst lietot kopā ar augstfrekvences ķirurģisku ierīci.
- Lietojiet ierīci tikai cilvēkiem ar norādīto plaukstas locītavas apkārtmēru.
- Piepūšot ierīci, var tikt traucēta noteiktas ekstremitātes kustīgums.
- Asinsriti nedrīkst traucēt pārāk ilgi mērot asinsspiedienu. Ja ierīce nedarbojas pareizi, noņemiet aproci no rokas.
- Izvairieties no manšetes spiediena uzturēšanas un biežiem mērījumiem. No tā izrietošie asinsrites traucējumi var nodarīt kaitējumu veselībai.
- Manšeti nedrīkst likt uz rokas, kur tiek ārstētas artērijas un vēnas, piemēram, angioplastika/asinsvadu terapija vai arteriovenoza (AV) fistula.

- Nenovietojiet aproci cilvēkiem, kuriem ir veikta krūšu amputācija.
- Nenovietojiet aproci virs brūcēm, jo var gūt papildu traumas.
- Ja 1 minūtes laikā netiek nospiesta neviena poga, asinsspiediena mērītājs automātiski izslēgsies, lai taupītu akumulatoru.
- Ierīce ir paredzēta tikai šajā lietotāja rokasgrāmatā norādītajam mērķim. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas rezultātā.

UZGLABĀŠANAS UN LIETOŠANAS PADOMI

Asinsspiediena mērītājs ir izgatavots no precīzām elektroniskām sastāvdaļām. Rūpīga apiešanās ar ierīci ir cieši saistīta ar mērījumu precizitāti un kalpošanas ilgumu.

- Ierīce ir jāaizsargā pret triecieniem, mitrumu, netūrumiem, lielām temperatūras svārstībām un tiešiem saules stariem.
- Nenometiet ierīci.
- Neizmantojiet asinsspiediena mērītāju spēcīgu elektromagnētisko lauku, radio ierīču vai mobilo tālrunu tuvumā.
- Nespiediet pogas pirms manšetes uzlikšanas.
- Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Vienmēr ievērojiet ārsta ieteikumus. Nemēģiniet pats diagnosticēt vai ārstēt slimības. Tas var būt bīstami. Neizmantojiet ierīci pirmās palīdzības sniegšanai, veselības stāvokļa novērtēšanai vai pastāvīgai uzraudzībai.
- Šo izstrādājumu var lietot personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja tās ir saņēmušas uzraudzību vai instrukcijas par produkta drošu lietošanu un saprot ar to saistītos riskus.
- Ierīce nav paredzēta lietošanai personām (bērniem vai pieaugušajiem) ar jebkāda veida traucējumiem vai kurām nav pietiekamas pieredzes vai iemaņas ierīces lietošanā, ja vien tās nav saņēmušas norādījumus par ierīces lietošanu no personas, kas ir atbildīga par drošību.
- Nelietojiet mobilo tālruni ierīces tuvumā. Neizmantojiet ierīci magnētiskajā laukā vai tā tuvumā.
- Nekādā gadījumā nedrīkst atvērt vai remontēt ierīci, pretējā gadījumā nevar garantēt tās nevainojamu darbību.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts, lai bērni ar to varētu rotaļāties.
- Pārļiecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu mehāniskām slodzēm.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Sargājiet produktu no mitruma.
- Nebojājiet USB kabeli ar asām malām vai karstiem priekšmetiem. Pirms lietošanas, lūdzu, pilnībā atritiniet USB kabeli.
- Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet kabeli no izstrādājuma, ja rodas deguma smaka vai parādās dūmi. Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet produktu kvalificētam tehnikim.
- Ja tiek izmantots USB barošanas avots, ligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai avārijas gadījumā USB barošanas bloku varētu viegli izņemt no kontaktligzdas. Lūdzu, ievērojiet arī ražotāja lietošanas instrukcijas.
- Pirms katra uzlādes procesa pārbaudiet, vai USB kabelis un ierīce nav bojāti. Nekad neizmantojiet un neuzlādējiet ierīci, ja tiek konstatēti bojājumi.
- Pirms lietošanas pārļiecinieties, vai esošais tīkla spriegums ir saderīgs ar nepieciešamo ierīces darba spriegumu
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.

AKUMULATORU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Glabājiet baterijas/uzlādējamās baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja norīts, nekavējoties vērsieties pie ārsta!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nevar uzlādēt. Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst radīt īssavienojumu un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos vai eksploziju.
- Nekad nemetiet baterijas/uzlādējamās baterijas ugunī vai ūdenī.
- Nekad nepakļaujiet akumulatorus/uzlādējamās baterijas mehāniskai slodzei.

- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt baterijas/uzlādējamās baterijas, piemēram, radiatorus/tiešos saules starus.
- Ja akumulatoriem/akumulatoriem ir noplūde, izvairieties no saskares ar ķīmikālijām uz ādas, acīm un gļotādām! Nekavējoties izskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un konsultējieties ar ārstu!
- Izšļakstīti vai bojāti akumulatori/akumulatori, pieskaroties ādai, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc šādos gadījumos jāvalkā atbilstoši aizsargcimdi.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.



IZMANTOTO ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IERĪCES ATBRĪVOŠANA

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts RoHS direktīvu prasībām, kas uz to attiecas.

Nepareiza bateriju/uzlādējamo bateriju utilizācija rada draudus videi!



Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un tie ir jāapstrādā kā īpaši atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānosūta uz sadzīves bīstamo atkritumu savākšanas punktiem.

Iebūvēto akumulatoru nevar izjaukt iznīcināšanai. Viss izstrādājums jānodod elektronikas atkritumu savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

RAKENDUS

Õlavarre vererõhumõõtjat kasutatakse mitteinvasiivseks vererõhu mõõtmiseks ja jälgimiseks täiskasvanutel.

See võimaldab teil lihtsalt ja kiiresti mõõta vererõhku, samuti salvestada mõõdetud väärtused ja kuvada need graafiku kujul. Kasutajat hoiatatakse südame rütmihäirete esinemise eest. Mõõdetud väärtused klassifitseeritakse vastavalt Maailma Terviseorganisatsiooni juhistele ja hinnatakse graafiliselt.

Seade on ette nähtud iseseisvaks kasutamiseks ainult kodus ja ei ole ette nähtud meditsiiniliseks ega äriliseks kasutamiseks ega asenda meditsiinilist ravi. Seade on mõeldud kasutamiseks siseruumides kuivades ruumides. See ei ole ette nähtud kasutamiseks meditsiinis, teraapias ega kaubanduslikes rakendustes. Toode ei ole meditsiiniseade.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei saa toodet mingil viisil ümber ehitada ega muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmärkidel kui eelnevalt kirjeldatud, võib toode kahjustuda. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka selliseid ohte nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

SEADME KIRJELDUS (PILT A)

1. Õhuvoolik
2. Vererõhuaparaat
3. Ekraan
4. Mansett
5. Õhuühendus
6. Funktsiooninupud
7. USB laadimispiistik

EKRAANI KIRJELDUS (PILT B)

1. Kasutajagrupp
2. Tühjenemise sümbol
3. Kuupäev ja kellaaeg
4. Diastoolne vererõhk
5. Süstoolne vererõhk
6. Pulsi indikaator
7. Südamelöögi sümbol
8. Arütmia
9. Salvestatud mõõtmise number
10. Mõõttühik
11. Hääli sisse/välja
12. Vererõhu klassifikatsiooni baar
13. Mälu väärtuse päring
14. Seaded
15. Seadme lüliti
16. Mälu

ENNE KASUTAMIST

Ärge püüdke mõõdetud väärtuste põhjal diagnoosi panna. Jätke vererõhu mõõtmiste tõlgendamine oma arstile või mõnele muule meditsiinilise ettevalmistusega isikule, kes teab teie tervislikku seisundit. Kui te võtate ravimeid regulaarselt, küsige oma arstilt, mis kell on teie jaoks parim vererõhu mõõtmiseks. Ärge kunagi muutke ettenähtud ravimeid ilma arstiga nõu pidamata.

Diabeedi, maksaprobleemide või arterite jäikuse tõttu ebaregulaarse või ebastabiilse perifeerse vereringega inimestel võivad randme ja käe mõõtmistulemused erineda.

Seade on mõeldud kasutamiseks ainult täiskasvanutele. Pidage nõu oma arstiga vererõhu mõõtmise kohta noorematel ja vanematel lastel. Ärge kunagi kasutage seadet selliste seadmete läheduses nagu televiisorid, mikrolaineahjud, röntgeniaparaadid või mobiiltelefonid. Need võivad põhjustada valesid mõõtmisi.

Kui mansett on liiga pingul või tunnete ebamugavust, vajutage koheselt lülitit, et survet vabastada.

SEADME KÄIVITAMINE

- Tähelepanu. Pakkematerjal tuleb tootest täielikult eemaldada.
- Veenduge, et seadme komponendid on korralikult kokku pandud.
- Sisestage patareid vastavalt märgistusele, pöörates tähelepanu õigele polaarsusele (+ ja -).

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahju korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

Patareide sisestamine/vahetamine

- Avage patareipesa kaas ja eemaldage see.
- Eemaldage kasutatud patareid. Sisestage uued patareid patareipesasse.
- Pöörake tähelepanu postide (+ ja -) orientatsioonile.
- Sulgege patareipesa kaas.
- Ärge kasutage laetavaid akusid.

Toiteallika ühendamine USB kaudu

- Enne USB-ühenduse loomist eemaldage patareid akupesast.
- Ühendage USB-kaabel USB-toiteallikaga.
- Ühendage USB-kaabli alalisvoolu pistik toote pistikupessa.

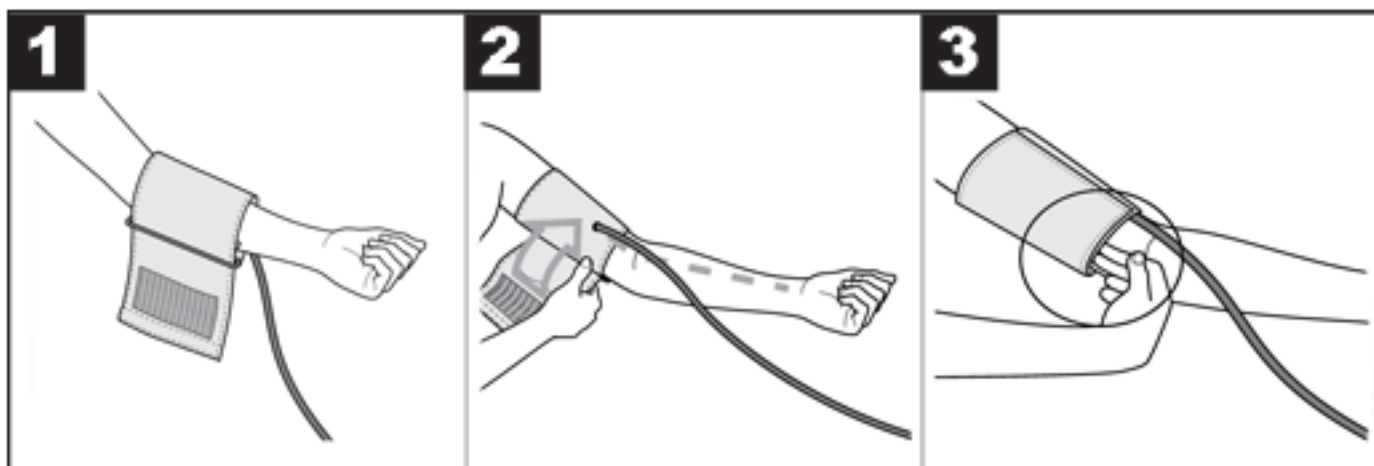
Elektrivõimsuse valik

Kui alalisvoolupistik pole tootega ühendatud, saavad toidet patareid.

Aku vahetamise juhised:

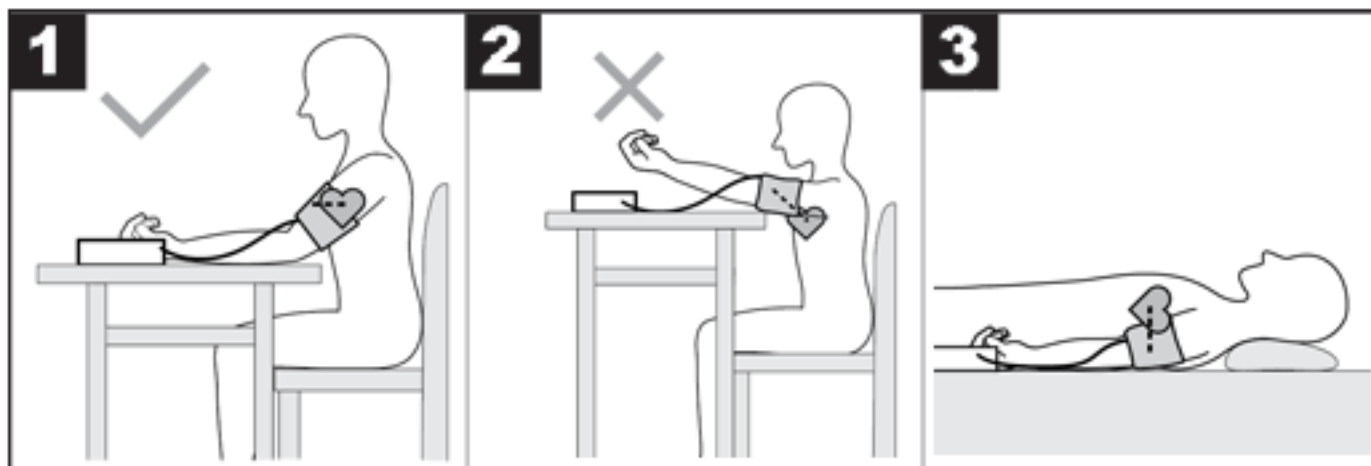
- Sisestage patareid õigesti, pöörates tähelepanu +/- polaarsusele.
- Kasutage ainult ühte tüüpi akut.
- Vahetage alati kogu patareikomplekt välja.
- Tühjad akud tuleb seadmest eemaldada, mitte kunagi visata akusid tulle.
- Ärge kunagi proovige laadida tavalisi akusid.
- Kasutamata patareisid tuleb hoida metallesemetest eemal pakendis.
- Ärge jätke lapsi järelevalveta.

ARTERIRÕHU MÕÕTMINE



- TÄHELEPANU! Seadet tohib kasutada ainult originaalmansetiga. Mansett sobib käele, mille ümbermõõt on 22-32 cm
- Asetage mansett paljale vasakule käele. Käe vereringet ei tohi piirata liiga kitsas riietus vms.
- Asetage mansett käsivarrele nii, et alumine serv oleks rohkem kui 2–3 cm kubitaalsest lohust ja arterist kõrgemal. Manseti voolik on suunatud peopesa keskkohale.
- Pingutage manseti vaba ots ümber käe, kuid mitte liiga tugevalt, ja sulgege takjapaelaga. Mansett tuleb asetada piisavalt tihedalt, et manseti alla mahuks veel kaks sõrme.
- Sisestage manseti voolik koos manseti pistikuga seadme konnektoris.

ÕIGE KEHAASEND



- Enne mõõtmist peaksite puhkama umbes 5 minutit. Vastasel juhul võib mõõtmine olla ebatäpne.
- Vererõhku saab mõõta istudes või lamades. Istuge vererõhu mõõtmiseks mugavalt. Puhake selga ja käsi. Ärge pange jalgu risti. Asetage jalad põrandale. Käsi tuleb toetada ja painutada. Veenduge, et mansett oleks alati südame kõrgusel. Vastasel juhul võivad tekkida suured mõõtmise ebatäpsused. Käsi ja käsi peaksid olema lõdvestunud.
- Ärge liigutage ega rääkige mõõtmise ajal.

VERERÕHU MÕÕTMINE

- Asetage vererõhuaparaat õigele kasutamisele oma käele.
- Lülitage seade sisse/välja nupuga sisse ja seade hakkab automaatselt mõõtma.
- Ärge liigutage ega rääkige mõõtmise ajal.
- Kui hääleedastus on lõppenud ja ekraan kontrollib kõiki numbreid (kui see on lubatud), hakkab seade vererõhu mõõtmiseks automaatselt õhku pumpama. Seade mõõdab rõhku täispuhumise ajal, et hinnata vajalikku täitmiserõhku. Kui see rõhk on ebapiisav, pumbatakse mansett automaatselt täis.
- Seejärel tühjendatakse mansetis olevat õhku aeglaselt ja kui pulss on tuvastatud, hakkab pulsi sümbol vilkuma.
- Kogu protsess võtab umbes 35 kuni 55 sekundit. Sõltuvalt vererõhu tegelikust olukorrast varieerub testi aeg.
- Kuvatakse süstoolse, diastoolse ja südame löögisageduse mõõtmise tulemused.

MÄLU EKRAAN

Kui seade on välja lülitatud, vajutage seadme korpusel olevat nuppu M, et kuvada kasutajale salvestatud mõõtmised. Järgmise salvestatud mõõtmise vaatamiseks vajutage M või S nuppu seadme korpusel.

Kõigi antud kasutaja mõõtmiste kustutamiseks hoidke all nuppu M ja kui ekraanile ilmub teade "DL", vajutage nuppu S.

SEADME SEADED

Seadme seadetele juurdepääsemiseks, kui see on välja lülitatud, hoidke seadme korpusel nuppu S. Seadet muudetakse, vajutades nuppu M.

- Kasutaja valik: 1 või 2
- aasta
- Kuupäev (kuu/kuu päev)
- Aeg
- Häälviiptide lubamine/keelamine
- Mõõtmise Kpa seadistamine (seade töötab vaikimisi mmHg juures)

TULEMUSTE TÕLGENDAMINE

Südame rütmihäired:

Mõõtmise ajal suudab seade tuvastada võimalikke südamerütmi häireid. Kasutajat teavitatakse sellest pärast mõõtmise lõpetamist sümboliga "IHB" ekraanil. See võib olla südame rütmihäire sümptom. Arütmia on haigus, millega kaasneb südamerütmi häire, mis on tingitud südamelööke kontrolliva bioelektrilise süsteemi vigadest. Selle haiguse sümptomiteks on puudulikud või enneaegsed südamelöögid, samuti liiga aeglane või liiga kiire pulss. Põhjused hõlmavad järgmist: südamehaigused, vanadus, kehaehitusest tulenevad eelsoodumused, liigne stimulantide tarbimine, stress või liigne uni. Arütmia saab diagnoosida ainult arst pärast asjakohase uuringu läbiviimist. Kui pärast mõõtmise lõpetamist ilmub ekraanile sümbol "IHB", tuleb mõõtmist korrata. Enne mõõtmise alustamist peaksite puhkama vähemalt 5 minutit ning ärge rääkige ega liigutage mõõtmise ajal. Kui sümbol "IHB" ilmub sageli, võtke kindlasti ühendust oma arstiga. Mõõdetud väärtustel põhinev enesediagnostika ja ravi võib olla teie tervisele ohtlik. Oluline on järgida meditsiinilisi soovitusi.

Maailma Terviseorganisatsiooni klassifikatsioon:

Vastavalt Maailma Terviseorganisatsiooni juhistele/määratlustele ja praegustele teadmistele saab mõõtmistulemusi klassifitseerida ja tõlgendada järgmise tabeli järgi:

Rõhu väärtuse vahemik	Süstoolne vererõhk (mmHg)	Diastoolne rõhk (mmHg)	Mida teha
3. tase: kõrge hüpertensioon	≥ 180	≥ 110	Pöörduge arsti poole
2. tase: mõõdukas hüpertensioon	160-179	100-109	Pöörduge arsti poole
1. tase: kerge hüpertensioon	140-159	90-99	Regulaarne arstlik läbivaatus
Tavaline kõrge	130-139	85-89	Regulaarne arstlik läbivaatus
Tavaline	120-129	80-84	Enesekontroll
Optimaalne	< 120	< 80	Enesekontroll

Ekraanil olev tulpdiagramm ja seadme skaala näitavad vahemikku, millesse mõõdetud rõhk langeb.

Kui süstoolse ja diastoolse vererõhu väärtused on kahes erinevas Maailma Terviseorganisatsiooni vahemikus (nt süstoolne vererõhk on vahemikus "Normaalne kõrge" ja diastoolne vererõhk "Normaalne"), kuvatakse alati kõrgem vahemik - kirjeldatud näites on see "Tavaline kõrge".

VEATEATED

Kui ilmnevad vead, ilmub ekraanile teade E_. Veateated võivad ilmuda, kui:

- Er: mõõdetud rõhk oli alla 20 mmHg. Palun korrake mõõtmist.
- Er: rõhku ei saa mõõta signaali müra tõttu. Palun korrake mõõtmist.
- Er: mõõdetud rõhk oli suurem kui 300 mmHG. Palun korrake mõõtmist.
- Er: mansetti ei pandud õigesti, kasutaja rääkis või liigutas mõõtmise ajal. Palun korrake mõõtmist.
- ErH HI: täiterõhk on suurem kui 300 mmHg. Palun korrake mõõtmist.
- Kui mõõtmist ei toimu, vahetage patareid välja.

TEHNILISED ANDMED

- Toote materjal: ABS materjal
- LED-ekraan
- Mõõtmismeetod: ostsillomeetriline, mitteinvasiivne vererõhu mõõtmine käel
- Käte ümbermõõt: 22cm ~ 32cm
- Rõhu täpsus: ± 3 mmHg
- Südame löögisageduse täpsus on $\pm 5\%$
- Staatile rõhk: 0-299 mmHg
- Pulss: 40 ~ 199 korda/min
- Automaatne inflatsioon ja deflatsioon
- Automaatne väljalülitamine
- Kasutaja vahetamine 1/2
- Toide: 4 x AAA patareid või USB DC 5V

NÕUANDED RAKENDAMISEKS

- Mõõtke vererõhku alati samal kellaajal, et mõõdetud väärtused oleksid võrreldavad.
- Enne iga mõõtmist puhake umbes 5 minutit.
- Kui soovite ühe inimese peal teha mitu mõõtmist, jätke mõõtmiste vahele 5 minutit.
- Enne mõõtmist ei tohiks te süüa, juua, suitsetada ega tegeleda füüsilise tegevusega vähemalt 30 minutit.
- Korrake mõõtmist, kui mõõdetud väärtus on küsitav.
- Mõõdetud väärtused on informatiivsed, vererõhu mõõtmine ei asenda arstlikku läbivaatust! Pärast vererõhu mõõtmist peaksite pöörduma arsti poole. Ärge mingil juhul tehke oma meditsiinilisi otsuseid mõõtmise põhjal (nt ravimite kasutamise ja nende annuste osas)!
- Ärge kasutage vererõhuaparaati vastsündinutel, raseduse ajal ja naistel, kellel on rasedusmürgitus.
- Kroonilise või kaugelearenenud veresoonehaiguse (sh veresoonte ahenemise) tagajärjel tekkinud käe verevarustuse probleemide korral on randme vererõhumõõtja mõõtetäpsus piiratud. Sel juhul tuleks kasutada õlavarre vererõhumõõtjat.
- Südame-veresoonehaigused võivad põhjustada mõõtmisvigu või halvendada mõõtmistäpsust. See kehtib ka väga madala vererõhu, diabeedi, südame rütm- ja vereringehäirete, aga ka külmavärinate ja krampide puhul.
- Vererõhuaparaati ei tohi kasutada kõrgsagedusliku kirurgilise seadmega.
- Kasutage seadet ainult antud randme ümbermõõduga inimestel.
- Seadme täispuhumisel võib antud jäsme liikuvus olla häiritud.
- Liiga kaua vererõhu mõõtmisega ei tohi vereringet häirida. Kui seade ei tööta, eemaldage mansett oma käest.
- Vältige manseti rõhu säilitamist ja sagedast mõõtmist. Sellest tulenev verevarustuse häire võib põhjustada tervisekahjustusi.
- Mansetti ei tohi asetada käele, kus ravitakse artereid ja veene, näiteks angioplastika/vaskulaarteraapia või arteriovenoosse (AV) fistuli korral.
- Ärge asetage mansetti inimestele, kellel on rind amputeeritud.
- Ärge asetage mansetti haavade peale, kuna see võib põhjustada täiendavaid vigastusi.
- Kui 1 minuti jooksul ühtegi nuppu ei vajutata, lülitub vererõhumõõtja aku säästmiseks automaatselt välja.

- Seade on ette nähtud ainult selles kasutusjuhendis määratletud otstarbeks. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad seadme ebaõigest kasutamisest.

SÄILITAMISE JA KASUTAMISE NIPPID

Vererõhuaparaat on valmistatud täpsetest elektroonilistest komponentidest. Seadme hoolikas käsitsemine on tihedalt seotud mõõtmiste täpsuse ja kasutusea pikkusega.

- Seadet tuleb kaitsta põrutuste, niiskuse, mustuse, suurte temperatuurikõikumiste ja otsese päikesevalguse eest.
- Ärge pillake seadet maha.
- Ärge kasutage vererõhuaparaati tugevate elektromagnetväljade, raadioseadmete või mobiiltelefonide läheduses.
- Ärge vajutage nuppe enne manseti paigaldamist.
- Ärge asetage seadmele raskeid esemeid.

OHUTUSJUHISED

- Järgige alati oma arsti soovitusi. Ärge püüdke ise haigusi diagnoosida ega ravida. See võib olla ohtlik. Ärge kasutage seadet esmaabiks, tervisekontrolliks ega pidevaks jälgimiseks.
- Seda toodet võivad kasutada vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmiste puudumisega inimesed, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikutele (lapsed või täiskasvanud), kellel on mistahes puue või kellel ei ole seadme kasutamises piisavalt kogemusi või oskusi, välja arvatud juhul, kui nad on saanud seadme kasutamise juhiseid oma eest vastutavalt isikult. ohutus.
- Ärge kasutage oma mobiiltelefoni seadme läheduses. Ärge kasutage seadet magnetväljas või selle läheduses.
- Mitte mingil juhul ei tohi seadet avada ega parandada, vastasel juhul ei saa garanteerida selle täiuslikku toimimist.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele mängimiseks.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaaniliste koormuste kätte.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Kaitske toodet niiskuse eest.
- Ärge kahjustage USB-kaablit teravate servade või kuumade esemetega. Enne kasutamist kerige USB-kaabel täielikult lahti.
- Lülitage toode viivitamatult välja ja eemaldage kaabel toote küljest, kui see lõhneb põlemisel või sellel on suitsu. Laske toode enne taaskasutamist kvalifitseeritud tehnikul üle kontrollida.
- Kui kasutatakse USB-toiteallikat, peab pistikupesa alati olema kergesti ligipääsetav, et USB-toiteallikat saaks hädaolukorras kergesti pesast eemaldada. Palun järgige ka tootja kasutusjuhendit.
- Enne iga laadimisprotsessi kontrollige USB-kaablit ja seadet võimalike kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage ega laadige seadet, kui leiate kahjustusi.
- Enne kasutamist veenduge, et olemasolev võrgupinge ühildub seadme nõutava tööpingega
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.

AKUDE OHUTUSJUHISED

- Hoidke patareid/laetavad patareid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordselt kasutatavaid akusid ei saa laadida. Akusid/akusid ei tohi lühistada ja/või avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatust.
- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle või vette.
- Ärge kunagi jätke patareisid/akusid mehaanilise koormuse kätte.
- Happe lekkimise oht patareidest/akudest.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad mõjutada patareisid/laetavaid akusid, nt radiaatorid/otsene päikesevalgus.

- Kui patareid/akud lekivad, vältige kemikaalide sattumist nahale, silmadele ja limaskestadele! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Mahavalgunud või kahjustatud akud/laetavad akud võivad nahka puudutades põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu tuleks sellistel juhtudel kanda sobivaid kaitsekindaid.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.



KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata ära olmeprügi hulka, vaid käidelda õigesti. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS direktiivide nõuetele, mis sellele kehtivad.

Patareide/akude ebaõige utiliseerimine ohustab keskkonda!



Patareisid/akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käsitleda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud saata ohtlike jäätmete kogumispunktidest.

Sisseehitatud akut ei saa utiliseerimiseks lahti võtta. Kogu toode tuleb üle anda elektroonikaromude kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA

Nadlaktni merilnik krvnega tlaka se uporablja za neinvazivno merjenje in spremljanje krvnega tlaka pri odraslih.

Omogoča preprosto in hitro merjenje krvnega tlaka ter shranjevanje izmerjenih vrednosti in njihov prikaz v obliki grafa. Uporabnik je opozorjen na pojav srčnih aritmij. Izmerjene vrednosti so razvrščene po smernicah Svetovne zdravstvene organizacije in grafično ovrednotene.

Naprava je namenjena izključno samostojni uporabi doma in ni namenjena medicinski ali komercialni uporabi ter ne more nadomestiti medicinske terapije. Naprava je namenjena uporabi v notranjih suhih prostorih. Ni namenjen uporabi v medicini, terapiji ali komercialni uporabi. Izdelek ni medicinski pripomoček.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni mogoče predelati ali spremeniti na noben način. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPIS NAPRAVE (SLIKA A)

1. Cev za zrak
2. Merilnik krvnega tlaka
3. Zaslon
4. Manšeta
5. Zračna povezava
6. Funkcijski gumbi
7. USB priključek za polnjenje

OPIS PRIKAZA (SLIKA B)

1. Skupina uporabnikov
2. Simbol prazne baterije
3. Datum in čas
4. Diastolični krvni tlak
5. Sistolični krvni tlak
6. Indikator srčnega utripa
7. Simbol srčnega utripa
8. Aritmija
9. Številka shranjene meritve
10. Merska enota
11. Glasovni vklop/izklop
12. Klasifikacijska vrstica krvnega tlaka
13. Poizvedba po vrednosti pomnilnika
14. Nastavitve
15. Stikalo naprave
16. Spomin

PRED UPORABO

Ne poskušajte postavljati diagnoze na podlagi izmerjenih vrednosti. Interpretacijo meritev krvnega tlaka prepustite zdravniku ali drugi medicinsko izobraženi osebi, ki pozna vaše zdravstveno stanje. Če redno jemljete zdravila, se posvetujte z zdravnikom, kdaj je najprimernejši čas za merjenje krvnega tlaka. Nikoli ne spreminjajte predpisanih zdravil brez posveta z zdravnikom.

Ljudje z nepravilno ali nestabilno periferno cirkulacijo zaradi sladkorne bolezni, težav z jetri ali togosti arterij lahko občutijo razlike v rezultatih meritev na zapestju in roki.

Naprava je namenjena samo odraslim osebam. O merjenju krvnega tlaka pri mlajših in starejših otrocih se posvetujte z zdravnikom. Naprave nikoli ne uporabljajte v bližini naprav, kot so televizorji, mikrovalovne pečice, rentgenski aparati ali mobilni telefoni. To lahko povzroči napačne meritve.

Če je manšeta pretesna ali čutite nelagodje, takoj pritisnite stikalo, da sprostite pritisk.

ZAGON NAPRAVE

- Pozor. Embalažni material je treba v celoti odstraniti iz izdelka.
- Prepričajte se, da so komponente naprave pravilno sestavljene.
- Baterije vstavite v skladu z oznako, pri tem pazite na pravilno polariteto (+ in -).

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

Vstavljanje/menjava baterij

- Odprite pokrov prostora za baterije in ga odstranite.
- Odstranite izrabljene baterije. Vstavite nove baterije v predal za baterije.
- Pazite na usmerjenost polov (+ in -).
- Zaprite pokrov prostora za baterije.
- Ne uporabljajte akumulatorskih baterij.

Priključitev na napajanje preko USB

- Odstranite baterije iz prostora za baterije, preden vzpostavite povezavo USB.
- Priključite kabel USB na vir napajanja USB.
- Vtič DC kabla USB priključite v vtičnico izdelka.

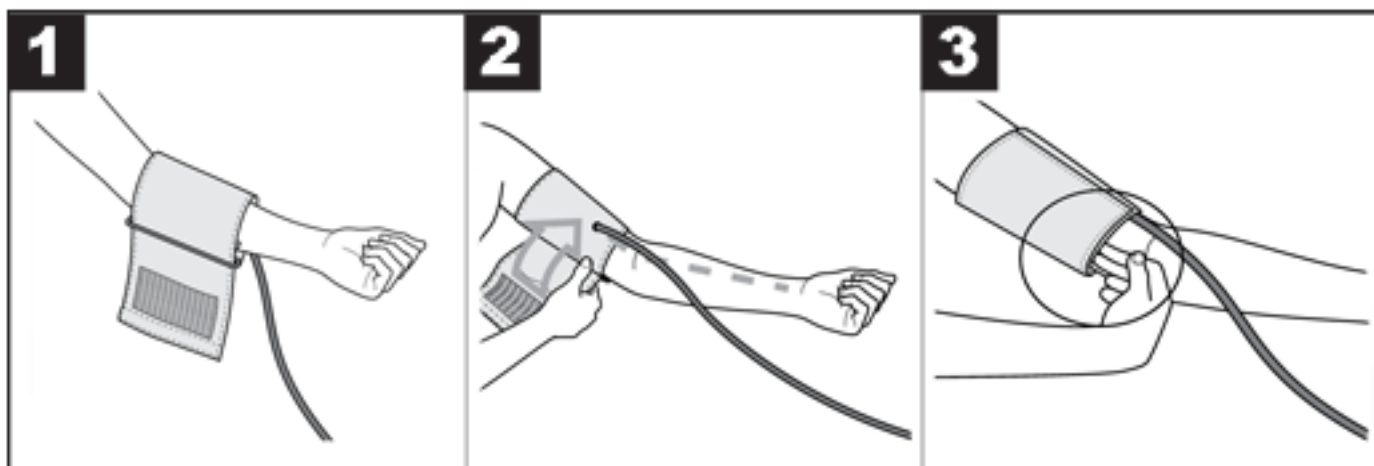
Izbira električne energije

Če vtič DC ni priključen na izdelek, se napaja iz baterij.

Navodila za zamenjavo baterije:

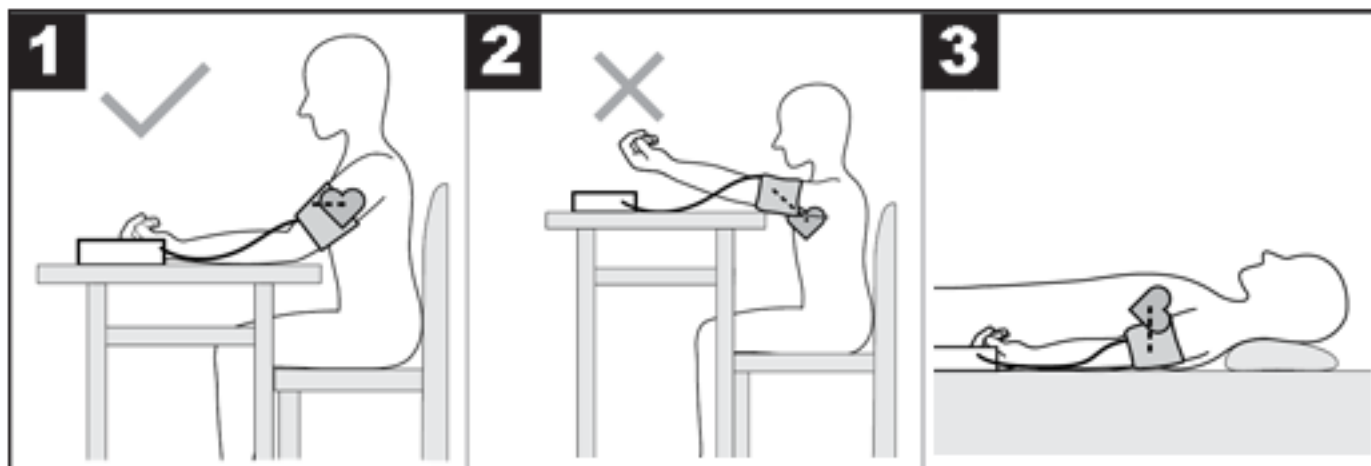
- Pravilno vstavite baterije in pazite na polarnost +/-.
- Uporabljajte samo eno vrsto baterije.
- Vedno zamenjajte celoten komplet baterij.
- Izpraznjene baterije odstranite iz naprave, baterij nikoli ne mečite v ogenj.
- Nikoli ne poskušajte polniti navadnih baterij.
- Neuporabljene baterije shranjujte v embalaži stran od kovinskih predmetov.
- Ne puščajte otrok brez nadzora.

MERITEV ARTERIJSKEGA PRITISKA



- POZOR! Naprava se lahko uporablja samo z originalno manšeto. Manšeta je primerna za roko z obsegom od 22 do 32 cm
- Namestite manšeto na golo levo roko. Prekrvavitve roke ne smejo ovirati preozka oblačila in podobno.
- Namestite manšeto na roko tako, da je spodnji rob več kot 2-3 cm nad kubitalno foso in nad arterijo. Cev manšete je usmerjena proti sredini dlani.
- Zategnite prosti konec manšete okoli roke, vendar ne pretesno, in zaprite z ježkom. Manšeta mora biti nameščena dovolj tesno, da se lahko pod manšeto prilega še dva prsta.
- Vstavite cev manšete s čepom manšete v konektor naprave.

PRAVILEN POLOŽAJ TELES



- Pred meritvijo morate počivati približno 5 minut. V nasprotnem primeru je lahko meritev netočna.
- Krvni tlak lahko merimo v sedečem ali ležečem položaju. Za merjenje krvnega tlaka se udobno namestite. Počivajte hrbet in roke. Ne prekrižaj nog. Stopala položite ravno na tla. Roka mora biti podprta in upognjena. Prepričajte se, da je manšeta vedno v višini srca. V nasprotnem primeru lahko pride do velikih netočnosti meritev. Roka in roka naj bosta sproščeni.
- Med merjenjem se ne premikajte in ne govorite.

MERITEV KRVNEGA PRITISKA

- Merilnik krvnega tlaka namestite na roko v skladu s pravilno uporabo.
- Vključite napravo z gumbom za vklop/izklop in naprava bo samodejno začela meriti.
- Med merjenjem se ne premikajte in ne govorite.
- Ko se glasovni prenos konča in zaslon preveri, ali so prikazane vse številke (če so omogočene), začne naprava samodejno črpati zrak za merjenje krvnega tlaka. Naprava meri tlak med napihovanjem, da oceni potreben tlak napihovanja. Če ta tlak ni zadosten, se manšeta samodejno napihne.
- Zrak v manšeti se nato počasi izprazni in ko bo zaznan vaš utrip, utripa simbol za utrip.
- Celoten postopek traja približno 35 do 55 sekund. Glede na dejansko stanje krvnega tlaka se čas testiranja razlikuje.
- Prikažejo se rezultati merjenja sistoličnega, diastoličnega in srčnega utripa.

PRIKAZ POMNILNIKA

Ko je naprava izklopljena, pritisnite gumb M na ohišju naprave, da uporabniku prikažete shranjene meritve. Za ogled naslednje shranjene meritve pritisnite gumb M ali S na ohišju naprave.

Če želite izbrisati vse meritve za določenega uporabnika, držite tipko M in ko se na zaslonu pojavi sporočilo "DL", pritisnite tipko S.

NASTAVITVE NAPRAVE

Za dostop do nastavitve naprave, ko je ta izklopljena, držite gumb S na ohišju naprave. Nastavitve spremenite s pritiskom na tipko M.

- Izbira uporabnika: 1 ali 2
- leto
- Datum (mesec/dan v mesecu)
- Čas
- Omogoči/onemogoči glasovne pozive
- Nastavitev merske enote Kpa (privzeto naprava deluje na mmHg)

INTERPRETACIJA REZULTATOV

Srčne aritmije:

Med meritvijo lahko naprava zazna morebitne motnje srčnega ritma. O tem je uporabnik po končani meritvi obveščen s simbolom "IHB" na zaslonu. To je lahko simptom srčne aritmije. Aritmija je bolezen, ki vključuje motnje srčnega ritma zaradi napak v bioelektričnem sistemu, ki nadzoruje srčni utrip. Simptomi te bolezni vključujejo manjkajoče ali prezgodnje srčne utripe ter prepočasen ali prehiter srčni utrip. Razlogi vključujejo: bolezni srca, starost, predispozicije, ki so posledica telesne zgradbe, prekomerno uživanje poživil, stres ali premalo spanja. Aritmijo lahko diagnosticira le zdravnik po opravljenem ustreznem pregledu. Če se po končani meritvi na zaslonu pojavi simbol "IHB", je treba meritev ponoviti. Pred začetkom meritve počivajte vsaj 5 minut, med meritvijo ne govorite in se ne premikajte. Če se simbol "IHB" pojavlja pogosto, se posvetujte z zdravnikom. Samodiagnoza in zdravljenje na podlagi izmerjenih vrednosti sta lahko nevarna za vaše zdravje. Pomembno je upoštevati zdravniška priporočila.

Razvrstitev po Svetovni zdravstveni organizaciji:

V skladu s smernicami/definicijami Svetovne zdravstvene organizacije in trenutnim stanjem znanja lahko rezultate meritev razvrstimo in interpretiramo po naslednji tabeli:

Razpon vrednosti tlaka	Sistolični krvni tlak (v mmHg)	Diastolični tlak (v mmHg)	Kaj narediti
3. stopnja: visoka hipertenzija	≥ 180	≥ 110	Obiščite zdravnika
2. stopnja: zmerna hipertenzija	160-179	100-109	Obiščite zdravnika
Stopnja 1: blaga hipertenzija	140-159	90-99	Redni zdravstveni pregledi
Normalno visoko	130-139	85-89	Redni zdravstveni pregledi
normalno	120-129	80-84	Samokontrola
Optimalno	< 120	< 80	Samokontrola

Stolčni graf na prikazovalniku in skala na napravi prikazujeta območje, znotraj katerega se nahaja izmerjeni tlak.

Če sta vrednosti sistoličnega in diastoličnega krvnega tlaka v dveh različnih območjih Svetovne zdravstvene organizacije (npr. sistolični krvni tlak v območju »Normal high« in diastolični krvni tlak v območju »Normal«), je vedno prikazano višje območje – v v opisanem primeru bo "Normalno visoko."

SPOROČILA O NAPAKAH

Če pride do napak, se na zaslonu prikaže sporočilo E_. Sporočila o napakah se lahko prikažejo, če:

- Er: Izmerjeni tlak je bil pod 20 mmHg. Prosimo ponovite meritev.
- Er: Tlaka ni mogoče izmeriti zaradi šuma signala. Prosimo ponovite meritev.
- Er: Izmerjeni tlak je bil višji od 300 mmHG. Prosimo ponovite meritev.
- Er: manšeta ni bila pravilno nameščena, uporabnik je med meritvijo govoril ali se premikal. Prosimo ponovite meritev.
- ErH HI: inflacijski tlak je višji od 300 mmHg. Prosimo ponovite meritev.
- Če meritev ni, zamenjajte baterije.

TEHNIČNI PODATKI

- Material izdelka: ABS material
- LED zaslon
- Metoda merjenja: oscilometrična, neinvazivna meritev krvnega tlaka na roki
- Obseg roke: 22 cm ~ 32 cm
- Natančnost tlaka: ± 3 mmHg
- Natančnost srčnega utripa je $\pm 5\%$
- Statični tlak: 0-299 mmHg
- Srčni utrip: 40 ~ 199 krat/min
- Samodejno napihovanje in izpihovanje
- Samodejni izklop
- Zamenjava uporabnika 1/2
- Napajanje: 4 x AAA baterije ali USB DC 5V

NASVETI ZA PRIJAVO

- Krvni tlak vedno merite ob istem času dneva, da so izmerjene vrednosti primerljive.
- Pred vsako meritvijo počivajte približno 5 minut.
- Če želite opraviti več meritev na eni osebi, pustite 5 minut med meritvami.
- Vsaj 30 minut pred meritvijo ne smete jesti, piti, kaditi ali opravljati telesne dejavnosti.
- Če je izmerjena vrednost vprašljiva, meritev ponovite.
- Izmerjene vrednosti so zgolj informativne narave, merjenje krvnega tlaka ne nadomesti zdravniškega pregleda! Po merjenju krvnega tlaka morate poiskati zdravniško pomoč. V nobenem primeru ne sprejemajte lastnih zdravstvenih odločitev na podlagi meritev (npr. glede uporabe zdravil in njihovega odmerjanja)!
- Merilnika krvnega tlaka ne uporabljajte pri novorojenčkih, med nosečnostjo in ženskah, ki so se med nosečnostjo zastrupile.
- V primeru težav s prekrvitvijo roke, ki so posledica kronične ali napredovale žilne bolezni (vključno z zožitvijo krvnih žil), je natančnost merjenja zapestnega merilnika krvnega tlaka omejena. V tem primeru je treba uporabiti nadlaktni merilnik krvnega tlaka.
- Bolezni srca in ožilja lahko povzročijo napake pri meritvah ali poslabšajo natančnost meritev. To velja tudi za zelo nizek krvni tlak, sladkorno bolezen, motnje srčnega ritma in krvnega obtoka ter mrzlico in krče.
- Merilnika krvnega tlaka ne smete uporabljati z visokofrekvenčno kirurško napravo.
- Napravo uporabljajte le pri ljudeh z navedenim obsegom zapestja.
- Pri napihovanju naprave je lahko gibljivost določene okončine oslabljena.
- S predolgim merjenjem krvnega tlaka ne smemo motiti krvnega obtoka. Če naprava ne deluje pravilno, odstranite manšeto z roke.
- Izogibajte se vzdrževanju tlaka v manšeti in pogostim meritvam. Posledično moten pretok krvi lahko škoduje zdravju.
- Manšete ne smete namestiti na roko, kjer se zdravijo arterije in vene, kot je angioplastika/vaskularna terapija ali arteriovenska (AV) fistula.
- Manšete ne nameščajte osebam, ki so imele amputacijo dojke.
- Ne nameščajte manšete na rane, ker lahko pride do dodatnih poškodb.
- Če v 1 minuti ne pritisnete nobenega gumba, se bo merilnik krvnega tlaka samodejno izklopil zaradi varčevanja z baterijo.

- Naprava je namenjena izključno za namen, ki je naveden v tem uporabniškem priročniku. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe naprave.

NASVETI ZA SHRANJEVANJE IN UPORABO

Merilnik krvnega tlaka je sestavljen iz natančnih elektronskih komponent. Skrbno ravnanje z napravo je tesno povezano s točnostjo meritev in dolgo življenjsko dobo.

- Napravo zaščitite pred udarci, vlago, umazanijo, velikimi temperaturnimi nihanji in direktno sončno svetlobo.
- Pazite, da naprava ne pade na tla.
- Merilnika krvnega tlaka ne uporabljajte v bližini močnih elektromagnetnih polj, radijskih naprav ali mobilnih telefonov.
- Ne pritiskajte gumbov, preden namestite manšeto.
- Na napravo ne postavljajte težkih predmetov.

VARNOSTNA NAVODILA

- Vedno upoštevajte zdravnikova priporočila. Ne poskušajte sami diagnosticirati ali zdraviti nobene bolezni. To je lahko nevarno. Naprave ne uporabljajte za prvo pomoč, oceno zdravstvenega stanja ali stalno spremljanje.
- Ta izdelek lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so jim poučeni glede varne uporabe izdelka in razumejo vključene nevarnosti.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani oseb (otroci ali odrasli) s kakršno koli obliko okvare ali ki nimajo dovolj izkušenj ali veščin uporabe aparata, razen če so prejeli navodila o uporabi aparata od osebe, ki je odgovorna za njihovo uporabo. varnost.
- Ne uporabljajte mobilnega telefona v bližini naprave. Naprave ne uporabljajte v ali blizu magnetnega polja.
- Naprave v nobenem primeru ne odpirajte ali popravljajte, sicer ni mogoče zagotoviti njenega brezhibnega delovanja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen za igro otrok.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni možno, če je izdelek: - poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Naprave ne razstavljajte sami.
- Izdelek zaščitite pred vlago.
- Pazite, da ne poškodujete kabla USB z ostrimi robovi ali vročimi predmeti. Pred uporabo popolnoma odvijte kabel USB.
- Takoj izklopite izdelek in odstranite kabel iz izdelka, če zaudarja po zažganem ali se iz njega pojavi dim. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.
- Če uporabljate napajalnik USB, mora biti vtičnica vedno lahko dostopna, da lahko napajalnik USB v nujnih primerih preprosto odstranite iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila proizvajalca za uporabo.
- Pred vsakim postopkom polnjenja preverite kabel USB in napravo glede možnih poškodb. Naprave nikoli ne uporabljajte ali polnite, če ugotovite kakršno koli poškodbo.
- Pred uporabo se prepričajte, da je obstoječa omrežna napetost združljiva z zahtevano delovno napetostjo naprave
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE

- Baterije/akumulatorje hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravnika!
- Baterij za enkratno uporabo ni mogoče ponovno napolniti. Baterij/akumulatorjev ne smete povzročiti kratkega stika in/ali odpreti. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Nikoli ne mečite baterij/akumulatorjev v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost iztekanja kisline iz baterij/akumulatorjev.

- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji puščajo, preprečite stik kože, oči in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom!
- Razlite ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato je treba v takih primerih nositi ustrezne zaščitne rokavice.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.



ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNIH IN ELEKTRONSKIH NAPRAV

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jih odložite na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je v skladu z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS, ki veljajo zanj.



Nepravilno odlaganje baterij/akumulatorjev ogroža okolje!

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli težkih kovin so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato je treba izrabljene baterije/akumulatorje oddati na komunalna zbirališča nevarnih odpadkov.

Vgrajene baterije ni mogoče razstaviti za odlaganje. Celoten izdelek je treba oddati na zbirno mesto za odpadno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

IARRATAS

Úsáidtear an monatóir brú fola lámh uachtair le haghaidh tomhas agus monatóireacht neamh-ionrach ar bhrú fola i ndaoine fásta. Ligeann sé duit brú fola a thomhas go héasca agus go tapa, chomh maith leis na luachanna tomhaiste a shábháil agus iad a thaispeáint i bhfoirm graf. Tugtar rabhadh don úsáideoir faoi tharla arrhythmias cairdiach. Déantar na luachanna tomhaiste a aicmiú de réir threoirlínte na hEagraíochta Domhanda Sláinte agus déantar iad a mheas go grafach.

Tá an fheiste beartaithe le haghaidh úsáide neamhspleách sa bhaile amháin agus níl sé beartaithe le haghaidh úsáide míochaine nó tráchtála agus ní féidir ionad teiripe leighis a ionadú. Tá an gléas beartaithe le húsáid laistigh i seomraí tirim. Níl sé beartaithe le húsáid i míochaine, teiripe nó feidhmeanna tráchtála. Ní feiste leighis é an táirge.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní féidir an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha cosúil le ciorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

CUR SÍOS AR AN GLÉAS (PICTIÚR A)

1. Píobáin aer
2. Monatóireacht ar bhrú fola
3. Taispeáint
4. Cuach
5. Nasc aer
6. Cnaipí feidhm
7. Ceanglóir muirir USB

TAISPEÁINT CUR SÍOS (PICTIÚR B)

1. Grúpa úsáideoirí
2. Siombail ceallraí íseal
3. Dáta agus am
4. Brú fola diastólach
5. Brú fola systolic
6. Táscaire ráta croí
7. Siombail buille croí
8. Arrhythmia
9. Líon an tomhais shábháil
10. Aonad tomhais
11. Guth ar siúl / as
12. Barra aicmithe brú fola
13. Ceist luach cuimhne
14. Socruithe
15. Lasc gléas
16. Cuimhne

ROIMH ÚSÁID

Ná déan iarracht diagnóis a dhéanamh bunaithe ar na luachanna tomhaiste. Fág léirmhíniú na dtomhas brú fola do do dhochtúir nó do dhuine eile atá oile go míochaine a bhfuil aithne aige ar do riocht sláinte. Má ghlacann tú cógais go rialta, cuir ceist ar do dhochtúir cén t-am is fearr chun do bhrú fola a thomhas. Ná athraigh míochainí forordaithe riamh gan dul i gcomhairle le do dhochtúir.

D'fhéadfadh difríochtaí a bheith i dtorthaí tomhais na láimhe agus na láimhe ag daoine a bhfuil cúrsaíocht imeallach neamhrialta nó éagobhsaí orthu de bharr diaibéiteas, fadhbanna ae, nó righneas artaireach.

Tá an gléas beartaithe le húsáid ag daoine fásta amháin. Téigh i gcomhairle le do dhochtúir maidir le brú fola a thomhas i leanaí níos óige agus níos sine. Ná húsáid an gléas in aice le gléasanna mar theilifiseáin, oigheann micreathonn, meaisíní X-gha nó fóin phóca. Féadfaidh siad seo a bheith ina chúis le tomhais mícheart.

Má tá an cufa ró-daingean nó má bhraitheann tú míchompord, brúigh an lasc láithreach chun an brú a scaoileadh.

TÚS AN GLÉAS

- Aird. Ní mór ábhar pacáistithe a bhaint go hiomlán ón táirge.
- Bí cinnte go bhfuil na comhpháirteanna gléas le chéile i gceart.
- Cuir na cadhnraí isteach de réir na marcála, ag tabhairt aird ar an polaraíocht cheart (+ agus -).

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

Cur isteach/Athchur na gcadhnraí

- Oscail an clúdach urrann ceallraí agus bain é.
- Bain cadhnraí úsáidte. Cuir cadhnraí nua isteach san urrann ceallraí.
- Tabhair aird ar threoshuíomh na gcuaillí (+ agus -).
- Dún an clúdach urrann ceallraí.
- Ná húsáid cadhnraí in-athluchtaithe.

Nasc le cumhacht via USB

- Bain na cadhnraí ón urrann ceallraí sula mbunaítear an nasc USB.
- Ceangail an cábla USB leis an bhfoinse cumhachta USB.
- Ceangail breiseán DC an chábla USB le soicéad cumhachta an táirge.

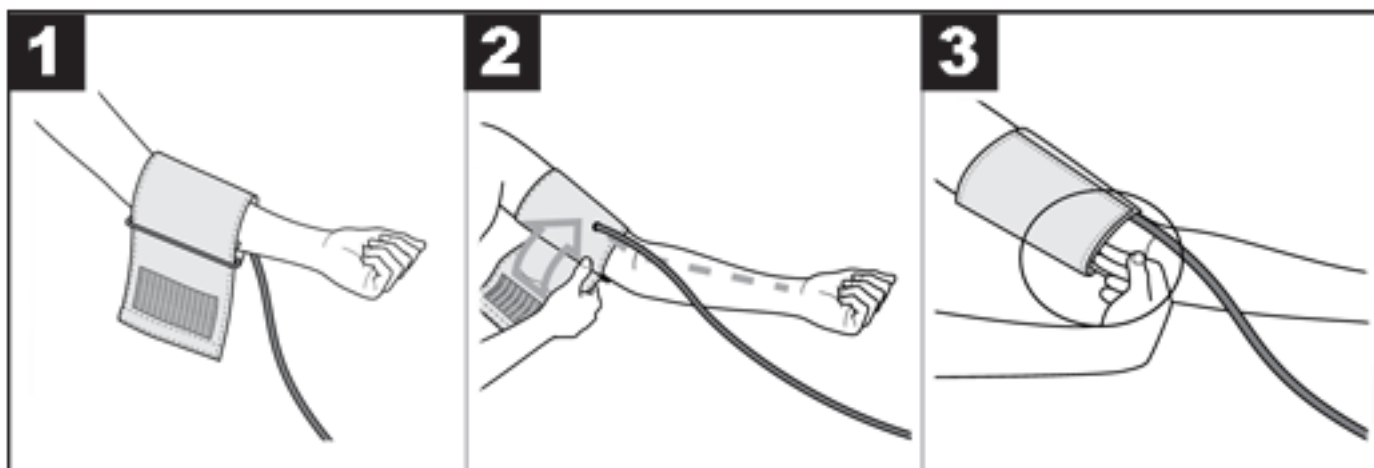
Rogha de chumhacht leictreach

Mura bhfuil an breiseán DC ceangailte leis an táirge, soláthraíonn cadhnraí an chumhacht.

Treoracha athsholáthair ceallraí:

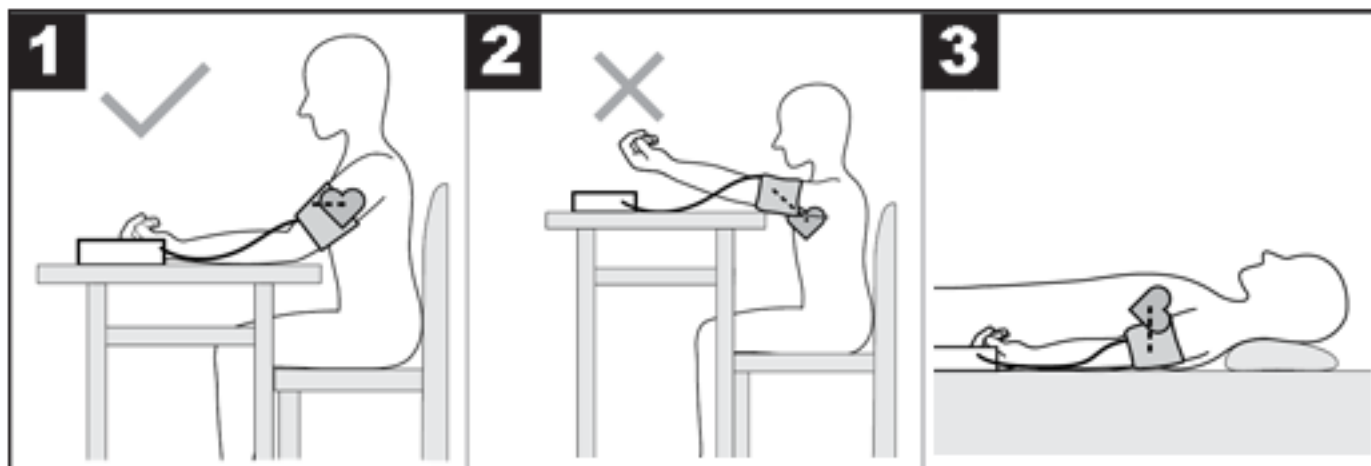
- Cuir isteach na cadhnraí i gceart, ag tabhairt aird ar +/- polaraíocht.
- Ná húsáid ach cineál amháin ceallraí.
- Cuir an sraith iomlán cadhnraí in ionad i gcónaí.
- Ba chóir cadhnraí ídithe a bhaint as an bhfeiste, ná caith cadhnraí i dtine riamh.
- Ná déan iarracht riamh cadhnraí rialta a mhuirearú.
- Ba chóir cadhnraí neamhúsáidte a stóráil ina bpacáistíocht ar shiúl ó rudaí miotail.
- Ná fág leanaí gan aire.

Brú ARTaireach a Thomhas



- **AIRD!** Ní féidir an gléas a úsáid ach amháin leis an gcufa bunaidh. Tá an cufa oiriúnach do lámh le imlíne 22 go 32 cm
- Cuir an cufa ar an lámh chlé lom. Níor cheart go gcuirfí srian le scaipeadh fola an lámh trí éadaí ró-daingean nó a leithéidí.
- Cuir an cufa ar an lámh ionas go mbeidh an imeall níos ísle níos mó ná 2-3 cm os cionn an fossa ciúbach agus os cionn an artaire. Díríonn píobán an chufa go lár an phailme.
- Déan deireadh saor in aisce an chufa ar fud an lámh, ach ní ró-dhian, agus dún le Velcro. Ba chóir an cufa a chur daingean go leor chun go n-oirfeadh dhá mhéar eile faoin cufa.
- Cuir an píobán cufa leis an breiseán cufa isteach i gcónascaire an ghléis.

SEASAMH COMHLACHTA CEART



- Sula ndéantar tomhas, ba chóir duit sosa ar feadh thart ar 5 nóiméad. Seachas sin, féadfaidh an tomhas a bheith míchruinn.
- Is féidir brú fola a thomhas i suíomh suí nó suite. Suigh go compordach le haghaidh do thomhas brú fola. Cuir do dhroim agus do lámha ar ais. Ná trasnaigh do chosa. Cuir do chosa cothrom ar an urlár. Ba chóir an lámh a thacú agus a lúbadh. Bí cinnte go bhfuil an cufa i gcónaí ag leibhéal an chroí. Seachas sin, d'fhéadfadh míchruinneas mór tomhais tarlú. Ba chóir an lámh agus an lámh a mhaolú.
- Ná bog ná labhair le linn an tomhais.

TOMHAS BRÚ FOLA

- Cuir an monatóir brú fola ar do lámh de réir úsáid chuí.
- Cuir an gléas ar siúl leis an gcnaipe Air/OFF agus tosóidh an gléas ag tomhas go huathoibríoch.
- Ná bog ná labhair le linn an tomhais.
- Nuair a chríochnaíonn an tarchur gutha agus go seiceálann an taispeáint gach dhigit a thaispeáint (má tá sé cumasaithe), tosaíonn an gléas ag caidéalú aer go huathoibríoch chun do bhrú fola a thomhas. Tomhaiseann an gléas an brú agus é ag teannadh chun an brú boillscithe riachtanach a mheas. Mura leor an brú seo, déanfar an cufa a theannadh go huathoibríoch.
- Déantar an t-aer sa chufa a dhíbhoilsciú go mall ansin agus nuair a aimsítear do chuisle, splancfaidh an tsiombail chuisle.
- Tógann an próiseas iomlán thart ar 35 go 55 soicind. De réir an staid brú fola iarbhrí, beidh an t-am tástála éagsúil.
- Taispeántar torthaí tomhais systolic, diastolic agus ráta croí.

TAISPEÁNTAIS CUIMHNE

Nuair a bhíonn an gléas múchta, brúigh an cnaipe M ar an tithíocht gléas chun tomhais shábháilte a thaispeáint don úsáideoir. Chun an chéad tomhas eile a shábháiltear a fheiceáil, brúigh an cnaipe M nó S ar an tithíocht gléas.

Chun gach tomhas d'úsáideoir áirithe a scríosadh, coinnigh an cnaipe M síos agus nuair a bhíonn an teachtaireacht "DL" le feiceáil ar an taispeáint, brúigh an cnaipe S.

SOCRUITHE GLÉAS

Chun rochtain a fháil ar shocruithe an ghléis agus é múchta, coinnigh an cnaipe S ar chás an ghléis. Athraítear an socrú tríd an gcnaipe M a bhrú.

- Roghnú úsáideora: 1 nó 2
- Bliain
- Dáta (mí/lá den mhí)
- Am
- Cumasaigh/díchumasaigh leideanna gutha
- An t-aonad tomhais Kpa a shocrú (oibríonn an gléas ar mmHg de réir réamhshocrath)

LÉIRIÚ NA TORTHAÍ

Arrhythmias cairdiach:

Le linn an tomhais, is féidir leis an bhfeiste suaithreadh rithim croí a d'fhéadfadh a bheith ann a bhrath. Cuirtear an t-úsáideoir ar an eolas faoi seo tar éis an tomhas a chomhlánú leis an tsiombail "IHB" ar an taispeáint. D'fhéadfadh sé seo a bheith ina symptom de arrhythmia croí. Is galar é arrhythmia a bhaineann le suaithreadh rithim croí mar gheall ar earráidí sa chóras bithleictreach a rialaíonn an croí. I measc comharthaí an ghalair seo tá buillí croí ar iarraidh nó roimh am, chomh maith le ráta croí atá ró-mhall nó ró-tapa. Áirítear ar na cúiseanna: galar croí, seanaois, tuartha mar thoradh ar struchtúr an choirp, tomhaltas iomarcach spreagthaigh, strus nó codladh ró-bheag. Ní féidir le dochtúir arrhythmia a dhiagnóisiú ach amháin tar éis scrúdú cuí a dhéanamh. Má tá an tsiombail "IHB" le feiceáil ar an taispeáint tar éis an tomhas a chríochnú, ba cheart an tomhas a athdhéanamh. Sula dtosaíonn tú ar an tomhas, ba chóir duit a gcuid eile ar feadh 5 nóiméad ar a laghad, agus ná labhair nó bogadh le linn an tomhais. Má fheictear an tsiombail "IHB" go minic, déan cinnte teagmháil a dhéanamh le do dhochtúir. Féadfaidh féin-dhiagnóis agus cóireáil bunaithe ar luachanna tomhaiste a bheith contúirteach do do shláinte. Tá sé riachtanach moltaí leighis a leanúint.

Aicmiú de réir na hEagraíochta Domhanda Sláinte:

I gcomhréir le treoirlínte/sainmhínithe na hEagraíochta Domhanda Sláinte agus an staid reatha eolais, is féidir torthaí tomhais a rangú agus a léirmhíniú de réir an tábla seo a leanas:

Raon luach brú	brú fola systolic (i mmHg)	Brú diastólach (i mmHg)	Cad atá le déanamh
Leibhéal 3: Hipirtheannas ard	>=180	>=110	Féach dochtúir
Leibhéal 2: Hipirtheannas measartha	160-179	100-109	Féach dochtúir
Leibhéal 1: Hipirtheannas beag	140-159	90-99	Seiceáil leighis rialta
Gnáth ard	130-139	85-89	Seiceáil leighis rialta
Gnáth	120-129	80-84	Féin-rialú
optamach	<120	<80	Féin-rialú

Taispeánann an barraghráf ar an taispeáint agus an scála ar an bhfeiste an raon ina dtagann an brú tomhaiste. Má tá na luachanna brú fola systolic agus diastolic in dhá raon éagsúil de chuid na hEagraíochta Domhanda Sláinte (m.sh. brú fola systolic sa raon "Gnáth-ard" agus brú fola diastólach sa raon "Gnáth"), taispeántar an raon níos airde i gcónaí - i an sampla a bhfuil cur síos air beidh sé "Gnáth ard."

TEACHTAIREACHT EARRÁIDEACH

Má tharlaíonn earráidí, feictear an teachtaireacht E_ ar an taispeáint. Seans go dtaispeánfar teachtaireachtaí earráide má:

- Er: Bhí an brú tomhaiste faoi bhun 20mmHg. Déan an tomhas arís le do thoil.
- Er: Ní féidir brú a thomhas mar gheall ar thorann comhartha. Déan an tomhas arís le do thoil.
- Er: Bhí an brú tomhaiste níos airde ná 300mmHG. Déan an tomhas arís le do thoil.
- Er: Níor cuireadh an cufa i bhfeidhm i gceart, bhí an t-úsáideoir ag caint nó ag bogadh le linn an tomhais. Déan an tomhas arís le do thoil.
- ErH HI: Tá an brú boilscithe níos airde ná 300mmHg. Déan an tomhas arís le do thoil.
- Mura bhfuil aon tomhas ann, cuir na cadhnraí in ionad.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar táirge: ábhar ABS
- Taispeáint stiúir
- Modh tomhais: tomhas oscillometric, neamh-ionrach ar bhrú fola ar an lámh
- Imlíne lámh: 22cm ~ 32cm
- Cruinneas brú: ±3 mmHg
- Tá cruinneas ráta croí ± 5%
- Brú statach: 0-299 mmHg
- Ráta croí: 40 ~ 199 uair / nóim
- Boilsciú agus díbhoilsciú uathoibríoch
- Múchadh uathoibríoch
- Úsáideoir a athrú 1/2
- Soláthar cumhachta: 4 x cadhnraí AAA nó USB DC 5V

TIPS DON IARRATAS

- Déan do bhrú fola a thomhas i gcónaí ag an am céanna den lá ionas go mbeidh na luachanna tomhaiste inchoimparáide.
- Scíth a ligean ar feadh thart ar 5 nóiméad roimh gach tomhas.
- Más mian leat roinnt tomhais a dhéanamh ar dhuine amháin, fág 5 nóiméad idir na tomhais.
- Níor cheart duit ithe, ól, tobac a chaitheamh nó dul i mbun gníomhaíocht fhisiciúil ar feadh 30 nóiméad ar a laghad sula ndéanfaidh tú an tomhas.
- Déan an tomhas arís má tá an luach tomhaiste amhrasach.
- Tá na luachanna tomhaiste chun críocha faisnéise amháin, ní thagann tomhas brú fola in ionad scrúdú leighis! Tar éis duit do bhrú fola a thomhas, ba cheart duit comhairle leighis a lorg. Níor cheart duit, in imthosca ar bith, do chinntí leighis féin a dhéanamh bunaithe ar an tomhas (m.sh. maidir le húsáid drugaí agus a dáileog)!
- Ná húsáid an monatóir brú fola ar leanaí nuabheirthe, le linn toirchis agus ar mhná atá ag fulaingt ó nimhiú toirchis.
- I gcás fadhbanna le soláthar fola don lámh mar thoradh ar ghalar ainsealach nó chun cinn soithíoch (lena n-áirítear caolú soithigh fola), tá cruinneas tomhais monatóireachta brú fola láimhe teoranta. Sa chás seo, ba chóir monatóir brú fola lámh uachtair a úsáid.
- D’fhéadfadh earráidí tomhais a bheith mar thoradh ar ghair cardashoithíoch nó d’fhéadfadh siad dochar a dhéanamh do chruinneas tomhais. Baineann sé seo freisin le brú fola an-íseal, diaibéiteas, rithim croí agus neamhoird scaipeadh fola, chomh maith le chills agus trithí.
- Níor cheart an monatóir brú fola a úsáid le feiste máinliachta ardmhinicíochta.
- Bain úsáid as an ngléas ach amháin ar dhaoine a bhfuil imlíne na láimhe tugtha acu.
- Nuair a bhíonn an feiste á teannadh, d’fhéadfadh sé go gcuirfí isteach ar shoghluaisteacht géag ar leith.
- Níor cheart go gcuirfí isteach ar scaipeadh fola trí bhrú fola a thomhas ar feadh ró-fhada. Má tá mífheidhm leis an bhfeiste, bain an cufa ó do lámh.
- Seachain brú cufa agus tomhas minic. D’fhéadfadh cur isteach ar shreabhadh fola a bheith ina chúis le damáiste do shláinte.
- Níor cheart an cufa a chur ar lámh ina bhfuil hartairí agus féitheacha á gcóireáil, mar angaplasty/teiripe soithíoch nó fistula arteriovenous (AV).

- Ná cuir an cufa ar dhaoine a raibh teascadh cíche orthu.
- Ná cuir an cufa os cionn créachta mar d'fhéadfadh gortú eile tarlú.
- Mura bhfuil aon chnaipe brúite laistigh de 1 nóiméad, déanfar an monatóir brú fola a mhúchadh go huathoibríoch chun ceallraí a shábháil.
- Tá an gléas beartaithe chun na críche atá sonraithe sa lámhleabhar úsáideora seo amháin. Níl an monaróir faoi dhliteanas i leith damáiste a eascraíonn as úsáid mhíchuí na feiste.

TIPS STÓRÁIL AGUS ÚSÁID

Tá an monatóir brú fola déanta as comhpháirteanna leictreonacha beachta. Tá dlúthbhaint ag láimhseáil chúramach an fheiste le cruinneas tomhais agus fad shaol na seirbhíse.

- Ba cheart an gléas a chosaint i gcoinne turraingí, taise, salachar, luaineachtaí teochta móra agus solas díreach.
- Ná scaoil an gléas.
- Ná húsáid an monatóir brú fola in aice le réimsí leictreamaighnéadacha láidre, gléasanna raidió nó fóin phóca.
- Ná brúigh na cnaipí sula gcuireann tú an cufa i bhfeidhm.
- Ná cuir rudaí troma ar an bhfeiste.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Lean moltaí do dhochtúir i gcónaí. Ná déan iarracht aon tinnis a dhiagnóiseadh nó a chóireáil tú féin. D'fhéadfadh sé seo a bheith contúirteach. Ná húsáid an fheiste le haghaidh garchabhrach, measúnú sláinte nó monatóireacht leanúnach.
- Féadfaidh daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu an táirge seo a úsáid má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Níl an fearas beartaithe lena úsáid ag daoine (leanaí nó daoine fásta) a bhfuil lagú de chineál ar bith orthu nó nach bhfuil dóthain taithí nó scile acu ar an bhfearas a úsáid, ach amháin má tá treoracha faighte acu maidir le conas an fearas a úsáid ó dhuine atá freagrach as an bhfearas sin. sábháilteacht.
- Ná húsáid do ghuthán póca in aice leis an gléas. Ná húsáid an gléas i nó in aice le réimse maighnéadach.
- Níor cheart an gléas a oscailt nó a dheisiú i gcúinsí ar bith, ar shlí eile ní féidir a oibriú foirfe a chinntiú.
- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe do leanaí a bheith ag súgradh leis.
- Déan cinnte nach bhfágat ár bhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge d'ualaí meicniúla.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge slán sula n-athúsáidfear é. Ní féidir oibriú sábháilte má tá an táirge: - damáiste déanta dó, - mura bhfeidhmíonn sé i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - go raibh sé faoi réir ualái iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmiscithe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmiscithe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ná díchoimeáil an gléas tú féin.
- Cosain an táirge ó thaise.
- Bí cinnte gan damáiste a dhéanamh don chábla USB le himill ghéar nó rudaí te. Bain an cábla USB amach go hiomlán sula n-úsáidfear é.
- Déan an táirge a mhúchadh láithreach agus an cábla a bhaint as an táirge má tá boladh dó nó má léiríonn sé deataigh. Déan an táirge a sheiceáil ag teicneoir cáilithe sula n-athúsáidfear é.
- Má úsáidtear soláthar cumhachta USB, ní mór an soicéad a bheith inrochtana go héasca i gcónaí ionas gur féidir an soláthar cumhachta USB a bhaint go héasca as an soicéad i gcás éigeandála. Lean treoracha oibriúcháin an mhonaróra freisin.
- Roimh gach próiseas muirir, seiceáil an cábla USB agus an gléas le haghaidh damáiste féideartha. Ná bain úsáid as an ngléas nó ná bíodh táille ort má aimsítear aon damáiste.
- Sula n-úsáidtear é, déan cinnte go bhfuil an voltas príomhlíonra atá ann cheana féin ag luí le voltas oibriúcháin riachtanach na feiste
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA LE hAGHAIDH Ceallraí

- Coinnigh cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe as teacht na leanaí. Má shlogtar é, téigh i gcomhairle le dochtúir láithreach!
- Ní féidir cadhnraí indiúscartha a athluchtú. Níor cheart cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe a ghearrchiorcadú agus/nó a oscailt. D'fhéadfadh róthéamh, tine nó pléascadh a bheith mar thoradh air seo.
- Ná caith cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe isteach i dtine nó in uisce riamh.

- Ná nochtaigh cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe do strus meicniúil.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnraí/tabhailleoírí.
- Seachain coinníollacha agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh cur isteach ar chadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe, m.sh.
- Má sceitheann cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe, seachain teagmháil an chraiceann, na súl agus na seicní múcasacha le ceimiceáin! Sruthlaigh na limistéir a bhfuil tionchar orthu láithreach le huisce glan agus téigh i gcomhairle le dochtúir!
- D'fhéadfadh cadhnraí doirte nó damáiste/ceallraí in-athluchtaithe a bheith ina gcúis le dó ceimiceacha nuair a théann siad i dteagmháil leis an gcráiceann. Dá bhrí sin, ba chóir lámhainní cosanta cuí a chaitheamh i gcásanna den sórt sin.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.



DIÚSCAIRT FEISTÍ LEICTREONACH AGUS LEICTREONACHA ÚSÁIDEACHA

Mar gheall ar chúiseanna cosanta comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt mar dhramhaíl tí, ach iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha a bhaineann leis.



Cuireann diúscairt mhíchúí cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe i mbaol don chomhshaol!

Níor cheart cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma dhíobhálacha a bheith iontu agus ba cheart caitheamh leo mar dhramhaíl speisialta. Is iad siombailí ceimiceacha miotal trom: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Mar sin, ba cheart cadhnraí / taisc-cheallraí úsáidte a sheoladh chuig pointí bailithe dramhaíola guaisí cathrach.

Ní féidir an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil lena dhiúscairt. Ba cheart an táirge ar fad a thabhairt ar aghaidh chuig pointe bailithe dramh-leictreonaigh.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI

Il-monitor tal-pressjoni tad-demm ta' fuq tad-driegħ jintuża għal kejl mhux invażiv u monitoraġġ tal-pressjoni tad-demm fl-adulti. Jippermettilek tkejjel il-pressjoni tad-demm faċilment u malajr, kif ukoll issalva l-valuri mkejla u turihom fil-forma ta' graff. L-utent huwa mwissi dwar l-okkorrenza ta' aritmiji kardijaci. Il-valuri mkejla huma kklassifikati skont il-linji gwida tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa u evalwati grafikament.

L-apparat huwa maħsub għal użu indipendenti fid-dar biss u mhuwiex maħsub għal użu mediku jew kummerċjali u ma jistax jissostitwixxi t-terapija medika. L-apparat huwa maħsub għall-użu ġewwa fi kmamar niexfa. Mhuwiex maħsub għall-użu fil-medicina, terapija jew applikazzjonijiet kummerċjali. Il-prodott mhuwiex apparat mediku.

Għal raġunijiet ta' sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuża l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Użu mhux xieraq jista' wkoll jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

DESKRIZZJONI TA' TAGHMIR (FATTA A)

1. Manka ta' l-arja
2. Monitor tal-pressjoni tad-demm
3. Wiri
4. Cuff
5. Konnessjoni bl-ajru
6. Buttuni tal-funzjoni
7. USB iċċarġjar konnettur

DESKRIZZJONI TAL-WIRI (FATTA B)

1. Grupp ta' utenti
2. Simbolu tal-batterija baxxa
3. Data u ħin
4. Pressjoni tad-demm dijastolika
5. Pressjoni tad-demm sistolika
6. Indikatur tar-rata tal-qalb
7. Simbolu tat-taħbit tal-qalb
8. Aritmija
9. Numru tal-kejl salvat
10. Unità tal-kejl
11. Voice On/Off
12. Bar ta' klassifikazzjoni tal-pressjoni tad-demm
13. Mistoqsija dwar il-valur tal-memorja
14. Settings
15. Swiċċ tal-apparat
16. Memorja

QABEL L-UŻU

Tippruvax tagħmel dijanjosi bbażata fuq il-valuri mkejla. Halli l-interpretazzjoni tal-kejl tal-pressjoni tad-demm lit-tabib tiegħek jew persuna oħra mħarrġa medikament li tkun taf il-kundizzjoni tas-saħħa tiegħek. Jekk tiehu medicini regolament, staqsi lit-tabib tiegħek liema ħin huwa l-aħjar għalik biex tkejjel il-pressjoni tad-demm tiegħek. Qatt tibdel il-medicini preskritti mingħajr ma tikkonsulta lit-tabib tiegħek.

Nies b'ċirkolazzjoni periferali irregolari jew instabbli minħabba dijabete, problemi tal-fwied, jew ebusija arterjali jistgħu jesperjenzaw differenzi fir-riżultati tal-kejl fil-polz u d-driegħ.

L-apparat huwa maħsub għall-użu minn adulti biss. Ikkonsulta lit-tabib tiegħek dwar il-kejl tal-pressjoni tad-demm fi tfal iżgħar u akbar. Qatt tuża l-apparat hdejn apparati bħal televiżjonijiet, fran microwave, magni tar-raġġi-X jew telefowns ċellulari. Dawn jistgħu jikkawżaw kejl żbaljat.

Jekk il-cuff ikun issikkat wisq jew thossok skumdità, immedjatament aghfas is-swiċċ biex tirrilaxxa l-pressjoni.

BIDU TAL-MEZZ

- Attenzjoni. Il-materjal tal-ippakkjar għandu jitneħħa kompletament mill-prodott.
- Kun żgur li l-komponenti tal-apparat huma mmuntati sew.
- Dahhal il-batteriji skont l-immarkar, billi tagħti attenzjoni lill-polarità korretta (+ u -).

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u hsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew hsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

Dahhal/Tibdil tal-batteriji

- Iftaħ l-għatu tal-kompartiment tal-batterija u neħhiha.
- Neħhi l-batteriji użati. Dahhal batteriji ġodda fil-kompartiment tal-batterija.
- Oqgħod attent għall-orjentazzjoni tal-arbli (+ u -).
- Aghlaq l-għatu tal-kompartiment tal-batterija.
- Tużax batteriji rikarikabbli.

Konnessjoni mal-enerġija permezz tal-USB

- Neħhi l-batteriji mill-kompartiment tal-batterija qabel ma tistabbilixxi l-konnessjoni USB.
- Qabbad il-kejbil USB mas-sors tal-enerġija USB.
- Qabbad il-plagg DC tal-kejbil USB mas-sokit tal-enerġija tal-prodott.

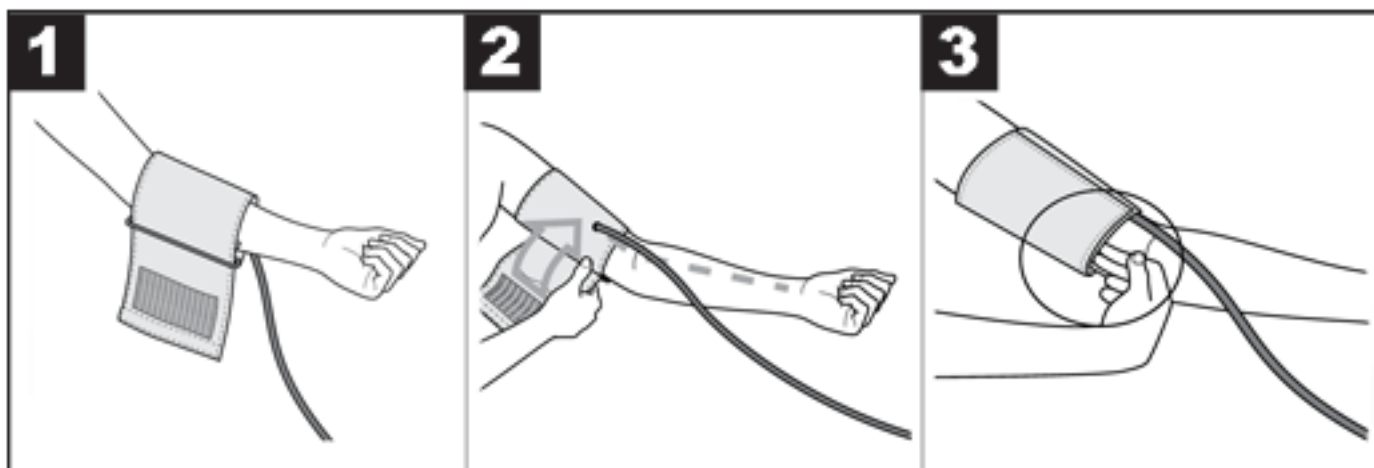
Għażla ta 'enerġija elettrika

Jekk il-plagg DC ma jkunx imqabbad mal-prodott, l-enerġija hija fornuta minn batteriji.

Istruzzjonijiet għall-bdil tal-batterija:

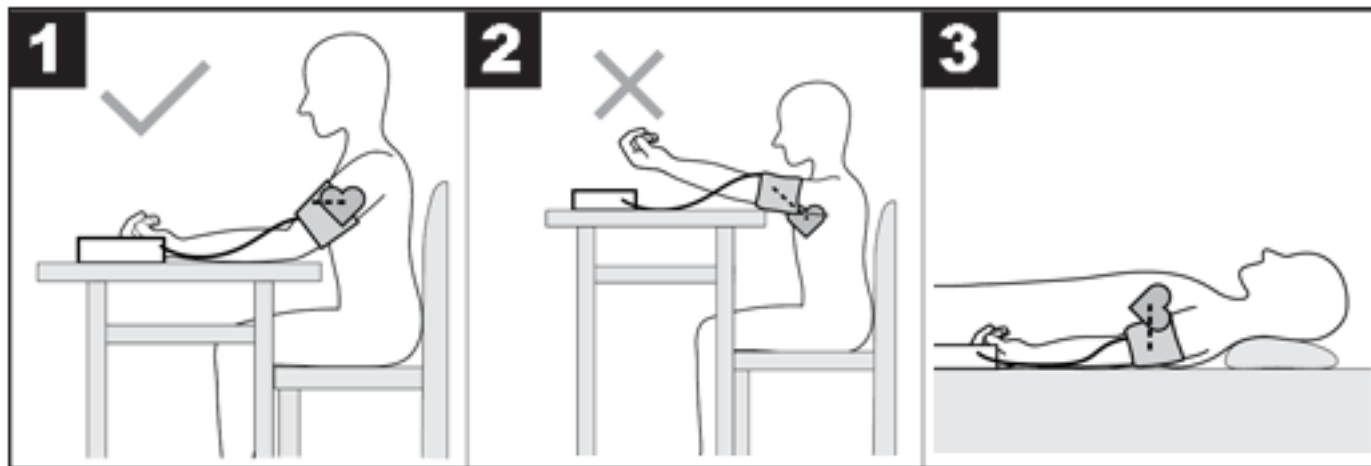
- Dahhal il-batteriji b'mod korrett, b'attenzjoni għall-polarità +/-.
- Uża biss tip wiehed ta 'batterija.
- Dejjem ibdel is-sett kollu ta' batteriji.
- Batteriji eżawriti għandhom jitneħhew mill-apparat, qatt ma tarmi batteriji fin-nar.
- Qatt tipprova tiċċarġja batteriji regolari.
- Batteriji mhux użati għandhom jinħażnu fl-ippakkjar tagħhom 'il bogħod minn oġġetti tal-metall.
- Thallix lit-tfal wahedhom.

KEJL TAL-PRESSJONI TAL-ARTERY



- ATTENZJONI! L-apparat jista' jintuza biss mal-cuff originali. Il-cuff huwa adattat għal driegħ b'ċirkonferenza ta '22 sa 32 cm
- Poġġi l-pulzieri fuq id-driegħ tax-xellug vojta. Iċ-ċirkolazzjoni tad-demem tad-driegħ m'għandhiex tkun ristretta minn hwejjeġ issikkati wisq jew simili.
- Poġġi l-cuff fuq id-driegħ sabiex ix-xifer t'isfel ikun aktar minn 2-3 cm 'il fuq mill-fossa kubitali u 'l fuq mill-arterja. Il-pajp tal-pulzieri jindika ċ-ċentru tal-pala.
- Issikka t-tarf hieles tal-cuff madwar id-driegħ, iżda mhux sewwa, u aghlaq bil-Velkro. Il-cuff għandu jitqiegħed issikkat biżżejjed biex żewġ swaba oħra jidhlu taht il-cuff.
- Dahhal il-manka tal-pulzieri bil-plagg tal-pulzieri fil-konnettur tal-apparat.

POŻIZZJONI KORRETT TAL-ĠIS



- Qabel ma tkejjel, għandek tistrieġ għal madwar 5 minuti. Inkella, il-kejl jista 'jkun mhux preċiż.
- Il-pressjoni tad-demmm tista 'titkejjel f'pożizzjoni bilqiegħda jew mimduda. Oqgħod komdu għall-kejl tal-pressjoni tad-demmm tiegħek. Strieħ dahrek u dirghajk. Taqsamx saqajk. Poġġi saqajk ċatti fuq l-art. Id-driegħ għandu jkun sostnut u mgħawweġ. Kun żgur li l-cuff ikun dejjem fil-livell tal-qalb. Inkella, jistgħu jsejtnu inezattezzi kbar tal-kejl. Id-driegħ u l-idejn għandhom ikunu rilassati.
- Tiċċaqlaqx jew titkellem waqt il-kejl.

KEJL TAL-PRESSJONI DAD-DEMM

- Poġġi l-monitor tal-pressjoni tad-demmm fuq id-driegħ tiegħek skont l-użu xieraq.
- Ixgħel l-apparat bil-buttuna On/OFF u l-apparat awtomatikament jibda jkejjel.
- Tiċċaqlaqx jew titkellem waqt il-kejl.
- Ladarba tispicċa t-trażmissjoni tal-vuċi u l-wiri jiċċekkja li juri ċ-ċifri kollha (jekk attiv), l-apparat jibda awtomatikament jippompja l-arja biex ikejjel il-pressjoni tad-demmm tiegħek. L-apparat ikejjel il-pressjoni waqt li jintefah biex jistma l-pressjoni tal-inflazzjoni mehteġa. Jekk din il-pressjoni ma tkunx biżżejjed, il-pulzieri jintefhu awtomatikament.
- L-arja fil-cuff imbagħad titneħħa bil-mod u ladarba l-polz tiegħek jiġi skopert, is-simbolu tal-polz se jteptep.
- Il-proċess kollu jiehu madwar 35 sa 55 sekonda. Skont is-sitwazzjoni attwali tal-pressjoni tad-demmm, il-ħin tat-test se jvarja.
- Ir-riżultati tal-kejl sistolika, diastolika u tar-rata tal-qalb huma murija.

DISPLAY TAL-MEMORJA

Meta l-apparat jintefa, aghfas il-buttuna M fuq il-housing tal-apparat biex turi kejl salvat għall-utent. Biex tara l-kejl iffrankat li jmiss, aghfas il-buttuna M jew S fuq il-kaxxa tal-apparat.

Biex tħassar il-kejl kollu għal utent partikolari, żomm il-buttuna M u meta l-messaġġ "DL" jidher fuq il-wiri, aghfas il-buttuna S.

SETTINGS TA' TAGĦMIR

Biex taċċessa s-settings tal-apparat waqt li jkun mitfi, żomm il-buttuna S fuq il-kaxxa tal-apparat. L-issettjar jinbidel billi tagħfas il-buttuna M.

- Għażla tal-utent: 1 jew 2
- Sena
- Data (xahar/jum tax-xahar)
- Ħin
- Ippermetta/itwaqqaf il-prompts tal-vuċi
- L-issettjar tal-unità tal-kejl Kpa (l-apparat jahdem fuq mmHg b'mod awtomatiku)

INTERPRETAZZJONI TAR-RIŻULTATI

Arritmija tal-qalb:

Matul il-kejl, l-apparat jista 'jiskopri disturbi possibbli fir-ritmu tal-qalb. L-utent jiġi infurmat dwar dan wara li l-kejl jitlesta bis-simbolu "IHB" fuq il-wiri. Dan jista 'jkun sintomu ta' aritmija tal-qalb. L-aritmija hija marda li tinvolvi disturbi fir-ritmu tal-qalb minhabba żbalji fis-sistema bijoelettrika li tikkontrolla t-taħbit tal-qalb. Is-sintomi ta' din il-marda jinkludu taħbit tal-qalb nieqsa jew prematur, kif ukoll rata tal-qalb li tkun bil-mod wisq jew mgħaġġla wisq. Ir-raġunijiet jinkludu: mard tal-qalb, xjuħija, predispożizzjonijiet li jirriżultaw mill-istruttura tal-ġisem, konsum eċċessiv ta' stimulant, stress jew ftit wisq irqad. L-aritmija tista' tiġi djanjostikata biss minn tabib wara li jsir eżami xieraq. Jekk is-simbolu "IHB" jidher fuq il-wiri wara li jitlesta l-kejl, il-kejl għandu jiġi ripetut. Qabel ma tibda l-kejl, għandek tistrieġ għal mill-inqas 5 minuti, u titkellemx jew tiċċaqlaq waqt il-kejl. Jekk is-simbolu "IHB" jidher ta' spiss, kun żgur li tikkuntattja lit-tabib tiegħek. L-awtodijanjozi u t-ttrattament ibbażati fuq valuri mkejla jistgħu jkunu perikolużi għal saħħtek. Huwa essenzjali li ssegwi r-rakkomandazzjonijiet mediċi.

Klassifikazzjoni skont l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahha:

Skont il-linji gwida/definizzjonijiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahha u l-istat attwali tal-gharfien, ir-riżultati tal-kejl jistgħu jiġu kklassifikati u interpretati skont it-tabella li ġejja:

Firxa tal-valur tal-pressjoni	Pressjoni tad-demmm sistolika (f'mmHg)	Pressjoni diastolika (f'mmHg)	X'ghandek tagħmel
Livell 3: pressjoni għolja għolja	>=180	>=110	Ara tabib
Livell 2: pressjoni għolja moderata	160-179	100-109	Ara tabib
Livell 1: pressjoni għolja hafifa	140-159	90-99	Kontroll mediku regolari
Għoli normali	130-139	85-89	Kontroll mediku regolari
Normali	120-129	80-84	Awtokontroll
Ottimi	<120	<80	Awtokontroll

Il-bar graph fuq il-wiri u l-iskala fuq l-apparat juru l-firxa li fiha taqa’ l-pressjoni mkejla. Jekk il-valuri tal-pressjoni tad-demmm sistolika u diastolika huma f'żewġ firxiet differenti tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Sahha (eż. pressjoni tad-demmm sistolika fil-medda "Normali għolja" u pressjoni tad-demmm diastolika fil-medda "Normali"), il-firxa oghla dejjem tidher - f' l-eżempju deskritt se jkun "Normal għoli."

MESSAĠĠI TA' ŻBALL

Jekk isehħu żbalji, il-messaġġ E_ jidher fuq il-wiri. Jistgħu jidhru messaġġi ta' żball jekk:

- Er: Il-pressjoni mkejla kienet taħt 20mmHg. Jekk jogħġbok irrepeti l-kejl.
- Er: Il-pressjoni ma tistax titkejjel minħabba l-istorbju tas-sinjal. Jekk jogħġbok irrepeti l-kejl.
- Er: Il-pressjoni mkejla kienet oghla minn 300mmHG. Jekk jogħġbok irrepeti l-kejl.
- Er: Il-cuff ma kienx applikat b'mod korrett, l-utent kien qed jitkellem jew jiċċaqlaq waqt il-kejl. Jekk jogħġbok irrepeti l-kejl.
- ErH HI: Il-pressjoni ta 'inflazzjoni hija oghla minn 300mmHg. Jekk jogħġbok irrepeti l-kejl.
- Jekk ma jkunx hemm kejl, ibdel il-batteriji.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal tal-prodott: materjal ABS
- Display LED
- Metodu ta 'kejl: oxxillometriku, kejl mhux invażiv tal-pressjoni tad-demmm fuq id-driegħ
- Ċirkonferenza tad-driegħ: 22cm ~ 32cm
- Preċiżjoni tal-pressjoni: ± 3 mmHg
- Il-preċiżjoni tar-rata tal-qalb hija ±5%
- Pressjoni statika: 0-299 mmHg
- Rata tal-qalb: 40 ~ 199 darba/min
- Inflazzjoni u deflazzjoni awtomatika
- Tfigħ awtomatiku
- Qlib tal-utent 1/2
- Provvista ta 'energija: 4 x batteriji AAA jew USB DC 5V

GHAJR GHALL-APPLIKAZZJONI

- Dejjem kejjel il-pressjoni tad-demmm tiegħek fl-istess ħin tal-ġurnata sabiex il-valuri mkejla jkun komparabbli.
- Istrieħ għal madwar 5 minuti qabel kull kejl.
- Jekk trid tiehu diversi kejl fuq persuna wahda, halli 5 minuti bejn il-kejl.
- M'ghandekx tiekol, tixrob, tpejjep jew tidhol f'attività fiżika għal mill-inqas 30 minuta qabel ma tiehu l-kejl.
- Irrepeti l-kejl jekk il-valur imkejjel huwa dubjuż.
- Il-valuri mkejla huma għal skopijiet ta 'informazzjoni biss, il-kejl tal-pressjoni tad-demmm ma jissostitwixxix eżami mediku! Wara li tkejjel il-pressjoni tad-demmm tiegħek, għandek tfittex parir mediku. Taħt l-ebda ċirkostanza m'ghandek tiehu d-deċiżjonijiet mediċi tiegħek ibbażati fuq il-kejl (eż. rigward l-użu tad-drogi u d-dożaġġ tagħhom)!
- Tużax il-moniter tal-pressjoni tad-demmm fuq trabi tat-twelid, waqt it-tqala u fuq nisa li jbatu minn avvelenament tat-tqala.
- F'każ ta 'problemi bil-provvista tad-demmm lill-idejn bhala riżultat ta' mard vaskulari kroniku jew avvanzat (inkluż tidjiq tal-vini tad-demmm), l-eżattezza tal-kejl ta 'moniter tal-pressjoni tad-demmm tal-polz hija limitata. F'dan il-każ, għandu jintuża monitor tal-pressjoni tad-demmm ta' fuq tad-driegħ.
- Mard kardjovaskulari jista 'jikkawża żbalji fil-kejl jew ifixkel l-eżattezza tal-kejl. Dan japplika wkoll għal pressjoni tad-demmm baxxa hafna, dijabete, ritmu tal-qalb u disturbi fiċ-ċirkolazzjoni tad-demmm, kif ukoll tertir u konvulżjonijiet.
- Il-moniter tal-pressjoni tad-demmm m'għandux jintuża ma' apparat kirurġiku ta' frekwenza għolja.
- Uża l-apparat biss fuq nies biċ-ċirkonferenza tal-polz mogħtija.
- Meta jintefah l-apparat, il-mobilità ta 'riglejn partikolari tista' tkun imfixkla.
- Iċ-ċirkolazzjoni tad-demmm m'għandhiex tiġi mfixkla billi titkejjel il-pressjoni tad-demmm għal żmien twil wisq. Jekk l-apparat ma jaħdimx hażin, nehhi l-pulzieri minn driegħek.
- Evita li żżomm pressjoni tal-pulzieri u kejl frekwenti. It-tfixkil li jirriżulta fil-fluss tad-demmm jista 'jikkawża hsara lis-saħha.

- Il-cuff m'għandux jitqiegħed fuq driegħ fejn l-arterji u l-vini jkunu qed jiġu ttrattati, bħal anġioplasty/terapija vaskulari jew fistula arteriovenuża (AV).
- Tpoġġix il-pulzieri fuq nies li kellhom amputazzjoni tas-sider.
- Tpoġġix il-pulzieri fuq il-feriti peress li tista 'sseħħ aktar korrimment.
- Jekk l-ebda buttuna ma tkun ippressata fi żmien minuta, il-monitor tal-pressjoni tad-demmm jintefa awtomatikament biex jiffranka l-batterija.
- L-apparat huwa maħsub biss għall-iskop speċifikat f'dan il-manwal tal-utent. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għall-ħsara li tirrizulta minn użu mhux xieraq tal-apparat.

HAŻNA U GHAJR UŻU

Il-monitor tal-pressjoni tad-demmm huwa magħmul minn komponenti elettroniki preċiżi. L-immaniġġjar bir-reqqa tal-apparat huwa relatat mill-qrib mal-eżattezza tal-kejl u t-tul tal-ħajja tas-servizz.

- L-apparat għandu jkun protett kontra xokkijiet, umdità, ħmieġ, varjazzjonijiet kbar fit-temperatura u dawl tax-xemx dirett.
- Waqqax l-apparat.
- Tużax il-monitor tal-pressjoni tad-demmm hdejn kampijiet elettromanjetiċi qawwija, apparat tar-radju jew telefowns ċellulari.
- Tagħfasx il-buttuni qabel ma tapplika l-pulzieri.
- Tpoġġix oġġetti tqal fuq l-apparat.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Dejjem segwi r-rakkomandazzjonijiet tat-tabib tiegħek. Tippruvax tiddijanjustika jew tikkura xi mard lilek innifsek. Dan jista 'jkun perikoluż. Tużax l-apparat għall-ewwel għajjnuna, valutazzjoni tas-saħħa jew monitoraġġ kontinwu.
- Dan il-prodott jista 'jintuża minn persuni b'kapacitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- L-apparat mhuwiex maħsub għall-użu minn persuni (tfal jew adulti) b'xi forma ta' indeboliment jew li m'għandhomx biżżejjed esperjenza jew hila fl-użu tal-apparat, sakemm ma jkunux irċevew struzzjonijiet dwar kif jużaw l-apparat minghand persuna responsabbli għall-apparat tagħhom. sigurtà.
- Tużax il-mowbajl hdejn it-tagħmir. Tużax l-apparat ġewwa jew hdejn kamp manjetiku.
- Taht l-ebda ċirkostanza m'għandu l-apparat jinfetħ jew jissewwa, inkella l-operat perfett tiegħu ma jistax jiġi garantit.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhuwiex maħsub għat-tfal biex jilagħbu magħhom.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'jammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal tagħbijiet mekkaniċi.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerġa' jintuża. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx sew, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta 'żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara. F'każ ta 'ħsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet lilek innifsek.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Ipproteġi l-prodott mill-umdità.
- Kun żgur li ma tagħmilx ħsara lill-kejbil USB bi truf li jaqtgħu jew oġġetti šħan. Jekk jogħġbok holl il-kejbil USB kompletament qabel l-użu.
- Immedjatament itfi l-prodott u neħhi l-kejbil mill-prodott jekk jinxjamm hruq jew juri duħħan. Halli l-prodott iċċekkja minn tekniku kwalifikat qabel ma jerġa' jintuża.
- Jekk tintuża provvista ta 'enerġija USB, is-sokit għandu dejjem ikun faċilment aċċessibbli sabiex il-provvista ta' enerġija USB tkun tista 'titneħħa faċilment mis-sokit f'emergenza. Jekk jogħġbok segwi wkoll l-istruzzjonijiet tat-thaddim tal-manifattur.
- Qabel kull proċess ta 'ċċarġjar, iċċekkja l-kejbil USB u l-apparat għal ħsara possibbli. Qatt tuża jew iċċarġja l-apparat jekk tinstab xi ħsara.
- Qabel l-użu, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn eżistenti huwa kompatibbli mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ GHALL-BATTERIJI

- Żomm batteriji/batteriji rikarikabbli fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Jekk tibla', ikkonsulta tabib immedjatament!
- Batteriji li jintremew ma jistgħux jiġu ċċarġjati mill-ġdid. Batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx ikunu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jirriżulta f'tishin żejjeġ, nar jew splużjoni.
- Qatt tarmi batteriji/batteriji rikarikabbli fin-nar jew fl-ilma.
- Qatt ma tesponi batteriji/batteriji rikarikabbli għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw batteriji/batteriji rikarikabbli, eż.
- Jekk il-batteriji/batteriji rikarikabbli jnixxu, evita l-kuntatt tal-ġilda, l-għajnejn u l-membrani mukużi ma 'kimiċi! Laħlaħ iż-żoni affettwati immedjatament b'ilma nadif u kkonsulta tabib!
- Batteriji/batteriji rikarikabbli mxerrda jew bil-ħsara jistgħu jikkawżaw ħruq kimiku meta jmissu l-ġilda. Għalhekk, għandhom jintlibsu ingwanti protettivi xierqa f'każijiet bħal dawn.



GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.



RIMI TA' APPARATI ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻATI

Minhabba raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew bħala skart domestiku, iżda jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi RoHS Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih.



Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/batteriji rikarikabbli johloq theddida għall-ambjent!

Batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi tal-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = comb.

Għalhekk, batteriji / akkumulaturi użati għandhom jintbagħtu f'punti muniċipali ta' 'ġbir ta' skart perikoluż.

Il-batterija integrata ma tistax tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott kollu għandu jiġi mgħoddi f'punt ta' 'ġbir ta' l-elettronika ta' skart.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA

Tlakomjer za nadlakticu služi za neinvazivno mjerenje i praćenje krvnog tlaka kod odraslih osoba.

Omogućuje jednostavno i brzo mjerenje krvnog tlaka, kao i spremanje izmjerenih vrijednosti i njihov prikaz u obliku grafikona. Korisnik se upozorava na pojavu srčanih aritmija. Izmjerene vrijednosti klasificirane su prema smjernicama Svjetske zdravstvene organizacije i grafički vrednovane.

Uređaj je namijenjen samo za samostalnu upotrebu kod kuće i nije namijenjen za medicinsku ili komercijalnu uporabu te ne može zamijeniti medicinsku terapiju. Uređaj je namijenjen za korištenje u zatvorenim suhim prostorijama. Nije namijenjen za uporabu u medicini, terapiji ili komercijalnim primjenama. Proizvod nije medicinski proizvod.

Iz sigurnosnih razloga i CE certificiranja, proizvod se ne može prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, električni udar itd.

OPIS UREĐAJA (SLIKA A)

1. Crijevo za zrak
2. Mjerač krvnog tlaka
3. Prikaz
4. Manžeta
5. Zračna veza
6. Funkcijski gumbi
7. USB priključak za punjenje

OPIS PRIKAZA (SLIKA B)

1. Grupa korisnika
2. Simbol prazne baterije
3. Datum i vrijeme
4. Dijastolički krvni tlak
5. Sistolički krvni tlak
6. Indikator otkucaja srca
7. Simbol otkucaja srca
8. Aritmija
9. Broj spremljenog mjerenja
10. Mjerna jedinica
11. Glasovno uključivanje/isključivanje
12. Klasifikacijska traka krvnog tlaka
13. Upit vrijednosti memorije
14. Postavke
15. Prekidač uređaja
16. Pamćenje

PRIJE UPOTREBE

Ne pokušavajte postaviti dijagnozu na temelju izmjerenih vrijednosti. Tumačenje mjerenja krvnog tlaka prepustite svom liječniku ili drugoj medicinski obrazovanoj osobi koja poznaje vaše zdravstveno stanje. Ako redovito uzimate lijekove, pitajte svog liječnika kada je najbolje vrijeme za mjerenje krvnog tlaka. Nikada nemojte mijenjati propisane lijekove bez savjetovanja s liječnikom.

Osobe s nepravilnom ili nestabilnom perifernom cirkulacijom zbog dijabetesa, problema s jetrom ili ukočenosti arterija mogu osjetiti razlike u rezultatima mjerenja na zapešću i ruci.

Uređaj je namijenjen samo odraslim osobama. Posavjetujte se s liječnikom o mjerenju krvnog tlaka kod mlađe i starije djece. Nikada nemojte koristiti uređaj u blizini uređaja kao što su televizori, mikrovalne pećnice, rendgenski uređaji ili mobilni telefoni. To može uzrokovati netočna mjerenja.

Ako je manžeta pretijesna ili osjećate nelagodu, odmah pritisnite prekidač da biste oslobodili pritisak.

POKRETANJE UREĐAJA

- Pažnja. Ambalažni materijal mora biti potpuno uklonjen s proizvoda.
- Provjerite jesu li komponente uređaja pravilno sastavljene.
- Umetnite baterije prema oznakama, pazeći na pravilan polaritet (+ i -).

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

Umetanje/zamjena baterija

- Otvorite poklopac odjeljka za baterije i uklonite ga.
- Uklonite iskorištene baterije. Umetnite nove baterije u odjeljak za baterije.
- Obratite pozornost na orijentaciju polova (+ i -).
- Zatvorite poklopac odjeljka za baterije.
- Nemojte koristiti punjive baterije.

Spajanje na napajanje putem USB-a

- Izvadite baterije iz odjeljka za baterije prije uspostavljanja USB veze.
- Spojite USB kabel na USB izvor napajanja.
- Spojite DC utikač USB kabela u strujnu utičnicu proizvoda.

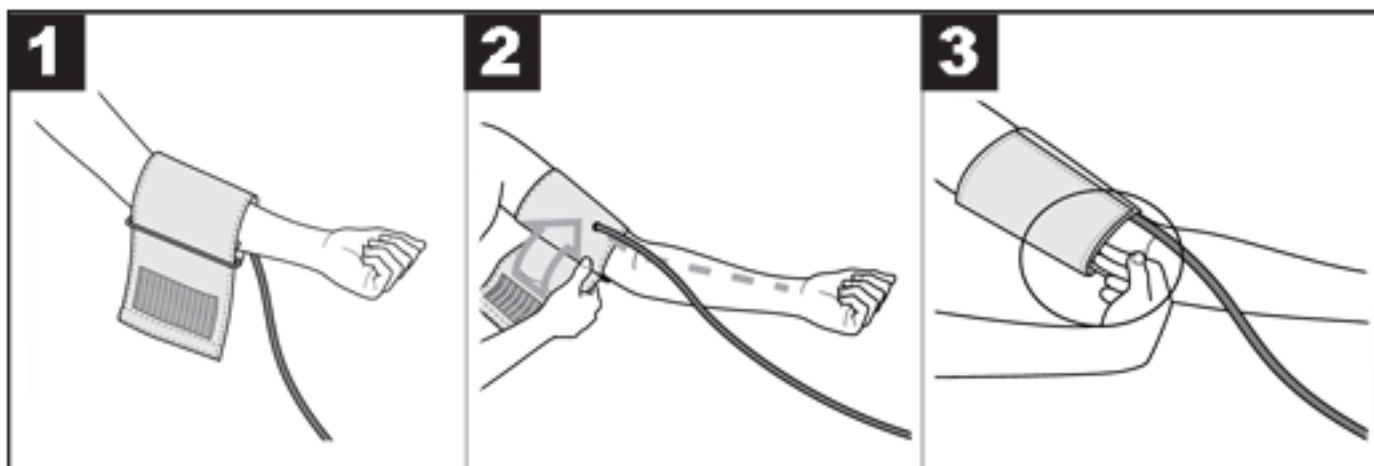
Izbor električne energije

Ako DC utikač nije spojen na proizvod, napajanje se napaja iz baterija.

Upute za zamjenu baterije:

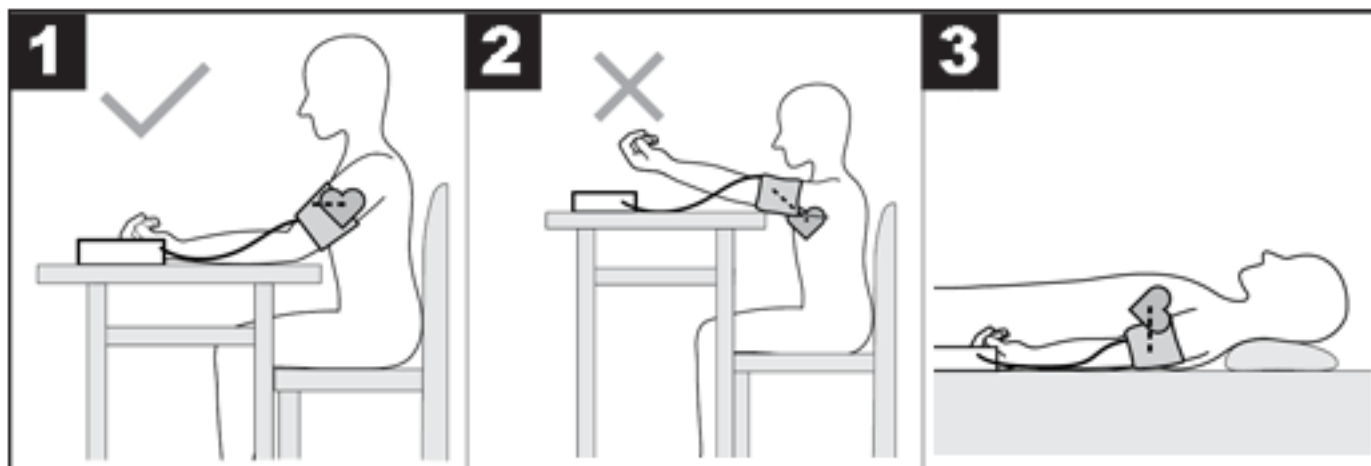
- Pravilno umetnite baterije, pazeći na +/- polaritet.
- Koristite samo jednu vrstu baterije.
- Uvijek zamijenite cijeli set baterija.
- Istrošene baterije izvadite iz uređaja, nemojte bacati baterije u vatru.
- Nikad ne pokušavajte puniti obične baterije.
- Neiskorištene baterije treba čuvati u njihovoj ambalaži dalje od metalnih predmeta.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora.

MJERENJE ARTERIJSKOG PRITISKA



- **PAŽNJA!** Uređaj se smije koristiti samo s originalnom manžetom. Manžeta je prikladna za ruku opsega od 22 do 32 cm
- Stavite manšetu na голу lijevu ruku. Prokrvljenost ruke ne smije biti ograničena preuskom odjećom ili slično.
- Postavite manšetu na ruku tako da donji rub bude više od 2-3 cm iznad kubitalne jame i iznad arterije. Crijevo manšete usmjereno je prema sredini dlana.
- Zategnite slobodni kraj manšete oko ruke, ali ne prečvrsto, i zatvorite čičkom. Manžeta treba biti postavljena dovoljno čvrsto da još dva prsta stanu ispod manšete.
- Umetnite crijevo manšete s utikačem manšete u konektor uređaja.

PRAVILAN POLOŽAJ TIJELA



- Prije mjerenja trebate se odmoriti oko 5 minuta. U suprotnom, mjerenje može biti netočno.
- Krvni tlak se može mjeriti u sjedećem ili ležećem položaju. Udobno se smjestite za mjerenje krvnog tlaka. Odmorite leđa i ruke. Nemoj prekriziti noge. Postavite stopala ravno na pod. Ruku treba poduprijeti i savijati. Provjerite je li manšeta uvijek u razini srca. U protivnom može doći do velikih netočnosti mjerenja. Ruka i šaka trebaju biti opušteni.
- Nemojte se pomicati niti govoriti tijekom mjerenja.

MJERENJE KRVNOG TLAKA

- Postavite aparat za mjerenje krvnog tlaka na ruku u skladu s pravilnom uporabom.
- Uključite uređaj tipkom On/OFF i uređaj će automatski započeti mjerenje.
- Nemojte se pomicati niti govoriti tijekom mjerenja.
- Nakon što glasovni prijenos završi i zaslon provjeri prikazuje li sve znamenke (ako je omogućeno), uređaj počinje automatski pumpati zrak za mjerenje krvnog tlaka. Uređaj mjeri tlak tijekom napuhavanja kako bi procijenio potreban tlak napuhavanja. Ako ovaj pritisak nije dovoljan, manšeta će se automatski napuhati.
- Zrak u manšeti se zatim polako ispuhuje i kada se otkrije vaš puls, treptat će simbol pulsa.
- Cijeli proces traje otprilike 35 do 55 sekundi. Ovisno o stvarnoj situaciji krvnog tlaka, vrijeme testiranja će varirati.
- Prikazuju se rezultati mjerenja sistoličkog, dijastoličkog i otkucaja srca.

PRIKAZ MEMORIJE

Kada je uređaj isključen, pritisnite tipku M na kućištu uređaja za prikaz spremljenih mjerenja za korisnika. Za pregled sljedećeg spremljenog mjerenja pritisnite tipku M ili S na kućištu uređaja.

Za brisanje svih mjerenja za određenog korisnika, držite pritisnutu tipku M i kada se na zaslonu pojavi poruka "DL", pritisnite tipku S.

POSTAVKE UREĐAJA

Za pristup postavkama uređaja dok je isključen, držite tipku S na kućištu uređaja. Postavka se mijenja pritiskom na tipku M.

- Odabir korisnika: 1 ili 2
- Godina
- Datum (mjesec/dan u mjesecu)
- Vrijeme
- Omogući/onemogući glasovne upute
- Postavljanje mjerne jedinice Kpa (uređaj standardno radi na mmHg)

INTERPRETACIJA REZULTATA

Srčane aritmije:

Tijekom mjerenja uređaj može detektirati moguće poremećaje srčanog ritma. O tome se korisnik obavještava nakon završetka mjerenja simbolom "IHB" na displeju. Ovo može biti simptom srčane aritmije. Aritmija je bolest koja uključuje poremećaje srčanog ritma zbog grešaka u bioelektričnom sustavu koji kontrolira otkucaje srca. Simptomi ove bolesti uključuju izostanak ili preuranjene otkucaje srca, kao i prespor ili prebrz rad srca. Razlozi uključuju: bolesti srca, starost, predispozicije koje proizlaze iz građe tijela, pretjerana konzumacija stimulansa, stres ili premalo sna. Aritmiju može dijagnosticirati samo liječnik nakon provođenja odgovarajućeg pregleda. Ako se nakon završetka mjerenja na zaslonu pojavi simbol "IHB", mjerenje treba ponoviti. Prije početka mjerenja potrebno je odmoriti se najmanje 5 minuta, tijekom mjerenja ne govoriti niti se pomicati. Ako se simbol "IHB" često pojavljuje, svakako se javite liječniku. Samodijagnostika i liječenje na temelju izmjerenih vrijednosti mogu biti opasni za vaše zdravlje. Važno je pridržavati se medicinskih preporuka.

Klasifikacija prema Svjetskoj zdravstvenoj organizaciji:

Sukladno smjernicama/definicijama Svjetske zdravstvene organizacije i trenutnom stanju znanja, rezultati mjerenja mogu se klasificirati i interpretirati prema sljedećoj tablici:

Raspon vrijednosti tlaka	Sistolički krvni tlak (u mmHg)	Dijastolički tlak (u mmHg)	Što učiniti
Razina 3: visoka hipertenzija	≥ 180	≥ 110	Posjetite liječnika
Razina 2: umjerena hipertenzija	160-179 (prikaz, ostalo).	100-109 (prikaz, ostalo).	Posjetite liječnika
Razina 1: blaga hipertenzija	140-159 (prikaz, ostalo).	90-99 (prikaz, ostalo).	Redoviti liječnički pregled
Normalno visoka	130-139 (prikaz, ostalo).	85-89 (prikaz, ostalo).	Redoviti liječnički pregled
Normalan	120-129 (prikaz, ostalo).	80-84 (prikaz, ostalo).	Samokontrola
Optimalno	< 120	< 80	Samokontrola

Stupčasti grafikon na displeju i skala na uređaju pokazuju raspon unutar kojeg je izmjereni tlak.

Ako su vrijednosti sistoličkog i dijastoličkog krvnog tlaka u dva različita raspona Svjetske zdravstvene organizacije (npr. sistolički krvni tlak u rasponu "Normalno visoko" i dijastolički krvni tlak u rasponu "Normalno"), uvijek se prikazuje viši raspon - u opisani primjer bit će "Normalno visok."

PORUKE O POGREŠKAMA

Ako dođe do pogreške, na zaslonu se pojavljuje poruka E_. Poruke o pogrešci mogu se pojaviti ako:

- Er: Izmjereni tlak bio je ispod 20 mmHg. Molimo ponovite mjerenje.
- Er: Tlak se ne može izmjeriti zbog šuma signala. Molimo ponovite mjerenje.
- Er: Izmjereni tlak bio je viši od 300 mmHG. Molimo ponovite mjerenje.
- Er: Manšeta nije pravilno postavljena, korisnik je govorio ili se kretao tijekom mjerenja. Molimo ponovite mjerenje.
- ErH HI: Tlak napuhavanja je viši od 300 mmHg. Molimo ponovite mjerenje.
- Ako nema mjerenja, zamijenite baterije.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal proizvoda: ABS materijal
- LED zaslon
- Metoda mjerenja: oscilometrijsko, neinvazivno mjerenje krvnog tlaka na ruci
- Opseg ruke: 22cm ~ 32cm
- Točnost tlaka: ± 3 mmHg
- Točnost otkucaja srca je $\pm 5\%$
- Statički tlak: 0-299 mmHg
- Otkucaji srca: 40 ~ 199 puta/min
- Automatsko napuhavanje i ispuhavanje
- Automatsko gašenje
- Promjena korisnika 1/2
- Napajanje: 4 x AAA baterije ili USB DC 5V

SAVJETI ZA PRIMJENU

- Uvijek mjerite krvni tlak u isto doba dana kako bi izmjerene vrijednosti bile usporedive.
- Odmorite se otprilike 5 minuta prije svakog mjerenja.
- Ako želite napraviti više mjerenja na jednoj osobi, ostavite 5 minuta između mjerenja.
- Ne smijete jesti, piti, pušiti ili se baviti tjelesnom aktivnošću najmanje 30 minuta prije mjerenja.
- Ponovite mjerenje ako je izmjerena vrijednost upitna.
- Izmjerene vrijednosti su informativnog karaktera, mjerenje tlaka ne zamjenjuje liječnički pregled! Nakon mjerenja krvnog tlaka potrebno je potražiti savjet liječnika. Ni pod kojim okolnostima ne smijete donositi vlastite medicinske odluke na temelju mjerenja (npr. glede upotrebe lijekova i njihovog doziranja)!
- Ne koristite aparat za mjerenje krvnog tlaka kod novorođenčadi, tijekom trudnoće i kod žena koje pate od trovanja u trudnoći.
- U slučaju problema s prokrvljenošću ruke kao rezultat kronične ili uznapredovale vaskularne bolesti (uključujući suženje krvnih žila), točnost mjerenja tlakomjera za zapešće je ograničena. U tom slučaju treba koristiti aparat za mjerenje krvnog tlaka nadlaktice.
- Kardiovaskularne bolesti mogu uzrokovati pogreške u mjerenju ili smanjiti točnost mjerenja. To se također odnosi na vrlo nizak krvni tlak, dijabetes, poremećaje srčanog ritma i cirkulacije krvi, kao i groznicu i grčeve.
- Tlakomjer se ne smije koristiti s visokofrekventnim kirurškim uređajem.
- Koristite uređaj samo na osobama s navedenim opsegom zapešća.
- Prilikom napuhavanja uređaja pokretljivost određenog ekstremiteta može biti smanjena.
- Prokrvlenost se ne smije poremetiti predugim mjerenjem tlaka. Ako uređaj ne radi ispravno, skinite manšetu s ruke.
- Izbjegavajte održavanje pritiska u manšeti i česta mjerenja. Posljedični poremećaj protoka krvi može uzrokovati štetu zdravlju.
- Manžeta se ne smije stavljati na ruku na kojoj se liječe arterije i vene, kao što je angioplastika/vaskularna terapija ili arteriovenska (AV) fistula.
- Nemojte stavljati manšetu osobama kojima je amputirana dojka.
- Nemojte stavljati manšetu preko rana jer može doći do daljnjih ozljeda.

- Ako se unutar 1 minute ne pritisne nijedan gumb, tlakomjer će se automatski isključiti radi uštede baterije.
- Uređaj je namijenjen isključivo za svrhu navedenu u ovom korisničkom priručniku. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom uređaja.

SAVJETI ZA POHRANU I KORIŠTENJE

Tlakomjer je napravljen od preciznih elektroničkih komponenti. Pažljivo rukovanje uređajem usko je povezano s točnošću mjerenja i duljinom vijeka trajanja.

- Uređaj treba zaštititi od udaraca, vlage, prljavštine, velikih temperaturnih oscilacija i izravne sunčeve svjetlosti.
- Nemojte ispustiti uređaj.
- Ne koristite aparat za mjerenje krvnog tlaka u blizini jakih elektromagnetskih polja, radio uređaja ili mobilnih telefona.
- Ne pritišćite gumb prije stavljanja manšete.
- Ne stavljajte teške predmete na uređaj.

SIGURNOSNE UPUTE

- Uvijek slijedite preporuke svog liječnika. Ne pokušavajte sami dijagnosticirati ili liječiti bilo koju bolest. Ovo može biti opasno. Nemojte koristiti uređaj za prvu pomoć, procjenu zdravlja ili kontinuirani nadzor.
- Ovaj proizvod mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s sigurnom uporabom proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Aparat nije namijenjen za korištenje od strane osoba (djece ili odraslih) s bilo kojim oblikom oštećenja ili koje nemaju dovoljno iskustva ili vještine u korištenju aparata, osim ako nisu primile upute o korištenju aparata od osobe odgovorne za sigurnost.
- Ne koristite mobilni telefon u blizini uređaja. Nemojte koristiti uređaj u ili blizu magnetskog polja.
- Uređaj se ni pod kojim uvjetima ne smije otvarati ili popravljati, inače se ne može jamčiti njegov besprijekoran rad.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za igru djece.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim opterećenjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Zaštitite proizvod od vlage.
- Pazite da ne oštetite USB kabel ostrim rubovima ili vrućim predmetima. Prije upotrebe potpuno odmotajte USB kabel.
- Odmah isključite proizvod i uklonite kabel iz proizvoda ako osjeti miris paljevine ili se pojavi dim. Neka proizvod provjeri kvalificirani tehničar prije ponovne uporabe.
- Ako se koristi USB napajanje, utičnica uvijek mora biti lako dostupna kako bi se USB napajanje moglo lako izvaditi iz utičnice u slučaju nužde. Molimo također slijedite upute za uporabu proizvođača.
- Prije svakog procesa punjenja provjerite jesu li USB kabel i uređaj mogući oštećeni. Nikada nemojte koristiti ili puniti uređaj ako se pronađe bilo kakvo oštećenje.
- Prije uporabe provjerite je li postojeći mrežni napon kompatibilan s potrebnim radnim naponom uređaja
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE

- Držite baterije/punjive baterije izvan dohvata djece. Ako se proguta, odmah se obratite liječniku!
- Jednokratne baterije se ne mogu puniti. Baterije/punjive baterije ne smiju se kratko spajati i/ili otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili eksplozije.
- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Nikada ne izlažite baterije/punjive baterije mehaničkom opterećenju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/punjive baterije iscuru, izbjegavajte kontakt kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Zahvaćena područja odmah isperite čistom vodom i obratite se liječniku!
- Prolivene ili oštećene baterije/punjive baterije mogu izazvati kemijske opekline kada dođu u dodir s kožom. Stoga u takvim slučajevima treba nositi odgovarajuće zaštitne rukavice.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.



ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA

Zbog zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne bi se trebali odlagati kao kućni otpad, već ih treba zbrinuti na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva koje se na njega odnose.



Nepropisno odlaganje baterija/punjivih baterija predstavlja opasnost za okoliš!

Baterije/punjive baterije ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga se istrošene baterije/akumulatori trebaju poslati na sabirna mjesta za komunalni opasni otpad.

Ugrađena baterija ne može se rastaviti radi odlaganja. Cijeli proizvod treba predati na sabirno mjesto za otpadnu elektroniku.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Тонометр на плече используется для неинвазивного измерения и мониторинга артериального давления у взрослых. Он позволяет легко и быстро измерить артериальное давление, а также сохранить измеренные значения и отобразить их в виде графика. Пользователь предупреждается о возникновении нарушений сердечного ритма. Измеренные значения классифицируются в соответствии с рекомендациями Всемирной организации здравоохранения и оцениваются графически.

Устройство предназначено только для самостоятельного использования в домашних условиях, не предназначено для медицинского или коммерческого использования и не может заменить медикаментозную терапию. Устройство предназначено для использования внутри помещений в сухих помещениях. Он не предназначен для использования в медицине, терапии или коммерческих целях. Продукт не является медицинским изделием.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие нельзя переделывать или модифицировать каким-либо образом. Если вы используете продукт для целей, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Неправильное использование также может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (РИСУНОК А)

1. Воздушный шланг
2. Монитор артериального давления.
3. Дисплей
4. Манжета
5. Воздушное соединение
6. Функциональные кнопки
7. USB-разъем для зарядки.

ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ (РИСУНОК Б)

1. Группа пользователей
2. Символ низкого заряда батареи.
3. Дата и время
4. Диастолическое артериальное давление
5. Систолическое артериальное давление
6. Индикатор сердечного ритма
7. Символ сердцебиения
8. Аритмия
9. Номер сохраненного измерения
10. Единица измерения
11. Голосовое включение/выключение
12. Классификационная полоса артериального давления.
13. Запрос значения памяти
14. Настройки
15. Переключатель устройства
16. Память

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Не пытайтесь поставить диагноз на основе измеренных значений. Оставьте интерпретацию результатов измерений артериального давления своему врачу или другому лицу с медицинским образованием, знающему состояние вашего здоровья. Если вы регулярно принимаете лекарства, спросите своего врача, в какое время вам лучше всего измерять артериальное давление. Никогда не меняйте назначенные лекарства без консультации с врачом.

Люди с нерегулярным или нестабильным периферическим кровообращением из-за диабета, проблем с печенью или жесткости артерий могут испытывать различия в результатах измерений на запястье и руке.

Устройство предназначено для использования только взрослыми. Проконсультируйтесь с врачом по поводу измерения артериального давления у детей младшего и старшего возраста. Никогда не используйте устройство рядом с такими устройствами, как телевизоры, микроволновые печи, рентгеновские аппараты или мобильные телефоны. Это может привести к неверным измерениям.

Если манжета слишком тугая или вы чувствуете дискомфорт, немедленно нажмите переключатель, чтобы снизить давление.

ЗАПУСК УСТРОЙСТВА

- Внимание. Упаковочный материал должен быть полностью удален с продукта.
- Убедитесь, что компоненты устройства правильно собраны.
- Вставьте батарейки согласно маркировке, соблюдая полярность (+ и -).

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

Установка/замена батарей

- Откройте крышку батарейного отсека и снимите ее.
- Удалите использованные батарейки. Вставьте новые батарейки в батарейный отсек.
- Обратите внимание на ориентацию полюсов (+ и -).
- Закройте крышку батарейного отсека.
- Не используйте аккумуляторные батареи.

Подключение к питанию через USB

- Прежде чем устанавливать USB-соединение, извлеките батареи из батарейного отсека.
- Подключите USB-кабель к источнику питания USB.
- Подключите вилку постоянного тока USB-кабеля к розетке питания устройства.

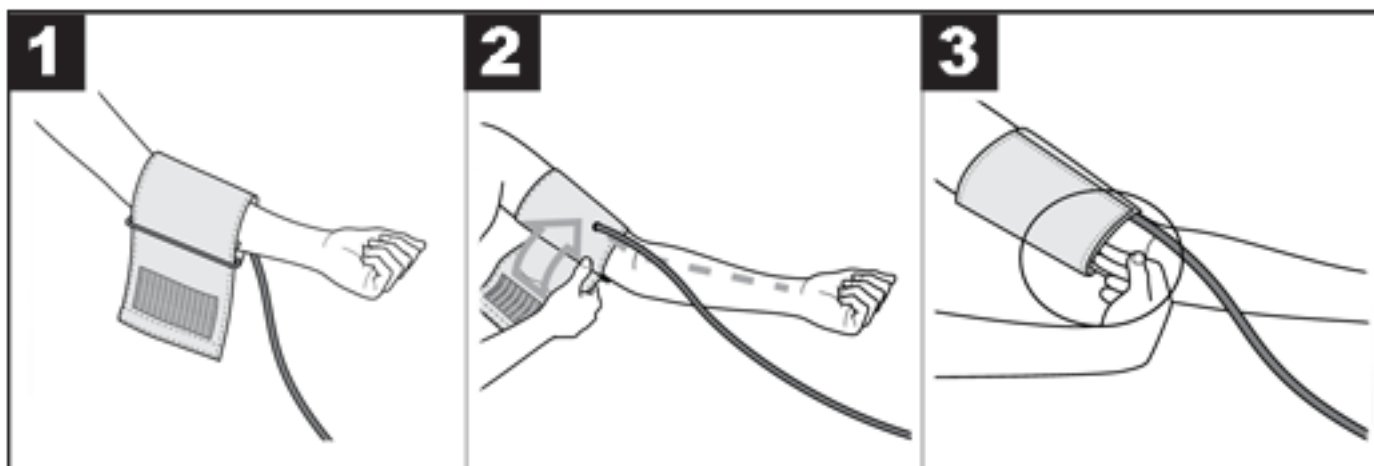
Выбор электрической мощности

Если вилка постоянного тока не подключена к изделию, питание осуществляется от батарей.

Инструкции по замене батарей:

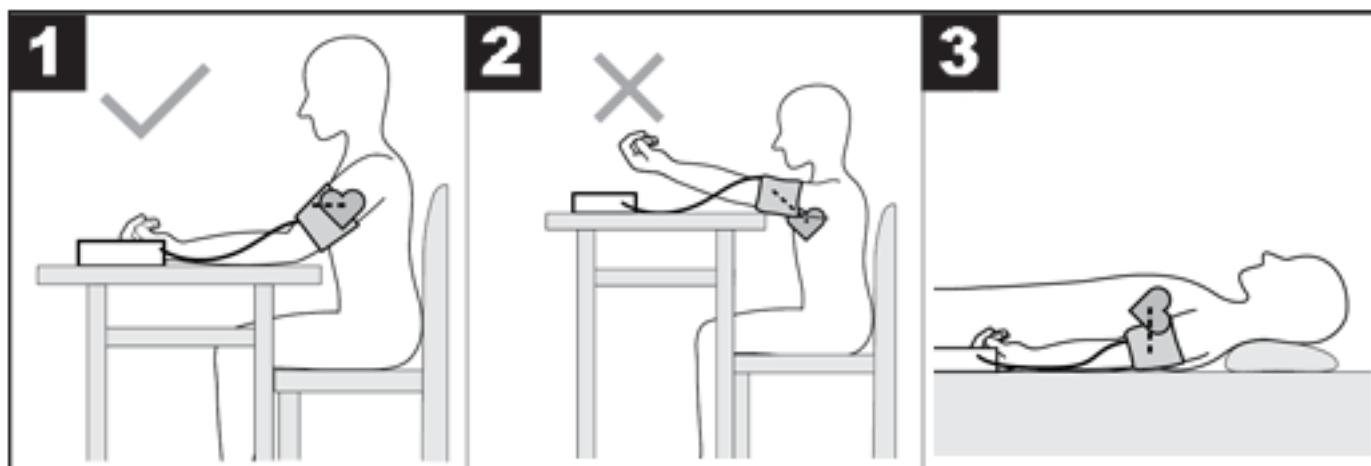
- Вставьте батарейки правильно, соблюдая полярность +/-.
- Используйте только один тип батарей.
- Всегда заменяйте весь комплект батарей.
- Разряженные батарейки следует вынимать из устройства, ни в коем случае не бросать батарейки в огонь.
- Никогда не пытайтесь заряжать обычные аккумуляторы.
- Неиспользованные аккумуляторы следует хранить в упаковке вдали от металлических предметов.
- Не оставляйте детей без присмотра.

ИЗМЕРЕНИЕ АРТЕРИЙНОГО ДАВЛЕНИЯ



- **ВНИМАНИЕ!** Устройство можно использовать только с оригинальной манжетой. Манжета подходит для руки обхватом от 22 до 32 см.
- Наденьте манжету на обнаженную левую руку. Кровообращение руки не должно ограничиваться слишком тесной одеждой и т.п.
- Наложите манжету на руку так, чтобы нижний край находился более чем на 2–3 см над локтевой ямкой и над артерией. Шланг манжеты направлен в центр ладони.
- Затяните свободный конец манжеты на руке, но не слишком сильно, и застегните застежку-липучку. Манжета должна быть натянута настолько плотно, чтобы под манжету могли поместиться еще два пальца.
- Вставьте шланг манжеты с заглушкой манжеты в разъем устройства.

ПРАВИЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ТЕЛА



- Перед измерением следует отдохнуть около 5 минут. В противном случае измерение может быть неточным.
- Артериальное давление можно измерять в положении сидя или лёжа. Сядьте удобно для измерения артериального давления. Дайте отдых спине и рукам. Не скрещивайте ноги. Поставьте ноги на пол. Руку следует поддерживать и согнуть. Следите за тем, чтобы манжета всегда находилась на уровне сердца. В противном случае могут возникнуть большие неточности измерений. Рука и кисть должны быть расслаблены.
- Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.

ИЗМЕРЕНИЕ КРОВЯНОГО ДАВЛЕНИЯ

- Поместите тонометр на руку в соответствии с правильным использованием.
- Включите прибор кнопкой Вкл./Выкл., и прибор автоматически начнет измерение.
- Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
- Как только голосовая передача завершится и на дисплее появятся все цифры (если они включены), устройство начнет автоматически накачивать воздух для измерения вашего кровяного давления. Устройство измеряет давление во время надувания, чтобы оценить необходимое давление надувания. Если этого давления недостаточно, манжета автоматически накачается.
- Затем воздух в манжете медленно сдувается, и как только ваш пульс будет обнаружен, символ пульса начнет мигать.
- Весь процесс занимает примерно 35–55 секунд. В зависимости от фактической ситуации с артериальным давлением время теста будет варьироваться.
- Отображаются результаты измерения систолического, диастолического давления и частоты сердечных сокращений.

ДИСПЛЕЙ ПАМЯТИ

Когда устройство выключено, нажмите кнопку М на корпусе устройства, чтобы отобразить сохраненные измерения для пользователя. Чтобы просмотреть следующее сохраненное измерение, нажмите кнопку М или S на корпусе устройства.

Чтобы удалить все измерения для данного пользователя, удерживайте кнопку М и, когда на дисплее появится сообщение «DL», нажмите кнопку S.

НАСТРОЙКИ УСТРОЙСТВА

Чтобы получить доступ к настройкам устройства, когда оно выключено, удерживайте кнопку S на корпусе устройства. Настройка меняется нажатием кнопки М.

- Выбор пользователя: 1 или 2
- Год
- Дата (месяц/день месяца)
- Время
- Включить/отключить голосовые подсказки
- Установка единицы измерения КПа (по умолчанию прибор работает на мм рт.ст.)

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ

Сердечные аритмии:

Во время измерения прибор может выявить возможные нарушения сердечного ритма. Об этом пользователю сообщается после завершения измерения символом «ИНВ» на дисплее. Это может быть симптомом сердечной аритмии. Аритмия – заболевание, сопровождающееся нарушениями сердечного ритма из-за ошибок в биоэлектрической системе, контролирующей сердцебиение. Симптомы этого заболевания включают отсутствие или преждевременное сердцебиение, а также слишком медленную или слишком быструю частоту сердечных сокращений. Причины включают в себя: болезни сердца, старость, предрасположенности, возникающие в результате строения тела, чрезмерное употребление стимуляторов, стресс или слишком мало сна. Диагностировать аритмию может только врач после проведения соответствующего обследования. Если после завершения измерения на дисплее появится символ «ИНВ», измерение следует повторить. Перед началом измерения следует отдохнуть не менее 5 минут, не разговаривать и не двигаться во время измерения. Если символ «ИНВ» появляется часто, обязательно обратитесь к врачу. Самостоятельная диагностика и лечение на основе измеренных значений могут быть опасны для вашего здоровья. Крайне важно следовать медицинским рекомендациям.

Классификация по Всемирной организации здравоохранения:

В соответствии с руководящими принципами/определениями Всемирной организации здравоохранения и современным уровнем знаний результаты измерений можно классифицировать и интерпретировать в соответствии со следующей таблицей:

Диапазон значений давления	Систолическое артериальное давление (в мм рт. ст.)	Диастолическое давление (в мм рт. ст.)	Что делать
Уровень 3: высокая гипертензия.	≥ 180	≥ 110	Обратитесь к врачу
Уровень 2: умеренная гипертензия.	160-179	100-109	Обратитесь к врачу
Уровень 1: легкая гипертензия.	140-159	90-99	Регулярный медицинский осмотр
Нормальный высокий	130-139	85-89	Регулярный медицинский осмотр
Нормальный	120-129	80-84	Самоконтроль
Оптимальный	<120	<80	Самоконтроль

Гистограмма на дисплее и шкала на приборе показывают диапазон, в пределах которого находится измеренное давление.

Если значения систолического и диастолического артериального давления находятся в двух разных диапазонах Всемирной организации здравоохранения (например, систолическое артериальное давление в диапазоне «Нормально высокое» и диастолическое артериальное давление в диапазоне «Нормально»), всегда отображается более высокий диапазон - в в описанном примере это будет «Нормально высокий».

СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

При возникновении ошибок на дисплее появляется сообщение E_. Сообщения об ошибках могут появиться, если:

- Eг: Измеренное давление было ниже 20 мм рт. ст. Пожалуйста, повторите измерение.
- Eг: Давление невозможно измерить из-за шума сигнала. Пожалуйста, повторите измерение.
- Eг: Измеренное давление было выше 300 мм рт. ст. Пожалуйста, повторите измерение.
- Eг: Манжета была наложена неправильно, пользователь разговаривал или двигался во время измерения. Пожалуйста, повторите измерение.
- EгН НI: Инфляционное давление выше 300 мм рт. ст. Пожалуйста, повторите измерение.
- Если измерения нет, замените батарейки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал изделия: материал АБС.
- Светодиодный дисплей
- Метод измерения: осциллометрическое, неинвазивное измерение артериального давления на руке.
- Окружность руки: 22 см ~ 32 см
- Точность давления: ± 3 мм рт.ст.
- Точность сердечного ритма составляет $\pm 5\%$
- Статическое давление: 0-299 мм рт. ст.
- Частота сердечных сокращений: 40 ~ 199 раз/мин.
- Автоматическая инфляция и дефляция
- Автоматическое отключение
- Переключение пользователя 1/2
- Источник питания: 4 батарейки типа AAA или USB 5 В постоянного тока.

СОВЕТЫ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Всегда измеряйте артериальное давление в одно и то же время суток, чтобы измеренные значения были сопоставимы.
- Отдыхайте примерно 5 минут перед каждым измерением.
- Если вы хотите провести несколько измерений на одном человеке, оставляйте между измерениями 5 минут.
- Вам не следует есть, пить, курить или заниматься физической активностью в течение как минимум 30 минут перед измерением.
- Повторите измерение, если измеренное значение сомнительно.
- Измеренные значения предназначены только для информационных целей, измерение артериального давления не заменяет медицинское обследование! После измерения артериального давления следует обратиться за медицинской помощью. Ни при каких обстоятельствах вы не должны принимать собственные медицинские решения на основе измерений (например, относительно применения лекарств и их дозировки)!
- Не используйте тонометр у новорожденных, во время беременности и у женщин, страдающих от отравления во время беременности.
- В случае проблем с кровоснабжением руки в результате хронического или запущенного сосудистого заболевания (в том числе сужения кровеносных сосудов) точность измерения наручного тонометра ограничена. В этом случае следует использовать тонометр на плече.

- Сердечно-сосудистые заболевания могут вызывать ошибки измерений или ухудшать точность измерений. Это касается и очень низкого артериального давления, диабета, нарушений сердечного ритма и кровообращения, а также озноба и судорог.
- Тонометр нельзя использовать с высокочастотным хирургическим устройством.
- Используйте устройство только на людях с заданной окружностью запястья.
- При надувании устройства подвижность данной конечности может быть нарушена.
- Кровообращение не должно нарушаться слишком длительным измерением артериального давления. Если устройство неисправно, снимите манжету с руки.
- Избегайте поддержания давления в манжете и частых измерений. Возникающее в результате нарушение кровотока может нанести вред здоровью.
- Манжету не следует надевать на руку, где проводится лечение артерий и вен, например, ангиопластика/сосудистая терапия или артериовенозная (АВ) фистула.
- Не надевайте манжету на людей, перенесших ампутацию груди.
- Не накладывайте манжету на раны, так как это может привести к дальнейшим травмам.
- Если в течение 1 минуты не будет нажата ни одна кнопка, тонометр автоматически выключится для экономии заряда батареи.
- Устройство предназначено исключительно для целей, указанных в данном руководстве пользователя. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.

СОВЕТЫ ПО ХРАНЕНИЮ И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Тонометр состоит из точных электронных компонентов. Бережное обращение с прибором тесно связано с точностью измерений и продолжительностью срока службы.

- Устройство следует защищать от ударов, влаги, грязи, сильных колебаний температуры и прямых солнечных лучей.
- Не роняйте устройство.
- Не используйте тонометр вблизи сильных электромагнитных полей, радиоустройств или мобильных телефонов.
- Не нажимайте кнопки перед наложением манжеты.
- Не кладите на устройство тяжелые предметы.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Всегда следуйте рекомендациям врача. Не пытайтесь диагностировать или лечить какие-либо заболевания самостоятельно. Это может быть опасно. Не используйте устройство для оказания первой помощи, оценки состояния здоровья или постоянного наблюдения.
- Этот продукт может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы по безопасному использованию продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Прибор не предназначен для использования лицами (детьми или взрослыми) с какими-либо нарушениями или не имеющими достаточного опыта или навыков в использовании прибора, за исключением случаев, когда они получили инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их эксплуатацию. безопасность.
- Не пользуйтесь мобильным телефоном рядом с устройством. Не используйте устройство в магнитном поле или вблизи него.
- Ни при каких обстоятельствах нельзя вскрывать или ремонтировать устройство, иначе его безупречная работа не может быть гарантирована.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для игр детей.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, повышенной влажности, влаги, горючих газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим нагрузкам.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Берегите изделие от влаги.
- Следите за тем, чтобы не повредить USB-кабель острыми краями или горячими предметами. Пожалуйста, полностью размотайте USB-кабель перед использованием.
- Немедленно выключите изделие и отсоедините от него кабель, если появится запах гари или дым. Перед повторным использованием изделие должен проверить квалифицированный специалист.

- Если используется источник питания USB, розетка всегда должна быть легко доступна, чтобы источник питания USB можно было легко вынуть из розетки в случае чрезвычайной ситуации. Пожалуйста, также следуйте инструкциям по эксплуатации производителя.
- Перед каждым процессом зарядки проверяйте USB-кабель и устройство на предмет возможных повреждений. Никогда не используйте и не заряжайте устройство, если обнаружено какое-либо повреждение.
- Перед использованием убедитесь, что существующее напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ

- Храните батарейки/аккумуляторы в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Одноразовые батарейки нельзя перезаряжать. Батареи/перезаряжаемые батареи не следует подвергать короткому замыканию и/или открывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батарейки/аккумуляторы в огонь или воду.
- Никогда не подвергайте батареи/аккумуляторы механическим воздействиям.
- Риск утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на аккумуляторы/аккумуляторы, например, рядом с радиаторами/прямыми солнечными лучами.
- В случае утечки батареек/аккумуляторов избегайте попадания химикатов на кожу, в глаза и слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные места чистой водой и обратитесь к врачу!
- Пролитые или поврежденные батарейки/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при соприкосновении с кожей. Поэтому в таких случаях следует надевать соответствующие защитные перчатки.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.



УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ

Из соображений защиты окружающей среды использованные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать как бытовые отходы, а утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и графике их работы предоставляет соответствующий офис.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS, которые к нему применяются.



Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет угрозу для окружающей среды!

Батареи/аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы, и с ними следует обращаться как с особыми отходами. Химические символы тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батарейки/аккумуляторы следует отправлять в муниципальные пункты приема опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Все изделие следует сдать в пункт сбора отходов электроники.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.